

SENATE



SÉNAT

CANADA

JOURNALS OF
THE SENATE

JOURNAUX
DU SÉNAT

1st Session, 41st Parliament
62 Elizabeth II

1^{re} session, 41^e législature
62 Elizabeth II

N° 162

Thursday, May 9, 2013

Le jeudi 9 mai 2013

1:30 p.m.

13 h 30

The Honourable NOËL A. KINSELLA, Speaker

L'honorable NOËL A. KINSELLA, Président

The Members convened were:

The Honourable Senators

Andreychuk
 Ataullahjan
 Baker
 Batters
 Bellemare
 Black
 Boisvenu
 Braley
 Buth
 Callbeck
 Campbell
 Carignan
 Champagne
 Chaput
 Charette-Poulin
 Comeau
 Cools
 Cordy
 Cowan

Dagenais
 Dallaire
 Dawson
 Day
 De Bané
 Demers
 Downe
 Doyle
 Dyck
 Eaton
 Eggleton
 Enverga
 Fortin-Duplessis
 Fraser
 Frum
 Furey
 Gerstein
 Greene
 Harb

Les membres présents sont:

Les honorables sénateurs

Hervieux-Payette
 Housakos
 Hubley
 Jaffer
 Johnson
 Joyal
 Kenny
 Kinsella
 LeBreton
 Lovelace Nicholas
 MacDonald
 Maltais
 Manning
 Marshall
 Martin
 Massicotte
 McInnis
 McIntyre
 Mercer

Merchant
 Meredith
 Mitchell
 Mockler
 Moore
 Munson
 Nancy Ruth
 Neufeld
 Ngo
 Ogilvie
 Oh
 Oliver
 Patterson
 Poirier
 Raine
 Ringuette
 Rivard
 Rivest
 Robichaud

Runciman
 Segal
 Seidman
 Seth
 Smith (*Cobourg*)
 Smith (*Saurel*)
 Stewart Olsen
 Tannas
 Tardif
 Tkachuk
 Unger
 Verner
 Wallace
 Wells
 White

The Members in attendance to business were:

The Honourable Senators

Andreychuk
 Ataullahjan
 Baker
 Batters
 Bellemare
 Black
 Boisvenu
 Braley
 Buth
 Callbeck
 Campbell
 Carignan
 Champagne
 Chaput
 Charette-Poulin
 Comeau
 Cools
 Cordy
 Cowan

Dagenais
 Dallaire
 Dawson
 Day
 De Bané
 Demers
 Downe
 Doyle
 Dyck
 Eaton
 Eggleton
 Enverga
 Fortin-Duplessis
 Fraser
 Frum
 Furey
 Gerstein
 Greene
 Harb

Les membres participant aux travaux sont:

Les honorables sénateurs

Hervieux-Payette
 Housakos
 Hubley
 Jaffer
 Johnson
 Joyal
 Kenny
 Kinsella
 LeBreton
 Lovelace Nicholas
 MacDonald
 Maltais
 Manning
 Marshall
 Martin
 Massicotte
 McInnis
 McIntyre
 Mercer

Merchant
 Meredith
 Mitchell
 Mockler
 Moore
 Munson
 Nancy Ruth
 Neufeld
 Ngo
 Ogilvie
 Oh
 Oliver
 Patterson
 *Plett
 Poirier
 Raine
 Ringuette
 Rivard
 Rivest

Robichaud
 Runciman
 Segal
 Seidman
 Seth
 Smith (*Cobourg*)
 Smith (*Saurel*)
 Stewart Olsen
 Tannas
 Tardif
 Tkachuk
 Unger
 Verner
 Wallace
 Wells
 White

PRAYERS**SENATORS' STATEMENTS**

Some Honourable Senators made statements.

ROUTINE PROCEEDINGS**Presenting or Tabling Reports from Standing or Special Committees**

The Honourable Senator Tkachuk, Chair of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, presented its twenty-second report (*Examination of Senator Duffy's Primary and Secondary Residence Status*).

(The report is printed as Appendix "A" at pages 2253-2340.)

The Honourable Senator Tkachuk moved, seconded by the Honourable Senator Fortin-Duplessis, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

. . .

The Honourable Senator Tkachuk, Chair of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, presented its twenty-third report (*Examination of Senator Brazeau's Primary and Secondary Residence Status*).

(The report is printed as Appendix "B" at pages 2341-2431.)

The Honourable Senator Tkachuk moved, seconded by the Honourable Senator Marshall, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

. . .

The Honourable Senator Tkachuk, Chair of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, presented its twenty-fourth report (*Examination of Senator Harb's Primary and Secondary Residence Status*).

(The report is printed as Appendix "C" at pages 2432-2524.)

The Honourable Senator Tkachuk moved, seconded by the Honourable Senator Housakos, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

. . .

PRIÈRE**DÉCLARATIONS DE SÉNATEURS**

Des honorables sénateurs font des déclarations.

AFFAIRES COURANTES**Présentation ou dépôt de rapports de comités permanents ou spéciaux**

L'honorable sénateur Tkachuk, président du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, présente le vingt-deuxième rapport de ce comité (*Examen du statut des résidences principale et secondaire du sénateur Duffy*).

(Le rapport est imprimé à titre d'Annexe « A » aux pages 2253 à 2340.)

L'honorable sénateur Tkachuk propose, appuyé par l'honorable sénatrice Fortin-Duplessis, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

. . .

L'honorable sénateur Tkachuk, président du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, présente le vingt-troisième rapport de ce comité (*Examen du statut des résidences principale et secondaire du sénateur Brazeau*).

(Le rapport est imprimé à titre d'Annexe « B » aux pages 2341 à 2431.)

L'honorable sénateur Tkachuk propose, appuyé par l'honorable sénatrice Marshall, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

. . .

L'honorable sénateur Tkachuk, président du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, présente le vingt-quatrième rapport de ce comité (*Examen du statut des résidences principale et secondaire du sénateur Harb*).

(Le rapport est imprimé à titre d'Annexe « C » aux pages 2432 à 2524.)

L'honorable sénateur Tkachuk propose, appuyé par l'honorable sénateur Housakos, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

. . .

The Honourable Senator Tkachuk, Chair of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, presented its twenty-fifth report (*Policies and guidelines relating to Senators' travel*).

(The report is printed as Appendix "D" at pages 2525-2527.)

The Honourable Senator Tkachuk moved, seconded by the Honourable Senator Poirier, that the report be placed on the Orders of the Day for consideration at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

The Honourable Senator Ogilvie, Chair of the Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology, presented its twenty-fourth report (*Bill C-43, An Act to amend the Immigration and Refugee Protection Act, without amendment*).

The Honourable Senator Eaton moved, seconded by the Honourable Senator Rivard, that the bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

The Honourable Senator Runciman presented the following:

Thursday, May 9, 2013

The Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs has the honour to present its

TWENTY-SIXTH REPORT

Your committee, to which was referred Bill S-16, An Act to amend the Criminal Code (trafficking in contraband tobacco), has, in obedience to the order of reference of Tuesday, April 16, 2013, examined the said Bill and now reports the same without amendment.

Your committee has also made certain observations, which are appended to this report.

Respectfully submitted,

Le président,

BOB RUNCIMAN

Chair

Observations to the Twenty-sixth Report of the Standing Senate Committee on Legal and Constitutional Affairs

The committee heard that provincial police forces do not have the authority to search a vehicle under the *Excise Act, 2001* or the *Customs Act*, unless they are involved in a joint effort with Royal Canadian Mounted Police. Consequently, the committee believes that it may be of assistance to law enforcement for the government to consider:

L'honorable sénateur Tkachuk, président du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, présente le vingt-cinquième rapport de ce comité (*Politiques et lignes directrices sur les déplacements des sénateurs*).

(Le rapport est imprimé à titre d'Annexe « D » aux pages 2525 à 2527.)

L'honorable sénateur Tkachuk propose, appuyé par l'honorable sénatrice Poirier, que le rapport soit inscrit à l'ordre du jour pour étude à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'honorable sénateur Ogilvie, président du Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie, présente le vingt-quatrième rapport de ce comité (*projet de loi C-43, Loi modifiant la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, sans amendement*).

L'honorable sénatrice Eaton propose, appuyée par l'honorable sénateur Rivard, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'honorable sénateur Runciman présente ce qui suit :

Le jeudi 9 mai 2013

Le Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles a l'honneur de présenter son

VINGT-SIXIÈME RAPPORT

Votre comité, auquel a été renvoyé le projet de loi S-16, Loi modifiant le Code criminel (contrebande de tabac), a, conformément à l'ordre de renvoi du mardi 16 avril 2013, examiné ledit projet de loi et en fait maintenant rapport sans amendement.

Votre comité a aussi fait certaines observations qui sont annexées au présent rapport.

Respectueusement soumis,

Observations annexées au vingt-sixième rapport du Comité sénatorial permanent des affaires juridiques et constitutionnelles

Le comité a appris que ni la *Loi sur la taxe d'accise de 2001* ni la *Loi sur les douanes* n'accordent aux services de police provinciaux le pouvoir de fouiller un véhicule, à moins de travailler en collaboration avec la Gendarmerie royale du Canada. Par conséquent, le comité estime utile pour la police que le gouvernement envisage :

(a) amending the definition of an “officer” in section 2 of the *Customs Act* as follows:

a. “Officer” means a person employed in the administration or enforcement of this Act...and includes any member of the Royal Canadian Mounted Police or any provincial police force.

(b) designating all provincial police forces for the purposes of enforcement of the *Excise Act* under section 10 of that Act.

The Honourable Senator Runciman moved, seconded by the Honourable Senator Boisvenu, that the bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

The Honourable Senator Neufeld, Chair of the Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources, presented its tenth report (*Bill C-47, An Act to enact the Nunavut Planning and Project Assessment Act and the Northwest Territories Surface Rights Board Act and to make related and consequential amendments to other Acts, without amendment*).

The Honourable Senator Neufeld moved, seconded by the Honourable Senator Martin, that the bill be placed on the Orders of the Day for a third reading at the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

Tabling of Reports from Inter-Parliamentary Delegations

The Honourable Senator Ataullahjan tabled the following:

Report of the Canadian Delegation of the Inter-Parliamentary Union (IPU) respecting its participation at the 126th IPU Assembly and Related Meetings, held in Kampala, Uganda, from March 31 to April 5, 2012.—Sessional Paper No. 1/41-1612.

Report of the Canadian Delegation of the Inter-Parliamentary Union (IPU) respecting its participation at the 128th IPU Assembly and Related Meetings, held in Quito, Ecuador, from March 22 to 27, 2013.—Sessional Paper No. 1/41-1613.

Report of the Canadian Delegation of the Inter-Parliamentary Union respecting its participation at the meeting of the Steering Committee of the Twelve Plus Group, held in Paris, France, on February 25, 2013.—Sessional Paper No. 1/41-1614.

Report of the Canadian Delegation of the Inter-Parliamentary Union respecting its participation at the 57th Session of the United Nations Commission on the Status of Women, held in New York, New York, United States of America, on March 5, 2013.—Sessional Paper No. 1/41-1615.

o o o

a) de modifier la définition du terme « agent » ou « agent des douanes » à l'article 2 de la *Loi sur les douanes* pour la libeller ainsi :

a. « agent » ou « agent des douanes » Toute personne affectée à l'exécution ou au contrôle d'application de la présente loi [...]; la présente définition s'applique aux membres de la Gendarmerie royale du Canada et aux corps de police provinciaux.

b) de désigner les corps de police provinciaux en vertu de l'article 10 de la *Loi sur la taxe d'accise*.

L'honorable sénateur Runciman propose, appuyé par l'honorable sénateur Boisvenu, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'honorable sénateur Neufeld, président du Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles, présente le dixième rapport de ce comité (*projet de loi C-47, Loi édictant la Loi sur l'aménagement du territoire et l'évaluation des projets au Nunavut et la Loi sur l'Office des droits de surface des Territoires du Nord-Ouest et apportant des modifications connexes et corrélatives à certaines lois, sans amendement*).

L'honorable sénateur Neufeld propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin, que le projet de loi soit inscrit à l'ordre du jour pour la troisième lecture à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Dépôt de rapports de délégations interparlementaires

L'honorable sénatrice Ataullahjan dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la délégation canadienne de l'Union interparlementaire (UIP) concernant sa participation à la 126^e assemblée de l'UIP et aux réunions connexes, tenue à Kampala (Ouganda), du 31 mars au 5 avril 2012.—Document parlementaire n^o 1/41-1612.

Rapport de la délégation canadienne de l'Union interparlementaire (UIP) concernant sa participation à la 128^e assemblée de l'UIP et aux réunions connexes, tenue à Quito (Équateur), du 22 au 27 mars 2013.—Document parlementaire n^o 1/41-1613.

Rapport de la délégation canadienne de l'Union interparlementaire concernant sa participation à la réunion du Comité directeur du Groupe des Douze Plus, tenue à Paris (France), le 25 février 2013.—Document parlementaire n^o 1/41-1614.

Rapport de la délégation canadienne de l'Union interparlementaire concernant sa participation à la 57^e session de la Commission de la condition de la femme de l'organisation des Nations Unies, tenue à New York, New York (États-Unis d'Amérique), le 5 mars 2013.—Document parlementaire n^o 1/41-1615.

o o o

The Honourable Senator Andreychuk tabled the following:

Report of the Canadian Delegation of the Commonwealth Parliamentary Association respecting its participation at the 61st Westminster Seminar on Practice and Procedure, held in London, United Kingdom, from March 9 to 12, 2012.—Sessional Paper No. 1/41-1616.

ORDERS OF THE DAY

A point of order was raised with respect to the distribution of committee reports presented during routine proceedings.

After debate,
The Speaker reserved his decision.

GOVERNMENT BUSINESS

Bills — Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Bills — Second Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees — Other

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Order No. 4 was called and postponed until the next sitting.

OTHER BUSINESS

Senate Public Bills — Third Reading

Order No. 1 was called and postponed until the next sitting.

Commons Public Bills — Third Reading

Orders No. 1 to 3 were called and postponed until the next sitting.

Senate Public Bills — Reports of Committees

Orders No. 1 and 2 were called and postponed until the next sitting.

L'honorable sénatrice Andreychuk dépose sur le bureau ce qui suit :

Rapport de la section canadienne de l'Association parlementaire du Commonwealth concernant sa participation au 61^e colloque de Westminster sur les usages et la procédure parlementaire, tenu à Londres (Royaume-Uni), du 9 au 12 mars 2012.—Document parlementaire n^o 1/41-1616.

ORDRE DU JOUR

Un rappel au Règlement est soulevé concernant la distribution des rapports de comités présentés pendant les affaires courantes.

Après débat,
Le Président réserve sa décision.

AFFAIRES DU GOUVERNEMENT

Projets de loi — Troisième lecture

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi — Deuxième lecture

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités — Autres

Les articles n^{os} 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Interpellations

L'article n^o 4 est appelé et différé à la prochaine séance.

AUTRES AFFAIRES

Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Troisième lecture

L'article n^o 1 est appelé et différé à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public des Communes — Troisième lecture

Les articles n^{os} 1 à 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Rapports de comités

Les articles n^{os} 1 et 2 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Senate Public Bills — Second Reading

Orders No. 1 to 3 were called and postponed until the next sitting.

Commons Public Bills — Second Reading

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Mitchell, seconded by the Honourable Senator Dyck, for the second reading of Bill C-279, An Act to amend the Canadian Human Rights Act and the Criminal Code (gender identity).

After debate,

Further debate on the motion was adjourned until the next sitting in the name of the Honourable Senator Carignan.

◦ ◦ ◦

Resuming debate on the motion of the Honourable Senator Finley, seconded by the Honourable Senator Frum, for the second reading of Bill C-304, An Act to amend the Canadian Human Rights Act (protecting freedom).

After debate,

The Honourable Senator Cowan moved, seconded by the Honourable Senator Tardif, that further debate on the motion be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

◦ ◦ ◦

Order No. 3 was called and postponed until the next sitting.

Reports of Committees — Other

Orders No. 1 to 5 were called and postponed until the next sitting.

Motions

Orders No. 75, 162, 144, 161, 158 and 128 were called and postponed until the next sitting.

Inquiries

Orders No. 57, 19, 64, 65, 22, 67, 59, 35, 45, 40, 9, 18, 60, 50, 3 and 66 were called and postponed until the next sitting.

◦ ◦ ◦

Projets de loi d'intérêt public du Sénat — Deuxième lecture

Les articles n^{os} 1 à 3 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Projets de loi d'intérêt public des Communes — Deuxième lecture

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Mitchell, appuyée par l'honorable sénatrice Dyck, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-279, Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne et le Code criminel (identité de genre).

Après débat,

La suite du débat sur la motion est ajournée à la prochaine séance, au nom de l'honorable sénateur Carignan.

◦ ◦ ◦

Reprise du débat sur la motion de l'honorable sénateur Finley, appuyée par l'honorable sénatrice Frum, tendant à la deuxième lecture du projet de loi C-304, Loi modifiant la Loi canadienne sur les droits de la personne (protection des libertés).

Après débat,

L'honorable sénateur Cowan propose, appuyé par l'honorable sénatrice Tardif, que la suite du débat sur la motion soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

◦ ◦ ◦

L'article n^o 3 est appelé et différé à la prochaine séance.

Rapports de comités — Autres

Les articles n^{os} 1 à 5 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Motions

Les articles n^{os} 75, 162, 144, 161, 158 et 128 sont appelés et différés à la prochaine séance.

Interpellations

Les articles n^{os} 57, 19, 64, 65, 22, 67, 59, 35, 45, 40, 9, 18, 60, 50, 3 et 66 sont appelés et différés à la prochaine séance.

◦ ◦ ◦

Resuming debate on the inquiry of the Honourable Senator Lovelace Nicholas, calling the attention of the Senate to the continuing tragedy of missing and murdered Aboriginal Women.

After debate,

The Honourable Senator Jaffer moved, seconded by the Honourable Senator Fraser, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

o o o

Order No. 56 was called and, pursuant to rule 4-15(2), dropped from the Order Paper.

INQUIRIES

The Honourable Senator Oliver called the attention of the Senate to the need to engage in a national conversation to call for the elimination of violence against women, of all ages, in all its forms including physical, sexual, or psychological abuse, and, in particular, on how we, as a national legislative body, can take the lead in educating, preventing, increasing national and global awareness on gender equality and reaffirming that violence against women constitutes a violation of the rights and fundamental freedoms of each individual.

After debate,

The Honourable Senator Fortin-Duplessis moved, seconded by the Honourable Senator Housakos, that further debate on the inquiry be adjourned until the next sitting.

The question being put on the motion, it was adopted.

With leave,

*The Senate reverted to **Government Notices of Motions.***

With leave of the Senate,

The Honourable Senator Comeau moved, seconded by the Honourable Senator Raine:

That when the Senate adjourns today, it do stand adjourned until Tuesday, May 21, 2013, at 6 p.m. and that rule 3-3(1) be suspended in relation thereto.

The question being put on the motion, it was adopted.

ADJOURNMENT

The Honourable Senator Comeau moved, seconded by the Honourable Senator Martin:

That the Senate do now adjourn.

The question being put on the motion, it was adopted.

(Accordingly, at 4:03 p.m. the Senate was continued until Tuesday, May 21, 2013, at 6 p.m.)

Reprise du débat sur l'interpellation de l'honorable sénatrice Lovelace Nicholas, attirant l'attention du Sénat sur la tragédie continue des femmes autochtones portées disparues ou assassinées.

Après débat,

L'honorable sénatrice Jaffer propose, appuyée par l'honorable sénatrice Fraser, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

o o o

L'article n° 56 est appelé et supprimé du Feuilleton conformément à l'article 4-15(2) du Règlement.

INTERPELLATIONS

L'honorable sénateur Oliver attire l'attention du Sénat sur le besoin d'entamer une conversation à l'échelle nationale pour appeler à l'élimination de la violence à l'égard des femmes de tous âges et dans toutes ces formes incluant l'abus physique, sexuel et psychologique, et, en particulier, sur comment nous pouvons, en tant qu'entité nationale législative, mettre davantage l'accent sur l'éducation, la prévention et la sensibilisation à l'échelle nationale et internationale de l'égalité des genres et réaffirmer que la violence à l'égard des femmes constitue une violation des droits de la personne humaine et des libertés fondamentales.

Après débat,

L'honorable sénatrice Fortin-Duplessis propose, appuyée par l'honorable sénateur Housakos, que la suite du débat sur l'interpellation soit ajournée à la prochaine séance.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

Avec consentement,

*Le Sénat revient aux **Préavis de motions du gouvernement.***

Avec le consentement du Sénat,

L'honorable sénateur Comeau propose, appuyé par l'honorable sénatrice Raine,

Que, lorsque le Sénat s'ajournera aujourd'hui, il demeure ajourné jusqu'au mardi 21 mai 2013, à 18 heures et que l'application de l'article 3-3(1) du Règlement soit suspendue à cet égard.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

LEVÉE DE LA SÉANCE

L'honorable sénateur Comeau propose, appuyé par l'honorable sénatrice Martin,

Que la séance soit maintenant levée.

La motion, mise aux voix, est adoptée.

(En conséquence, à 16 h 3, le Sénat s'ajourne jusqu'au mardi 21 mai 2013, à 18 heures.)

Changes in Membership of Committees Pursuant to Rule 12-5

Standing Senate Committee on Aboriginal Peoples

The Honourable Senator Eaton replaced the Honourable Senator Patterson (*May 8, 2013*).

The Honourable Senator Wells replaced the Honourable Senator Beyak (*May 8, 2013*).

Standing Senate Committee on Agriculture and Forestry

The Honourable Senator Black replaced the Honourable Senator Plett (*May 9, 2013*).

The Honourable Senator Eaton replaced the Honourable Senator Enverga (*May 8, 2013*).

Standing Senate Committee on Energy, the Environment and Natural Resources

The Honourable Senator Raine replaced the Honourable Senator Lang (*May 8, 2013*).

Standing Senate Committee on Fisheries and Oceans

The Honourable Senator Martin replaced the Honourable Senator Beyak (*May 7, 2013*).

Standing Senate Committee on Foreign Affairs and International Trade

The Honourable Senator Demers replaced the Honourable Senator Rivard (*May 9, 2013*).

The Honourable Senator Dawson replaced the Honourable Senator Day (*May 8, 2013*).

Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration

The Honourable Senator Charette-Poulin replaced the Honourable Senator Fraser (*May 8, 2013*).

The Honourable Senator Fraser replaced the Honourable Senator Charette-Poulin (*May 8, 2013*).

Standing Senate Committee on National Finance

The Honourable Senator Buth replaced the Honourable Senator Oliver (*May 9, 2013*).

The Honourable Senator Smith (*Saurel*) replaced the Honourable Senator Neufeld (*May 9, 2013*).

The Honourable Senator Finley replaced the Honourable Senator Mockler (*May 9, 2013*).

The Honourable Senator Neufeld replaced the Honourable Senator Smith (*Saurel*) (*May 8, 2013*).

The Honourable Senator Mockler replaced the Honourable Senator Maltais (*May 8, 2013*).

The Honourable Senator Gerstein replaced the Honourable Senator Mockler (*May 8, 2013*).

The Honourable Senator Oliver replaced the Honourable Senator Buth (*May 8, 2013*).

Standing Senate Committee on National Security and Defence

The Honourable Senator Plett replaced the Honourable Senator White (*May 9, 2013*).

Modifications de la composition des comités conformément à l'article 12-5 du Règlement

Comité sénatorial permanent des peuples autochtones

L'honorable sénatrice Eaton a remplacé l'honorable sénateur Patterson (*le 8 mai 2013*).

L'honorable sénateur Wells a remplacé l'honorable sénatrice Beyak (*le 8 mai 2013*).

Comité sénatorial permanent de l'agriculture et des forêts

L'honorable sénateur Black a remplacé l'honorable sénateur Plett (*le 9 mai 2013*).

L'honorable sénatrice Eaton a remplacé l'honorable sénateur Enverga (*le 8 mai 2013*).

Comité sénatorial permanent de l'énergie, de l'environnement et des ressources naturelles

L'honorable sénatrice Raine a remplacé l'honorable sénateur Lang (*le 8 mai 2013*).

Comité sénatorial permanent des pêches et des océans

L'honorable sénatrice Martin a remplacé l'honorable sénatrice Beyak (*le 7 mai 2013*).

Comité sénatorial permanent des affaires étrangères et du commerce international

L'honorable sénateur Demers a remplacé l'honorable sénateur Rivard (*le 9 mai 2013*).

L'honorable sénateur Dawson a remplacé l'honorable sénateur Day (*le 8 mai 2013*).

Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration

L'honorable sénatrice Charette-Poulin a remplacé l'honorable sénatrice Fraser (*le 8 mai 2013*).

L'honorable sénatrice Fraser a remplacé l'honorable sénatrice Charette-Poulin (*le 8 mai 2013*).

Comité sénatorial permanent des finances nationales

L'honorable sénatrice Buth a remplacé l'honorable sénateur Oliver (*le 9 mai 2013*).

L'honorable sénateur Smith (*Saurel*) a remplacé l'honorable sénateur Neufeld (*le 9 mai 2013*).

L'honorable sénateur Finley a remplacé l'honorable sénateur Mockler (*le 9 mai 2013*).

L'honorable sénateur Neufeld a remplacé l'honorable sénateur Smith (*Saurel*) (*le 8 mai 2013*).

L'honorable sénateur Mockler a remplacé l'honorable sénateur Maltais (*le 8 mai 2013*).

L'honorable sénateur Gerstein a remplacé l'honorable sénateur Mockler (*le 8 mai 2013*).

L'honorable sénateur Oliver a remplacé l'honorable sénatrice Buth (*le 8 mai 2013*).

Comité sénatorial permanent de la sécurité nationale et de la défense

L'honorable sénateur Plett a remplacé l'honorable sénateur White (*le 9 mai 2013*).

Standing Senate Committee on Official Languages

The Honourable Senator Robichaud, P.C., replaced the Honourable Senator Dawson (*May 8, 2013*).

Standing Senate Committee on Social Affairs, Science and Technology

The Honourable Senator Hubley replaced the Honourable Senator Munson (*May 9, 2013*).

The Honourable Senator Tannas replaced the Honourable Senator Enverga (*May 9, 2013*).

The Honourable Senator Jaffer replaced the Honourable Senator Cordy (*May 8, 2013*).

Comité sénatorial permanent des langues officielles

L'honorable sénateur Robichaud, C.P., a remplacé l'honorable sénateur Dawson (*le 8 mai 2013*).

Comité sénatorial permanent des affaires sociales, des sciences et de la technologie

L'honorable sénatrice Hubley a remplacé l'honorable sénateur Munson (*le 9 mai 2013*).

L'honorable sénateur Tannas a remplacé l'honorable sénateur Enverga (*le 9 mai 2013*).

L'honorable sénatrice Jaffer a remplacé l'honorable sénatrice Cordy (*le 8 mai 2013*).

APPENDIX "A"
(see p. 2245)

Thursday, May 9, 2013

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to present its

TWENTY-SECOND REPORT

Recent media reports with respect to Senator Michael Duffy's living allowances in the National Capital Region (NCR) were a matter of discussion. The Senate Administration was asked to provide a summary report of Senator Duffy's travel patterns between Prince Edward Island, his province of appointment, and the NCR. The travel summary raised concerns, whereby, on February 14, 2013, your Committee determined that it should amend a current contract with Deloitte for an examination of two senators' claims to include an examination of Senator Duffy's claims.

Deloitte was asked to review Senator Duffy's travel claims and supporting documentation to determine whether the travel occurred or could have occurred; to categorize the claims as appropriate, subject to reimbursement to the Receiver General, or subject to consideration and determination by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration; as well as to assess where the primary residence was located for Senator Duffy.

Deloitte was provided with all documentation internal to the Senate that could be relevant to its examination. In addition, Deloitte requested documentation directly from Senator Duffy and/or his counsel. This request was not met.

On February 22, 2013, Senator Duffy wrote to me, in my capacity as Chair of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration. He said that he had filled out the Senate forms in good faith, but that he "may have been mistaken." He stated his intent to "repay the housing allowance that I have collected to date." Senator Duffy asked to be provided with the amount to be repaid in order to "settle this matter in full." Repayment was subsequently made in the amount of \$90,172.24.

Deloitte completed its report (attached as an Appendix) based on available information, including Senator Duffy's travel claims, which provided third party proof of travel from commercial carriers, and Senate telecommunications invoices for the Senate mobile phone assigned to Senator Duffy. Deloitte was able to confirm within 94 percent accuracy and another three percent likelihood Senator Duffy's location during the period of review, i.e., Ottawa versus his declared primary residence, PEI. Three percent of the time, his location was unknown. This information is fundamental to our determination regarding Senator Duffy's eligibility to claim expenses.

Deloitte noted that, prior to the adoption of the *Senators' Travel Policy* on June 5, 2012, a definition of primary residence did not appear in Senate policy instruments. Deloitte further noted that, "The regulations and guidelines applicable during the period of our review do not include criteria for determining primary residence." Given this, Deloitte reported that they were

ANNEXE « A »
(voir p. 2245)

Le jeudi 9 mai 2013

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de présenter son

VINGT-DEUXIÈME RAPPORT

Des reportages récents des médias concernant l'indemnité de subsistance dans la région de la capitale nationale (RCN) réclamée par le sénateur Michael Duffy ont suscités des discussions. On a demandé à l'Administration du Sénat de produire un rapport sommaire des habitudes de déplacement du sénateur Duffy entre l'Île-du-Prince-Édouard, la province qu'il représente, et la RCN. Parce que le résumé des déplacements soulevait des doutes, le 14 février 2013, votre comité a déterminé qu'il y avait lieu de modifier le contrat confié au cabinet Deloitte aux fins de l'examen des demandes de remboursement de deux sénateurs pour y ajouter celles du sénateur Duffy.

Deloitte a été chargé d'examiner les demandes de remboursement de frais de déplacement du sénateur Duffy et les pièces justificatives afin de déterminer si les déplacements en question avaient eu lieu ou avaient pu avoir lieu; si les demandes étaient justifiées, si le sénateur devait rembourser le receveur général ou si le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration devait trancher; ainsi que d'établir où se trouve la résidence principale du sénateur Duffy.

Deloitte a obtenu copie de tous les documents internes du Sénat susceptibles d'être utiles à l'examen. Par ailleurs, Deloitte s'est adressé directement au sénateur Duffy et/ou à son avocat pour obtenir certains documents, mais sa demande est demeurée lettre morte.

Le 22 février 2013, le sénateur Duffy m'a écrit en tant que président du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, pour me dire qu'il avait rempli les formulaires du Sénat de bonne foi, mais qu'il pouvait s'être trompé. Il m'a avisé qu'il entendait rembourser l'indemnité de subsistance qu'il avait touchée jusque-là. Le sénateur Duffy a demandé à connaître le montant à rembourser afin de rectifier la situation une fois pour toutes. Il a finalement versé la somme de 90 172,24 \$ en guise de remboursement.

Deloitte a fondé son rapport (en annexe) sur les renseignements disponibles, dont les demandes de remboursement de frais de déplacement du sénateur Duffy, dans lesquelles étaient fournies des preuves de déplacement par transporteur commercial, et des factures de télécommunication du Sénat pour des appels faits à partir du téléphone cellulaire fourni par le Sénat au sénateur Duffy. Deloitte a pu confirmer à 94 % et considérer comme probables à 3 % les emplacements du sénateur Duffy durant la période étudiée, c'est-à-dire à Ottawa ou à sa résidence principale déclarée, à l'Île-du-Prince-Édouard. Son emplacement n'était pas connu 3 % du temps. Cette information nous est essentielle pour déterminer l'admissibilité des demandes de remboursement du sénateur Duffy.

Dans son rapport, Deloitte souligne qu'avant l'adoption de la *Politique sur les déplacements des sénateurs*, le 5 juin 2012, aucun instrument de politique du Sénat ne définissait la résidence principale. En outre, il précise que « les règlements et lignes directrices applicables pendant la période visée ne comportent aucun critère d'établissement d'une résidence principale ». Aussi,

unable “to assess the status of the primary residence declared by Senator Duffy against existing regulations and guidelines.” However, they did conclude that “all of the trips between Ottawa/Gatineau and PEI claimed by Senator Duffy occurred.”

Your Committee acknowledges Deloitte’s finding that criteria for determining primary residence are lacking and this is being addressed by your Committee.

Deloitte’s report has informed our determination of the appropriateness of the living expense claims filed by Senator Duffy. Senator Duffy was found to have spent approximately 30 percent or 164 of the 549 days in the period of review at his declared primary residence.

Your Committee therefore recommends:

1. That the living expenses claimed by Senator Duffy dating back to the time of his appointment have been properly reimbursed by him; and
2. That living and travel expense claims submitted for reimbursement by Senator Duffy be monitored from the date of the adoption of this report for a period not less than one year.

Respectfully submitted,

Deloitte signale qu’il n’a pas pu « évaluer si la résidence principale déclarée par le sénateur Duffy répond bien aux exigences des règlements et lignes directrices existants ». Il a tout de même conclu que tous les déplacements entre Ottawa/Gatineau et l’Île-du-Prince-Édouard réclamés par le sénateur Duffy « ont eu lieu ou ont pu avoir lieu ».

Le comité convient avec Deloitte qu’il n’existe pas de critère de détermination de la résidence principale. Cette question est actuellement examinée par le Comité.

Le rapport de Deloitte nous a aidés à évaluer le bien-fondé des demandes d’indemnité de subsistance du sénateur Duffy. Il a été établi que le sénateur Duffy avait passé environ 30 % ou 164 des 549 jours de la période étudiée à sa résidence principale déclarée.

Par conséquent, votre comité recommande:

1. Que le sénateur Duffy a dûment remboursé les frais de subsistance qu’il avait réclamés depuis sa nomination;
2. Que l’on contrôle les demandes d’indemnité de subsistance et de remboursement de frais de déplacement du sénateur Duffy pendant au moins un an à compter de la date d’adoption du présent rapport.

Respectueusement soumis,

Le président,

DAVID TKACHUK

Chair

Deloitte.

Examination of Senator
Duffy's Primary and
Secondary Residence
Status

The Senate of Canada



May 2013

Table of contents

1.	Background.....	1
1.1.	Background.....	1
1.2.	Retainer.....	1
2.	Summary of findings.....	2
2.1.	Framework and guidelines related to Senators' residency and allowances.....	2
2.2.	Assessment of Senator Duffy's Primary Residence Location.....	2
3.	Scope, Limitations in Scope and Restrictions.....	4
3.1.	Scope.....	4
3.2.	Limitations in Scope.....	5
3.3.	Restrictions.....	5
3.3.1.	Procedures Do Not Constitute an Audit of Financial Statements.....	5
4.	Framework and guidelines related to Senators' residency and living allowances.....	6
4.1.	Constitution of Canada Acts 1867 to 1982.....	6
4.2.	Period of Examination and Relevant Framework of Residency and Allowances.....	6
4.2.1.	Senate Administrative Rules and Other Guidelines on Allowances.....	6
4.2.2.	Eligibility for Allowances.....	8
4.2.3.	Allowed Costs (Mileage, Accommodation, Per Diem).....	9
4.3.	Observations and Findings on Framework for Residency and Allowances.....	11
5.	Assessment of the Location of Senator Duffy's Primary Residence.....	12
5.1.	Declarations and Claims Made by the Senator Duffy.....	12
5.1.1.	Repayment of living allowance by Senator Duffy.....	13
5.2.	Considerations of Primary Residency.....	13
5.2.1.	Senator Duffy's Primary Residence "Indicators".....	13
5.2.2.	Senator Duffy's Travel Patterns.....	14
6.	Assessment of Senator Duffy Travel Expense Claims.....	18
6.1.	Nature of Prince Edward Island to Ottawa claims.....	18
6.2.	Occurrence of travel.....	18
6.3.	Claim subject to repayment to the Receiver General.....	18
	Schedule 1 – Summary of Senator Duffy's Location	



Deloitte LLP
800 - 100 Queen Street
Ottawa ON K1P 5T8
Canada

Tel: 613-751-5378
Fax: 613-563-2244
www.deloitte.ca

May 7, 2013

Senator David Tkachuk
Chair, Standing Committee on Internal Economy,
Budgets and Administration
The Senate of Canada
Parliament Buildings
Ottawa ON K1A 0A4

Dear Senator Tkachuk,

Subject: Review of Senator Duffy's Primary and Secondary Residence Status

Attached is our report setting out the findings from our review. Our findings are based on procedures completed as described in section 1.2 of this report and are subject to the scope, limitations in scope and restrictions as set out in section 3 of this report.

Should you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me at 613-751-5378.

Yours very truly,

A handwritten signature in blue ink that reads "Deloitte LLP".

Gary Timm, CA-IFA, CFE
Partner, Financial Advisory
Deloitte LLP

Alan Stewart, CA-IFA
Partner, Financial Advisory
Deloitte LLP

c: Senator George Furey
Senator Carolyn Stewart Olsen

1. Background

1.1. Background

The Senate of Canada recognizes that travel is a necessary component of senators' parliamentary functions. Parliamentary functions are typically carried out in Ottawa and senators must travel to and from their primary residences in order to attend Senate sittings and committee meetings. Parliamentary functions are also carried out in senators' regions and, from time-to-time, senators may be required to travel to other locations, both within Canada and internationally, in the service of the Senate. Senators who come to Ottawa to carry out their parliamentary functions and who are more than 100 kilometres from their primary residence when in Ottawa are on travel status in the National Capital Region ("NCR") and are entitled to be reimbursed for living expenses in the NCR. Senators claim their office and travel expenses in compliance with the *Parliament of Canada Act* and internal rules and policies of the Senate.

Following media reports with respect to a Senator's claims for a living allowance in the NCR, the Senate appointed a bipartisan subcommittee on November 22, 2012, comprised of three members and chaired by Senator Marshall, to inquire into and report on all matters relating to living allowances in the NCR related to a Senator. Furthermore, and also as a result of media reports, the subcommittee agreed on December 6, 2012 to expand their inquiry and investigation to include a second Senator's payments related to living allowances in the NCR. The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration ("Standing Committee") further agreed in February 2013 to expand their inquiry and investigation to include payments to Senator Michael Duffy ("Senator Duffy") related to living allowances in the NCR.

1.2. Retainer

Deloitte LLP ("Deloitte") was retained by the Senate of Canada ("Senate") in order to undertake an examination of Senator Duffy's living allowance expense claims, including an assessment of his primary and secondary residency status.

Specifically, Deloitte has been asked by the Standing Committee to complete an independent third party examination and assessment of the appropriateness of Senator Duffy's travel and living allowance expense claims and to report on any funds that may be owing to the Receiver General as a result of inappropriate claims, if any. More specifically, we have been asked to undertake the following:

- Examination of the travel claims and supporting documentation,
- For claims related to travel to/from a primary residence, assess and determine whether this occurred or could have occurred,
- Assess where the primary residence is located for Senator Duffy, and
- Categorize the claims as either:
 - Appropriate in keeping with Senate practice,
 - Subject to reimbursement to the Receiver General, or
 - Subject to interpretation and determination by the Standing Committee.

The examination period for this engagement is from April 1, 2011 to September 30, 2012. Earlier and subsequent claims by Senator Duffy have not been included in this examination.

2. Summary of findings

2.1. Framework and guidelines related to Senators' residency and allowances

1. Senators, whose "primary residence" is located more than 100 kilometres from the NCR, are entitled to a reimbursement of travel expenses, and a reimbursement of living expenses, while in the NCR for Senate business.
2. There is a lack of clarity in the terminology used for the different residences mentioned or discussed in the applicable regulations and guidelines. The following terms are used without being clearly defined: primary residence, secondary residence, NCR residence, provincial residence. In addition, the term registered residence is not defined.
3. The regulations and guidelines applicable during the period of our examination do not include criteria for determining "primary residence". As such, we are not able to assess the status of the primary residence declared by Senator Duffy against existing regulations and guidelines.

2.2. Assessment of Senator Duffy's Primary Residence Location

1. Based on the documentation provided, it appears that Senator Duffy spent approximately 54% of his time in Ottawa (for Senate business or other) during the period of our examination. Senator Duffy spent approximately 30% of the days in Prince Edward Island, either at his primary residence or elsewhere. We have set out a breakdown of our assessment in the table below.

Table 1: Summary of Senator Duffy's Location

End of Day Location of Senator Duffy	Number of Days	%
Ottawa – Senate Business	201	37%
Other locations – Senate Business	47	8%
Total Senate Business	248	45%
Declared Primary Residence – Prince Edward Island (plus 1 identified day trip)	164	30%
Ottawa – activity undocumented	31	6%
Ottawa – day before or after Senate Business	64	11%
Other locations – activity undocumented	26	5%
Unknown	16	3%
Total	549	100%

2. We have assessed that the claimed trips between Prince Edward Island and Ottawa by Senator Duffy during the period of examination did take place.
3. We identified one group of days where Senator Duffy submitted expense claims for per diems during a time period when he does not appear to have been in Ottawa. Included in these claims were twelve (12) days of per diems during the period where Senator Duffy appears to be located in Florida, United States, for a total amount of \$1,050.60 (12 days at \$87.55 per day). We have identified this amount as subject to repayment to the Receiver General.

Senator Duffy has issued a letter to Senator Tkachuk, dated April 18, 2013, wherein he indicates that these claims were inappropriate and that he intends to reimburse The Senate.

3. Scope, Limitations in Scope and Restrictions

3.1. Scope

As part of our examination, we performed the following:

- 1) We examined the documentation compiled by the Senate Internal Audit and Strategic Planning group. This documentation included the following:
 - a) Declarations of qualification,
 - b) Declarations of primary and secondary residences,
 - c) Property tax document for declared secondary residence (in the NCR),
 - d) Living expense claims,
 - e) Financial travel calendar,
 - f) Travel expense report (64 points travel system),
 - g) Travel expense claims,
 - h) Designated travellers and dependent children annual declaration
 - i) Cellular phone detailed invoices,
 - j) Attendance reports and sick leave documentation, and
 - k) Corporate AMEX credit card statements.
- 2) We examined the documentation provided by Senator Duffy's counsel. This documentation included the following:
 - a) Correspondence regarding the repayment of living allowance by Senator Duffy, and
 - b) Correspondence regarding an inappropriate claim.
- 3) We had discussions or conducted interviews with the following individuals:
 - a) Jill Anne Joseph, Director Internal Audit and Strategic Planning, Senate of Canada; and
 - b) Nicole Proulx, Director of Finance, and Bonnie Marga, DCFO/Comptroller, Senate of Canada.

3.2. Limitations in Scope

Our examination was based on available documentation collected in the course of our examination and the interviews we conducted as set out under the "Scope" section above.

We have requested certain financial and calendar documentation be provided by Senator Duffy, as well as asked to meet with Senator Duffy. However, as of the time of this report, he has not provided the documentation, and we have not met with him. We received copy of a letter dated March 26, 2013 from his counsel indicating that Senator Duffy had repaid an amount regarding housing and living allowance, and also indicating that Senator Duffy's participation in the review of the requested information was no longer needed.

On April 20, 2013, we received an email from Senator Duffy's counsel attaching a copy of a letter from Senator Duffy to Senator Tkachuk, wherein Senator Duffy offers to meet with the Senate or Deloitte, among other things. We understand that the Senate sub-committee notified Senator Duffy that it had agreed Senator Duffy's offer to meet with Deloitte would delay the process, and that the sub-committee agreed that there should be no further delays in the process.

As a result, we have not been able to discuss our interpretation of the documents reviewed and underlying assumptions (i.e. confirmation that Senator Duffy was the sole user of the cellular telephone which was the basis of our analysis).

To the extent that we receive additional information, our findings herein may require revisions.

3.3. Restrictions

We reserve the right, but will be under no obligation, to review this report, and if we consider it necessary, to revise our report in light of any information, which becomes known to us after the date of this report.

3.3.1. Procedures Do Not Constitute an Audit of Financial Statements

An audit is generally performed with the objective of providing reasonable assurance that financial statements are free from material error whereas a forensic examination utilizes accounting and investigative techniques to provide an analysis related to issues and questions that have arisen.

Deloitte was not engaged to, and did not perform a financial statement audit, review or compilation for the purpose of expressing an opinion on historical financial statements in accordance with standards established by the Canadian Institute of Chartered Accountants ("CICA"). Accordingly, Deloitte does not express such an opinion or any form of assurance. The forensic examination procedures undertaken were consistent with the "Standard Practices for Investigative and Forensic Accounting Engagements" (effective date March 1, 2007) developed by the Alliance for Excellence in Investigative and Forensic Accounting ("IFA Alliance") on behalf of the CICA.

4. Framework and guidelines related to Senators' residency and living allowances

4.1. Constitution of Canada Acts 1867 to 1982

Under the Constitution (S.23), there are various qualifications to be a Senator, including:

...

(3) He shall be legally or equitably seised as of Freehold for his own Use and Benefit of Lands or Tenements held in Free and Common Socage, or seised or possessed for his own Use and Benefit of Lands or Tenements held in Franc-alieu or in Roture, within the Province for which he is appointed, of the Value of Four thousand Dollars, over and above all Rents, Dues, Debts, Charges, Mortgages, and Incumbrances due or payable out of or charged on or affecting the same;

...

(5) He shall be resident in the Province for which he is appointed;

(6) In the Case of Quebec he shall have his Real Property Qualification in the Electoral Division for which he is appointed, or shall be resident in that Division.

No definition of residency for S.23 (5) is provided, although we note that since there is a separate requirement to hold property in the province (S.23 (3)), a qualification of residency must mean more than simply owning or renting a property in the province. Deloitte was not asked to review the requirement to hold property in the province.

Recognizing that Senators are required to be in Ottawa at various points throughout the year to conduct Senate business, provision has historically been made for Senators' expenses in Ottawa to be paid for by the Senate, in certain circumstances.

4.2. Period of Examination and Relevant Framework of Residency and Allowances

Our examination encompasses a period from April 1, 2011 to September 30, 2012. The various expense reimbursements and allowances to which Senators are entitled are paid in accordance with the *Senate Administrative Rules* ("SARs").

4.2.1. Senate Administrative Rules and Other Guidelines on Allowances

We have been provided with, and reviewed, two versions of the SARs, the first version being in force from June 16, 2009 to June 4, 2012, and the second version being in force since June 5, 2012.

Both versions of the SARs include the following preface:

The *Senate Administrative Rules* govern Senate administrative practice. They complement and are of equal authority to the *Rules of the Senate*, which govern Senate procedure. In the interests of good governance, the administrative rules codify comprehensively the fundamental principles and rules governing the internal administration of the Senate and its allocation and use of resources.

The *Senate Administrative Rules* are subject to statute law that applies to the Senate. Of particular note are the *Constitution Acts, 1867 and 1982*, the *Parliament of Canada Act*, the *Members of Parliament Retiring Allowances Act* and the *Parliamentary Employment and Staff Relations Act*.

The *Senate Administrative Rules* are supplemented by policies, guidelines, opinion, directives, forms and practices adopted or implemented by the Senate, the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration and the Clerk of the Senate.

The Internal Economy Committee is responsible for the administration of the *Senate Administrative Rules* and for giving guidance on their interpretation to Senators and the Senate Administration.

During the period of our examination, one significant change was made to the SARs that has bearing on our analysis. The change was made effective June 5, 2012 to introduce the Senators' Travel Policy, which effectively replaced the previous SARs Section 4.03 Travel Entitlements and Expenses.

In addition, further information about the entitlements is found in:

- Senators' Travel Guidelines (revised November 26, 2009),
- Senators' Living Expenses in the NCR Guidelines (revised June 17, 2010), and
- Senators' Resource Guide Section IV Travel (revised November 30, 2010).

Context

Chapter 4.03 – Travel Entitlements and Expenses of the SARs included the following regarding allowed costs:

10. No person shall cause the Senate to pay or reimburse a cost under this chapter unless the cost was actually incurred, reasonable and authorized, and is either an allowance or is supported by a receipt or other documentation.

The Travel Policy (effective June 5, 2012) provides context that is useful to repeat here:

2.1.1 This policy recognizes that travel is a necessary component of senators' parliamentary functions. Parliamentary functions are typically carried out in Ottawa and senators must travel to and from their primary residences in order to attend Senate sittings and committee meetings. Parliamentary functions are also carried out in senators' regions and, from time-to-time, senators may be required to travel to other locations, both within Canada and internationally, in the service of the Senate.

2.1.2 This policy also recognizes that a senator's parliamentary functions can result in frequent and lengthy periods of separation from family. In that context, the policy provides for family-reunion travel as an important contributor to the health and well-being of senators and their families.

2.1.3 However, spending public funds on travel is a sensitive matter and sound judgement must be exercised when travel-related decisions are made. It is expected that decisions to incur travel expenditures will be made with due regard to the need, frequency, cost, and purpose as it relates to a senator's parliamentary functions.

4.2.2. Eligibility for Allowances

The various sources of residency requirements and the frameworks within which declarations and related expense claims can be made are discussed below.

	Source	April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
Residency			
National Capital Region ("NCR")	SARs 4:03 (1) Senators' Travel Policy	Parliament Hill and the area within 100 km of it.	The area within 100km of Parliament Hill.
Primary Residence	Senators' Travel Policy		The residence identified by the senator as his/her main residence and is situated in the province or territory represented by the senator.
National Capital Residence	SARs 1:03 (1-9)	A residence established by a Senator within 100 kilometres of Parliament Hill that is not the Senator's provincial residence.	A residence established by a Senator within 100 kilometres of Parliament Hill that is not the Senator's provincial residence.
Provincial Residence	SARs 1:03 (1-10)	A Senator's residence in the province or territory for which the Senator is appointed.	A Senator's residence in the province or territory for which the Senator is appointed.
Eligibility to claim living expenses			
Travel Status	SARs 4:03 (14) Senators' Travel Policy 2.4.1	A Senator whose provincial residence in the province or territory the Senator represents is more than 100 kilometres from Parliament Hill, and who is within 100 kilometres of Parliament Hill for the purpose of carrying out the Senator's parliamentary functions is on travel status in the National Capital Region in the NCR and are entitled to be reimbursed for living expenses in the NCR under this entitlement.	Travellers shall be considered to be on travel status when they are undertaking Senate-related travel that takes them at least 100 km away from their primary residence. In such cases, travel expenses are charged to the 64-point travel system.
Living Expenses in the NCR	Senators' Resource Guide IV Travel s2.8	Senators who come to Ottawa to carry out their parliamentary functions and who are more than 100 kilometres from their primary residence when in Ottawa are on travel status in the NCR and are entitled to be reimbursed for living expenses in the NCR. Only senators may claim under this entitlement.	
Eligibility and Primary Residence Declaration	Senators' Living Expenses in the NCR Guidelines (similar provision included in Senators' Resource Guide IV Travel s2.8) Senators' Travel Policy 2.11.2	In order to claim living expenses in the National Capital Region (area within 100 kilometres of Parliament Hill), a senator must file with the Clerk, and keep up to date, a declaration designating a primary residence in the province or territory represented by the senator. Senators who come to Ottawa to carry out their parliamentary functions, and who are more than 100 kilometres from their registered residence, are on travel status in Ottawa and are entitled to	In order to claim living expenses in the NCR, a senator shall file, on an annual basis, a <i>Declaration of Primary and Secondary Residences</i> as well as the required documentation. Senators are responsible to notify immediately the Finance Division of any changes in the status of their residences and to amend the declaration accordingly.

Source		April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
		be reimbursed for the expenses incurred by them that are allowed under these terms and conditions. These guidelines apply to senators only and to expenses incurred by a senator only.	
Claimable living expenses			
Living Expenses in the NCR	SARs 4:03 (14-15) Senators' Travel Policy 2.11	A Senator on travel status in the National Capital Region is entitled to claim the following in respect of accommodation expenses: (a) reimbursement for the receipted cost of hotel or other commercial accommodation incurred by the Senator, up to the maximum daily amount set by finance rule; (b) reimbursement for the receipted cost of rented or leased accommodation incurred by the Senator; or (c) an allowance in respect of private accommodation used by the Senator in an amount set by finance rule.	Senators who are more than 100 kilometres from their primary residence when they come to the NCR to carry out their parliamentary functions are on travel status and shall be reimbursed for living expenses. The total reimbursement per fiscal year shall not exceed the maximum established by the Committee. Given the frequent and relatively long-term nature of senators' visits to the NCR, the provisions for living expenses differ somewhat from those allowed under other travel circumstances. Furthermore, living expenses incurred in the NCR are funded from a separate budget set aside for this purpose and are therefore exempt from the point system.

4.2.3. Allowed Costs (Mileage, Accommodation, Per Diem)

The costs allowed during the period of our review were as follows:

Mileage

The Travel Guidelines and the Travel Policy provide that, when the mode of transportation is by automobile, a claim for distance travelled shall be calculated at 55 cents per kilometre. This rate remained constant throughout the period of our review.

Accommodation and Per Diem

The provisions for accommodation and per diem expenses are discussed below

Source		April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
Commercial Accommodation in the NCR	Living Expenses in NCR Guidelines Senators' Travel Policy 2.11.3	A senator on travel status in the NCR will be reimbursed for hotel, motel, rooming or other commercial innkeeper expenses in the NCR, up to the maximum amount set per night (plus applicable taxes) upon provision of receipts. The rate is set out in chapter 6:01 of the <i>Senate Administrative Rules</i> or in the <i>Senators' Travel Guidelines</i> , Appendix A.	The cost of commercial accommodation (hotel, motel, rooming house or other commercial innkeeper) may be reimbursed to the maximum amount per night established by the Committee.

Source		April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
Rented or leased accommodation in the NCR	Living Expenses in NCR Guidelines	<p>A senator, who rents or leases an accommodation in the NCR, will be reimbursed for the rent by providing a copy of the lease and proof of payment.</p> <p>The senator is required to submit a <i>Declaration of Primary and Secondary Residences</i> form on a yearly basis (at the beginning of each fiscal year) to attest that:</p> <ul style="list-style-type: none"> the lessor is not a "family member" as defined in the Senate Administrative Rules (chapter 1:03, section 1); the lease will not further the private interests of the senator or those of his or her "family member"; and no senator or his/her "family member" shall have an interest in a partnership or private corporation that is a party to such lease under which the partnership or corporation receives a benefit. 	<p>A senator may lease accommodation in the NCR and be reimbursed for the monthly rent upon submission of a copy of the lease and proof of payment. The senator shall attest on the annual <i>Declaration of Primary and Secondary Residences</i> form that:</p> <ul style="list-style-type: none"> the lessor is not a "family member" as defined in the Senate Administrative Rules; the lease will not further the private interests of the senator or those of his or her "family member"; and no senator or his or her "family member" shall have an interest in a partnership or private corporation that is a party to such lease under which the partnership or corporation receives a benefit. <p>Senators who share an apartment where the lease is not in their name shall submit, in lieu of a copy of the lease, a written explanation of the rental arrangement and proof of payment (copies of cheques are not accepted as proof of payment).</p>
	Senators' Travel Policy 2.11.3		
Ownership of a secondary residence in the NCR	Living Expenses in NCR Guidelines	<p>A senator who owns a secondary residence in the NCR may be reimbursed for accommodation expenses at the rate set out in chapter 6:01 of the <i>Senate Administrative Rules</i> or in the <i>Senators' Travel Guidelines</i> for each day such residence is available for the senator's occupancy, and providing that during such time it is not rented to another person or claimed as an expense by another senator.</p> <p>The senator is required to submit a proof of ownership of that secondary residence with the <i>Declaration of Primary and Secondary Residences</i> form on a yearly basis (at the beginning of each fiscal year).</p>	<p>A senator who owns a secondary residence in the NCR may be reimbursed an allowance for private accommodation at a rate set by the Committee for each day such residence is available for the senator's occupancy, and providing that during such time it is not rented to another person or claimed as an expense by another senator. Proof of ownership is defined as a municipal tax statement. Other documents will need to be reviewed by the Law Clerk's office.</p>
	Senators' Travel Policy 2.11.3		
Meals and Incidental Expenses	Living Expenses in NCR Guidelines	<p>Senators on travel status in Ottawa will be reimbursed at the per diem rates set by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration which follows the rates set by Treasury Board Secretariat meal allowance and incidental expenses incurred by public servants on travel status. These allowances are included in chapter 6:01 of the <i>Senate Administrative Rules</i> or in the <i>Senators' Travel Guidelines</i>, Appendix A.</p> <p>Per diems claimed for both the day of arrival and departure from Ottawa will be charged to the 64-point travel system rather than to the Living Expenses budget.</p>	<p>Meal and incidental expenses shall be reimbursed on the basis of allowance rates established by the Committee.</p> <p>Senators may claim for meals incurred while on travel status but shall only claim for those meals for which there was no provision from another source paid for from public funds.</p>
	Senators' Travel Policy 2.11.4		

The daily rate for Private Accommodation in the NCR during the period of our examination was initially \$28.00, which was increased on December 15, 2011 to \$29.28. The daily rate for meals and incidental expenses was equal to the rate approved by the Treasury Board Secretariat, ranging from \$86.35 to \$88.60 during the period of our examination.

Living Allowance Maximum

The Senators' Living Expenses in the NCR Guidelines provided that a maximum reimbursement amount was set as follows:

The maximum total amount that can be reimbursed to each senator for the fiscal year under these guidelines is \$20,000. Expenditures above this limit may however be charged to the Miscellaneous Expenditures Account portion of the Senator's Research and Office Expense Budget.

The *Internal Economy, Budgets and Administration Records of Decisions* provides confirmation that expenditures could be allowed to exceed the \$20,000 per annum limit, and any such amount, to a maximum of \$5,000 per annum, would be charged to the "Miscellaneous Expenditures Account" portion of the Senators' Research and Office Expense Budget, resulting in a maximum reimbursement amount of \$25,000 per annum. The June 5, 2012 Travel Policy provides for the maximum reimbursement amount at \$22,000 per annum effective April 1, 2012. We have assumed therefore that the previous \$20,000 maximum was applicable to the whole of our examination period.

4.3. Observations and Findings on Framework for Residency and Allowances

- Senators, whose "primary residence" is located more than 100 kilometres from the NCR, are entitled to a reimbursement of travel expenses, and a reimbursement of living expenses, while in the NCR for Senate business.
- There is a lack of clarity in the terminology used for the different residences mentioned or discussed in the applicable regulations and guidelines. The following terms are used without being clearly defined: primary residence, secondary residence, NCR residence, provincial residence. In addition, the term registered residence is not defined.
- The regulations and guidelines applicable during the period of our examination do not include criteria for determining "primary residence". As such, we are not able to assess the status of the primary residence declared by Senator Duffy against existing regulations and guidelines.

5. Assessment of the Location of Senator Duffy's Primary Residence

5.1. Declarations and Claims Made by the Senator Duffy

The following declarations were made by Senator Duffy regarding his primary and secondary residences during the period of our examination:

Table 2: Summary of Senator Duffy's Primary and Secondary Residence Declarations¹

Date of Senator's Declaration	Period Covered	Primary Residence	Secondary Residence (in the NCR)
May 15, 2011	April 1, 2011 to March 31, 2012	Cavendish, PEI	Ottawa, Ontario (proof enclosed)
June 29, 2012	April 1, 2012 to March 31, 2013	Cavendish, PEI	Ottawa, Ontario (proof enclosed)

The following claims for reimbursement of accommodation and per diems were made, in respect of living allowances in the NCR were made during the period of our examination:

Table 3: Summary of Senator Duffy's Living Allowances in the NCR

Category of Travel Expenditure	April 1, 2011 to March 31, 2012	April 1, 2012 to Sep. 30, 2012	Total
Number of claims submitted	12	6	18
Private accommodation	\$10,093 (356 days)	\$5,358 (183 days)	\$15,451 (539 days)
Meals and incidentals (per diem)	\$14,565	\$4,112	\$18,677
Total	\$24,658	\$9,470	\$34,128

Senator Duffy's travel expense claims related to living allowances in the NCR consist of claims for private accommodation in the NCR (for having the Ottawa property he owns available for Senate business), plus per diem amounts related to meals and incidentals. Based on the claims produced, it is not clear whether the per diem amounts reported in the above table are solely for being on Senate business in Ottawa, or whether they are also for being on Senate business elsewhere as this information is not included on the travel expense claims.

¹ Due to privacy concerns, only the city, town or village location has been included in the table. The detailed location information was included in the declaration forms.

The table above does not include amounts related to Senator Duffy's travel from his declared primary residence in Prince Edward Island ("PEI") to the NCR region for Senate business. This travel is by air except one return trip per year where vehicle mileage is claimed and where it appears that Senator Duffy travels from the NCR region to PEI by car in June and return travel by car from PEI to the NCR region occurring in September.

5.1.1. Repayment of living allowance by Senator Duffy

We have received documentation from Senator Duffy's counsel indicating that Senator Duffy has repaid \$90,172.24 related to housing allowances, represented by a total expense amount of \$81,332.54 for the 2008/2009 to 2012/2013 fiscal years, plus \$8,839.70 in interest. The amount of repayment was based on a calculation provided to Senator Duffy by the Senate Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration as outlined in a letter dated February 27, 2013 signed by Senator Tkachuk.

For the period of our examination, the amount of expenses repaid was \$19,989.58 for the 2011/2012 fiscal year, and \$17,126.12 for the 2012/2013 fiscal year (representing a longer period than our examination period which ends on September 30, 2012).

Deloitte was not involved in the determination of the amount that was repaid by Senator Duffy.

5.2. Considerations of Primary Residency

The only definition of primary residency in the material we reviewed is found in the Senators' Travel Policy which came into force on June 5, 2012. It is defined therein as:

"the residence identified by the senator as his/her main residence and is situated in the province or territory represented by the senator"

As previously mentioned, the regulations and guidelines applicable during the period of our examination do not include criteria for determining "primary residence". As such, we are not able to assess the status of the primary residence declared by Senator Duffy against existing regulations and guidelines.

In order to establish primary residence for all Senators, the Standing Committee requested that Senators submit the following information:

1. Copy of driver's license,
2. Copy of provincial health card,
3. Relevant information from personal income tax return providing provincial tax information, and
4. A signed statement indicating where they vote.

We understand that the Standing Committee agreed that if a senator met all four "indicators", supported by travel documentation, they were deemed to have been interviewed and that no further work was completed as they were deemed to have met the primary residence test.

5.2.1. Senator Duffy's Primary Residence "Indicators"

We have reviewed copies of the information provided by Senator Duffy, which we have summarized in the following table.

Table 4: Senator Duffy's Primary Residence "Indicators"

Indicator	Indicator Met / Not Met
Driver's license	Met
Provincial Health Card	Not met – not address of declared primary residence
Income Tax Return	Not met – not address of declared primary residence
Signed Statement re: voting	Insufficient information provided to determine whether Senator Duffy is registered to vote in the same area as declared primary residence

Senator Duffy has not met two (2) of the four (4) indicators used by Steering Committee of the Internal Economy Committee to determine whether senators have met the primary residence test.

5.2.2. Senator Duffy's Travel Patterns

In addition to the primary residence "indicators", we have collected and reviewed other information which could help in the determination of the location of Senator Duffy's primary residence. The information was reviewed in order to establish where Senator Duffy was located during the period of our examination, consisting of the 549 days from April 1, 2011 to September 30, 2012.

5.2.2.1 Documents Relied Upon

Senate Attendance Register

The Senate Attendance Register provided a list of days when the Senate was sitting, the attendance record of Senator Duffy for Senate business and public business, as well as the days when Senator Duffy attended Senate committee meetings.

Travel Claims

Senator Duffy's travel claims were reviewed as they provide information on the days for which per diem amounts were claimed by Senator Duffy for Senate business. Based on the information provided in the travel claims, it is not clear from the claims where Senator Duffy was located on days he claimed per diem amounts.

Cellular Telephone

Cellular telephone invoices were received for the period of our examination. Our analysis is currently based on an assumption that the telephone calls on the cellular invoices were made or received by Senator Duffy. As we have not been able to meet with Senator Duffy, we have not received confirmation that he was the sole user of this telephone, or whether he used other telephones that we could rely upon.

These records provide information as to the location, date and time of specific telephone calls made or received, providing insight as to the location of Senator Duffy.

Bank Accounts Information

We have asked for, but have not received bank account information (transaction listings) from Senator Duffy.

Credit Card Statements

Credit card statements were provided by the Senate for the corporate Amex credit card used by Senator Duffy for Senate related travel. These records provide information as to the location and date of specific transactions, providing insight as to the location of Senator Duffy.

We have asked for, but have not received any other information related to credit cards (transaction listings) from Senator Duffy.

5.2.2.2 Location Confirmed, Likely or Unconfirmed

For each of the 549 days in the period under examination, based on the available information, we also assessed whether the location determination was confirmed, likely, or unconfirmed as set out below.

Table 5: Status of Location Assessment

	Number of Days
Confirmed	515
Likely	18
Unconfirmed	16
Total	549

Location Confirmed (515 days, 94%)

An assessment as confirmed was based on third party information (i.e. a telephone call made or received, or AMEX credit card transactions and supporting document indicating the location of Senator Duffy on a specific day).

Location Likely (18 days, 3%)

Senator Duffy's location was identified as likely when the information reviewed appeared to reasonably place him in a specific location, but that no third party information (i.e. telephone call or credit card transaction) can support this assessment. More specifically, this includes the following situations

1. Days for which Senator Duffy was confirmed as being in the Ottawa area on the preceding and following days, and for which no other information would indicate he was in a different location.
2. Days where Senator Duffy was confirmed as being in Prince Edward Island on the preceding and following days, and for which no other information would indicate he was in a different location.

Location Unconfirmed (16 days, 3%)

Senator Duffy's location was identified as unconfirmed for days where we have not received any documentation that would support his location. This includes twelve (12) consecutive days from May 17 to 28, 2012. We have not been able to meet with Senator Duffy to ask about these specific days, or inquire about other potential sources of documentation to determine his location on these days.

In summary, despite the fact that we have not been able to meet with Senator Duffy, we have Senator Duffy's location either confirmed or considered likely for 97% of the period under examination, and therefore are confident that our analysis is an accurate picture of Senator Duffy's travel patterns and location during the period. Our only restriction is that our analysis is based on the assumption regarding the telephone records and we have not been able to confirm with Senator Duffy whether he was the sole user of the telephone on which we relied upon.

5.2.2.3 Summary of Senator Duffy's Location and Travel Patterns

Based on all of the information available, we prepared graphic summaries of the locational indicators from April 2011 to September 2012. This information enabled us to perform a determination of Senator Duffy's location on a daily basis. This analysis, presented at Schedule 1 to this report and summarized below, represents our assessment of the location of Senator Duffy at the end of each day.

Table 6: Summary of Senator Duffy's Location

End of Day Location of Senator Duffy	Number of Days	%
Ottawa – Senate Business	201	37%
Other locations – Senate Business	47	8%
Total Identified Senate Business	248	45%
Declared Primary Residence – Prince Edward Island (plus 1 identified day trip)	164	30%
Ottawa – activity undocumented	31	6%
Ottawa – day before or after Senate Business	64	11%
Other locations – activity undocumented	26	5%
Unknown	16	3%
Total	549	100%

In addition, we have presented below the same assessment on a monthly detailed for each category. This provides additional information regarding potential trends, patterns and seasonality of Senator Duffy's travels.

Table 7: Monthly Detail of Senator Duffy's Location

Period	Ottawa Senate Business	Other location Senate Business	Ottawa, before/after Senate Business	Ottawa, activity undocumented	Primary Residence	Other location, activity undocumented	Unknown	Total	Primary Residence (Day Trips)*
Apr-11	7	6	4	1	5	7	0	30	0
May-11	18	3	6	0	3	1	0	31	0
Jun-11	18	1	5	0	6	0	0	30	0
Jul-11	0	0	0	0	31	0	0	31	0
Aug-11	1	2	0	2	25	1	0	31	0
Sep-11	11	1	4	3	9	2	0	30	0
Oct-11	12	2	4	4	6	1	2	31	0
Nov-11	14	0	7	6	3	0	0	30	0
Dec-11	13	2	7	8	0	1	0	31	0
Jan-12	5	14	1	1	1	7	2	31	0
Feb-12	14	2	3	4	6	0	0	29	1
Mar-12	22	1	5	0	3	0	0	31	0
Apr-12	20	1	8	0	1	0	0	30	0
May-12	14	0	2	0	3	0	12	31	0
Jun-12	19	1	4	0	4	2	0	30	0
Jul-12	4	2	1	1	23	0	0	31	0
Aug-12	0	7	0	1	19	4	0	31	0
Sep-12	9	2	3	0	16	0	0	30	0
Total	201	47	64	31	164	26	16	549	1

* Day trips not included in monthly totals

Majority of Time

Based on our analysis, we estimate that Senator Duffy was in Ottawa for 296 of the 549 days during the period of our examination, or approximately 54% of the period under examination, of which:

- 201 days (37%) were for documented Senate business;
- 64 days (12%) were either immediately before or after Senate business; and
- 31 days (6%) were in Ottawa, the nature of which is unknown.

Declared Primary Residence

The next most common location where Senator Duffy was located was in Prince Edward Island, either at his declared primary residence (Cavendish, PEI) or elsewhere in PEI, for 164 of the 549 days (30%) during the period of our examination. In addition, we have identified one instance where Senator Duffy travelled from Ottawa to his declared primary residence in PEI and then travelled back to Ottawa on the same day.

Other Locations

Senator Duffy was located outside of the Ottawa/Gatineau and PEI areas for twenty-six (26) days.

Unknown

We have not been able to determine a location for sixteen (16) days. We have not been able to meet with Senator Duffy to ask about these specific days, or inquire about other potential sources of documentation to determine his location on these days.

6. Assessment of Senator Duffy Travel Expense Claims

6.1. Nature of Prince Edward Island to Ottawa claims

The majority of Senator Duffy's travel claims are for travel from Ottawa to Prince Edward Island and returning to Ottawa. The travel claims are for trips to go to the declared primary residence, as opposed to claims for travel from the declared primary residence to Ottawa in order to attend Senate business in Ottawa. Due to the distance, travel is by air, which is supported by boarding passes and other supporting documents for travel expenditures. As previously noted, Senator Duffy has travelled by car from Ottawa to PEI in June of both 2011 and 2012, in both years returning by car approximately three months later in September.

6.2. Occurrence of travel

We have reviewed Senator Duffy's claims related to travel from his declared primary residence and Ottawa to, assess whether these trips occurred or could have occurred.

Conclusion

Overall, we have assessed that all of trips between Ottawa/Gatineau and PEI claimed by Senator Duffy occurred. All of his trips are supported by boarding passes and other supporting documents related to travel expenditures, in addition to his location being confirmed by the telephone records.

6.3. Claim subject to repayment to the Receiver General

We identified one group of days where Senator Duffy submitted expense claims for per diems during a time period when he does not appear to have been in Ottawa.

Our review of telephone records indicate that Senator Duffy was located in Florida, United States, from January 12, 2012 to January 28, 2012, confirmed by telephone communications on eleven (11) of seventeen (17) days during this period.

Claim T64-20171 - \$1,050.60

Claim T64-15839 relates to Senator Duffy's living expenses in the NCR, including 27 days of private accommodation, plus 18 days of per diem at \$87.55 per day.

Included in these claims were twelve (12) days of per diems during the period where Senator Duffy appears to be located in Florida, United States, for a total amount of \$1,050.60 (12 days at \$87.55 per day).

Based on the information available, it does not appear that Senator Duffy was eligible for per diem payments for the twelve days while he was in Florida, United States. As such, we have identified this amount as subject to repayment to the Receiver General.

Senator Duffy, through his counsel, has provided a letter he wrote to Senator Tkachuk, dated April 18, 2013, wherein he indicated the following, apparently in relation to the above noted amounts:

"Following our informal conversation, Tuesday evening, I went through my files for January 2012. I discovered that through a clerical error, per diems were inadvertently charged for several days when I was not in the National Capital Region.

My regular staff person was away on maternity leave and a temporary worker processed that claim.

This claim was clearly not appropriate, and I will reimburse The Senate without hesitation."

Schedule 1 – Summary of Senator Duffy’s Location

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Apr-11	Fri	Confirmed						
02-Apr-11	Sat						Confirmed	
03-Apr-11	Sun		Confirmed					
04-Apr-11	Mon	Confirmed						
05-Apr-11	Tue					Confirmed		
06-Apr-11	Wed					Confirmed		
07-Apr-11	Thu					Confirmed		
08-Apr-11	Fri					Confirmed		
09-Apr-11	Sat						Confirmed	
10-Apr-11	Sun		Confirmed					
11-Apr-11	Mon	Confirmed						
12-Apr-11	Tue			Confirmed				
13-Apr-11	Wed			Confirmed				
14-Apr-11	Thu						Confirmed	
15-Apr-11	Fri						Confirmed	
16-Apr-11	Sat			Confirmed				
17-Apr-11	Sun			Confirmed				
18-Apr-11	Mon						Confirmed	
19-Apr-11	Tue						Confirmed	
20-Apr-11	Wed						Confirmed	
21-Apr-11	Thu	Confirmed						
22-Apr-11	Fri		Confirmed					
23-Apr-11	Sat		Confirmed					
24-Apr-11	Sun		Confirmed					
25-Apr-11	Mon	Confirmed						
26-Apr-11	Tue	Confirmed						
27-Apr-11	Wed					Confirmed		
28-Apr-11	Thu					Confirmed		
29-Apr-11	Fri	Confirmed						
30-Apr-11	Sat			Confirmed				
		7	5	5	0	6	7	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-May-11	Sun			Confirmed				
02-May-11	Mon			Confirmed				
03-May-11	Tue	Confirmed						
04-May-11	Wed	Confirmed						
05-May-11	Thu	Confirmed						
06-May-11	Fri	Confirmed						
07-May-11	Sat		Confirmed					
08-May-11	Sun		Confirmed					
09-May-11	Mon	Confirmed						
10-May-11	Tue	Confirmed						
11-May-11	Wed	Confirmed						
12-May-11	Thu	Confirmed						
13-May-11	Fri	Confirmed						
14-May-11	Sat		Confirmed					
15-May-11	Sun		Confirmed					
16-May-11	Mon	Confirmed						
17-May-11	Tue			Confirmed				
18-May-11	Wed	Confirmed						
19-May-11	Thu	Confirmed						
20-May-11	Fri	Confirmed						
21-May-11	Sat					Confirmed		
22-May-11	Sun						Confirmed	
23-May-11	Mon	Confirmed						
24-May-11	Tue		Confirmed					
25-May-11	Wed					Confirmed		
26-May-11	Thu	Confirmed						
27-May-11	Fri	Confirmed						
28-May-11	Sat		Confirmed					
29-May-11	Sun					Confirmed		
30-May-11	Mon	Confirmed						
31-May-11	Tue	Confirmed						
		18	6	3	0	3	1	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jun-11	Wed	Confirmed						
02-Jun-11	Thu	Confirmed						
03-Jun-11	Fri	Confirmed						
04-Jun-11	Sat			Confirmed				
05-Jun-11	Sun			Confirmed				
06-Jun-11	Mon			Confirmed				
07-Jun-11	Tue	Confirmed						
08-Jun-11	Wed	Confirmed						
09-Jun-11	Thu	Confirmed						
10-Jun-11	Fri	Confirmed						
11-Jun-11	Sat		Confirmed					
12-Jun-11	Sun		Confirmed					
13-Jun-11	Mon	Confirmed						
14-Jun-11	Tue	Confirmed						
15-Jun-11	Wed	Confirmed						
16-Jun-11	Thu	Confirmed						
17-Jun-11	Fri	Confirmed						
18-Jun-11	Sat		Confirmed					
19-Jun-11	Sun		Confirmed					
20-Jun-11	Mon	Confirmed						
21-Jun-11	Tue	Confirmed						
22-Jun-11	Wed	Confirmed						
23-Jun-11	Thu	Confirmed						
24-Jun-11	Fri	Confirmed						
25-Jun-11	Sat		Confirmed					
26-Jun-11	Sun	Confirmed						
27-Jun-11	Mon					Confirmed		
28-Jun-11	Tue			Confirmed				
29-Jun-11	Wed			Confirmed				
30-Jun-11	Thu			Confirmed				
		18	5	6	0	1	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
Likely
Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jul-11	Fri							
02-Jul-11	Sat							
03-Jul-11	Sun							
04-Jul-11	Mon							
05-Jul-11	Tue							
06-Jul-11	Wed							
07-Jul-11	Thu							
08-Jul-11	Fri							
09-Jul-11	Sat							
10-Jul-11	Sun							
11-Jul-11	Mon							
12-Jul-11	Tue							
13-Jul-11	Wed							
14-Jul-11	Thu							
15-Jul-11	Fri							
16-Jul-11	Sat							
17-Jul-11	Sun							
18-Jul-11	Mon							
19-Jul-11	Tue							
20-Jul-11	Wed							
21-Jul-11	Thu							
22-Jul-11	Fri							
23-Jul-11	Sat							
24-Jul-11	Sun							
25-Jul-11	Mon							
26-Jul-11	Tue							
27-Jul-11	Wed							
28-Jul-11	Thu							
29-Jul-11	Fri							
30-Jul-11	Sat							
31-Jul-11	Sun							
		0	0	31	0	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Aug-11	Mon			Confirmed				
02-Aug-11	Tue			Confirmed				
03-Aug-11	Wed			Confirmed				
04-Aug-11	Thu			Confirmed				
05-Aug-11	Fri			Confirmed				
06-Aug-11	Sat			Confirmed				
07-Aug-11	Sun			Likely				
08-Aug-11	Mon			Confirmed				
09-Aug-11	Tue			Confirmed				
10-Aug-11	Wed			Confirmed				
11-Aug-11	Thu			Confirmed				
12-Aug-11	Fri			Confirmed				
13-Aug-11	Sat			Confirmed				
14-Aug-11	Sun			Confirmed				
15-Aug-11	Mon					Confirmed		
16-Aug-11	Tue					Confirmed		
17-Aug-11	Wed	Confirmed						
18-Aug-11	Thu						Confirmed	
19-Aug-11	Fri		Confirmed					
20-Aug-11	Sat		Likely					
21-Aug-11	Sun			Confirmed				
22-Aug-11	Mon			Confirmed				
23-Aug-11	Tue			Confirmed				
24-Aug-11	Wed			Confirmed				
25-Aug-11	Thu			Confirmed				
26-Aug-11	Fri			Confirmed				
27-Aug-11	Sat			Confirmed				
28-Aug-11	Sun			Confirmed				
29-Aug-11	Mon			Confirmed				
30-Aug-11	Tue			Confirmed				
31-Aug-11	Wed			Confirmed				
		1	2	25	0	2	1	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Sep-11	Thu			Confirmed				
02-Sep-11	Fri			Confirmed				
03-Sep-11	Sat			Confirmed				
04-Sep-11	Sun			Likely				
05-Sep-11	Mon		Confirmed					
06-Sep-11	Tue	Confirmed						
07-Sep-11	Wed	Confirmed						
08-Sep-11	Thu			Confirmed				
09-Sep-11	Fri			Confirmed				
10-Sep-11	Sat			Confirmed				
11-Sep-11	Sun			Confirmed				
12-Sep-11	Mon			Confirmed				
13-Sep-11	Tue			Confirmed				
14-Sep-11	Wed						Confirmed	
15-Sep-11	Thu						Confirmed	
16-Sep-11	Fri		Confirmed					
17-Sep-11	Sat		Confirmed					
18-Sep-11	Sun		Confirmed					
19-Sep-11	Mon	Confirmed						
20-Sep-11	Tue	Confirmed						
21-Sep-11	Wed					Confirmed		
22-Sep-11	Thu	Confirmed						
23-Sep-11	Fri	Confirmed						
24-Sep-11	Sat		Confirmed					
25-Sep-11	Sun		Confirmed					
26-Sep-11	Mon		Confirmed					
27-Sep-11	Tue	Confirmed						
28-Sep-11	Wed	Confirmed						
29-Sep-11	Thu	Confirmed						
30-Sep-11	Fri	Confirmed						
		11	7	9	0	1	2	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Oct-11	Sat			Confirmed				
02-Oct-11	Sun			Confirmed				
03-Oct-11	Mon			Confirmed				
04-Oct-11	Tue	Confirmed						
05-Oct-11	Wed	Confirmed						
06-Oct-11	Thu					Confirmed		
07-Oct-11	Fri		Confirmed					
08-Oct-11	Sat			Confirmed				
09-Oct-11	Sun			Confirmed				
10-Oct-11	Mon			Confirmed				
11-Oct-11	Tue	Confirmed						
12-Oct-11	Wed		Confirmed					
13-Oct-11	Thu		Confirmed					
14-Oct-11	Fri		Confirmed					
15-Oct-11	Sat							Unconfirmed
16-Oct-11	Sun							Unconfirmed
17-Oct-11	Mon	Confirmed						
18-Oct-11	Tue	Confirmed						
19-Oct-11	Wed	Confirmed						
20-Oct-11	Thu	Confirmed						
21-Oct-11	Fri	Confirmed						
22-Oct-11	Sat		Likely					
23-Oct-11	Sun		Confirmed					
24-Oct-11	Mon		Confirmed					
25-Oct-11	Tue	Confirmed						
26-Oct-11	Wed	Confirmed						
27-Oct-11	Thu		Confirmed					
28-Oct-11	Fri						Confirmed	
29-Oct-11	Sat					Confirmed		
30-Oct-11	Sun	Confirmed						
31-Oct-11	Mon	Confirmed						
		12	8	6	0	2	1	2

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Nov-11	Tue	Confirmed						
02-Nov-11	Wed	Confirmed						
03-Nov-11	Thu	Confirmed						
04-Nov-11	Fri		Confirmed					
05-Nov-11	Sat		Confirmed					
06-Nov-11	Sun		Confirmed					
07-Nov-11	Mon		Confirmed					
08-Nov-11	Tue	Confirmed						
09-Nov-11	Wed			Confirmed				
10-Nov-11	Thu			Confirmed				
11-Nov-11	Fri			Confirmed				
12-Nov-11	Sat		Confirmed					
13-Nov-11	Sun		Confirmed					
14-Nov-11	Mon		Confirmed					
15-Nov-11	Tue	Confirmed						
16-Nov-11	Wed	Confirmed						
17-Nov-11	Thu	Confirmed						
18-Nov-11	Fri		Confirmed					
19-Nov-11	Sat		Likely					
20-Nov-11	Sun		Confirmed					
21-Nov-11	Mon	Confirmed						
22-Nov-11	Tue	Confirmed						
23-Nov-11	Wed	Confirmed						
24-Nov-11	Thu	Confirmed						
25-Nov-11	Fri		Confirmed					
26-Nov-11	Sat		Confirmed					
27-Nov-11	Sun		Confirmed					
28-Nov-11	Mon	Confirmed						
29-Nov-11	Tue	Confirmed						
30-Nov-11	Wed	Confirmed						
		14	13	3	0	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Dec-11	Thu	Confirmed						
02-Dec-11	Fri		Confirmed					
03-Dec-11	Sat		Confirmed					
04-Dec-11	Sun		Confirmed					
05-Dec-11	Mon	Confirmed						
06-Dec-11	Tue	Confirmed						
07-Dec-11	Wed	Confirmed						
08-Dec-11	Thu	Confirmed						
09-Dec-11	Fri	Confirmed						
10-Dec-11	Sat		Likely					
11-Dec-11	Sun		Confirmed					
12-Dec-11	Mon	Confirmed						
13-Dec-11	Tue	Confirmed						
14-Dec-11	Wed	Confirmed						
15-Dec-11	Thu	Confirmed						
16-Dec-11	Fri	Confirmed						
17-Dec-11	Sat		Confirmed					
18-Dec-11	Sun		Confirmed					
19-Dec-11	Mon	Confirmed						
20-Dec-11	Tue						Confirmed	
21-Dec-11	Wed					Confirmed		
22-Dec-11	Thu	Confirmed						
23-Dec-11	Fri		Confirmed					
24-Dec-11	Sat		Confirmed					
25-Dec-11	Sun		Confirmed					
26-Dec-11	Mon		Likely					
27-Dec-11	Tue		Confirmed					
28-Dec-11	Wed		Confirmed					
29-Dec-11	Thu		Confirmed					
30-Dec-11	Fri		Confirmed					
31-Dec-11	Sat					Likely		
		13	15	0	0	2	1	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jan-12	Sun						Confirmed	
02-Jan-12	Mon					Confirmed		
03-Jan-12	Tue						Confirmed	
04-Jan-12	Wed					Confirmed		
05-Jan-12	Thu	Confirmed						
06-Jan-12	Fri	Confirmed						
07-Jan-12	Sat							Unconfirmed
08-Jan-12	Sun							
09-Jan-12	Mon	Confirmed						
10-Jan-12	Tue	Confirmed						
11-Jan-12	Wed	Confirmed						
12-Jan-12	Thu					Confirmed		
13-Jan-12	Fri					Confirmed		
14-Jan-12	Sat						Likely	
15-Jan-12	Sun						Confirmed	
16-Jan-12	Mon					Likely		
17-Jan-12	Tue					Confirmed		
18-Jan-12	Wed					Confirmed		
19-Jan-12	Thu					Likely		
20-Jan-12	Fri					Likely		
21-Jan-12	Sat						Likely	
22-Jan-12	Sun						Likely	
23-Jan-12	Mon					Confirmed		
24-Jan-12	Tue					Confirmed		
25-Jan-12	Wed					Confirmed		
26-Jan-12	Thu					Confirmed		
27-Jan-12	Fri					Confirmed		
28-Jan-12	Sat						Confirmed	
29-Jan-12	Sun		Confirmed					
30-Jan-12	Mon			Confirmed				
31-Jan-12	Tue		Confirmed					
		5	2	1	0	14	7	2

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Feb-12	Wed	Confirmed						
02-Feb-12	Thu	Confirmed						
03-Feb-12	Fri	Confirmed						
04-Feb-12	Sat		Confirmed					
05-Feb-12	Sun		Confirmed					
06-Feb-12	Mon	Confirmed						
07-Feb-12	Tue	Confirmed						
08-Feb-12	Wed	Confirmed						
09-Feb-12	Thu	Confirmed						
10-Feb-12	Fri			Confirmed				
11-Feb-12	Sat	Confirmed						
12-Feb-12	Sun		Confirmed					
13-Feb-12	Mon	Confirmed						
14-Feb-12	Tue	Confirmed			Confirmed			
15-Feb-12	Wed	Confirmed						
16-Feb-12	Thu	Confirmed						
17-Feb-12	Fri					Confirmed		
18-Feb-12	Sat					Confirmed		
19-Feb-12	Sun		Confirmed					
20-Feb-12	Mon		Confirmed					
21-Feb-12	Tue		Confirmed					
22-Feb-12	Wed		Confirmed					
23-Feb-12	Thu			Confirmed				
24-Feb-12	Fri			Confirmed				
25-Feb-12	Sat			Confirmed				
26-Feb-12	Sun			Confirmed				
27-Feb-12	Mon			Confirmed				
28-Feb-12	Tue	Confirmed						
29-Feb-12	Wed	Confirmed						
		14	7	6	1	2	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
Likely
Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Mar-12	Thu	Confirmed						
02-Mar-12	Fri	Confirmed						
03-Mar-12	Sat					Confirmed		
04-Mar-12	Sun	Confirmed						
05-Mar-12	Mon	Confirmed						
06-Mar-12	Tue	Confirmed						
07-Mar-12	Wed	Confirmed						
08-Mar-12	Thu	Confirmed						
09-Mar-12	Fri	Confirmed						
10-Mar-12	Sat		Likely					
11-Mar-12	Sun		Likely					
12-Mar-12	Mon	Confirmed						
13-Mar-12	Tue	Confirmed						
14-Mar-12	Wed	Confirmed						
15-Mar-12	Thu	Confirmed						
16-Mar-12	Fri	Confirmed						
17-Mar-12	Sat		Confirmed					
18-Mar-12	Sun		Confirmed					
19-Mar-12	Mon	Confirmed						
20-Mar-12	Tue	Confirmed						
21-Mar-12	Wed	Confirmed						
22-Mar-12	Thu	Confirmed						
23-Mar-12	Fri			Confirmed				
24-Mar-12	Sat			Confirmed				
25-Mar-12	Sun			Confirmed				
26-Mar-12	Mon	Confirmed						
27-Mar-12	Tue	Confirmed						
28-Mar-12	Wed	Confirmed						
29-Mar-12	Thu	Confirmed						
30-Mar-12	Fri	Confirmed						
31-Mar-12	Sat		Confirmed					
		22	5	3	0	1	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Apr-12	Sun		Confirmed					
02-Apr-12	Mon	Confirmed						
03-Apr-12	Tue	Confirmed						
04-Apr-12	Wed	Confirmed						
05-Apr-12	Thu	Confirmed						
06-Apr-12	Fri			Confirmed				
07-Apr-12	Sat	Confirmed						
08-Apr-12	Sun		Confirmed					
09-Apr-12	Mon	Confirmed						
10-Apr-12	Tue	Confirmed						
11-Apr-12	Wed	Confirmed						
12-Apr-12	Thu	Confirmed						
13-Apr-12	Fri	Confirmed						
14-Apr-12	Sat		Confirmed					
15-Apr-12	Sun		Confirmed					
16-Apr-12	Mon	Confirmed						
17-Apr-12	Tue	Confirmed						
18-Apr-12	Wed	Confirmed						
19-Apr-12	Thu	Confirmed						
20-Apr-12	Fri	Confirmed						
21-Apr-12	Sat		Confirmed					
22-Apr-12	Sun		Confirmed					
23-Apr-12	Mon	Confirmed						
24-Apr-12	Tue	Confirmed						
25-Apr-12	Wed	Confirmed						
26-Apr-12	Thu					Confirmed		
27-Apr-12	Fri	Confirmed						
28-Apr-12	Sat		Confirmed					
29-Apr-12	Sun		Confirmed					
30-Apr-12	Mon	Confirmed						
		20	8	1	0	1	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-May-12	Tue	Confirmed						
02-May-12	Wed	Confirmed						
03-May-12	Thu	Confirmed						
04-May-12	Fri	Confirmed						
05-May-12	Sat		Confirmed					
06-May-12	Sun		Confirmed					
07-May-12	Mon	Confirmed						
08-May-12	Tue	Confirmed						
09-May-12	Wed	Confirmed						
10-May-12	Thu	Confirmed						
11-May-12	Fri			Confirmed				
12-May-12	Sat			Confirmed				
13-May-12	Sun			Confirmed				
14-May-12	Mon	Confirmed						
15-May-12	Tue	Confirmed						
16-May-12	Wed	Confirmed						
17-May-12	Thu							Unconfirmed
18-May-12	Fri							Unconfirmed
19-May-12	Sat							Unconfirmed
20-May-12	Sun							Unconfirmed
21-May-12	Mon							Unconfirmed
22-May-12	Tue							Unconfirmed
23-May-12	Wed							Unconfirmed
24-May-12	Thu							Unconfirmed
25-May-12	Fri							Unconfirmed
26-May-12	Sat							Unconfirmed
27-May-12	Sun							Unconfirmed
28-May-12	Mon							Unconfirmed
29-May-12	Tue	Confirmed						
30-May-12	Wed	Confirmed						
31-May-12	Thu	Confirmed						
		14	2	3	0	0	0	12

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jun-12	Fri	Confirmed						
02-Jun-12	Sat		Likely					
03-Jun-12	Sun		Confirmed					
04-Jun-12	Mon	Confirmed						
05-Jun-12	Tue	Confirmed						
06-Jun-12	Wed	Confirmed						
07-Jun-12	Thu	Confirmed						
08-Jun-12	Fri	Confirmed						
09-Jun-12	Sat		Confirmed					
10-Jun-12	Sun		Confirmed					
11-Jun-12	Mon	Confirmed						
12-Jun-12	Tue						Confirmed	
13-Jun-12	Wed	Confirmed						
14-Jun-12	Thu	Confirmed						
15-Jun-12	Fri					Confirmed		
16-Jun-12	Sat			Confirmed				
17-Jun-12	Sun			Confirmed				
18-Jun-12	Mon	Confirmed						
19-Jun-12	Tue	Confirmed						
20-Jun-12	Wed	Confirmed						
21-Jun-12	Thu	Confirmed						
22-Jun-12	Fri			Confirmed				
23-Jun-12	Sat			Confirmed				
24-Jun-12	Sun	Confirmed						
25-Jun-12	Mon	Confirmed						
26-Jun-12	Tue	Confirmed						
27-Jun-12	Wed	Confirmed						
28-Jun-12	Thu	Confirmed						
29-Jun-12	Fri	Confirmed						
30-Jun-12	Sat						Confirmed	
		19	4	4	0	1	2	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jul-12	Sun		Confirmed					
02-Jul-12	Mon			Confirmed				
03-Jul-12	Tue			Confirmed				
04-Jul-12	Wed			Confirmed				
05-Jul-12	Thu			Confirmed				
06-Jul-12	Fri			Confirmed				
07-Jul-12	Sat			Confirmed				
08-Jul-12	Sun			Confirmed				
09-Jul-12	Mon	Confirmed						
10-Jul-12	Tue					Confirmed		
11-Jul-12	Wed			Confirmed				
12-Jul-12	Thu			Confirmed				
13-Jul-12	Fri			Confirmed				
14-Jul-12	Sat			Confirmed				
15-Jul-12	Sun			Confirmed				
16-Jul-12	Mon			Confirmed				
17-Jul-12	Tue			Confirmed				
18-Jul-12	Wed			Confirmed				
19-Jul-12	Thu	Confirmed						
20-Jul-12	Fri	Confirmed						
21-Jul-12	Sat					Confirmed		
22-Jul-12	Sun			Confirmed				
23-Jul-12	Mon			Confirmed				
24-Jul-12	Tue			Confirmed				
25-Jul-12	Wed			Confirmed				
26-Jul-12	Thu			Confirmed				
27-Jul-12	Fri			Confirmed				
28-Jul-12	Sat			Confirmed				
29-Jul-12	Sun			Likely				
30-Jul-12	Mon	Confirmed						
31-Jul-12	Tue		Confirmed					
		4	2	23	0	2	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Aug-12	Wed		Confirmed					
02-Aug-12	Thu					Confirmed		
03-Aug-12	Fri						Confirmed	
04-Aug-12	Sat						Confirmed	
05-Aug-12	Sun						Confirmed	
06-Aug-12	Mon			Confirmed				
07-Aug-12	Tue			Confirmed				
08-Aug-12	Wed			Confirmed				
09-Aug-12	Thu			Confirmed				
10-Aug-12	Fri			Confirmed				
11-Aug-12	Sat			Confirmed				
12-Aug-12	Sun					Confirmed		
13-Aug-12	Mon					Confirmed		
14-Aug-12	Tue					Confirmed		
15-Aug-12	Wed					Confirmed		
16-Aug-12	Thu					Confirmed		
17-Aug-12	Fri			Confirmed				
18-Aug-12	Sat			Confirmed				
19-Aug-12	Sun			Confirmed				
20-Aug-12	Mon			Confirmed				
21-Aug-12	Tue			Confirmed				
22-Aug-12	Wed						Confirmed	
23-Aug-12	Thu			Confirmed				
24-Aug-12	Fri			Confirmed				
25-Aug-12	Sat			Confirmed				
26-Aug-12	Sun			Confirmed				
27-Aug-12	Mon			Confirmed				
28-Aug-12	Tue			Confirmed				
29-Aug-12	Wed					Confirmed		
30-Aug-12	Thu			Confirmed				
31-Aug-12	Fri			Confirmed				
		0	1	19	0	7	4	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Michael Duffy
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Sep-12	Sat			Confirmed				
02-Sep-12	Sun			Confirmed				
03-Sep-12	Mon			Confirmed				
04-Sep-12	Tue			Confirmed				
05-Sep-12	Wed			Confirmed				
06-Sep-12	Thu			Confirmed				
07-Sep-12	Fri			Confirmed				
08-Sep-12	Sat			Confirmed				
09-Sep-12	Sun			Confirmed				
10-Sep-12	Mon			Confirmed				
11-Sep-12	Tue	Confirmed						
12-Sep-12	Wed		Confirmed					
13-Sep-12	Thu			Confirmed				
14-Sep-12	Fri			Confirmed				
15-Sep-12	Sat			Confirmed				
16-Sep-12	Sun			Confirmed				
17-Sep-12	Mon					Confirmed		
18-Sep-12	Tue					Confirmed		
19-Sep-12	Wed	Confirmed						
20-Sep-12	Thu	Confirmed						
21-Sep-12	Fri	Confirmed						
22-Sep-12	Sat		Confirmed					
23-Sep-12	Sun		Confirmed					
24-Sep-12	Mon	Confirmed						
25-Sep-12	Tue	Confirmed						
26-Sep-12	Wed	Confirmed						
27-Sep-12	Thu	Confirmed						
28-Sep-12	Fri			Confirmed				
29-Sep-12	Sat			Confirmed				
30-Sep-12	Sun	Confirmed						
		9	3	16	0	2	0	0
Total for Entire Period		201	95	164	1	47	26	16

www.deloitte.ca

Deloitte, one of Canada's leading professional services firms, provides audit, tax, consulting, and financial advisory services. Deloitte LLP, an Ontario limited liability partnership, is the Canadian member firm of Deloitte Touche Tohmatsu Limited. Deloitte operates in Quebec as Deloitte s.e.n.c.r.l., a Quebec limited liability partnership.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

© Deloitte LLP and affiliated entities.

Deloitte.

Examen du statut des
résidences principale et
secondaire du sénateur
Duffy*

Le Sénat du Canada



Mai 2013

*Désistement : Traduction du document original intitulé *Examination of Senator Duffy's Primary and Secondary Residence Status*. En cas de désaccord sur l'interprétation, le document original fait foi.

Table des matières

1.	Contexte.....	1
1.1.	Contexte.....	1
1.2.	Mandat.....	1
2.	Résumé des constatations.....	3
2.1.	Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les allocations des sénateurs.....	3
2.2.	Évaluation de l'emplacement de la résidence principale du sénateur Duffy.....	3
3.	Étendue et limitations de l'examen.....	5
3.1.	Étendue de l'examen.....	5
3.2.	Limites de l'étendue.....	5
3.3.	Limitations.....	6
3.3.1.	Les procédures ne constituent pas un audit d'états financiers.....	6
	Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les indemnités de subsistance des sénateurs..	7
3.4.	Lois constitutionnelles du Canada, de 1867 à 1982.....	7
3.5.	Période visée et documents établissant la résidence et les allocations.....	7
3.5.1.	<i>Règlement administratif du Sénat</i> et autres lignes directrices en matière d'indemnités.....	7
3.5.2.	Éligibilité des frais de subsistance.....	9
3.5.3.	Dépenses remboursables (kilométrage, hébergement, indemnité quotidienne).....	11
3.6.	Observations et conclusions sur les documents régissant la résidence et les allocations.....	13
4.	Évaluation du lieu de la résidence principale du sénateur Duffy.....	14
4.1.	Déclarations et réclamations du sénateur Duffy.....	14
4.1.1.	Remboursement de l'allocation de subsistance par le sénateur Duffy.....	15
4.2.	Détermination de la résidence principale.....	15
4.2.1.	« Indicateurs » de résidence principale du sénateur Duffy.....	15
4.2.2.	Déplacements du sénateur Duffy.....	16
5.	Évaluation des réclamations du sénateur Duffy concernant ses déplacements.....	20
5.1.	Nature des demandes de remboursement portant sur des déplacements entre l'Île-du-Prince-Édouard et Ottawa.....	20
5.2.	Fréquence des déplacements.....	20
5.3.	Demande pour laquelle le receveur général doit obtenir remboursement du trop-payé.....	20
	Annexe 1 – Récapitulatif – Emplacements du sénateur Duffy	



Deloitte LLP
800 - 100, rue Queen
Ottawa ON K1P 5T8
Canada

Tél. : 613-751-5378
Télec. : 613-563-2244
www.deloitte.ca

Le 7 mai 2013

Sénateur David Tkachuk
Président, Comité permanent de la régie interne,
des budgets et de l'administration
Le Sénat du Canada
Édifices du Parlement
Ottawa ON K1A 0A4

Objet : Détermination des résidences principale et secondaire du sénateur Duffy

Cher sénateur Tkachuk,

Veillez trouver ci-joint notre rapport exposant les résultats de notre examen. Nos constatations sont fondées sur les procédures réalisées telles que décrites à la section 1.2 du présent rapport et sont soumises à l'étendue, les limites de l'étendue et aux limitations énoncées à la section 3 du présent rapport.

Si vous avez des questions ou préoccupations, n'hésitez pas à me contacter au 613-751-5378.

Veillez agréer l'assurance de nos sentiments les plus distingués,

A handwritten signature in blue ink that reads "Deloitte LLP".

Gary Timm, CA-EJC, CFE
Associé, Conseils financiers
Deloitte LLP

Alan Stewart, CA-EJC
Associé, Conseils financiers
Deloitte LLP

c. c. Sénateur George Furey
Sénatrice Carolyn Stewart Olsen

1. Contexte

1.1. Contexte

Le Sénat du Canada reconnaît que les déplacements font partie intégrante des fonctions parlementaires des sénateurs. Ces fonctions parlementaires sont généralement exercées à Ottawa et les sénateurs doivent se déplacer entre leur résidence principale et Ottawa afin d'assister aux séances du Sénat et aux réunions de divers comités. Les sénateurs assument également ces fonctions parlementaires dans leur région et, de temps à autre, ils peuvent être appelés à se rendre ailleurs au Canada et dans le monde, au service du Sénat. Les sénateurs dont la résidence principale se trouve à plus de 100 kilomètres d'Ottawa sont en situation de déplacement lors de l'exercice de leurs fonctions parlementaires dans la région de la capitale nationale (« RCN ») et ont droit au remboursement de leurs frais de subsistance. Les sénateurs peuvent demander à se faire rembourser leurs frais de bureau et de déplacement conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada* ainsi qu'aux règles et politiques internes du Sénat.

Pour donner suite aux reportages selon lesquels un sénateur avait réclamé une allocation de subsistance dans la RCN, le Sénat a constitué, le 22 novembre 2012, un sous-comité bipartisan, composé de trois membres et présidé par le sénateur Marshall, qu'il a chargé d'enquêter sur toutes les questions portant sur les indemnités de subsistance dans la RCN réclamées par un sénateur et d'en faire rapport. Par ailleurs, toujours à la suite des reportages, le sous-comité a convenu, le 6 décembre 2012, d'étendre son enquête aux versements faits à un deuxième sénateur au titre de son allocation de subsistance dans la RCN. Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration (ci-après « le Comité permanent ») a ensuite décidé, en février 2013, d'étendre également son enquête aux paiements faits au sénateur Michael Duffy (le « sénateur Duffy ») au titre de son indemnité de subsistance dans la RCN.

1.2. Mandat

Deloitte LLP (« Deloitte ») a été retenu par le Sénat du Canada (« Sénat ») pour examiner les demandes de remboursement des frais de subsistance du sénateur Duffy, incluant une évaluation du statut des résidences principale et secondaire.

Le Comité permanent a demandé plus précisément à Deloitte d'analyser, en toute impartialité, les demandes de remboursement concernant des frais de déplacement et les demandes d'indemnités de subsistance présentées par le sénateur Duffy et d'en évaluer le bien-fondé, et de faire savoir si le sénateur devait rembourser des sommes au receveur général en cas de réclamations injustifiées. Deloitte a été chargé en particulier :

- de revoir les demandes de remboursement liées à des déplacements et leurs justificatifs,
- pour les demandes liées à des déplacements en provenance et à destination de la résidence principale, d'évaluer et d'établir si les déplacements se sont effectivement produits ou ont pu se produire,
- d'établir où se trouve la résidence principale du sénateur Duffy,
- de classer les demandes de remboursement en :
 - demandes justifiées compte tenu des pratiques du Sénat,
 - demandes pour lesquelles le sénateur devra rembourser le receveur général,
 - demandes que le Comité permanent devra interpréter et sur lesquelles il devra se prononcer.

La période visée par notre mandat va du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012. Les demandes de remboursement que le sénateur Duffy a présentées avant et après cette période n'ont pas été examinées.

2. Résumé des constatations

2.1. Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les allocations des sénateurs

1. Les sénateurs dont la « résidence principale » se trouve à plus de 100 kilomètres de la RCN qui se rendent dans la région pour exercer leurs fonctions parlementaires ont le droit de se faire rembourser leurs frais de déplacement et de subsistance.
2. La terminologie utilisée pour les différentes résidences mentionnées ou discutées dans les règlements et les lignes directrices pertinents manque de clarté. Les termes suivants sont utilisés sans être clairement définis : résidence principale, résidence secondaire, résidence dans la RCN, résidence dans la province. En outre, l'expression « résidence déclarée » n'est pas définie.
3. Les règlements et lignes directrices applicables pendant la période visée ne comportent aucun critère d'établissement d'une résidence principale. Nous n'avons donc pu évaluer si la résidence principale déclarée par le sénateur Duffy répond aux exigences des règlements et lignes directrices existants.

2.2. Évaluation de l'emplacement de la résidence principale du sénateur Duffy

1. Selon les documents fournis, il semblerait que le sénateur Duffy ait passé environ 54 % de son temps à Ottawa (pour les travaux liés au Sénat ou autres) pendant la période visée. Le sénateur a aussi passé environ 30 % de ces jours à l'Île-du-Prince-Édouard, soit à sa résidence principale, soit ailleurs, comme le montre en détail le tableau ci-après que nous avons préparé.

Tableau 1 : Emplacement du sénateur Duffy

Emplacement du sénateur Duffy en fin de journée	Nombre de jours	%
Ottawa – Travaux liés au Sénat	201	37 %
Ailleurs – Travaux liés au Sénat	47	8 %
Total – Travaux liés au Sénat	248	45 %
Résidence principale déclarée – Île-du-Prince-Édouard (plus 1 aller-retour dans la journée identifié)	164	30 %
Ottawa – Activités non attestées	31	6 %
Ottawa – Veille ou lendemain de travaux liés au Sénat	64	11 %
Ailleurs – Activités non attestées	26	5 %
Lieu inconnu	16	3 %
Total	549	100 %

2. Nous avons déterminé que les déplacements entre l'Île-du-Prince-Édouard et Ottawa pendant la période visée pour lesquels le sénateur Duffy a demandé un remboursement ont bien eu lieu.
3. Nous avons trouvé un groupe de jours pour lequel le sénateur Duffy a présenté une demande de remboursement d'indemnités quotidiennes correspondant à une période pendant laquelle il ne semble pas s'être trouvé à Ottawa. Cette demande de remboursement porte notamment sur 12 jours d'indemnités quotidiennes pour la période pendant laquelle le sénateur Duffy semblait se trouver en Floride, aux États-Unis, pour un total de 1 050,60 \$ (12 jours à 87,55 \$ chaque). Nous avons donc conclu que le sénateur devait rembourser le montant correspondant au receveur général.

Le 18 avril 2013, le sénateur Duffy a écrit une lettre au sénateur Tkachuk dans laquelle il disait que ces demandes étaient inappropriées et qu'il entendait rembourser le Sénat.

3. Étendue et limitations de l'examen

3.1. Étendue de l'examen

Pour mener à bien notre examen, nous avons :

- 1) examiné les documents réunis par le Groupe de planification stratégique et de vérification interne du Sénat, à savoir :
 - a) les déclarations de qualification,
 - b) les déclarations de résidences principale et secondaire,
 - c) les documents d'impôt foncier pour la résidence secondaire déclarée (dans la RCN),
 - d) les demandes de remboursement de frais de subsistance,
 - e) un calendrier des déplacements – données financières,
 - f) un rapport sur les dépenses de voyage (système des 64 points de déplacement),
 - g) les demandes de remboursement des frais de déplacement,
 - h) les déclarations annuelles de voyageurs désignés et enfants à charge,
 - i) les factures détaillées de frais de téléphone cellulaire,
 - j) les rapports de présence et justificatifs des congés de maladie,
 - k) les relevés de cartes de crédit institutionnelles AMEX.
- 2) examiné les documents fournis par l'avocat du sénateur Duffy, notamment :
 - a) la correspondance relative au remboursement des allocations de subsistance du sénateur Duffy,
 - b) la correspondance relative à une demande de remboursement inappropriée.
- 3) discuté avec les personnes suivantes ou les avons interrogées :
 - a) Jill Anne Joseph, directrice de la Vérification interne et de la planification stratégique au Sénat,
 - b) Nicole Proulx, directrice des Finances, et Bonnie Marga, contrôleur, Sénat.

3.2. Limites de l'étendue

Notre examen est fondé sur la documentation disponible réunie au cours de notre travail, et les entrevues ont été menées comme indiqué dans la section ci-dessus Étendue de l'examen.

Nous avons demandé à rencontrer le sénateur Duffy et que le sénateur nous transmette certains renseignements d'ordre financier et concernant son calendrier d'activités. Cependant, au moment de la

rédaction du présent rapport, le sénateur n'avait fourni aucun des documents requis et ne nous avait pas rencontrés. Nous avons reçu, de l'avocat du sénateur Duffy, copie d'une lettre datée du 26 mars 2013 indiquant que le sénateur avait remboursé un montant correspondant à des allocations de logement et de subsistance, et que la participation du sénateur à la vérification des renseignements demandés n'était plus nécessaire.

Le 20 avril 2013, nous avons reçu un courriel de l'avocat du sénateur Duffy auquel était jointe copie d'une lettre du sénateur Duffy au sénateur Tkachuk dans laquelle il se disait prêt à rencontrer les représentants du Sénat ou de Deloitte, entre autres choses. D'après ce que nous avons compris, le sous-comité du Sénat a indiqué au sénateur Duffy que si celui-ci choisissait de rencontrer les représentants de Deloitte, cela retarderait le processus, et que le sous-comité avait décidé qu'il fallait éviter tout nouveau délai.

Par conséquent, nous n'avons pas été en mesure de discuter avec le sénateur Duffy de notre interprétation des documents examinés ni de confirmer certaines suppositions (confirmation que le sénateur Duffy était le seul utilisateur du téléphone cellulaire dont les factures ont servi de base à notre analyse).

Si nous recevons des renseignements supplémentaires, il se pourrait que nous devions modifier nos constatations.

3.3. Limitations

Nous nous réservons le droit de revoir le présent rapport, sans y être tenus, si nous l'estimons nécessaire à la lumière de tout renseignement dont nous prendrions connaissance après coup.

3.3.1. Les procédures ne constituent pas un audit d'états financiers

Un audit vise généralement à fournir l'assurance raisonnable qu'un état financier est exempt d'inexactitudes importantes; tandis qu'un examen juricomptable utilise des techniques comptables et d'enquête pour analyser les problèmes et questions soulevés.

Deloitte n'a pas été engagé pour effectuer un audit, examen ou compilation de données financières dans le but d'exprimer une opinion sur des données rétrospectives selon les normes de l'Institut canadien des comptables agréés (« ICCA »). Par conséquent, Deloitte n'exprime aucune opinion ou assurance que ce soit. Les modalités d'examen juricomptable entreprises sont conformes avec les Normes d'exercice des missions de juricomptabilité (en vigueur depuis le 1er mars 2007) établies par l'Alliance pour l'excellence en juricomptabilité pour le compte de l'ICCA.

4. Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les indemnités de subsistance des sénateurs

4.1. Lois constitutionnelles du Canada, de 1867 à 1982

Aux termes de la Constitution (art. 23), un sénateur doit posséder diverses qualifications, notamment :

[...]

3. Il devra posséder, pour son propre usage et bénéfice, comme propriétaire en droit ou en équité, des terres ou tènements tenus en franc et commun socage, — ou être en bonne saisine ou possession, pour son propre usage et bénéfice, de terres ou tènements tenus en franc-alleu ou en roture dans la province pour laquelle il est nommé, de la valeur de quatre mille piastres en sus de toutes rentes, dettes, charges, hypothèques et redevances qui peuvent être attachées, dues et payables sur ces immeubles ou auxquelles ils peuvent être affectés;

[...]

5. Il devra être domicilié dans la province pour laquelle il est nommé;
6. En ce qui concerne la province de Québec, il devra être domicilié ou posséder sa qualification foncière dans le collège électoral dont la représentation lui est assignée.

Dans cet article, le paragraphe (5) ne définit aucunement la résidence, mais le paragraphe (3) précise que le sénateur devra posséder des terres dans la province, de telle sorte que la résidence doit signifier plus que le simple fait d'être propriétaire ou locataire d'un logement dans la province. Deloitte n'a pas été chargé de revoir l'obligation de posséder des terres dans la province.

Étant donné que les sénateurs doivent être à Ottawa à différents moments de l'année pour exercer leurs fonctions au Sénat, jusqu'ici le Sénat a toujours prévu de rembourser les dépenses qu'ils engagent à Ottawa, dans certaines circonstances.

4.2. Période visée et documents établissant la résidence et les allocations

Notre examen a porté sur la période allant du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012. Les sénateurs ont droit au remboursement de certaines dépenses et à des allocations conformément au *Règlement administratif du Sénat*.

4.2.1. Règlement administratif du Sénat et autres lignes directrices en matière d'indemnités

On nous a fourni deux versions du *Règlement administratif du Sénat*, que nous avons analysées, la première en vigueur du 16 juin 2009 au 4 juin 2012, et la seconde en vigueur depuis le 5 juin 2012.

Les deux versions comprennent la préface suivante :

Le Règlement administratif du Sénat régit la pratique administrative du Sénat. Il complète le Règlement du Sénat, qui concerne la procédure du Sénat, et jouit d'une autorité égale. Codification détaillée des principes et des règles de base qui régissent l'administration interne du Sénat ainsi que la répartition et l'utilisation des ressources, le Règlement administratif contribue à la saine gestion publique.

Le Règlement administratif est régi par le droit législatif qui s'applique au Sénat, en particulier les Lois constitutionnelles de 1867 et 1982, la Loi sur le Parlement du Canada, la Loi sur les allocations de retraite des parlementaires et la Loi sur les relations de travail au Parlement.

Le Règlement administratif du Sénat est complété par les politiques, les lignes directrices, les avis, les directives, les formulaires et les pratiques adoptées ou mises en œuvre par le Sénat, le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration ainsi que le greffier du Sénat.

Le Comité de la régie interne est chargé de l'application du Règlement administratif et conseille les sénateurs et l'administration du Sénat quant à son interprétation.

Au cours de la période visée, le *Règlement administratif du Sénat* a subi un changement important qui a influé sur notre analyse. Ce changement, en date du 5 juin 2012, portait sur la politique régissant les déplacements des sénateurs, qui remplaçait l'ancien chapitre 4:03 intitulé Avantages et frais relatifs aux déplacements.

D'autres renseignements sur les avantages des sénateurs se trouvent dans les documents suivants :

- Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs (révisées le 26 novembre 2009),
- Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN (révisées le 17 juin 2010),
- Guide des ressources pour les sénateurs, partie IV (déplacements) (révisé le 30 novembre 2010).

Contexte

Chapitre 4:03 – Dans les Avantages et frais relatifs aux déplacements du *Règlement administratif du Sénat* se trouvait le paragraphe suivant sur les dépenses remboursables :

10. Nul ne peut faire payer ou rembourser par le Sénat des dépenses engagées dans le cadre du présent chapitre, sauf si ces dépenses ont réellement été engagées et sont raisonnables et autorisées et qu'elles font l'objet d'une indemnité ou sont étayées par des reçus ou autres pièces justificatives.

La Politique régissant les déplacements des sénateurs (entrée en vigueur le 5 juin 2012) fournit un contexte qu'il est bon de répéter ici :

2.1.1 Conformément à la présente politique, les déplacements font partie intégrante des fonctions parlementaires des sénateurs. Les fonctions parlementaires sont généralement exercées à Ottawa et les sénateurs doivent se déplacer afin d'assister aux séances du Sénat et aux réunions de divers comités. Les sénateurs assument également ces fonctions parlementaires dans leur région et, de temps à autre, ils peuvent être appelés à se rendre ailleurs au Canada et dans le monde, au service du Sénat.

2.1.2 De même, conformément à la présente politique, il est reconnu que les fonctions parlementaires exercées par un sénateur peuvent amener celui-ci à se séparer de sa

famille fréquemment et pendant de longues périodes. Dans ce contexte, des déplacements sont prévus dans le cadre de la politique en vue de réunir les familles, ce qui contribue de façon importante à la santé et au bien-être des sénateurs et de leur famille.

2.1.3 Toutefois, la dépense de fonds publics pour les besoins des déplacements constitue une question délicate; il faut donc faire preuve d'un jugement solide au moment de prendre des décisions en la matière. Il faudra prendre des décisions pour engager des dépenses en vue des déplacements en tenant pleinement compte de la nécessité, de la fréquence, du coût et de l'objet de ces déplacements en lien avec l'exercice des fonctions parlementaires d'un sénateur.

4.2.2. Éligibilité des frais de subsistance

Sont indiqués ci-après les diverses exigences en matière de résidence et les documents précisant les déclarations à présenter et les dépenses remboursables.

	Source	Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
Résidence			
Région de la capitale nationale (« RCN »)	RAS 4:03 (1) Politique régissant les déplacements des sénateurs	La colline du Parlement et la région qui l'entoure dans un rayon de 100 kilomètres.	La région qui entoure la colline du Parlement dans un rayon de 100 kilomètres.
Résidence principale	Politique régissant les déplacements des sénateurs		« Résidence principale » s'entend d'une résidence désignée par le sénateur comme sa première résidence et qui est située dans la province ou le territoire que représente le sénateur.
Résidence dans la capitale nationale	RAS 1:03 (1-9)	Résidence établie par un sénateur à une distance d'au plus 100 kilomètres de la colline du Parlement et qui n'est pas sa résidence provinciale.	Résidence établie par un sénateur à une distance d'au plus 100 kilomètres de la colline du Parlement et qui n'est pas sa résidence provinciale
Résidence provinciale	RAS 1:03 (1-10)	La résidence d'un sénateur dans la province ou le territoire qu'il a été désigné pour représenter.	La résidence d'un sénateur dans la province ou le territoire qu'il a été désigné pour représenter.
Critères d'éligibilité pour réclamation de frais de subsistance			
Voyage	RAS 4:03 (14) Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.4.1	Le sénateur dont la résidence provinciale est située à plus de 100 kilomètres de la colline du Parlement et qui se trouve dans un rayon de 100 kilomètres de la colline pour s'acquitter de ses fonctions parlementaires, est considéré comme étant en voyage dans la région de la capitale nationale et a donc droit au remboursement de ses frais de subsistance dans la RCN.	Les voyageurs sont considérés comme étant en situation de déplacement lorsqu'ils effectuent un déplacement sénatorial qui les amène à s'éloigner d'au moins 100 km de leur résidence principale. Dans un tel cas, les frais de déplacement sont imputés au système des 64 points de déplacement.
Frais de subsistance dans la RCN	Guide des ressources pour les sénateurs, IV. Déplacements, 2.8	Les sénateurs qui viennent à Ottawa pour s'acquitter de leurs fonctions parlementaires et dont la résidence principale est située à plus de 100 kilomètres d'Ottawa sont considérés comme étant en voyage dans la région de la	

Source	Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
	capitale nationale et ont donc droit au remboursement de leurs frais de subsistance. Seuls les sénateurs peuvent demander le remboursement des frais de subsistance.	
Admissibilité et déclaration de résidence principale	<p>Pour demander le remboursement des frais de subsistance dans la région de la capitale nationale (région dans un rayon de 100 kilomètres de la colline du Parlement), le sénateur doit fournir au greffier du Sénat une déclaration à jour dans laquelle il désigne une résidence principale dans la province ou le territoire qu'il représente.</p> <p>Les sénateurs qui viennent à Ottawa pour s'acquitter de leurs fonctions parlementaires et dont la résidence principale est située à plus de 100 kilomètres d'Ottawa sont considérés comme étant en voyage dans la région de la capitale nationale et ont donc droit au remboursement de leurs frais de subsistance. Ces lignes directrices ne s'appliquent qu'aux sénateurs et qu'aux dépenses de ces derniers.</p>	Afin de pouvoir demander le remboursement des frais de subsistance engagés dans la RCN, un sénateur doit présenter une <i>Déclaration de résidences principale et secondaire</i> tous les ans ainsi que toute la documentation requise. Le sénateur est responsable d'informer immédiatement la division des Finances de tout changement aux informations à l'égard des résidences et de modifier sa déclaration en conséquence.
Frais de subsistance remboursables		
Frais de subsistance dans la RCN	<p>Le sénateur en voyage dans la région de la capitale nationale a le droit de demander, au titre des frais d'hébergement :</p> <p>a) soit le remboursement des frais d'hôtel ou autre logement commercial engagés par lui qui sont étayés par des reçus, jusqu'à concurrence du plafond quotidien fixé par règlement financier;</p> <p>b) soit le remboursement des frais de location d'un logement locatif engagés par lui qui sont étayés par des reçus;</p> <p>c) soit à une indemnité pour tout logement privé qu'il utilise, selon le montant fixé par règlement financier.</p>	<p>Les sénateurs dont la résidence principale se trouve à plus de 100 kilomètres de la RCN sont en situation de déplacement lors de l'exercice de leurs fonctions parlementaires dans la région et se verront rembourser leurs frais de subsistance. Le montant total du remboursement par exercice ne doit pas dépasser le montant maximal établi par le Comité.</p> <p>Étant donné la nature fréquente et relativement longue des visites des sénateurs dans la RCN, les dispositions relatives aux frais de subsistance diffèrent quelque peu de celles prévues dans d'autres situations de déplacement. En outre, les frais de subsistance engagés dans la RCN sont financés à partir d'un budget distinct réservé à cette fin et ne sont donc pas visés par le système de points.</p>

4.2.3. Dépenses remboursables (kilométrage, hébergement, indemnité quotidienne)

Sont indiquées ci-après les dépenses remboursables pendant la période étudiée.

Kilométrage

Les lignes directrices et la politique régissant les déplacements des sénateurs précisent que le montant remboursable en cas de transport en automobile se calcule au taux de 55 cents par kilomètre, taux demeuré inchangé pendant toute la période visée.

Hébergement et indemnité quotidienne

Sont précisées ci-après les dispositions en matière d'hébergement et les indemnités quotidiennes.

	Source	Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
Hébergement commercial dans la RCN	Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.3	Le sénateur admissible qui est en déplacement dans la RCN peut être remboursé pour les frais d'hébergement à l'hôtel, au motel ou dans un autre établissement commercial dans la RCN jusqu'à concurrence du maximum établi par nuitée (plus taxes) sur présentation de reçus. Le taux figure au chapitre 6:01 du <i>Règlement administratif du Sénat</i> ou à l'annexe A des <i>Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs</i> .	Les frais d'hébergement commercial (hôtel, motel, maison de chambres ou autre auberge commerciale) peuvent être remboursés jusqu'à concurrence du montant maximal par nuitée établi par le Comité.
Logement locatif dans la RCN	Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.3	Le sénateur qui loue une résidence secondaire dans la RCN peut obtenir le remboursement du loyer en fournissant une copie du bail et une preuve de paiement de ce loyer. Le sénateur doit soumettre le formulaire de la <i>Déclaration de résidences principale et secondaire</i> sur une base annuelle (au début de chaque année financière) afin d'attester : <ul style="list-style-type: none"> • que le locateur n'est pas un « membre de la famille » selon la définition contenue dans le <i>Règlement administratif du Sénat</i> (chapitre 1:03, section 1); • que le bail de location ne favorise pas ses intérêts personnels ou ceux d'un « membre de la famille »; • que ni lui ni les « membres de la famille » n'ont d'intérêt dans une société de personnes ou une société privée qui est partie au bail de location aux termes duquel la société de personnes ou la société privée reçoit avantage. 	Un sénateur peut louer un logement dans la RCN et se voir rembourser le loyer mensuel sur présentation d'une copie du bail et d'une preuve de paiement. Le sénateur doit attester ce qui suit dans le formulaire de <i>Déclaration de résidences principale et secondaire</i> : <ul style="list-style-type: none"> • le bailleur n'est pas un « membre de la famille », conformément à la définition qui en est donnée dans le <i>Règlement administratif du Sénat</i>; • le bail ne doit en aucun temps servir les intérêts personnels du sénateur ou de ceux du « membre de sa famille »; • aucun sénateur ni « membre de sa famille » ne doit avoir d'intérêt dans un partenariat ou une entreprise privée dont les intervenants ont signé un bail aux termes duquel ils réalisent des profits. <p>Les sénateurs qui partagent un logement et dont le nom ne figure pas sur le bail doivent présenter, au lieu d'une copie du bail, une explication écrite de l'entente de location de même qu'une preuve de paiement (les copies de chèques ne sont pas acceptées comme preuve de paiement).</p>

	Source	Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
Possession d'une résidence secondaire dans la RCN	<p>Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN</p> <p>Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.3</p>	<p>Le sénateur qui possède une résidence secondaire dans la RCN peut obtenir le remboursement des frais d'hébergement au tarif accordé pour un hébergement privé selon le chapitre 6:01 du <i>Règlement administratif du Sénat ou les Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs</i> pour chaque jour où la résidence est disponible pour l'usage du sénateur et pourvu que pendant cette période, celle-ci ne soit pas louée à une autre personne ou ne fasse pas l'objet d'une réclamation à titre de dépense par un autre sénateur.</p> <p>Le sénateur doit fournir une preuve de propriété avec le formulaire de la <i>Déclaration de résidences principale et secondaire</i> sur une base annuelle (au début de chaque année financière).</p>	<p>Un sénateur qui possède une résidence secondaire dans la RCN peut se voir verser une indemnité pour un logement privé au taux fixé par le Comité pour chaque journée où celui-ci peut être occupé par le sénateur, et à condition que pendant cette période, ce logement ne soit pas loué à une autre personne ou qu'il ne fasse pas l'objet d'une demande de remboursement présentée par un autre sénateur. Un relevé de taxes municipales sert à établir la preuve de propriété d'une résidence secondaire. Le Bureau du légiste examinera et évaluera tout autre document.</p>
Indemnités de repas et faux frais accessoires	<p>Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN</p> <p>Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.4</p>	<p>Les sénateurs en déplacement à Ottawa pourront se faire rembourser, au taux quotidien établi par le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration lequel suit le taux établi par le Secrétariat du Conseil du Trésor pour les indemnités de repas et de faux frais des fonctionnaires en déplacement. Les indemnités de repas et de faux frais figurent au chapitre 6:01 du <i>Règlement administratif du Sénat</i> ou à l'annexe A des <i>Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs</i>.</p> <p>Les indemnités quotidiennes réclamées le jour de l'arrivée à Ottawa et le jour du départ seront imputées au système des 64 points, plutôt qu'au budget des frais de subsistance.</p>	<p>Les frais de repas et les frais accessoires doivent être remboursés selon les indemnités prévues par le Comité pour ces frais.</p> <p>Les sénateurs peuvent demander le remboursement des frais de repas engagés en situation de déplacement, mais ne doivent se faire rembourser que les frais de repas pour lesquels un montant provenant d'une autre source financée par des fonds publics n'avait pas été prévu.</p>

Le montant prévu par jour pour un logement privé dans la RCN au cours de la période visée était au départ de 28 \$, puis a été augmenté à 29,28 \$ le 15 décembre 2011. Le montant prévu par jour pour les repas et les faux frais correspondait au montant approuvé par le Secrétariat du Conseil du Trésor, soit de 86,35 \$ à 88,60 \$ pour la période visée.

Maximum des frais de subsistance remboursables

Les lignes directrices relatives aux frais de subsistance des sénateurs dans la RCN précisent que le montant maximal pouvant être remboursé s'établit comme suit :

Le montant maximum remboursable au sénateur pour chaque année financière en vertu des présentes lignes directrices s'élève à 20 000 \$. Les dépenses excédant le plafond de ce montant peuvent cependant être portées à la portion du compte de frais divers du budget de dépenses de bureau et de recherche des sénateurs.

Les comptes rendus des décisions du Comité de la régie interne, des budgets et de l'administration confirment qu'il est possible de dépasser le plafond de 20 000 \$ par an et que ce dépassement, à concurrence de 5 000 \$ par an, serait imputé à la portion du compte de frais divers du budget de

recherche et de bureau du sénateur, de telle sorte que le montant remboursable est plafonné à 25 000 \$ par an. La politique régissant les déplacements du 5 juin 2012 établit le maximum remboursable à 22 000 \$ par an à compter du 1^{er} avril 2012. Nous avons supposé que c'était le premier plafond de 20 000 \$ qui s'appliquait à toute la période étudiée.

4.3. Observations et conclusions sur les documents régissant la résidence et les allocations

- Les sénateurs dont la « résidence principale » se trouve à plus de 100 kilomètres de la RCN qui se rendent dans la région pour exercer leurs fonctions parlementaires ont le droit de se faire rembourser leurs frais de déplacement et de subsistance.
- La terminologie utilisée pour les différentes résidences mentionnées ou discutées dans les lignes directrices et règlements pertinents manque de clarté. Les termes suivants sont utilisés sans être clairement définis : résidence principale, résidence secondaire, résidence dans la RCN, résidence dans la province. En outre, l'expression « résidence déclarée » n'est pas définie.
- Les règlements et lignes directrices applicables pendant la période visée ne comportent aucun critère d'établissement d'une résidence principale. Nous n'avons donc pu évaluer si la résidence principale déclarée par le sénateur Duffy répond bien aux exigences des règlements et lignes directrices existants.

5. Évaluation du lieu de la résidence principale du sénateur Duffy

5.1. Déclarations et réclamations du sénateur Duffy

Le sénateur Duffy a présenté les déclarations suivantes concernant ses résidences principale et secondaire pendant la période visée.

Tableau 2 : Récapitulatif des déclarations du sénateur Duffy concernant ses résidences principale et secondaire¹

Date des déclarations	Période visée	Résidence principale	Résidence secondaire (dans la RCN)
15 mai 2011	1 ^{er} avril 2011 – 31 mars 2012	Cavendish, Î.-P.-É.	Ottawa, Ontario (preuves fournies)
29 juin 2012	1 ^{er} avril 2012 – 31 mars 2013	Cavendish, Î.-P.-É.	Ottawa, Ontario (preuves fournies)

Les demandes suivantes de remboursement de frais d'hébergement et les demandes d'indemnités quotidiennes, concernant des frais de subsistance dans la RCN, ont été présentées au cours de la période visée.

Tableau 3 : Récapitulatif des frais de subsistance du sénateur Duffy dans la RCN

Catégorie de dépenses	Du 1er avril 2011 au 30 mars 2012	Du 1er avril 2012 au 31 mars 2013	Total
Nombre de demandes présentées	12	6	18
Logement privé	10 093 \$ (356 jours)	5 358 \$ (183 jours)	15 451 \$ (539 jours)
Repas et faux frais (indemnité quotidienne)	14 565 \$	4 112 \$	18 677 \$
Total	24 658 \$	9 470 \$	34 128 \$

Les demandes de remboursement de frais de déplacement présentées par le sénateur Duffy au titre d'allocations de subsistance dans la RCN concernent un logement privé dans la RCN (puisque le sénateur possède une propriété située à Ottawa, disponible pour les travaux liés au Sénat), ainsi que des indemnités quotidiennes pour repas et faux frais. Les demandes de remboursement présentées ne permettent pas de déterminer avec certitude si le montant des indemnités quotidiennes figurant sur le tableau ci-dessus se rapporte uniquement aux travaux liés au Sénat à Ottawa ou s'il inclut aussi la

¹ Pour des raisons de confidentialité, seul l'emplacement de la municipalité, ville ou village est inclus dans le tableau. L'information de localisation détaillée était incluse dans les formulaires de déclaration.

participation du sénateur Duffy aux travaux liés au Sénat ailleurs, étant donné que cette information ne figure pas sur les demandes de remboursement de frais de déplacement.

Le tableau ci-dessus ne fait pas état des montants relatifs aux déplacements du sénateur Duffy entre sa résidence principale déclarée à l'Île-du-Prince-Édouard (« I.-P.-É. ») et la RCN pour assister aux travaux liés au Sénat. Ces déplacements se font par avion, sauf une fois par année, où le sénateur Duffy a demandé le remboursement de frais de kilométrage, car il s'est rendu en voiture de la RCN à l'Î.-P.-É. en juin et est retourné dans la RCN en septembre.

5.1.1. Remboursement de l'allocation de subsistance par le sénateur Duffy

L'avocat du sénateur Duffy nous a transmis des documents selon lesquels le sénateur avait remboursé au total 90 172,24 \$, somme correspondant aux allocations de logement : soit 81 332,54 \$ pour les exercices 2008-2009 à 2012-2013, plus 8 839,70 \$ d'intérêts. Le montant du remboursement se fondait sur les calculs fournis au sénateur Duffy par le Comité sénatorial permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, comme l'indique une lettre datée du 27 février 2013 et signée par le sénateur Tkachuk.

Pour la période que nous avons étudiée, le montant des dépenses remboursées a été de 19 989,58 \$ pour l'exercice 2011-2012, et de 17 126,12 \$ pour l'exercice 2012-2013 (ce qui représente une période plus longue que celle de notre étude, qui se termine le 30 septembre 2012).

Deloitte n'est pas intervenu dans la détermination du montant remboursé par le sénateur Duffy.

5.2. Détermination de la résidence principale

La seule définition d'une résidence principale dans la documentation que nous avons examinée se trouve dans la Politique régissant les déplacements des sénateurs entrée en vigueur le 5 juin 2012. La voici :

« résidence principale » s'entend d'une résidence désignée par le sénateur comme sa première résidence et qui est située dans la province ou le territoire que représente le sénateur.

Comme nous l'avons déjà dit, le règlement et les lignes directrices qui s'appliquaient pendant la période étudiée ne mentionnent aucun critère permettant de déterminer ce que constitue une résidence principale. Par conséquent, nous n'avons pu établir la qualité de résidence principale du logement déclaré par le sénateur Duffy à la lumière du règlement et des lignes directrices existants.

Pour justifier de leur résidence principale, les sénateurs ont dû fournir au Comité permanent les renseignements suivants :

1. copie du permis de conduire,
2. copie de la carte d'assurance maladie provinciale,
3. des renseignements pertinents provenant de la déclaration de revenus provinciale fournissant des renseignements fiscaux relevant de la province,
4. une déclaration signée attestant le lieu où ils votent.

Nous avons compris que le Comité permanent a convenu que, si un sénateur répondait à ces quatre « indicateurs », appuyés par des justificatifs des déplacements, il était censé avoir été interrogé et le dossier était classé étant donné qu'il était censé avoir apporté les preuves confirmant sa résidence principale.

5.2.1. « Indicateurs » de résidence principale du sénateur Duffy

Nous avons examiné les copies des documents fournis par le sénateur Duffy, résumés ci-après.

Tableau 4 : « Indicateurs » de résidence principale du sénateur Duffy

Indicateur	Concluant ou non
Permis de conduire	Concluant
Carte d'assurance maladie	Non concluant – il ne s'agit pas de l'adresse de la résidence principale déclarée
Déclaration de revenus	Non concluant – il ne s'agit pas de l'adresse de la résidence principale déclarée
Déclaration signée – lieu de vote	Renseignements fournis insuffisants pour déterminer si le sénateur Duffy est inscrit sur les listes électorales du lieu de sa résidence principale déclarée.

Le sénateur Duffy n'a pas satisfait à deux des quatre indicateurs utilisés par le Comité permanent pour établir la résidence principale des sénateurs.

5.2.2. Déplacements du sénateur Duffy

En plus de ces « indicateurs », nous avons réuni et analysé des renseignements susceptibles de nous aider à établir le lieu de la résidence principale du sénateur Duffy. Nous avons cherché à établir où le sénateur Duffy résidait pendant la période visée, soit du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012, c'est-à-dire 549 jours.

5.2.2.1 Documents consultés

Registre des présences du Sénat

Le Registre des présences du Sénat fournit la liste des jours de séance du Sénat, et indique les journées où le sénateur Duffy a participé aux travaux liés au Sénat ou à des engagements publics, ainsi que les jours où le sénateur Duffy a participé à des réunions de comités sénatoriaux.

Demandes de remboursement de frais de déplacement

Nous avons analysé les demandes de remboursement de frais de déplacement du sénateur Duffy, car elles fournissent des renseignements sur les jours pour lesquels celui-ci a réclamé des indemnités quotidiennes pour exercer ses fonctions au Sénat. D'après les données figurant sur les demandes de remboursement des frais de déplacement en question, on n'a pu déterminer où se trouvait précisément le sénateur Duffy les journées pour lesquelles il a réclamé des indemnités quotidiennes.

Factures de téléphone cellulaire

Des factures de téléphone cellulaire ont été fournies pour la période visée. Notre analyse repose sur l'hypothèse selon laquelle les appels indiqués sur les factures de téléphone ont été faits ou reçus par le sénateur Duffy. Étant donné que nous n'avons pas été en mesure de rencontrer le sénateur, nous ne savons pas s'il était le seul utilisateur de ce téléphone ou s'il a utilisé d'autres téléphones dont les factures auraient pu nous être utiles.

Ces données indiquent le lieu, la date et l'heure des appels effectués ou reçus, ce qui nous renseigne sur l'emplacement du sénateur Duffy.

Renseignements bancaires

Nous avons demandé des renseignements bancaires (relevés d'opérations) au sénateur Duffy, mais nous ne les avons pas obtenus.

Relevés de carte de crédit

Le Sénat a fourni des relevés d'opérations de carte de crédit pour la carte institutionnelle Amex que le sénateur Duffy a utilisée pour des déplacements liés à ses activités au Sénat. Ces documents fournissent des renseignements sur le lieu et la date de certaines opérations, ce qui nous a renseignés sur l'emplacement du sénateur Duffy.

Nous avons demandé d'autres renseignements relatifs aux cartes de crédit (relevés d'opérations) au sénateur Duffy, mais nous ne les avons pas obtenus.

5.2.2.2 Emplacement confirmé, probable ou non confirmé

Pour chacune des 549 journées de la période étudiée, nous avons également établi, en nous appuyant sur les renseignements disponibles, si l'emplacement était confirmé, probable ou non confirmé.

Tableau 5 : Évaluation de l'emplacement

	Nombre de jours
Confirmé	515
Probable	18
Non confirmé	16
Total	549

Emplacement confirmé (515 jours, 94 % du temps)

Nous avons estimé que l'emplacement était confirmé lorsque des renseignements obtenus de tiers (appels téléphoniques effectués ou reçus, opérations par carte de crédit AMEX et autres pièces justificatives) indiquaient où se trouvait le sénateur Duffy cette journée-là.

Emplacement probable (18 jours, 3 % du temps)

Nous avons estimé que l'emplacement du sénateur Duffy était probable lorsque les renseignements analysés donnaient raisonnablement à penser que le sénateur se trouvait dans un endroit particulier, mais qu'aucun document provenant d'un tiers (appels téléphoniques ou opérations par carte de crédit) n'indiquait où se trouvait le sénateur Duffy cette journée-là. Il s'agissait notamment :

1. des jours pour lesquels l'emplacement du sénateur Duffy était confirmé dans la région d'Ottawa la veille ou le jour suivant, mais pour lesquels aucun autre renseignement n'indiquait qu'il se trouvait ailleurs;
2. des jours pour lesquels l'emplacement du sénateur Duffy était confirmé à l'Île-du-Prince-Édouard la veille ou le jour suivant, et pour lesquels aucune autre information n'indique qu'il aurait pu être ailleurs.

Emplacement non confirmé (16 jours, 3 % du temps)

Nous avons estimé que l'emplacement du sénateur Duffy n'était pas confirmé les jours pour lesquels nous ne disposions d'aucun document l'attestant. Cela inclut les 12 jours consécutifs compris entre le 17 et le 28 mai 2012. Nous n'avons pas été en mesure de rencontrer le sénateur Duffy pour lui demander où il était ces jours-là ou s'il existait d'autres sources de documents pour établir son emplacement à ces dates.

En bref, malgré le fait que nous n'ayons pas pu rencontrer le sénateur Duffy, comme l'emplacement du sénateur Duffy est soit confirmé soit considéré comme probable pour 97 % de la période étudiée, nous sommes confiants que notre analyse fournit une représentation exacte du profil des déplacements et de l'emplacement du sénateur Duffy pendant cette période. Notre seule réserve tient au fait que notre analyse repose sur l'hypothèse concernant les relevés téléphoniques et au fait que nous n'avons pas été en mesure de confirmer auprès du sénateur Duffy qu'il est le seul à utiliser le téléphone dont les factures et relevés ont servi pour l'analyse.

5.2.2.3 Récapitulatif de l'emplacement et des déplacements du sénateur Duffy

En nous appuyant sur tous les renseignements fournis, nous avons préparé des tableaux illustrant les données sur l'emplacement du sénateur d'avril 2011 à septembre 2012. Ces renseignements nous ont permis d'établir où se trouvait le sénateur Duffy chaque jour. Cette analyse, présentée à l'annexe 1 du présent rapport et résumée ci-après, représente notre estimation de l'endroit où se trouvait le sénateur Duffy à la fin de chaque journée.

Tableau 6 : Récapitulatif de l'emplacement du sénateur Duffy

Emplacement du sénateur Duffy à la fin de la journée	Nombre de jours	Pourcentage
Ottawa – Travaux liés au Sénat	201	37 %
Ailleurs – Travaux liés au Sénat	47	8 %
Total – Travaux liés au Sénat	248	45 %
Résidence principale déclarée – Île-du-Prince-Édouard (plus 1 aller-retour dans la journée identifié)	164	30 %
Ottawa – Activités non attestées	31	6 %
Ottawa – Veille ou lendemain de travaux liés au Sénat	64	11 %
Ailleurs – Activités non attestées	26	5 %
Lieu inconnu	16	3 %
Total	549	100 %

Nous avons également présenté ci-après la même analyse, mais sur une base mensuelle détaillée pour chacune des catégories, ce qui fournit des renseignements supplémentaires sur les tendances, les profils et le caractère saisonnier que peuvent avoir les déplacements du sénateur Duffy.

Tableau 7 : Emplacements du sénateur Duffy selon le mois

Période	Ottawa, travaux liés au Sénat	Ailleurs, travaux liés au Sénat	Ottawa, veille ou lendemain de travaux liés au Sénat	Ottawa, activités non attestées	Résidence principale	Ailleurs, activités non attestées	Lieu inconnu	Total	Résidence principale (aller-retour dans la journée)*
avr-11	7	6	4	1	5	7	0	30	0
mai-11	18	3	6	0	3	1	0	31	0
juin-11	18	1	5	0	6	0	0	30	0
juil-11	0	0	0	0	31	0	0	31	0
août-11	1	2	0	2	25	1	0	31	0
sept-11	11	1	4	3	9	2	0	30	0
oct-11	12	2	4	4	6	1	2	31	0
nov-11	14	0	7	6	3	0	0	30	0
déc-11	13	2	7	8	0	1	0	31	0
janv-12	5	14	1	1	1	7	2	31	0
févr-12	14	2	3	4	6	0	0	29	1
mars-12	22	1	5	0	3	0	0	31	0
avr-12	20	1	8	0	1	0	0	30	0
mai-12	14	0	2	0	3	0	12	31	0
juin-12	19	1	4	0	4	2	0	30	0
juil-12	4	2	1	1	23	0	0	31	0
août-12	0	7	0	1	19	4	0	31	0
sept-12	9	2	3	0	16	0	0	30	0
Total	201	47	64	31	164	26	16	549	1

* Les allers-retours dans la journée n'entrent pas dans les totaux mensuels.

La majorité du temps

Selon notre analyse, nous avons estimé que le sénateur Duffy se trouvait à Ottawa 296 jours sur les 549 qui ont constitué la période que nous avons examinée, ce qui représente environ 54 % du temps, à savoir :

- 201 jours (37 %) pour des travaux liés au Sénat, justifiés par des documents;
- 64 jours (12 %) soit immédiatement avant ou après des travaux liés au Sénat;
- 31 jours (6 %) à Ottawa, pour des raisons inconnues.

Résidence principale déclarée

Le deuxième emplacement où le sénateur Duffy se trouvait le plus souvent est à l'Île-du-Prince-Édouard, soit à sa résidence principale déclarée (à Cavendish) ou ailleurs sur l'île, pendant 164 des 549 jours (soit 30 %) constituant la période visée. Nous avons également établi que le sénateur Duffy a fait une fois un aller-retour dans la même journée entre Ottawa et sa résidence principale déclarée à l'Île-du-Prince-Édouard.

Autres emplacements

Le sénateur Duffy a séjourné hors de la région d'Ottawa et de l'Île-du-Prince-Édouard pendant 26 jours.

Lieu inconnu

Nous n'avons pu établir où se trouvait le sénateur Duffy pour 16 jours de la période. Nous n'avons pas été en mesure de rencontrer le sénateur Duffy pour lui demander où il était ces journées-là ni pour lui demander des renseignements sur d'autres sources documentaires susceptibles d'indiquer où il se trouvait les jours en question.

6. Évaluation des réclamations du sénateur Duffy concernant ses déplacements

6.1. Nature des demandes de remboursement portant sur des déplacements entre l'Île-du-Prince-Édouard et Ottawa

La majorité des déplacements pour lesquels le sénateur Duffy a demandé un remboursement sont des allers-retours entre l'Île-du-Prince-Édouard et Ottawa. Les demandes de remboursement concernent des déplacements pour se rendre à la résidence principale déclarée, plutôt que des déplacements vers Ottawa pour s'acquitter de travaux liés au Sénat. Compte tenu de la distance, le déplacement se fait en avion, comme le prouvent les cartes d'embarquement et autres pièces justificatives des dépenses de voyage. Comme on l'a indiqué précédemment, le sénateur Duffy s'est rendu d'Ottawa à l'Île-du-Prince-Édouard en voiture en juin 2011 et 2012, et il est retourné à Ottawa ces deux années-là, en voiture également, environ trois mois plus tard, soit en septembre.

6.2. Fréquence des déplacements

Nous avons cherché à établir si les déplacements du sénateur Duffy entre sa résidence principale déclarée et Ottawa pour lesquels il a présenté une demande de remboursement se sont produits ou ont pu se produire.

Conclusion

Tous les déplacements sont prouvés au moyen des cartes d'embarquement et autres documents relatifs aux dépenses de voyage, sans compter que l'emplacement du sénateur Duffy est confirmé par ses factures de téléphone.

6.3. Demande pour laquelle le receveur général doit obtenir remboursement du trop-payé

Nous avons trouvé un groupe de jours pour lequel le sénateur Duffy a présenté une demande de remboursement d'indemnités quotidiennes correspondant à une période pendant laquelle il ne semble pas s'être trouvé à Ottawa.

D'après les factures de téléphone, le sénateur Duffy se trouvait en Floride, aux États-Unis, entre le 12 janvier et le 28 janvier 2012, comme le confirment les communications téléphoniques pour onze (11) des dix-sept (17) jours de la période en question.

Demande T64-20171 : 1 050,60 \$

La demande T64-15839 concerne les dépenses de subsistance du sénateur Duffy dans la RCN, dont celles relatives aux 27 jours d'occupation d'un logement privé, plus 18 jours d'indemnités quotidiennes à 87,55 \$ chaque.

Cette demande de remboursement inclut notamment 12 jours d'indemnités quotidiennes pour la période pendant laquelle le sénateur Duffy semblait se trouver en Floride, aux États-Unis, pour un total de 1 050,60 \$ (12 jours à 87,55 \$ chaque).

À la lumière des renseignements disponibles, il ne semble pas que le sénateur Duffy avait le droit de recevoir des indemnités quotidiennes pour la période de 12 jours au cours de laquelle il était en Floride, aux États-Unis. Nous avons donc conclu que ce montant devrait être remboursé au receveur général.

Par l'entremise de son avocat, le sénateur Duffy a fourni copie d'une lettre datée du 18 avril 2013 qu'il a adressée au sénateur Tkachuk et dans laquelle il écrit ce qui suit, apparemment à propos des montants indiqués plus haut :

À la suite de notre conversation informelle, mardi soir, j'ai examiné mes dossiers correspondant à janvier 2012. Je me suis alors rendu compte qu'à cause d'une erreur d'écriture, des indemnités quotidiennes avaient été réclamées pour plusieurs jours pendant lesquels je ne me trouvais pas dans la région de la capitale nationale.

La personne qui s'occupe normalement de ces affaires était en congé de maternité, et c'est un employé temporaire qui a traité la demande.

Il est clair que cette demande était inappropriée et que je vais rembourser le Sénat sans aucune hésitation. [traduction]

Annexe 1 – Récapitulatif – Emplacements du sénateur Duffy

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-avr-11	ven	■						
02-avr-11	sam						■	
03-avr-11	dim		■					
04-avr-11	lun	■						
05-avr-11	mar					■		
06-avr-11	mer					■		
07-avr-11	jeu					■		
08-avr-11	ven					■		
09-avr-11	sam						■	
10-avr-11	dim		■					
11-avr-11	lun	■						
12-avr-11	mar			■				
13-avr-11	mer			■				
14-avr-11	jeu						■	
15-avr-11	ven						■	
16-avr-11	sam			■				
17-avr-11	dim			■				
18-avr-11	lun						■	
19-avr-11	mar						■	
20-avr-11	mer						■	
21-avr-11	jeu	■						
22-avr-11	ven		■					
23-avr-11	sam		■					
24-avr-11	dim		■					
25-avr-11	lun	■						
26-avr-11	mar	■						
27-avr-11	mer					■		
28-avr-11	jeu					■		
29-avr-11	ven	■						
30-avr-11	sam			■				
		7	5	5	0	6	7	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-mai-11	dim							
02-mai-11	lun							
03-mai-11	mar							
04-mai-11	mer							
05-mai-11	jeu							
06-mai-11	ven							
07-mai-11	sam							
08-mai-11	dim							
09-mai-11	lun							
10-mai-11	mar							
11-mai-11	mer							
12-mai-11	jeu							
13-mai-11	ven							
14-mai-11	sam							
15-mai-11	dim							
16-mai-11	lun							
17-mai-11	mar							
18-mai-11	mer							
19-mai-11	jeu							
20-mai-11	ven							
21-mai-11	sam							
22-mai-11	dim							
23-mai-11	lun							
24-mai-11	mar							
25-mai-11	mer							
26-mai-11	jeu							
27-mai-11	ven							
28-mai-11	sam							
29-mai-11	dim							
30-mai-11	lun							
31-mai-11	mar							
		18	6	3	0	3	1	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-juin-11	mer	■						
02-juin-11	jeu	■						
03-juin-11	ven	■						
04-juin-11	sam			■				
05-juin-11	dim			■				
06-juin-11	lun			■				
07-juin-11	mar	■						
08-juin-11	mer	■						
09-juin-11	jeu	■						
10-juin-11	ven	■						
11-juin-11	sam		■					
12-juin-11	dim		■					
13-juin-11	lun	■						
14-juin-11	mar	■						
15-juin-11	mer	■						
16-juin-11	jeu	■						
17-juin-11	ven	■						
18-juin-11	sam		■					
19-juin-11	dim		■					
20-juin-11	lun	■						
21-juin-11	mar	■						
22-juin-11	mer	■						
23-juin-11	jeu	■						
24-juin-11	ven	■						
25-juin-11	sam		■					
26-juin-11	dim	■						
27-juin-11	lun					■		
28-juin-11	mar			■				
29-juin-11	mer			■				
30-juin-11	jeu			■				
		18	5	6	0	1	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-juil-11	ven							
02-juil-11	sam							
03-juil-11	dim							
04-juil-11	lun							
05-juil-11	mar							
06-juil-11	mer							
07-juil-11	jeu							
08-juil-11	ven							
09-juil-11	sam							
10-juil-11	dim							
11-juil-11	lun							
12-juil-11	mar							
13-juil-11	mer							
14-juil-11	jeu							
15-juil-11	ven							
16-juil-11	sam							
17-juil-11	dim							
18-juil-11	lun							
19-juil-11	mar							
20-juil-11	mer							
21-juil-11	jeu							
22-juil-11	ven							
23-juil-11	sam							
24-juil-11	dim							
25-juil-11	lun							
26-juil-11	mar							
27-juil-11	mer							
28-juil-11	jeu							
29-juil-11	ven							
30-juil-11	sam							
31-juil-11	dim							
				31				

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-août-11	lun			Confirmé				
02-août-11	mar			Confirmé				
03-août-11	mer			Confirmé				
04-août-11	jeu			Confirmé				
05-août-11	ven			Confirmé				
06-août-11	sam			Confirmé				
07-août-11	dim			Probable				
08-août-11	lun			Confirmé				
09-août-11	mar			Confirmé				
10-août-11	mer			Confirmé				
11-août-11	jeu			Confirmé				
12-août-11	ven			Confirmé				
13-août-11	sam			Confirmé				
14-août-11	dim			Confirmé				
15-août-11	lun					Confirmé		
16-août-11	mar					Confirmé		
17-août-11	mer	Confirmé						
18-août-11	jeu						Confirmé	
19-août-11	ven		Confirmé					
20-août-11	sam		Probable					
21-août-11	dim			Confirmé				
22-août-11	lun			Confirmé				
23-août-11	mar			Confirmé				
24-août-11	mer			Confirmé				
25-août-11	jeu			Confirmé				
26-août-11	ven			Confirmé				
27-août-11	sam			Confirmé				
28-août-11	dim			Confirmé				
29-août-11	lun			Confirmé				
30-août-11	mar			Confirmé				
31-août-11	mer			Confirmé				
		1	2	25	0	2	1	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-sept-11	jeu							
02-sept-11	ven							
03-sept-11	sam							
04-sept-11	dim							
05-sept-11	lun							
06-sept-11	mar							
07-sept-11	mer							
08-sept-11	jeu							
09-sept-11	ven							
10-sept-11	sam							
11-sept-11	dim							
12-sept-11	lun							
13-sept-11	mar							
14-sept-11	mer							
15-sept-11	jeu							
16-sept-11	ven							
17-sept-11	sam							
18-sept-11	dim							
19-sept-11	lun							
20-sept-11	mar							
21-sept-11	mer							
22-sept-11	jeu							
23-sept-11	ven							
24-sept-11	sam							
25-sept-11	dim							
26-sept-11	lun							
27-sept-11	mar							
28-sept-11	mer							
29-sept-11	jeu							
30-sept-11	ven							
		11	7	9	0	1	2	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-oct-11	sam			Confirmé				
02-oct-11	dim			Confirmé				
03-oct-11	lun			Confirmé				
04-oct-11	mar	Confirmé						
05-oct-11	mer	Confirmé						
06-oct-11	jeu					Confirmé		
07-oct-11	ven		Confirmé					
08-oct-11	sam			Confirmé				
09-oct-11	dim			Confirmé				
10-oct-11	lun			Confirmé				
11-oct-11	mar	Confirmé						
12-oct-11	mer		Confirmé					
13-oct-11	jeu		Confirmé					
14-oct-11	ven		Confirmé					
15-oct-11	sam							Non confirmé
16-oct-11	dim							Non confirmé
17-oct-11	lun	Confirmé						
18-oct-11	mar	Confirmé						
19-oct-11	mer	Confirmé						
20-oct-11	jeu	Confirmé						
21-oct-11	ven	Confirmé						
22-oct-11	sam		Probable					
23-oct-11	dim		Confirmé					
24-oct-11	lun		Confirmé					
25-oct-11	mar	Confirmé						
26-oct-11	mer	Confirmé						
27-oct-11	jeu		Confirmé					
28-oct-11	ven						Confirmé	
29-oct-11	sam					Confirmé		
30-oct-11	dim	Confirmé						
31-oct-11	lun	Confirmé						
		12	8	6	0	2	1	2

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-nov-11	mar	Confirmé						
02-nov-11	mer	Confirmé						
03-nov-11	jeu	Confirmé						
04-nov-11	ven		Confirmé					
05-nov-11	sam		Confirmé					
06-nov-11	dim		Confirmé					
07-nov-11	lun		Confirmé					
08-nov-11	mar	Confirmé						
09-nov-11	mer			Confirmé				
10-nov-11	jeu			Confirmé				
11-nov-11	ven			Confirmé				
12-nov-11	sam		Confirmé					
13-nov-11	dim		Confirmé					
14-nov-11	lun		Confirmé					
15-nov-11	mar	Confirmé						
16-nov-11	mer	Confirmé						
17-nov-11	jeu	Confirmé						
18-nov-11	ven		Confirmé					
19-nov-11	sam		Probable					
20-nov-11	dim		Confirmé					
21-nov-11	lun	Confirmé						
22-nov-11	mar	Confirmé						
23-nov-11	mer	Confirmé						
24-nov-11	jeu	Confirmé						
25-nov-11	ven		Confirmé					
26-nov-11	sam		Confirmé					
27-nov-11	dim		Confirmé					
28-nov-11	lun	Confirmé						
29-nov-11	mar	Confirmé						
30-nov-11	mer	Confirmé						
		14	13	3	0	0	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-déc-11	jeu	Confirmé						
02-déc-11	ven		Confirmé					
03-déc-11	sam							
04-déc-11	dim		Confirmé					
05-déc-11	lun	Confirmé						
06-déc-11	mar	Confirmé						
07-déc-11	mer	Confirmé						
08-déc-11	jeu	Confirmé						
09-déc-11	ven	Confirmé						
10-déc-11	sam		Probable					
11-déc-11	dim		Confirmé					
12-déc-11	lun	Confirmé						
13-déc-11	mar	Confirmé						
14-déc-11	mer	Confirmé						
15-déc-11	jeu	Confirmé						
16-déc-11	ven	Confirmé						
17-déc-11	sam		Confirmé					
18-déc-11	dim		Confirmé					
19-déc-11	lun	Confirmé						
20-déc-11	mar					Confirmé	Confirmé	
21-déc-11	mer					Confirmé		
22-déc-11	jeu	Confirmé						
23-déc-11	ven		Confirmé					
24-déc-11	sam		Confirmé					
25-déc-11	dim		Confirmé					
26-déc-11	lun		Probable					
27-déc-11	mar		Confirmé					
28-déc-11	mer		Confirmé					
29-déc-11	jeu		Confirmé					
30-déc-11	ven		Confirmé					
31-déc-11	sam					Probable		
		13	15	0	0	2	1	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-janv-12	dim							
02-janv-12	lun							
03-janv-12	mar							
04-janv-12	mer							
05-janv-12	jeu							
06-janv-12	ven							
07-janv-12	sam							
08-janv-12	dim							
09-janv-12	lun							
10-janv-12	mar							
11-janv-12	mer							
12-janv-12	jeu							
13-janv-12	ven							
14-janv-12	sam							
15-janv-12	dim							
16-janv-12	lun							
17-janv-12	mar							
18-janv-12	mer							
19-janv-12	jeu							
20-janv-12	ven							
21-janv-12	sam							
22-janv-12	dim							
23-janv-12	lun							
24-janv-12	mar							
25-janv-12	mer							
26-janv-12	jeu							
27-janv-12	ven							
28-janv-12	sam							
29-janv-12	dim							
30-janv-12	lun							
31-janv-12	mar							
		5	2	1	0	14	7	2

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-févr-12	mer	■						
02-févr-12	jeu	■						
03-févr-12	ven	■						
04-févr-12	sam		■					
05-févr-12	dim		■					
06-févr-12	lun	■						
07-févr-12	mar	■						
08-févr-12	mer	■						
09-févr-12	jeu	■						
10-févr-12	ven			■				
11-févr-12	sam	■						
12-févr-12	dim		■					
13-févr-12	lun	■						
14-févr-12	mar	■			■			
15-févr-12	mer	■						
16-févr-12	jeu	■						
17-févr-12	ven					■		
18-févr-12	sam							
19-févr-12	dim		■					
20-févr-12	lun		■					
21-févr-12	mar		■					
22-févr-12	mer		■					
23-févr-12	jeu			■				
24-févr-12	ven			■				
25-févr-12	sam			■				
26-févr-12	dim			■				
27-févr-12	lun			■				
28-févr-12	mar	■						
29-févr-12	mer	■						
		14	7	6	1	2	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-mars-12	jeu	■						
02-mars-12	ven	■						
03-mars-12	sam					■		
04-mars-12	dim	■						
05-mars-12	lun	■						
06-mars-12	mar	■						
07-mars-12	mer	■						
08-mars-12	jeu	■						
09-mars-12	ven	■						
10-mars-12	sam		■					
11-mars-12	dim		■					
12-mars-12	lun	■						
13-mars-12	mar	■						
14-mars-12	mer	■						
15-mars-12	jeu	■						
16-mars-12	ven	■						
17-mars-12	sam		■					
18-mars-12	dim		■					
19-mars-12	lun	■						
20-mars-12	mar	■						
21-mars-12	mer	■						
22-mars-12	jeu	■						
23-mars-12	ven			■				
24-mars-12	sam			■				
25-mars-12	dim			■				
26-mars-12	lun	■						
27-mars-12	mar	■						
28-mars-12	mer	■						
29-mars-12	jeu	■						
30-mars-12	ven	■						
31-mars-12	sam		■					
		22	5	3	0	1	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-avr-12	dim							
02-avr-12	lun							
03-avr-12	mar							
04-avr-12	mer							
05-avr-12	jeu							
06-avr-12	ven							
07-avr-12	sam							
08-avr-12	dim							
09-avr-12	lun							
10-avr-12	mar							
11-avr-12	mer							
12-avr-12	jeu							
13-avr-12	ven							
14-avr-12	sam							
15-avr-12	dim							
16-avr-12	lun							
17-avr-12	mar							
18-avr-12	mer							
19-avr-12	jeu							
20-avr-12	ven							
21-avr-12	sam							
22-avr-12	dim							
23-avr-12	lun							
24-avr-12	mar							
25-avr-12	mer							
26-avr-12	jeu							
27-avr-12	ven							
28-avr-12	sam							
29-avr-12	dim							
30-avr-12	lun							

20	8	1	0	1	0	0
----	---	---	---	---	---	---

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

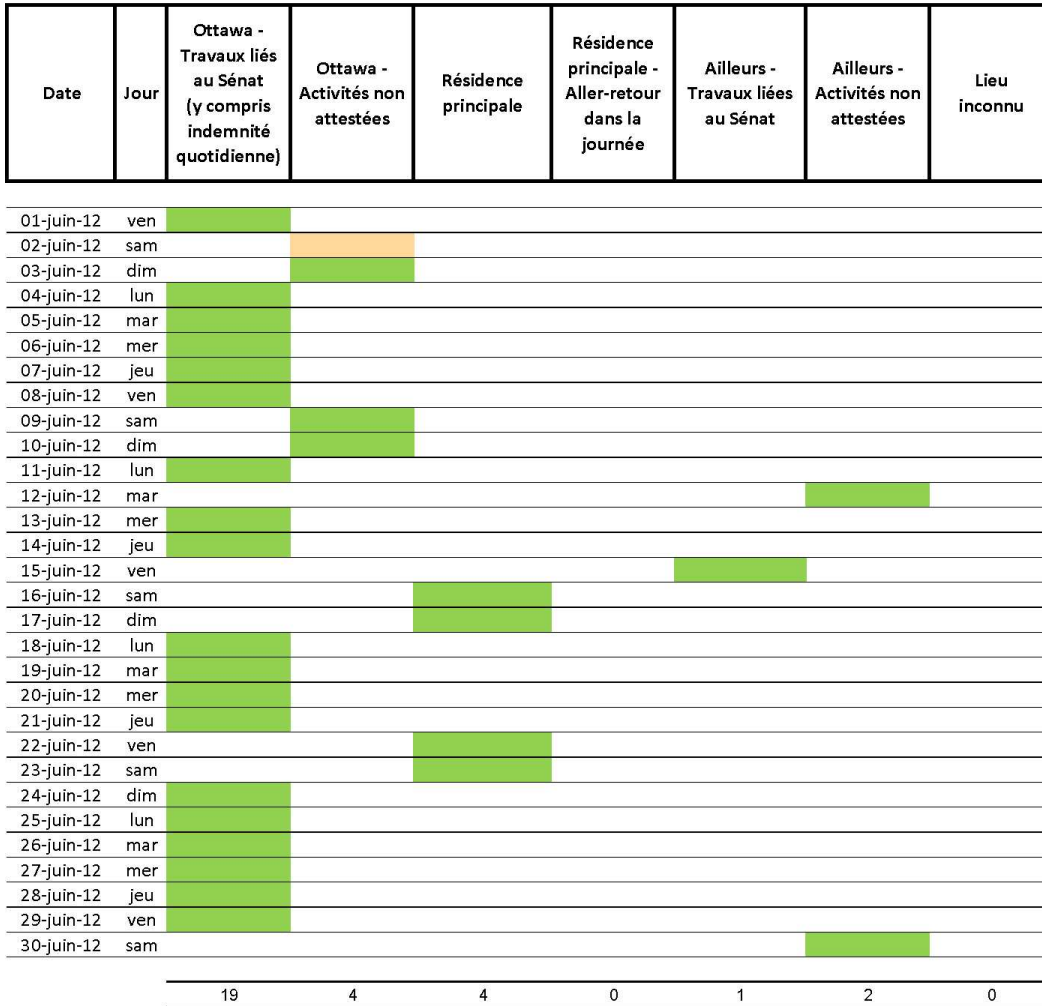
Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-mai-12	mar							
02-mai-12	mer							
03-mai-12	jeu							
04-mai-12	ven							
05-mai-12	sam							
06-mai-12	dim							
07-mai-12	lun							
08-mai-12	mar							
09-mai-12	mer							
10-mai-12	jeu							
11-mai-12	ven							
12-mai-12	sam							
13-mai-12	dim							
14-mai-12	lun							
15-mai-12	mar							
16-mai-12	mer							
17-mai-12	jeu							
18-mai-12	ven							
19-mai-12	sam							
20-mai-12	dim							
21-mai-12	lun							
22-mai-12	mar							
23-mai-12	mer							
24-mai-12	jeu							
25-mai-12	ven							
26-mai-12	sam							
27-mai-12	dim							
28-mai-12	lun							
29-mai-12	mar							
30-mai-12	mer							
31-mai-12	jeu							
		14	2	3	0	0	0	12

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012



Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-juil-12	dim							
02-juil-12	lun							
03-juil-12	mar							
04-juil-12	mer							
05-juil-12	jeu							
06-juil-12	ven							
07-juil-12	sam							
08-juil-12	dim							
09-juil-12	lun							
10-juil-12	mar							
11-juil-12	mer							
12-juil-12	jeu							
13-juil-12	ven							
14-juil-12	sam							
15-juil-12	dim							
16-juil-12	lun							
17-juil-12	mar							
18-juil-12	mer							
19-juil-12	jeu							
20-juil-12	ven							
21-juil-12	sam							
22-juil-12	dim							
23-juil-12	lun							
24-juil-12	mar							
25-juil-12	mer							
26-juil-12	jeu							
27-juil-12	ven							
28-juil-12	sam							
29-juil-12	dim							
30-juil-12	lun							
31-juil-12	mar							
		4	2	23	0	2	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-août-12	mer		Confirmé					
02-août-12	jeu					Confirmé		
03-août-12	ven						Confirmé	
04-août-12	sam						Confirmé	
05-août-12	dim						Confirmé	
06-août-12	lun			Confirmé				
07-août-12	mar			Confirmé				
08-août-12	mer			Confirmé				
09-août-12	jeu			Confirmé				
10-août-12	ven			Confirmé				
11-août-12	sam			Confirmé				
12-août-12	dim					Confirmé		
13-août-12	lun					Confirmé		
14-août-12	mar					Confirmé		
15-août-12	mer					Confirmé		
16-août-12	jeu					Confirmé		
17-août-12	ven			Confirmé				
18-août-12	sam			Confirmé				
19-août-12	dim			Confirmé				
20-août-12	lun			Confirmé				
21-août-12	mar			Confirmé				
22-août-12	mer						Confirmé	
23-août-12	jeu			Confirmé				
24-août-12	ven			Confirmé				
25-août-12	sam			Confirmé				
26-août-12	dim			Confirmé				
27-août-12	lun			Confirmé				
28-août-12	mar			Confirmé				
29-août-12	mer					Confirmé		
30-août-12	jeu			Confirmé				
31-août-12	ven			Confirmé				
		0	1	19	0	7	4	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Michael Duffy

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-sept-12	sam							
02-sept-12	dim							
03-sept-12	lun							
04-sept-12	mar							
05-sept-12	mer							
06-sept-12	jeu							
07-sept-12	ven							
08-sept-12	sam							
09-sept-12	dim							
10-sept-12	lun							
11-sept-12	mar							
12-sept-12	mer							
13-sept-12	jeu							
14-sept-12	ven							
15-sept-12	sam							
16-sept-12	dim							
17-sept-12	lun							
18-sept-12	mar							
19-sept-12	mer							
20-sept-12	jeu							
21-sept-12	ven							
22-sept-12	sam							
23-sept-12	dim							
24-sept-12	lun							
25-sept-12	mar							
26-sept-12	mer							
27-sept-12	jeu							
28-sept-12	ven							
29-sept-12	sam							
30-sept-12	dim							
		9	3	16	0	2	0	0
Total pour toute la période		201	95	164	1	47	26	16

www.deloitte.ca

Deloitte, l'un des cabinets de services professionnels les plus importants au Canada, offre des services dans les domaines de la certification, de la fiscalité, de la consultation et des conseils financiers. Deloitte LLP, société à responsabilité limitée constituée en vertu des lois de l'Ontario, est le cabinet membre canadien de Deloitte Touche Tohmatsu Limited. Au Québec, Deloitte exerce ses activités sous l'appellation Deloitte s.e.n.c.r.l., une société à responsabilité limitée constituée en vertu des lois du Québec.

Deloitte désigne une ou plusieurs entités parmi Deloitte Touche Tohmatsu Limited, société fermée à responsabilité limitée par garanties du Royaume-Uni, ainsi que son réseau de cabinets membres dont chacun constitue une entité juridique distincte et indépendante. Pour obtenir une description détaillée de la structure juridique de Deloitte Touche Tohmatsu Limited et de ses sociétés membres, voir www.deloitte.com/ca/apropos.

© Deloitte LLP et ses sociétés affiliées.

APPENDIX "B"
(see p. 2245)

Thursday, May 9, 2013

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to present its

TWENTY-THIRD REPORT

On November 22, 2012, your Committee created a Subcommittee on Living Allowances to investigate media reports with respect to Senator Patrick Brazeau's living allowances in the National Capital Region (NCR); and to inquire into and report on all matters relating to living allowances in the NCR.

The Subcommittee began its examination of Senator Brazeau's living allowance claims with an internal review of all Senate policy instruments relating to living and travel expenses, together with Senator Brazeau's claims and related documents. The period of review was established as April 2011 to September 30, 2012, or from the time that Senator Brazeau began to claim living expenses for a rented home in the NCR to the last month that full invoices and other records were available to the Subcommittee. Documents internal to the Senate Administration, specifically telecommunications invoices for Senator Brazeau's mobile phone supplied by the Senate, assisted your Subcommittee to notionally establish Senator Brazeau's location during the period of review, i.e., Ottawa versus his declared primary residence, Maniwaki. The information and analyses provided to the Subcommittee raised a number of questions that warranted discussion with Senator Brazeau directly. The Subcommittee therefore invited the Honourable Patrick Brazeau to attend its meeting of December 11, 2012 at 6 p.m. Senator Brazeau was accompanied by his lawyer.

The internal review of Senator Brazeau's claims represented many employee work-hours and resulted in issues that merited an external third party review of the information. Your Subcommittee therefore referred the claims and related findings to Deloitte. A contract was entered into with Deloitte on January 3, 2013, for an independent examination of living and travel expense claims and related documents for Senator Brazeau, dating back to April 2011.

Deloitte was asked to review the travel claims and supporting documentation to determine whether the travel occurred or could have occurred; to categorize the claims as appropriate, subject to reimbursement to the Receiver General, or subject to consideration and determination by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration; as well as to assess where the primary residence was located for Senator Brazeau. Deloitte conducted an examination of Senator Brazeau's claims, for which their report is attached as an Appendix. Deloitte's examination provides analysis of the claims and, using a variety of sources, Deloitte was able to confirm with a high degree of accuracy Senator Brazeau's location during the period of review, that is from April 1, 2011 to September 30, 2012. This information is fundamental to our determination of the Senator's primary residence.

ANNEXE « B »
(voir p. 2245)

Le jeudi 9 mai 2013

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration a l'honneur de présenter son

VINGT-TROISIÈME RAPPORT

Le 22 novembre 2012, votre comité a créé un Sous-comité sur l'indemnité de subsistance afin de faire enquête sur les reportages des médias concernant l'indemnité de subsistance dans la région de la capitale nationale (RCN) réclamée par le sénateur Brazeau; et de faire enquête et rapport sur toutes les questions liées à l'indemnité de subsistance dans la RCN.

Le Sous-comité a entamé son examen des demandes d'indemnité de subsistance du sénateur Brazeau par une revue interne de tous les instruments de politique du Sénat sur l'indemnité de subsistance et les frais de déplacement des sénateurs, ainsi que des demandes de remboursement du sénateur Brazeau et des documents connexes. Il a été déterminé que la période étudiée s'étendrait d'avril 2011 au 30 septembre 2012, ou à partir du moment où le sénateur Brazeau a commencé à réclamer une indemnité de subsistance pour une résidence louée dans la RCN jusqu'au dernier mois pour lequel le Sous-comité a obtenu des pièces justificatives et factures exhaustives. Des documents internes de l'Administration du Sénat, à savoir des factures de services de télécommunication pour le téléphone cellulaire fourni par le Sénat au sénateur Brazeau, ont aidé le Sous-comité à établir théoriquement les emplacements du sénateur Brazeau au cours de la période étudiée, à Ottawa ou à Maniwaki, lieu de sa résidence principale déclarée. Les renseignements et analyses fournis ont soulevé plusieurs questions que le Sous-comité a cru bon d'éclaircir directement avec le sénateur Brazeau. Il a donc convoqué l'honorable Patrick Brazeau à sa réunion du 11 décembre 2012, à 18 h. Le sénateur Brazeau s'est présenté en compagnie de son avocat.

L'enquête interne des demandes de remboursement du sénateur Brazeau a nécessité de nombreuses heures de travail et a soulevé des questions qui méritaient un examen par une tierce partie extérieure. Par conséquent, votre Sous-comité a confié l'examen des demandes de remboursement et des conclusions connexes au cabinet Deloitte. Un contrat a été conclu le 3 janvier 2013 mandatant Deloitte de procéder à un examen indépendant de toutes les demandes de remboursement et documents connexes du sénateur Brazeau depuis avril 2011.

Deloitte a été chargé d'examiner les demandes de remboursement de frais de déplacement et les pièces justificatives afin de déterminer si les déplacements en question avaient eu lieu ou avaient pu avoir lieu; si les demandes étaient justifiées, si les sénateurs devaient rembourser le receveur général ou si le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration devait trancher; ainsi que d'établir où se trouve la résidence principale du sénateur Brazeau. Deloitte a effectué un examen des demandes de remboursement du sénateur Brazeau; le rapport est joint en annexe. L'examen de Deloitte a produit une analyse des demandes de remboursement et, à partir de sources variées, Deloitte a pu confirmer avec un degré élevé de précision les emplacements de sénateur Brazeau au cours de la période étudiée, soit du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012. Cette information nous est essentielle pour déterminer la résidence principale du sénateur Brazeau.

In its report, Deloitte noted that prior to the adoption of the *Senators' Travel Policy* on June 5, 2012, a definition of primary residence did not appear in Senate policy instruments. Deloitte further noted that, "The regulations and guidelines applicable during the period of our review do not include criteria for determining primary residence." Given this, Deloitte reported that they were "not able to assess the status of the primary residence declared by Senator Brazeau against existing regulations and guidelines." However, they did conclude that all of the trips between the Senator's respective primary and secondary residence "did take place or could have taken place."

Your Committee acknowledges Deloitte's observation regarding the absence of criteria for determining primary residence. It is nonetheless our conclusion that the Primary and Secondary Residence Declaration form in force during the scope of these investigations and signed by Senator Brazeau is amply clear, as is the purpose and intent of the guidelines (as of June 2012, policy) to reimburse living expenses. In summary, the Declaration requires Senators to affirm whether their *primary* residence is "within 100 kilometres from Parliament Hill" or is "more than 100 kilometres from Parliament Hill." The purpose and intent of the policy instrument is to allow Senators, who do not have their home within 100 kilometres of Parliament Hill and would not be in Ottawa if it were not for the fact that they are Senators who must attend Senate business, to not incur additional costs for accommodations while in Ottawa to attend Senate business. To claim living expenses in the NCR, any residence owned or rented by a Senator must be a *secondary* residence, not the place where he or she ordinarily lives, for use by the Senator while in the NCR for Senate business. Your Subcommittee considers this language to be unambiguous and, plainly, if a Senator resides primarily in the NCR, he or she should not be claiming living expenses for the NCR.

Deloitte's reports have been very helpful to our determination of the appropriateness of the living expense claims filed. Senator Brazeau was found to have spent approximately 10 percent of the 549 days in the period of review at his declared primary residence of Maniwaki, with an additional 13 identified day trips to the Maniwaki area.

It is therefore the conclusion of your Committee that, based on the evidence presented in the examination report, while recognizing the ties of Senator Brazeau with Maniwaki, his level of presence at his primary residence does not support such a declaration. It is contrary to the meaning of the word "primary" and to the purpose and intent of the provision of living allowance in the NCR.

Your Committee therefore recommends:

1. That Senator Brazeau be ordered to reimburse the Receiver General for Canada for any living and related mileage expenses reimbursed to him by the Senate of Canada for the period from April 1, 2011 to date, with interest at prime rate plus one percent; and
2. That expense claims submitted for reimbursement by Senator Brazeau be overseen by the Subcommittee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, from the date of the adoption of this report for a period not less than one year.

Dans son rapport, Deloitte souligne qu'avant l'adoption de la *Politique sur les déplacements des sénateurs*, le 5 juin 2012, aucun instrument de politique du Sénat ne définissait la résidence principale. En outre, il précise que « les règlements et lignes directrices applicables pendant la période visée ne comportent aucun critère d'établissement d'une résidence principale ». Aussi, Deloitte signale qu'il n'a « pas pu évaluer si la résidence principale déclarée par le sénateur Brazeau répond bien aux exigences des règlements et lignes directrices existants ». Il a tout de même conclu que tous les déplacements respectifs du sénateur entre les résidences principale et secondaire « ont eu lieu ou ont pu avoir lieu ».

Votre comité reconnaît l'observation de Deloitte concernant l'absence de critère de détermination de la résidence principale. Néanmoins, il estime que la Déclaration de résidences principale et secondaire en usage pendant la période sous enquête et signée par le sénateur Brazeau est amplement claire comme le sont aussi le but et l'objet des lignes directrices (une « politique » à partir de juin 2012) sur le remboursement des frais de subsistance. En résumé, la Déclaration oblige les sénateurs à affirmer que leur résidence *principale* « se trouve dans un rayon de 100 kilomètres de la Colline du Parlement » ou « à plus de 100 kilomètres de la Colline du Parlement ». La politique a pour but et objet d'éviter aux sénateurs dont la résidence se trouve à plus de 100 kilomètres de la Colline du Parlement et qui n'auraient pas affaire à Ottawa s'ils n'étaient pas sénateurs, de supporter des frais de logement additionnels à Ottawa pour participer aux travaux du Sénat. Pour qu'un sénateur puisse demander l'indemnité de subsistance dans la RCN, la résidence qu'il possède ou qu'il loue doit être une résidence *secondaire*, non celle où il habite d'ordinaire, mais celle qu'il occupe lorsqu'il se trouve dans la RCN dans l'exercice de ses fonctions de sénateur. Le Sous-comité estime qu'il n'y a là aucune ambiguïté et qu'un sénateur qui réside principalement dans la RCN n'a clairement pas droit à l'indemnité de subsistance dans la RCN.

Les rapports de Deloitte nous ont été d'une grande utilité lorsque nous avons évalué le bien-fondé des demandes d'indemnité de subsistance. Il a été établi que le sénateur Brazeau avait passé environ 10 % des 549 jours de la période étudiée à sa résidence principale déclarée de Maniwaki, en plus de 13 allers-retours dans la journée identifiés à la région de Maniwaki.

Votre comité conclut donc qu'à la lumière des éléments de preuve présentés dans le rapport d'examen, tout en reconnaissant les liens qui unissent le sénateur Brazeau à Maniwaki, sa présence à sa résidence principale déclarée n'appuie pas sa déclaration. Il est contraire au sens du mot « principal » ainsi qu'à la raison d'être de l'indemnité de subsistance dans la RCN.

Par conséquent, votre comité recommande:

1. Que l'on ordonne au sénateur Brazeau de rembourser au receveur général du Canada les indemnités de subsistance et les frais de déplacement connexes qui leur ont été versées par le Sénat du Canada au cours de la période du 1^{er} avril 2011 à ce jour, majorés d'intérêts calculés au taux préférentiel plus 1 %;
2. Que les demandes de remboursement de sénateur Brazeau soient surveillées par le Sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, pendant au moins un an à compter de la date d'adoption du présent rapport.

Your Committee would like to thank the members of the Subcommittee on Living Allowances in the NCR, Senators Marshall, Comeau and Campbell for their work on this examination

Respectfully submitted,

Votre comité aimerait remercier les membres du Sous-comité sur l'indemnité de subsistance dans la RCN, les sénateurs Marshall, Comeau, et Campbell pour leur travail sur cette examen.

Respectueusement soumis,

Le président,

DAVID TKACHUK

Chair

Deloitte.

Examination of Senator
Brazeau's Primary and
Secondary Residence
Status

The Senate of Canada



May 2013

Table of contents

1.	Background.....	1
1.1.	Background.....	1
1.2.	Retainer.....	1
2.	Summary of findings.....	2
2.1.	Framework and guidelines related to Senators' residency and allowances.....	2
2.2.	Assessment of Senator Brazeau's Primary Residence Location.....	2
3.	Scope, Limitations in Scope and Restrictions.....	4
3.1.	Scope.....	4
3.2.	Limitations in Scope.....	5
3.3.	Restrictions.....	5
3.3.1.	Procedures Do Not Constitute an Audit of Financial Statements.....	5
4.	Framework and guidelines related to Senators' residency and living allowances.....	6
4.1.	Constitution of Canada Acts 1867 to 1982.....	6
4.2.	Period of Examination and Relevant Framework of Residency and Allowances.....	6
4.2.1.	<i>Senate Administrative Rules</i> and Other Guidelines on Allowances.....	6
4.2.2.	Eligibility for Allowances.....	8
4.2.3.	Allowed Costs (Mileage, Accommodation, Per Diem).....	9
4.3.	Observations and Findings on Framework for Residency and Allowances.....	11
5.	Assessment of the Location of Senator Brazeau's Primary Residence.....	12
5.1.	Declarations and Claims Made by Senator Brazeau.....	12
5.2.	Considerations of Primary Residency.....	13
5.2.1.	Senator Brazeau's Primary Residence "Indicators".....	13
5.2.2.	Senator Brazeau's Travel Patterns.....	14
6.	Assessment of Senator Brazeau Travel Expense Claims.....	19
6.1.	Nature of Maniwaki-Ottawa/Gatineau claims.....	19
6.2.	Occurrence of travel.....	19
6.3.	Claims subject to interpretation and determination by the Standing Committee of Internal Economy.....	20
Schedule 1 – Summary of Senator Brazeau's Location		



Deloitte LLP
800 - 100 Queen Street
Ottawa ON K1P 5T8
Canada

Tel: 613-751-5378
Fax: 613-563-2244
www.deloitte.ca

May 7, 2013

Senator Elizabeth Marshall
Chair, Subcommittee on Living Allowances
The Senate of Canada
Parliament Buildings
Ottawa ON K1A 0A4

Dear Senator Marshall,

Subject: Review of Senator Brazeau's Primary and Secondary Residence Status

Attached is our report setting out the findings from our review. Our findings are based on procedures completed as described in section 1.2 of this report and are subject to the scope, limitations in scope and restrictions as set out in section 3 of this report.

Should you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me at 613-751-5378.

Yours very truly,

A handwritten signature in blue ink that reads "Deloitte LLP".

Gary Timm, CA·IFA, CFE
Partner, Financial Advisory
Deloitte LLP

Alan Stewart, CA·IFA
Partner, Financial Advisory
Deloitte LLP

c: Senator Gérald Comeau
Senator Larry W. Campbell

1. Background

1.1. Background

The Senate of Canada recognizes that travel is a necessary component of senators' parliamentary functions. Parliamentary functions are typically carried out in Ottawa and senators must travel to and from their primary residences in order to attend Senate sittings and committee meetings. Parliamentary functions are also carried out in senators' regions and, from time-to-time, senators may be required to travel to other locations, both within Canada and internationally, in the service of the Senate. Senators who come to Ottawa to carry out their parliamentary functions and who are more than 100 kilometres from their primary residence when in Ottawa are on travel status in the National Capital Region ("NCR") and are entitled to be reimbursed for living expenses in the NCR. Senators claim their office and travel expenses in compliance with the *Parliament of Canada Act* and internal rules and policies of the Senate.

Following media reports with respect to Senator Patrick Brazeau's ("Senator Brazeau") claims for a living allowance in the NCR, the Senate appointed a bipartisan subcommittee on November 22, 2012, comprised of three members and chaired by Senator Marshall, to inquire into and report on all matters relating to living allowances in the NCR related to Senator Brazeau.

1.2. Retainer

Deloitte LLP ("Deloitte") was retained by the Senate of Canada ("Senate") in order to undertake an examination of Senator Brazeau's living allowance expense claims, including an assessment of his primary and secondary residency status.

Specifically, Deloitte has been asked by the Senate subcommittee to complete an independent third party examination and assessment of the appropriateness of Senator Brazeau's travel and living allowance expense claims and to report on any funds that may be owing to the Receiver General as a result of inappropriate claims, if any. More specifically, we have been asked to undertake the following:

- Examination of the travel claims and supporting documentation,
- For claims related to travel to/from a primary residence, assess and determine whether this occurred or could have occurred,
- Assess where the primary residence is located for Senator Brazeau, and
- Categorize the claims as either:
 - Appropriate in keeping with Senate practice,
 - Subject to reimbursement to the Receiver General, or
 - Subject to interpretation and determination by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration ("Standing Committee").

The examination period for this engagement is from April 1, 2011 to September 30, 2012. Earlier and subsequent claims by Senator Brazeau have not been included in this examination.

2. Summary of findings

2.1. Framework and guidelines related to Senators' residency and allowances

1. Senators, whose "primary residence" is located more than 100 kilometres from the NCR, are entitled to a reimbursement of travel expenses, and a reimbursement of living expenses, while in the NCR for Senate business.
2. There is a lack of clarity in the terminology used for the different residences mentioned or discussed in the applicable regulations and guidelines. The following terms are used without being clearly defined: primary residence, secondary residence, NCR residence, provincial residence. In addition, the term registered residence is not defined.
3. The regulations and guidelines applicable during the period of our examination do not include criteria for determining "primary residence". As such, we are not able to assess the status of the primary residence declared by Senator Brazeau against existing regulations and guidelines.

2.2. Assessment of Senator Brazeau's Primary Residence Location

1. Based on the documentation provided, it appears that Senator Brazeau spent approximately 81% (443 nights) of his time in Ottawa (for Senate business or other) during the period of our examination. Senator Brazeau has indicated that while in Ottawa, he works on Senate business, documented or not, five days per week. Senator Brazeau spent 57 nights, plus 13 identified day trips, of the 549 days in the period of our examination at his primary residence. We have set out a breakdown of our assessment in the table below.

Table 1: Summary of Senator Brazeau's Location

End of Day Location of Senator Brazeau	Number of Days	%
Ottawa – Senate Business	77 ¹	14%
Other locations – Senate Business	9	2%
Total Senate Business	86	16%
Ottawa – activity undocumented	317	58%
Ottawa – day before or after Senate Business	50	9%
Declared Primary Residence (plus 13 identified day trips)	57	10%
Other locations – activity undocumented	12	2%
Unknown	27	5%
Total	549	100%

2. We have assessed that the twenty-eight (28) claimed trips between Maniwaki and Ottawa/Gatineau by Senator Brazeau during the period of examination did take place or could have taken place.
3. We identified one travel period where a potential issue regarding \$144.97 in claimed travel expenses is to be subject to interpretation and determination by the sub-committee. The identified issue related to consecutive travel claims for travel from Senator's Brazeau's declared primary residence to Ottawa, but for which there was no documented Senate business while Senator Brazeau was in Ottawa. We question the eligibility of expenses related to travel to Ottawa when no senate business is documented.

¹ Does not include an additional twelve (12) days mentioned in an email received on April 25, 2013 regarding reported dates that Senator Brazeau signed into the Senate Fitness Room as discussed at section 5.2.2.1 of this report under "Gym or Training Facility Information".

3. Scope, Limitations in Scope and Restrictions

3.1. Scope

As part of our examination, we performed the following:

- 1) We examined the documentation compiled by the Senate Internal Audit and Strategic Planning group. This documentation included the following:
 - a) Declarations of qualification,
 - b) Declarations of primary and secondary residences,
 - c) Residential lease for declared secondary residence (in the NCR),
 - d) Living expense claims,
 - e) Financial travel calendar,
 - f) Travel expense report (64 points travel system),
 - g) Travel expense claims,
 - h) Designated travellers and dependent children annual declaration
 - i) Cellular phone detailed invoices,
 - j) Attendance reports and sick leave documentation, and
 - k) Corporate AMEX credit card statements.
- 2) We examined the documentation provided by Senator Brazeau. This documentation included the following:
 - a) Bank account #1 account history reports, for the period of April 1, 2011 to August 14, 2012,
 - b) Bank account #2 account activity – historical detail reports, for the period of April 13, 2012 to September 30, 2012, and
 - c) Personal income tax return for 2011.
- 3) We had discussions or conducted interviews with the following individuals:
 - a) Senator Patrick Brazeau,
 - b) Senator Brazeau's external counsel

- c) Jill Anne Joseph, Director Internal Audit and Strategic Planning, Senate of Canada, and
- d) Nicole Proulx, Director of Finance, and Bonnie Marga, DCFO/Comptroller, Senate of Canada.

3.2. Limitations in Scope

Our examination was based on available documentation collected in the course of our examination and the interviews we conducted as set out under the “Scope” section above. To the extent that we receive additional information, our findings herein may require revisions.

3.3. Restrictions

We reserve the right, but will be under no obligation, to review this report, and if we consider it necessary, to revise our report in light of any information, which becomes known to us after the date of this report.

3.3.1. Procedures Do Not Constitute an Audit of Financial Statements

An audit is generally performed with the objective of providing reasonable assurance that financial statements are free from material error whereas a forensic examination utilizes accounting and investigative techniques to provide an analysis related to issues and questions that have arisen.

Deloitte was not engaged to, and did not perform a financial statement audit, review or compilation for the purpose of expressing an opinion on historical financial statements in accordance with standards established by the Canadian Institute of Chartered Accountants (“CICA”). Accordingly, Deloitte does not express such an opinion or any form of assurance. The forensic examination procedures undertaken were consistent with the “Standard Practices for Investigative and Forensic Accounting Engagements” (effective date March 1, 2007) developed by the Alliance for Excellence in Investigative and Forensic Accounting (“IFA Alliance”) on behalf of the CICA.

4. Framework and guidelines related to Senators' residency and living allowances

4.1. Constitution of Canada Acts 1867 to 1982

Under the Constitution (S.23), there are various qualifications to be a Senator, including:

...

(3) He shall be legally or equitably seised as of Freehold for his own Use and Benefit of Lands or Tenements held in Free and Common Socage, or seised or possessed for his own Use and Benefit of Lands or Tenements held in Franc-alieu or in Roture, within the Province for which he is appointed, of the Value of Four thousand Dollars, over and above all Rents, Dues, Debts, Charges, Mortgages, and Incumbrances due or payable out of or charged on or affecting the same;

...

(5) He shall be resident in the Province for which he is appointed;

(6) In the Case of Quebec he shall have his Real Property Qualification in the Electoral Division for which he is appointed, or shall be resident in that Division.

No definition of residency for S.23 (5) is provided, although we note that since there is a separate requirement to hold property in the province (S.23 (3)), a qualification of residency must mean more than simply owning or renting a property in the province. Deloitte was not asked to review the requirement to hold property in the province.

Recognizing that Senators are required to be in Ottawa at various points throughout the year to conduct Senate business, provision has historically been made for Senators' expenses in Ottawa to be paid for by the Senate, in certain circumstances.

4.2. Period of Examination and Relevant Framework of Residency and Allowances

Our examination encompasses a period from April 1, 2011 to September 30, 2012. The various expense reimbursements and allowances to which Senators are entitled are paid in accordance with the *Senate Administrative Rules* ("SARs").

4.2.1. Senate Administrative Rules and Other Guidelines on Allowances

We have been provided with, and reviewed, two versions of the SARs, the first version being in force from June 16, 2009 to June 4, 2012, and the second version being in force since June 5, 2012.

Both versions of the SARs include the following preface:

The *Senate Administrative Rules* govern Senate administrative practice. They complement and are of equal authority to the *Rules of the Senate*, which govern Senate procedure. In the interests of good governance, the administrative rules codify comprehensively the fundamental principles and rules governing the internal administration of the Senate and its allocation and use of resources.

The *Senate Administrative Rules* are subject to statute law that applies to the Senate. Of particular note are the *Constitution Acts, 1867 and 1982*, the *Parliament of Canada Act*, the *Members of Parliament Retiring Allowances Act* and the *Parliamentary Employment and Staff Relations Act*.

The *Senate Administrative Rules* are supplemented by policies, guidelines, opinion, directives, forms and practices adopted or implemented by the Senate, the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration and the Clerk of the Senate.

The Internal Economy Committee is responsible for the administration of the *Senate Administrative Rules* and for giving guidance on their interpretation to Senators and the Senate Administration.

During the period of our examination, one significant change was made to the SARs that has bearing on our analysis. The change was made effective June 5, 2012 to introduce the Senators' Travel Policy, which effectively replaced the previous SARs Section 4:03 Travel Entitlements and Expenses.

In addition, further information about the entitlements is found in:

- Senators' Travel Guidelines (revised November 26, 2009),
- Senators' Living Expenses in the NCR Guidelines (revised June 17, 2010), and
- Senators' Resource Guide Section IV Travel (revised November 30, 2010).

Context

Chapter 4.03 – Travel Entitlements and Expenses of the SARs included the following regarding allowed costs:

10. No person shall cause the Senate to pay or reimburse a cost under this chapter unless the cost was actually incurred, reasonable and authorized, and is either an allowance or is supported by a receipt or other documentation.

The Travel Policy (effective June 5, 2012) provides context that is useful to repeat here:

2.1.1 This policy recognizes that travel is a necessary component of senators' parliamentary functions. Parliamentary functions are typically carried out in Ottawa and senators must travel to and from their primary residences in order to attend Senate sittings and committee meetings. Parliamentary functions are also carried out in senators' regions and, from time-to-time, senators may be required to travel to other locations, both within Canada and internationally, in the service of the Senate.

2.1.2 This policy also recognizes that a senator's parliamentary functions can result in frequent and lengthy periods of separation from family. In that context, the policy provides for family-reunion travel as an important contributor to the health and well-being of senators and their families.

2.1.3 However, spending public funds on travel is a sensitive matter and sound judgement must be exercised when travel-related decisions are made. It is expected that decisions to incur travel expenditures will be made with due regard to the need, frequency, cost, and purpose as it relates to a senator's parliamentary functions.

4.2.2. Eligibility for Allowances

The various sources of residency requirements and the frameworks within which declarations and related expense claims can be made are discussed below.

	Source	April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
Residency			
National Capital Region ("NCR")	SARs 4:03 (1) Senators' Travel Policy	Parliament Hill and the area within 100 km of it.	The area within 100km of Parliament Hill.
Primary Residence	Senators' Travel Policy		The residence identified by the senator as his/her main residence and is situated in the province or territory represented by the senator.
National Capital Residence	SARs 1:03 (1-9)	A residence established by a Senator within 100 kilometres of Parliament Hill that is not the Senator's provincial residence.	A residence established by a Senator within 100 kilometres of Parliament Hill that is not the Senator's provincial residence.
Provincial Residence	SARs 1:03 (1-10)	A Senator's residence in the province or territory for which the Senator is appointed.	A Senator's residence in the province or territory for which the Senator is appointed.
Eligibility to claim living expenses			
Travel Status	SARs 4:03 (14) Senators' Travel Policy 2.4.1	A Senator whose provincial residence in the province or territory the Senator represents is more than 100 kilometres from Parliament Hill, and who is within 100 kilometres of Parliament Hill for the purpose of carrying out the Senator's parliamentary functions is on travel status in the National Capital Region in the NCR and are entitled to be reimbursed for living expenses in the NCR under this entitlement.	Travellers shall be considered to be on travel status when they are undertaking Senate-related travel that takes them at least 100 km away from their primary residence. In such cases, travel expenses are charged to the 64-point travel system.
Living Expenses in the NCR	Senators' Resource Guide IV Travel s2.8	Senators who come to Ottawa to carry out their parliamentary functions and who are more than 100 kilometres from their primary residence when in Ottawa are on travel status in the NCR and are entitled to be reimbursed for living expenses in the NCR. Only senators may claim under this entitlement.	
Eligibility and Primary Residence Declaration	Senators' Living Expenses in the NCR Guidelines (similar provision included in Senators' Resource Guide IV Travel s2.8) Senators' Travel Policy 2.11.2	In order to claim living expenses in the National Capital Region (area within 100 kilometres of Parliament Hill), a senator must file with the Clerk, and keep up to date, a declaration designating a primary residence in the province or territory represented by the senator. Senators who come to Ottawa to carry out their parliamentary functions, and who are more than 100 kilometres from their registered residence, are on travel status in Ottawa and are entitled to	In order to claim living expenses in the NCR, a senator shall file, on an annual basis, a <i>Declaration of Primary and Secondary Residences</i> as well as the required documentation. Senators are responsible to notify immediately the Finance Division of any changes in the status of their residences and to amend the declaration accordingly.

Source		April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
		be reimbursed for the expenses incurred by them that are allowed under these terms and conditions. These guidelines apply to senators only and to expenses incurred by a senator only.	
Claimable living expenses			
Living Expenses in the NCR	SARs 4:03 (14-15) Senators' Travel Policy 2.11	A Senator on travel status in the National Capital Region is entitled to claim the following in respect of accommodation expenses: (a) reimbursement for the receipted cost of hotel or other commercial accommodation incurred by the Senator, up to the maximum daily amount set by finance rule; (b) reimbursement for the receipted cost of rented or leased accommodation incurred by the Senator; or (c) an allowance in respect of private accommodation used by the Senator in an amount set by finance rule.	Senators who are more than 100 kilometres from their primary residence when they come to the NCR to carry out their parliamentary functions are on travel status and shall be reimbursed for living expenses. The total reimbursement per fiscal year shall not exceed the maximum established by the Committee. Given the frequent and relatively long-term nature of senators' visits to the NCR, the provisions for living expenses differ somewhat from those allowed under other travel circumstances. Furthermore, living expenses incurred in the NCR are funded from a separate budget set aside for this purpose and are therefore exempt from the point system.

4.2.3. Allowed Costs (Mileage, Accommodation, Per Diem)

The costs allowed during the period of our examination were as follows:

Mileage

The Travel Guidelines and the Travel Policy provide that, when the mode of transportation is by automobile, a claim for distance travelled shall be calculated at 55 cents per kilometre. This rate remained constant throughout the period of our examination.

Accommodation and Per Diem

The provisions for accommodation and per diem expenses are discussed below

Source		April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
Commercial Accommodation in the NCR	Living Expenses in NCR Guidelines Senators' Travel Policy 2.11.3	A senator on travel status in the NCR will be reimbursed for hotel, motel, rooming or other commercial innkeeper expenses in the NCR, up to the maximum amount set per night (plus applicable taxes) upon provision of receipts. The rate is set out in chapter 6:01 of the <i>Senate Administrative Rules</i> or in the <i>Senators' Travel Guidelines</i> , Appendix A.	The cost of commercial accommodation (hotel, motel, rooming house or other commercial innkeeper) may be reimbursed to the maximum amount per night established by the Committee.

Source		April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
Rented or leased accommodation in the NCR	Living Expenses in NCR Guidelines Senators' Travel Policy 2.11.3	<p>A senator, who rents or leases an accommodation in the NCR, will be reimbursed for the rent by providing a copy of the lease and proof of payment.</p> <p>The senator is required to submit a <i>Declaration of Primary and Secondary Residences</i> form on a yearly basis (at the beginning of each fiscal year) to attest that:</p> <ul style="list-style-type: none"> the lessor is not a "family member" as defined in the Senate Administrative Rules (chapter 1:03, section 1); the lease will not further the private interests of the senator or those of his or her "family member"; and no senator or his/her "family member" shall have an interest in a partnership or private corporation that is a party to such lease under which the partnership or corporation receives a benefit. 	<p>A senator may lease accommodation in the NCR and be reimbursed for the monthly rent upon submission of a copy of the lease and proof of payment. The senator shall attest on the annual <i>Declaration of Primary and Secondary Residences</i> form that:</p> <ul style="list-style-type: none"> the lessor is not a "family member" as defined in the Senate Administrative Rules; the lease will not further the private interests of the senator or those of his or her "family member"; and no senator or his or her "family member" shall have an interest in a partnership or private corporation that is a party to such lease under which the partnership or corporation receives a benefit. <p>Senators who share an apartment where the lease is not in their name shall submit, in lieu of a copy of the lease, a written explanation of the rental arrangement and proof of payment (copies of cheques are not accepted as proof of payment).</p>
Ownership of a secondary residence in the NCR	Living Expenses in NCR Guidelines Senators' Travel Policy 2.11.3	<p>A senator who owns a secondary residence in the NCR may be reimbursed for accommodation expenses at the rate set out in chapter 6:01 of the <i>Senate Administrative Rules</i> or in the <i>Senators' Travel Guidelines</i> for each day such residence is available for the senator's occupancy, and providing that during such time it is not rented to another person or claimed as an expense by another senator.</p> <p>The senator is required to submit a proof of ownership of that secondary residence with the <i>Declaration of Primary and Secondary Residences</i> form on a yearly basis (at the beginning of each fiscal year).</p>	<p>A senator who owns a secondary residence in the NCR may be reimbursed an allowance for private accommodation at a rate set by the Committee for each day such residence is available for the senator's occupancy, and providing that during such time it is not rented to another person or claimed as an expense by another senator. Proof of ownership is defined as a municipal tax statement. Other documents will need to be reviewed by the Law Clerk's office.</p>
Meals and Incidental Expenses	Living Expenses in NCR Guidelines Senators' Travel Policy 2.11.4	<p>Senators on travel status in Ottawa will be reimbursed at the per diem rates set by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration which follows the rates set by Treasury Board Secretariat meal allowance and incidental expenses incurred by public servants on travel status. These allowances are included in chapter 6:01 of the <i>Senate Administrative Rules</i> or in the <i>Senators' Travel Guidelines</i>, Appendix A.</p> <p>Per diems claimed for both the day of arrival and departure from Ottawa will be charged to the 64-point travel system rather than to the Living Expenses budget.</p>	<p>Meal and incidental expenses shall be reimbursed on the basis of allowance rates established by the Committee.</p> <p>Senators may claim for meals incurred while on travel status but shall only claim for those meals for which there was no provision from another source paid for from public funds.</p>

The daily rate for Private Accommodation in the NCR during the period of our examination was initially \$28.00, which was increased on December 15, 2011 to \$29.28. The daily rate for meals and incidental expenses was equal to the rate approved by the Treasury Board Secretariat, ranging from \$86.35 to \$88.60 during the period of our examination.

Living Allowance Maximum

The Senators' Living Expenses in the NCR Guidelines provided that a maximum reimbursement amount was set as follows:

The maximum total amount that can be reimbursed to each senator for the fiscal year under these guidelines is \$20,000. Expenditures above this limit may however be charged to the Miscellaneous Expenditures Account portion of the Senator's Research and Office Expense Budget.

The *Internal Economy, Budgets and Administration Records of Decisions* provides confirmation that expenditures could be allowed to exceed the \$20,000 per annum limit, and any such amount, to a maximum of \$5,000 per annum, would be charged to the "Miscellaneous Expenditures Account" portion of the Senators' Research and Office Expense Budget, resulting in a maximum reimbursement amount of \$25,000 per annum. The June 5, 2012 Travel Policy provides for the maximum reimbursement amount at \$22,000 per annum effective April 1, 2012. We have assumed therefore that the previous \$20,000 maximum was applicable to the period of our examination period.

4.3. Observations and Findings on Framework for Residency and Allowances

- Senators, whose "primary residence" is located more than 100 kilometres from the NCR, are entitled to a reimbursement of travel expenses, and a reimbursement of living expenses, while in the NCR for Senate business.
- There is a lack of clarity in the terminology used for the different residences mentioned or discussed in the applicable regulations and guidelines. The following terms are used without being clearly defined: primary residence, secondary residence, NCR residence, provincial residence. In addition, the term registered residence is not defined.
- The regulations and guidelines applicable during the period of our examination do not include criteria for determining "primary residence". As such, we are not able to assess the status of the primary residence declared by Senator Brazeau against existing regulations and guidelines.

5. Assessment of the Location of Senator Brazeau's Primary Residence

5.1. Declarations and Claims Made by Senator Brazeau

The following declarations were made by Senator Brazeau regarding his primary and secondary residences during the period of our examination:

Table 2: Summary of Senator Brazeau's Primary and Secondary Residence Declarations²

Date of Senator's Declaration	Period Covered	Primary Residence	Secondary Residence (in the NCR)
March 3, 2011	April 1, 2011 to March 31, 2012	Maniwaki, Quebec	No secondary residence identified
April 11, 2011	April 1, 2011 to March 31, 2012	Maniwaki, Quebec	Gatineau, Quebec (name of landlord and copy of lease provided)
March 14, 2012	April 1, 2012 to March 31, 2013	Maniwaki, Quebec	Gatineau, Quebec (name of landlord and copy of lease provided)

We understand the April 11, 2011 declaration was prepared by Senator Brazeau as a result of signing a 27-month lease for the Gatineau property on March 25, 2011, for the period March 28, 2011 to June 30, 2013.

The following claims for reimbursement of travel, accommodation and per diems were made, in respect of living allowances in the NCR were made during the period of our examination:

² Due to privacy concerns, only the city, town or village location has been included in the table. The detailed location information was included in the declaration forms.

Table 3: Summary of Senator Brazeau's Living Allowances in the NCR

Category of Travel Expenditure	April 1, 2011 to March 31, 2012	April 1, 2012 to Sep. 30, 2012	Total
Number of claims submitted	29	14	43
Private accommodation	\$21,233	\$10,500	\$31,733
Meals and incidentals (per diem)	\$0	\$0	\$0
Vehicle mileage	\$1,936	\$950	\$2,886
Total	\$23,169	\$11,450	\$34,619

Senator Brazeau's travel expense claims consist of claims for private accommodation in the NCR (for leasing the Gatineau property), and vehicle mileage for travel between his declared primary residence Maniwaki and Ottawa/Gatineau.

5.2. Considerations of Primary Residency

The only definition of primary residency in the documentation we reviewed is found in the Senators' Travel Policy which was effective June 5, 2012. It is defined therein as:

"the residence identified by the senator as his/her main residence and is situated in the province or territory represented by the senator"

As previously mentioned, the regulations and guidelines applicable during the period of our examination do not include criteria for determining "primary residence". As such, we are not able to assess the status of the primary residence declared by Senator Brazeau against existing regulations and guidelines.

In order to assess primary residence for all Senators, the Standing Committee requested that Senators submit the following information:

1. Copy of driver's license,
2. Copy of provincial health card,
3. Relevant information from personal income tax return providing provincial tax information, and
4. A signed statement indicating where the Senator votes.

We understand that the Standing Committee agreed that if a senator met all four "indicators", supported by travel documentation, they were deemed to have been interviewed and that no further work was completed as they were deemed to have met the primary residence test.

5.2.1. Senator Brazeau's Primary Residence "Indicators"

We have reviewed copies of the information provided by Senator Brazeau, which we have summarized in the following table.

Table 4: Senator Brazeau's Primary Residence "Indicators"

Indicator	Indicator Met / Not Met
Driver's license	Met – located in Maniwaki, although not the declared primary residence
Provincial Health Card	Met – but Quebec health cards do not include an address
Income Tax Return	Met
Signed Statement re: voting	Met – as Maniwaki appears to be in these two electoral ridings.

Senator Brazeau appears to have met the four (4) indicators used by Standing Committee to determine whether senators have met the primary residence test.

5.2.2. Senator Brazeau's Travel Patterns

In addition to the primary residence "indicators", we have collected and reviewed other information which could assist in the determination of the location of Senator Brazeau's primary residence. The information was reviewed in order to establish where Senator Brazeau was located during the period of our examination, consisting of the 549 days from April 1, 2011 to September 30, 2012.

5.2.2.1 Documents Relied Upon

Senate Attendance Register

The Senate Attendance Register provided a list of days when the Senate was sitting, the attendance record of Senator Brazeau for Senate business and public business, as well as the days when Senator Brazeau attended Senate committee meetings.

Travel Claims

Senator Brazeau's travel claims were reviewed as they provide information for the days for which per diem amounts were claimed by Senator Brazeau for senate business. Senator Brazeau indicated that per diem amounts were only claimed while on senate business away from Ottawa. During the period of our review, Senator Brazeau did not claim per diems while in Ottawa on Senate business or otherwise.

Cellular Telephone

Cellular telephone invoices were received for the period of our examination. Senator Brazeau confirmed that, but for a minimal number of transactions, he was the only person using the telephone associated with the documents received. These records provide information as to the location, date and time of specific telephone calls made or received, providing insight as to the location of Senator Brazeau.

Bank Accounts Information

Information for two bank accounts was provided. For the first bank account, account history reports were provided for the period of April 1, 2011 to August 14, 2012, at which time the account appears to have been closed. The account history reports provide specific location for debit card transactions.

For the second bank account, historical detail reports were provided for the period of April 13, 2012 (the date on which the account was apparently opened) to September 30, 2012. These reports do not provide the specific location for debit card transactions, but we have identified the location for the majority of the transactions based on publicly available information (i.e. information on the location of specific stores and businesses).

Senator Brazeau confirmed that, but for a minimal number of transactions, he was the only person using the bank cards related to the documentation received.

Credit Card Statements

Credit card statements were provided by the Senate for the corporate Amex credit card used by Senator Brazeau for Senate related travel. These records provide information as to the location and date of specific transactions, providing insight as to the location of Senator Brazeau.

We did not receive any other information related to credit cards. The bank account information reviewed did indicate a number of credit card payments, however, Senator Brazeau stated that other than the Senate-issued Amex credit card he did not have credit cards during the period of our examination.

Hunting and Fishing Information

Senator Brazeau provided a report from the *Association Chasse et Pêche de la Désert*, located in the Maniwaki area. The report provides specific dates and time when Senator Brazeau entered the hunting and fishing territory. Furthermore, Senator Brazeau indicated that he is often away hunting or fishing for several days at a time, in areas with no cellular phone reception. This appears to be supported with documentation showing on multiple occasions Senator Brazeau entering the hunting and fishing territory, and no other transactions (banking or telephone) being recorded for up to three days.

Gym or Training Facility Information

During our meeting with Senator Brazeau, he indicated that additional information regarding senate business could be obtained from his gym or training facility for the period January to March 2012 during which time he was training for a charity boxing match. On April 17, 2013, we sent a request to Senator Brazeau's counsel asking authorization to obtain this information directly from the gym or training facility. On April 25, 2013 we received an email from the office of Senator Brazeau indicating he had signed into the Senate Fitness Room on twelve (12) different days during the month of January 2012. As of the date of this report, we have not received authorization to obtain this information directly from the gym or training facility.

We have not updated our assessment based on the information provided. The impact of this information on the overall assessment would be to increase the number of days identified as "Ottawa – Senate business" by twelve (12), decreased the number of days identified as "Ottawa – activity undocumented" by eleven (11) and decrease the number of days identified as "unknown" by one (1).

5.2.2.2 Location Confirmed, Likely or Unconfirmed

For each of the 549 days in the period under examination, based on the available information, we also assessed whether the location determination was confirmed, likely, or unconfirmed.

Table 5: Status of Location Assessment

	Number of Days
Confirmed	484
Likely	33
Unconfirmed	32
Total	549

Location Confirmed (484 days, 88%)

An assessment of location as confirmed was based on third party information (i.e. a telephone call made or received, or debit card transactions) indicating the location of Senator Brazeau on a specific day.

Location Likely (33 days, 6%)

Senator Brazeau's location was identified as likely when the information reviewed appeared to reasonably place him in a specific location, but that no third party information (i.e. telephone call or debit card transaction) supported this assessment. More specifically, this includes the following situations

1. Days for which Senator Brazeau was confirmed as being in the Ottawa/Gatineau area on the preceding and following days, and for which no other information would indicate he was in a different location.
2. Days where Senator Brazeau was confirmed as being in the Maniwaki area on the preceding and following days, and the hunting and fishing information indicated that he entered the hunting and fishing territory.

Location Unconfirmed (32 days, 6%)

Senator Brazeau's location was identified as unconfirmed for days where we have not received any documentation that would support his location. We have asked Senator Brazeau about other potential sources of documentation to determine his location on these days, but no specific source of additional information was identified.

In summary, as we have Senator Brazeau's location either confirmed or considered likely for 94% of the period under examination, we are confident that our analysis is an accurate picture of Senator Brazeau's travel patterns and location during the period.

5.2.2.3 Summary of Senator Brazeau's Location and Travel Patterns

Based on the information available, we prepared graphic summaries of the locational indicators from April 2011 to September 2012. This information enabled us to perform a determination of Senator Brazeau's location on a daily basis. This analysis, presented at Schedule 1 to this report and summarized below, represents our assessment of the location of Senator Brazeau at the end of the day.

Table 6: Summary of Senator Brazeau's Location

End of Day Location of Senator Harb	Number of Days	%
Ottawa – Senate Business	77 ³	14%
Other locations – Senate Business	9	2%
Total Senate Business	86	16%
Ottawa – activity undocumented	317	58%
Ottawa – day before or after Senate Business	50	9%
Declared Primary Residence (plus 13 identified day trips)	57	10%
Other locations – activity undocumented	12	2%
Unknown	27	5%
Total	549	100%

³ Does not include an additional twelve (12) days mentioned in an email received on April 25, 2013 regarding reported dates that Senator Brazeau signed into the Senate Fitness Room as discussed at section 5.2.2.1 of this report under "Gym or Training Facility Information".

In addition, we have presented below the same assessment on a monthly basis for each category. This provides additional information regarding potential trends, patterns and seasonality of Senator Brazeau's travels.

Table 7: Monthly Detail of Senator Brazeau's Location

Period	Ottawa Senate Business	Other location Senate Business	Ottawa, before/after Senate Business	Ottawa, activity undocumented	Primary Residence	Other location, activity undocumented	Unknown	Total	Primary Residence (Day Trips)*
Apr-11	1	0	2	23	0	4	0	30	2
May-11	0	1	0	25	1	4	0	31	2
Jun-11	9	0	8	9	2	2	0	30	1
Jul-11	1	2	1	19	6	0	2	31	0
Aug-11	1	3	1	13	8	0	5	31	0
Sep-11	3	0	2	21	4	0	0	30	0
Oct-11	7	0	4	17	3	0	0	31	1
Nov-11	10	0	3	10	5	0	2	30	0
Dec-11	7	0	5	19	0	0	0	31	0
Jan-12	1	0	1	22	1	1	5	31	1
Feb-12	8	2	4	13	2	0	0	29	0
Mar-12	10	0	7	14	0	0	0	31	0
Apr-12	6	0	5	16	1	0	2	30	0
May-12	10	1	5	8	3	0	4	31	2
Jun-12	0	0	0	25	5	0	0	30	3
Jul-12	0	0	0	18	8	0	5	31	0
Aug-12	0	0	0	28	1	1	1	31	0
Sep-12	3	0	2	17	7	0	1	30	1
Total	77	9	50	317	57	12	27	549	13

* Day trips not included in monthly totals

Majority of Time

Based on our analysis, we estimate that Senator Brazeau was in Ottawa for 443 of the 549 days during the period of our examination, or approximately 81% of the period under examination, of which:

- 76 days (14%) were for documented Senate business;
- 50 days (9%) were either immediately before or after Senate business; and
- 317 days (58%) were in Ottawa, the nature of which is unknown.

Senator Brazeau has indicated that while in Ottawa, he works on Senate business, documented or not, five days per week.

Declared Primary Residence

In terms of Senator Brazeau's declared primary residence (Maniwaki), the documentation indicated that he was there for 57 of the 549 days (10%) during the period of our examination. In addition, we have identified thirteen days (2%) where Senator Brazeau travelled from Ottawa to his declared primary residence and then travelled back to Ottawa or to another location on the same day.

Senator Brazeau indicated that he typically visits his declared primary residence a few times per month and stays from a few hours to several days in Maniwaki. Due to the relatively short distance between Ottawa/Gatineau and Maniwaki, our analysis may not have captured all of the short trips by Senator Brazeau to his declared primary residence. We did not identify visits to Maniwaki by Senator Brazeau during the months of December 2011 and March 2012. Otherwise, based on our analysis, it appears that Senator Brazeau visited his declared primary residence with some regularity, with a minimum of one (1)

day and a maximum of eight (8) days per month spent in the Maniwaki area (including day trips) during the period of our examination.

Other Locations

Senator Brazeau was located outside of the Ottawa/Gatineau and Maniwaki area for twelve (12) days, nine (9) of which were in Montreal.

Unknown

We have not been able to determine a location for twenty-seven (27) days. We asked Senator Brazeau for additional information but he was not able to provide information that would confirm his location on those specific days.

6. Assessment of Senator Brazeau Travel Expense Claims

6.1. Nature of Maniwaki-Ottawa/Gatineau claims

The majority of Senator Brazeau's travel claims are for travel from Maniwaki to Ottawa and returning to Maniwaki. The travel claims are for mileage only, and do not include any per diem amount for meals and incidentals.

The claims indicate a single date of travel between Senator Brazeau's declared primary residence in Maniwaki and Ottawa/Gatineau. Based on our examination, it appears that the actual travel date may be within one day of the indicated travel date. The period of travel can also vary from a return trip within the same day, to a multi-night stay at the declared primary residence.

In addition, Senator Brazeau has not claimed for all of his travel between Maniwaki and Ottawa/Gatineau. As an example, claim (T64-21928) is for travel from Ottawa to Maniwaki on April 13, 2012. Supporting transactions confirm Senator Brazeau being in the Maniwaki area on April 14, 2012. The following claim (T64-21932) is from travel from Maniwaki to Ottawa on April 23, 2012. Supporting transactions confirm Senator Brazeau being in the Maniwaki area on April 23, 2012. Senator Brazeau was confirmed as being in the Ottawa/Gatineau area between April 15 and April 21, 2012, confirming his claim that he also travels between Maniwaki and Ottawa/Gatineau without claiming travel expenses from the Senate. In total, we identified twenty-five (25) trips between Maniwaki and Ottawa/Gatineau where no reimbursement was claimed from the Senate.

6.2. Occurrence of travel

We have reviewed Senator Brazeau's claims related to travel from his declared primary residence and Ottawa/Gatineau to, assess whether these trips occurred or could have occurred. We have presented a summary of our assessment in the following table:

Table 8: Likelihood of Travel Assessment

	Number of Trips
Trips with confirmed location in Maniwaki area	11
Unconfirmed trips with no transaction on previous day	8
Unconfirmed trips – other	9
Total	28

Trips with confirmed location in Maniwaki area

We have confirmed that Senator Brazeau was located in the Maniwaki area for eleven (11) of the twenty-eight (28) trips claimed between Ottawa/Gatineau and Maniwaki.

Unconfirmed trips

We have not been able to confirm that Senator Brazeau was located in the Maniwaki area for seventeen (17) of the twenty-eight (28) trips claimed between Ottawa/Gatineau and Maniwaki.

Of these, eight (8) trips were claimed occurring Monday, immediately after a Sunday where no transactions (financial or telephone) have been recorded for Senator Brazeau. Given the relatively short travel distance between Ottawa/Gatineau and Maniwaki, it is possible that Senator Brazeau travelled to Maniwaki without a need to buy gas, grocery or other purchases at stores, or using his cellular telephone. For these eight (8), there is no information that would indicate that Senator Brazeau was in a location that would effectively eliminate any chance that he travelled to Maniwaki.

For the final nine (9) trips, we also have not identified transactions (financial or telephone) indicating that Senator Brazeau was located in the Maniwaki area, but for which we have identified transactions in the Ottawa area. Again, given the relatively short travel distance between Ottawa/Gatineau and Maniwaki, it is possible that Senator Brazeau travelled to Maniwaki (including day trips) without making purchases at stores or using his cell phone. For these nine (9) trips, there is no information that would indicate that Senator Brazeau was in a location that would effectively eliminate any chance that he travelled to Maniwaki.

Conclusion

Overall, we have assessed that all of trips between Ottawa/Gatineau and Maniwaki claimed by Senator Brazeau did take place or could have taken place.

6.3. Claims subject to interpretation and determination by the Standing Committee of Internal Economy

We identified one period where Senator Brazeau submitted consecutive travel claims for travel from his declared primary residence to Ottawa, and from Ottawa returning to his declared primary residence, but for which there was no documented Senate business while Senator Brazeau in Ottawa.

The policy allows for travel from the primary residence to the NCR to attend senate business and return travel to the primary residence. The result is that Senator Brazeau has received payment for travelling from his declared primary residence to Ottawa and returning to his primary residence with no documented Senate business.

As previously mentioned, Senator Brazeau has indicated that while in Ottawa, he works on Senate business, documented or not, five days per week. Despite Senator Brazeau's indication regarding undocumented Senate business, we have identified the following claims to be subject of interpretation and determination by the sub-committee due to the lack of documented Senate business.

Claims T64-15839 and T64-15841 - \$144.97

Claim T64-15839 relates to travel from Maniwaki to Ottawa "to attend admin/Senate business", in the amount of \$72.48 (133kms at \$0.545 per km).

Claim T64-15841 relates to travel from Ottawa to Maniwaki to "return from Senate admin business", in the amount of \$72.49 (133kms at \$0.545 per km).

Schedule 1 – Summary of Senator Brazeau’s Location

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Apr-11	Fri							
02-Apr-11	Sat							
03-Apr-11	Sun							
04-Apr-11	Mon							
05-Apr-11	Tue							
06-Apr-11	Wed							
07-Apr-11	Thu							
08-Apr-11	Fri							
09-Apr-11	Sat							
10-Apr-11	Sun							
11-Apr-11	Mon							
12-Apr-11	Tue							
13-Apr-11	Wed							
14-Apr-11	Thu							
15-Apr-11	Fri							
16-Apr-11	Sat							
17-Apr-11	Sun							
18-Apr-11	Mon							
19-Apr-11	Tue							
20-Apr-11	Wed							
21-Apr-11	Thu							
22-Apr-11	Fri							
23-Apr-11	Sat							
24-Apr-11	Sun							
25-Apr-11	Mon							
26-Apr-11	Tue							
27-Apr-11	Wed							
28-Apr-11	Thu							
29-Apr-11	Fri							
30-Apr-11	Sat							
		1	25	0	2	0	4	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
Likely
Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-May-11	Sun		Confirmed					
02-May-11	Mon				Confirmed		Confirmed	
03-May-11	Tue						Confirmed	
04-May-11	Wed						Confirmed	
05-May-11	Thu						Confirmed	
06-May-11	Fri		Confirmed					
07-May-11	Sat			Confirmed				
08-May-11	Sun		Confirmed					
09-May-11	Mon		Confirmed					
10-May-11	Tue		Confirmed					
11-May-11	Wed		Confirmed					
12-May-11	Thu		Confirmed					
13-May-11	Fri		Confirmed					
14-May-11	Sat		Confirmed					
15-May-11	Sun		Confirmed					
16-May-11	Mon		Confirmed					
17-May-11	Tue		Confirmed					
18-May-11	Wed					Confirmed		
19-May-11	Thu		Confirmed					
20-May-11	Fri		Confirmed					
21-May-11	Sat				Confirmed			
22-May-11	Sun		Confirmed					
23-May-11	Mon		Confirmed					
24-May-11	Tue		Confirmed					
25-May-11	Wed		Confirmed					
26-May-11	Thu		Confirmed					
27-May-11	Fri		Confirmed					
28-May-11	Sat		Confirmed					
29-May-11	Sun		Confirmed					
30-May-11	Mon		Confirmed					
31-May-11	Tue		Confirmed					
		0	25	1	2	1	4	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jun-11	Wed		Confirmed					
02-Jun-11	Thu	Confirmed						
03-Jun-11	Fri			Confirmed				
04-Jun-11	Sat			Confirmed				
05-Jun-11	Sun		Confirmed					
06-Jun-11	Mon		Confirmed					
07-Jun-11	Tue		Confirmed					
08-Jun-11	Wed	Confirmed						
09-Jun-11	Thu	Confirmed						
10-Jun-11	Fri		Confirmed					
11-Jun-11	Sat		Likely					
12-Jun-11	Sun		Confirmed					
13-Jun-11	Mon						Confirmed	
14-Jun-11	Tue						Confirmed	
15-Jun-11	Wed	Confirmed						
16-Jun-11	Thu	Confirmed						
17-Jun-11	Fri		Confirmed		Confirmed			
18-Jun-11	Sat		Confirmed					
19-Jun-11	Sun		Confirmed					
20-Jun-11	Mon		Confirmed					
21-Jun-11	Tue	Confirmed						
22-Jun-11	Wed	Confirmed						
23-Jun-11	Thu	Confirmed						
24-Jun-11	Fri		Confirmed					
25-Jun-11	Sat		Confirmed					
26-Jun-11	Sun	Confirmed						
27-Jun-11	Mon		Confirmed					
28-Jun-11	Tue		Confirmed					
29-Jun-11	Wed		Confirmed					
30-Jun-11	Thu		Confirmed					
		9	17	2	1	0	2	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012



Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jul-11	Fri		Confirmed					
02-Jul-11	Sat		Confirmed					
03-Jul-11	Sun		Likely					
04-Jul-11	Mon		Confirmed					
05-Jul-11	Tue		Confirmed					
06-Jul-11	Wed					Confirmed		
07-Jul-11	Thu					Confirmed		
08-Jul-11	Fri	Confirmed						
09-Jul-11	Sat		Confirmed					
10-Jul-11	Sun		Confirmed					
11-Jul-11	Mon		Confirmed					
12-Jul-11	Tue		Confirmed					
13-Jul-11	Wed		Confirmed					
14-Jul-11	Thu		Confirmed					
15-Jul-11	Fri		Confirmed					
16-Jul-11	Sat			Confirmed				
17-Jul-11	Sun			Confirmed				
18-Jul-11	Mon			Confirmed				
19-Jul-11	Tue		Confirmed					
20-Jul-11	Wed		Confirmed					
21-Jul-11	Thu		Confirmed					
22-Jul-11	Fri		Confirmed					
23-Jul-11	Sat							Unconfirmed
24-Jul-11	Sun							Unconfirmed
25-Jul-11	Mon		Confirmed					
26-Jul-11	Tue		Confirmed					
27-Jul-11	Wed		Confirmed					
28-Jul-11	Thu		Confirmed					
29-Jul-11	Fri			Confirmed				
30-Jul-11	Sat			Likely				
31-Jul-11	Sun			Likely				
		1	20	6	0	2	0	2

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/ Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Aug-11	Mon			Confirmed				
02-Aug-11	Tue		Confirmed					
03-Aug-11	Wed			Confirmed				
04-Aug-11	Thu			Likely				
05-Aug-11	Fri			Confirmed				
06-Aug-11	Sat		Confirmed					
07-Aug-11	Sun							Unconfirmed
08-Aug-11	Mon							Unconfirmed
09-Aug-11	Tue		Confirmed					
10-Aug-11	Wed							Unconfirmed
11-Aug-11	Thu							Unconfirmed
12-Aug-11	Fri							Unconfirmed
13-Aug-11	Sat		Confirmed					
14-Aug-11	Sun		Likely					
15-Aug-11	Mon		Confirmed					
16-Aug-11	Tue		Confirmed					
17-Aug-11	Wed		Confirmed					
18-Aug-11	Thu			Confirmed				
19-Aug-11	Fri			Likely				
20-Aug-11	Sat			Likely				
21-Aug-11	Sun							
22-Aug-11	Mon			Confirmed				
23-Aug-11	Tue		Confirmed					
24-Aug-11	Wed		Confirmed					
25-Aug-11	Thu		Confirmed					
26-Aug-11	Fri					Confirmed		
27-Aug-11	Sat					Confirmed		
28-Aug-11	Sun							
29-Aug-11	Mon	Confirmed						
30-Aug-11	Tue		Confirmed					
31-Aug-11	Wed		Confirmed					
		1	14	8	0	3	0	5

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Sep-11	Thu		Confirmed					
02-Sep-11	Fri		Confirmed					
03-Sep-11	Sat		Confirmed					
04-Sep-11	Sun		Likely					
05-Sep-11	Mon		Confirmed					
06-Sep-11	Tue		Confirmed					
07-Sep-11	Wed		Confirmed					
08-Sep-11	Thu		Confirmed					
09-Sep-11	Fri		Confirmed					
10-Sep-11	Sat			Confirmed				
11-Sep-11	Sun		Confirmed					
12-Sep-11	Mon		Confirmed					
13-Sep-11	Tue		Confirmed					
14-Sep-11	Wed		Confirmed					
15-Sep-11	Thu		Confirmed					
16-Sep-11	Fri		Confirmed					
17-Sep-11	Sat		Confirmed					
18-Sep-11	Sun		Confirmed					
19-Sep-11	Mon		Confirmed					
20-Sep-11	Tue		Confirmed					
21-Sep-11	Wed		Confirmed					
22-Sep-11	Thu		Confirmed					
23-Sep-11	Fri			Confirmed				
24-Sep-11	Sat			Likely				
25-Sep-11	Sun			Confirmed				
26-Sep-11	Mon		Confirmed					
27-Sep-11	Tue	Confirmed						
28-Sep-11	Wed	Confirmed						
29-Sep-11	Thu	Confirmed						
30-Sep-11	Fri		Confirmed					
		3	23	4	0	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
Likely
Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Oct-11	Sat							
02-Oct-11	Sun							
03-Oct-11	Mon							
04-Oct-11	Tue							
05-Oct-11	Wed							
06-Oct-11	Thu							
07-Oct-11	Fri							
08-Oct-11	Sat							
09-Oct-11	Sun							
10-Oct-11	Mon							
11-Oct-11	Tue							
12-Oct-11	Wed							
13-Oct-11	Thu							
14-Oct-11	Fri							
15-Oct-11	Sat							
16-Oct-11	Sun							
17-Oct-11	Mon							
18-Oct-11	Tue							
19-Oct-11	Wed							
20-Oct-11	Thu							
21-Oct-11	Fri							
22-Oct-11	Sat							
23-Oct-11	Sun							
24-Oct-11	Mon							
25-Oct-11	Tue							
26-Oct-11	Wed							
27-Oct-11	Thu							
28-Oct-11	Fri							
29-Oct-11	Sat							
30-Oct-11	Sun							
31-Oct-11	Mon							
		7	21	3	1	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Nov-11	Tue		Confirmed					
02-Nov-11	Wed		Confirmed					
03-Nov-11	Thu			Confirmed				
04-Nov-11	Fri			Unconfirmed				
05-Nov-11	Sat			Unconfirmed				
06-Nov-11	Sun							
07-Nov-11	Mon		Confirmed					
08-Nov-11	Tue		Confirmed					
09-Nov-11	Wed		Confirmed					
10-Nov-11	Thu		Confirmed					
11-Nov-11	Fri		Confirmed					
12-Nov-11	Sat		Confirmed					
13-Nov-11	Sun							Unconfirmed
14-Nov-11	Mon							Unconfirmed
15-Nov-11	Tue	Confirmed						
16-Nov-11	Wed	Confirmed						
17-Nov-11	Thu	Confirmed						
18-Nov-11	Fri			Confirmed				
19-Nov-11	Sat		Confirmed					
20-Nov-11	Sun		Confirmed					
21-Nov-11	Mon	Confirmed						
22-Nov-11	Tue	Confirmed						
23-Nov-11	Wed	Confirmed						
24-Nov-11	Thu	Confirmed						
25-Nov-11	Fri		Confirmed					
26-Nov-11	Sat		Confirmed					
27-Nov-11	Sun		Likely					
28-Nov-11	Mon	Confirmed						
29-Nov-11	Tue	Confirmed						
30-Nov-11	Wed	Confirmed						
		10	13	5	0	0	0	2

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
Likely
Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Dec-11	Thu							
02-Dec-11	Fri							
03-Dec-11	Sat							
04-Dec-11	Sun							
05-Dec-11	Mon							
06-Dec-11	Tue							
07-Dec-11	Wed							
08-Dec-11	Thu							
09-Dec-11	Fri							
10-Dec-11	Sat							
11-Dec-11	Sun							
12-Dec-11	Mon							
13-Dec-11	Tue							
14-Dec-11	Wed							
15-Dec-11	Thu							
16-Dec-11	Fri							
17-Dec-11	Sat							
18-Dec-11	Sun							
19-Dec-11	Mon							
20-Dec-11	Tue							
21-Dec-11	Wed							
22-Dec-11	Thu							
23-Dec-11	Fri							
24-Dec-11	Sat							
25-Dec-11	Sun							
26-Dec-11	Mon							
27-Dec-11	Tue							
28-Dec-11	Wed							
29-Dec-11	Thu							
30-Dec-11	Fri							
31-Dec-11	Sat							
		7	24	0	0	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jan-12	Sun							Unconfirmed
02-Jan-12	Mon							Unconfirmed
03-Jan-12	Tue						Confirmed	
04-Jan-12	Wed			Confirmed				
05-Jan-12	Thu		Confirmed					
06-Jan-12	Fri		Confirmed					
07-Jan-12	Sat		Confirmed					
08-Jan-12	Sun		Likely					
09-Jan-12	Mon		Confirmed					
10-Jan-12	Tue		Confirmed					
11-Jan-12	Wed		Confirmed					
12-Jan-12	Thu		Confirmed					
13-Jan-12	Fri		Confirmed					
14-Jan-12	Sat		Confirmed					
15-Jan-12	Sun		Likely					
16-Jan-12	Mon		Confirmed					
17-Jan-12	Tue		Confirmed		Likely			
18-Jan-12	Wed		Confirmed					
19-Jan-12	Thu		Confirmed					
20-Jan-12	Fri		Confirmed					
21-Jan-12	Sat		Likely					
22-Jan-12	Sun		Confirmed					
23-Jan-12	Mon		Confirmed					
24-Jan-12	Tue		Confirmed					
25-Jan-12	Wed		Confirmed					
26-Jan-12	Thu		Confirmed					
27-Jan-12	Fri							Unconfirmed
28-Jan-12	Sat							Unconfirmed
29-Jan-12	Sun							Unconfirmed
30-Jan-12	Mon		Confirmed					
31-Jan-12	Tue	Confirmed						
		1	23	1	1	0	1	5

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Feb-12	Wed	Confirmed						
02-Feb-12	Thu	Confirmed						
03-Feb-12	Fri		Confirmed					
04-Feb-12	Sat		Confirmed					
05-Feb-12	Sun			Unconfirmed				
06-Feb-12	Mon		Confirmed					
07-Feb-12	Tue		Confirmed					
08-Feb-12	Wed		Confirmed					
09-Feb-12	Thu		Confirmed					
10-Feb-12	Fri		Confirmed					
11-Feb-12	Sat		Confirmed					
12-Feb-12	Sun			Unconfirmed				
13-Feb-12	Mon	Confirmed						
14-Feb-12	Tue	Confirmed						
15-Feb-12	Wed	Confirmed						
16-Feb-12	Thu	Confirmed						
17-Feb-12	Fri		Confirmed					
18-Feb-12	Sat		Confirmed					
19-Feb-12	Sun		Confirmed					
20-Feb-12	Mon		Confirmed					
21-Feb-12	Tue		Confirmed					
22-Feb-12	Wed		Confirmed					
23-Feb-12	Thu		Confirmed					
24-Feb-12	Fri					Confirmed		
25-Feb-12	Sat							
26-Feb-12	Sun	Confirmed						
27-Feb-12	Mon		Confirmed					
28-Feb-12	Tue	Confirmed						
29-Feb-12	Wed		Confirmed					
		8	17	2	0	2	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Mar-12	Thu	Confirmed						
02-Mar-12	Fri		Confirmed					
03-Mar-12	Sat		Confirmed					
04-Mar-12	Sun		Likely					
05-Mar-12	Mon	Confirmed						
06-Mar-12	Tue	Confirmed						
07-Mar-12	Wed		Confirmed					
08-Mar-12	Thu		Confirmed					
09-Mar-12	Fri		Confirmed					
10-Mar-12	Sat		Confirmed					
11-Mar-12	Sun		Likely					
12-Mar-12	Mon	Confirmed						
13-Mar-12	Tue	Confirmed						
14-Mar-12	Wed	Confirmed						
15-Mar-12	Thu	Confirmed						
16-Mar-12	Fri		Confirmed					
17-Mar-12	Sat		Confirmed					
18-Mar-12	Sun		Confirmed					
19-Mar-12	Mon		Confirmed					
20-Mar-12	Tue		Confirmed					
21-Mar-12	Wed		Confirmed					
22-Mar-12	Thu		Confirmed					
23-Mar-12	Fri		Confirmed					
24-Mar-12	Sat		Confirmed					
25-Mar-12	Sun		Confirmed					
26-Mar-12	Mon		Confirmed					
27-Mar-12	Tue	Confirmed						
28-Mar-12	Wed	Confirmed						
29-Mar-12	Thu	Confirmed						
30-Mar-12	Fri		Confirmed					
31-Mar-12	Sat		Confirmed					
		10	21	0	0	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Apr-12	Sun		Confirmed					
02-Apr-12	Mon	Confirmed						
03-Apr-12	Tue	Confirmed						
04-Apr-12	Wed	Confirmed						
05-Apr-12	Thu		Confirmed					
06-Apr-12	Fri		Likely					
07-Apr-12	Sat		Confirmed					
08-Apr-12	Sun							Unconfirmed
09-Apr-12	Mon							Unconfirmed
10-Apr-12	Tue		Confirmed					
11-Apr-12	Wed		Confirmed					
12-Apr-12	Thu		Confirmed					
13-Apr-12	Fri			Confirmed				
14-Apr-12	Sat		Confirmed					
15-Apr-12	Sun		Confirmed					
16-Apr-12	Mon		Confirmed					
17-Apr-12	Tue		Confirmed					
18-Apr-12	Wed		Confirmed					
19-Apr-12	Thu		Likely					
20-Apr-12	Fri		Confirmed					
21-Apr-12	Sat		Confirmed					
21-Apr-12	Sat		Likely					
23-Apr-12	Mon		Confirmed					
24-Apr-12	Tue	Confirmed						
25-Apr-12	Wed	Confirmed						
26-Apr-12	Thu	Confirmed						
27-Apr-12	Fri		Confirmed					
28-Apr-12	Sat		Likely					
29-Apr-12	Sun		Confirmed					
30-Apr-12	Mon		Confirmed					
		6	21	1	0	0	0	2

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-May-12	Tue	Confirmed						
02-May-12	Wed		Confirmed					
03-May-12	Thu	Confirmed						
04-May-12	Fri		Confirmed					
05-May-12	Sat							Unconfirmed
06-May-12	Sun							Unconfirmed
07-May-12	Mon	Confirmed						
08-May-12	Tue	Confirmed						
09-May-12	Wed	Confirmed						
10-May-12	Thu	Confirmed						
11-May-12	Fri		Confirmed					
12-May-12	Sat			Confirmed				
13-May-12	Sun		Confirmed					
14-May-12	Mon	Confirmed			Confirmed			
15-May-12	Tue	Confirmed						
16-May-12	Wed	Confirmed						
17-May-12	Thu	Confirmed						
18-May-12	Fri		Confirmed					
19-May-12	Sat		Confirmed					
20-May-12	Sun							Unconfirmed
21-May-12	Mon							Unconfirmed
22-May-12	Tue					Confirmed		
23-May-12	Wed		Confirmed					
24-May-12	Thu		Confirmed					
25-May-12	Fri		Confirmed					
26-May-12	Sat			Confirmed				
27-May-12	Sun			Confirmed				
28-May-12	Mon		Confirmed					
29-May-12	Tue		Confirmed		Confirmed			
30-May-12	Wed		Confirmed					
31-May-12	Thu		Confirmed					

10	13	3	2	1	0	4
----	----	---	---	---	---	---

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012



Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jun-12	Fri	Confirmed						
02-Jun-12	Sat	Confirmed						
03-Jun-12	Sun	Likely			Likely			
04-Jun-12	Mon	Confirmed						
05-Jun-12	Tue	Confirmed						
06-Jun-12	Wed	Confirmed						
07-Jun-12	Thu	Confirmed						
08-Jun-12	Fri	Confirmed						
09-Jun-12	Sat	Confirmed			Confirmed			
10-Jun-12	Sun	Confirmed						
11-Jun-12	Mon	Confirmed						
12-Jun-12	Tue	Confirmed						
13-Jun-12	Wed	Confirmed						
14-Jun-12	Thu	Confirmed						
15-Jun-12	Fri			Confirmed				
16-Jun-12	Sat			Confirmed				
17-Jun-12	Sun			Confirmed				
18-Jun-12	Mon	Confirmed						
19-Jun-12	Tue	Confirmed						
20-Jun-12	Wed	Confirmed			Confirmed			
21-Jun-12	Thu	Confirmed						
22-Jun-12	Fri	Confirmed						
23-Jun-12	Sat	Confirmed						
24-Jun-12	Sun	Confirmed						
25-Jun-12	Mon	Confirmed						
26-Jun-12	Tue	Confirmed						
27-Jun-12	Wed	Confirmed						
28-Jun-12	Thu	Confirmed						
29-Jun-12	Fri			Confirmed				
30-Jun-12	Sat			Likely				
		0	25	5	3	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012



Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jul-12	Sun			Likely				
02-Jul-12	Mon			Confirmed				
03-Jul-12	Tue			Confirmed				
04-Jul-12	Wed			Confirmed				
05-Jul-12	Thu	Confirmed						
06-Jul-12	Fri	Confirmed						
07-Jul-12	Sat	Confirmed						
08-Jul-12	Sun	Confirmed						
09-Jul-12	Mon	Confirmed						
10-Jul-12	Tue	Confirmed						
11-Jul-12	Wed	Confirmed						
12-Jul-12	Thu	Confirmed						
13-Jul-12	Fri	Confirmed						
14-Jul-12	Sat							Unconfirmed
15-Jul-12	Sun							Unconfirmed
16-Jul-12	Mon	Confirmed						
17-Jul-12	Tue	Confirmed						
18-Jul-12	Wed			Confirmed				
19-Jul-12	Thu			Confirmed				
20-Jul-12	Fri			Confirmed				
21-Jul-12	Sat	Confirmed						
22-Jul-12	Sun	Confirmed						
23-Jul-12	Mon	Confirmed						
24-Jul-12	Tue	Confirmed						
25-Jul-12	Wed	Confirmed						
26-Jul-12	Thu	Confirmed						
27-Jul-12	Fri	Confirmed						
28-Jul-12	Sat			Confirmed				
29-Jul-12	Sun							Unconfirmed
30-Jul-12	Mon							Unconfirmed
31-Jul-12	Tue							Unconfirmed

0	18	8	0	0	0	0	5
---	----	---	---	---	---	---	---

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Aug-12	Wed		Confirmed					
02-Aug-12	Thu		Confirmed					
03-Aug-12	Fri		Confirmed					
04-Aug-12	Sat		Confirmed					
05-Aug-12	Sun		Confirmed					
06-Aug-12	Mon		Confirmed					
07-Aug-12	Tue		Confirmed					
08-Aug-12	Wed		Confirmed					
09-Aug-12	Thu		Confirmed					
10-Aug-12	Fri		Confirmed					
11-Aug-12	Sat		Confirmed					
12-Aug-12	Sun		Confirmed					
13-Aug-12	Mon		Confirmed					
14-Aug-12	Tue		Confirmed					
15-Aug-12	Wed		Confirmed					
16-Aug-12	Thu		Likely					
17-Aug-12	Fri		Confirmed					
18-Aug-12	Sat		Confirmed					
19-Aug-12	Sun		Likely					
20-Aug-12	Mon		Confirmed					
21-Aug-12	Tue		Confirmed					
22-Aug-12	Wed		Confirmed					
23-Aug-12	Thu		Confirmed					
24-Aug-12	Fri		Confirmed				Confirmed	
25-Aug-12	Sat		Confirmed					Unconfirmed
26-Aug-12	Sun		Confirmed	Confirmed				
27-Aug-12	Mon		Confirmed					
28-Aug-12	Tue		Confirmed					
29-Aug-12	Wed		Confirmed					
30-Aug-12	Thu		Confirmed					
31-Aug-12	Fri		Confirmed					
		0	28	1	0	0	1	1

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Patrick Brazeau
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa/ Gatineau - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Sep-12	Sat							
02-Sep-12	Sun							
03-Sep-12	Mon							
04-Sep-12	Tue							
05-Sep-12	Wed							
06-Sep-12	Thu							
07-Sep-12	Fri							
08-Sep-12	Sat							
09-Sep-12	Sun							
10-Sep-12	Mon							
11-Sep-12	Tue							
12-Sep-12	Wed							
13-Sep-12	Thu							
14-Sep-12	Fri							
15-Sep-12	Sat							
16-Sep-12	Sun							
17-Sep-12	Mon							
18-Sep-12	Tue							
19-Sep-12	Wed							
20-Sep-12	Thu							
21-Sep-12	Fri							
22-Sep-12	Sat							
23-Sep-12	Sun							
24-Sep-12	Mon							
25-Sep-12	Tue							
26-Sep-12	Wed							
27-Sep-12	Thu							
28-Sep-12	Fri							
29-Sep-12	Sat							
30-Sep-12	Sun							
		3	19	7	1	0	0	1
Total for Entire Period		77	367	57	13	9	12	27

www.deloitte.ca

Deloitte, one of Canada's leading professional services firms, provides audit, tax, consulting, and financial advisory services. Deloitte LLP, an Ontario limited liability partnership, is the Canadian member firm of Deloitte Touche Tohmatsu Limited. Deloitte operates in Quebec as Deloitte s.e.n.c.r.l., a Quebec limited liability partnership.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

© Deloitte LLP and affiliated entities.

Deloitte.

Examen du statut des
résidences principale et
secondaire du sénateur
Brazeau*

Le Sénat du Canada



Mai 2013

*Désistement : Traduction du document original intitulé *Examination of Senator Brazeau's Primary and Secondary Residence Status*. En cas de désaccord sur l'interprétation, le document original fait foi.

Table des matières

1.	Contexte.....	1
1.1.	Contexte.....	1
1.2.	Mandat.....	1
2.	Résumé des constatations.....	2
2.1.	Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les allocations des sénateurs.....	2
2.2.	Évaluation de l'emplacement de la résidence principale du sénateur Brazeau.....	2
3.	Étendue et limitations de l'examen.....	4
3.1.	Étendue de l'examen.....	4
3.2.	Limites de l'étendue.....	5
3.3.	Limitations.....	5
3.3.1.	Les procédures ne constituent pas un audit d'états financiers.....	5
4.	Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les indemnités de subsistance des sénateurs.....	6
4.1.	Lois constitutionnelles du Canada, de 1867 à 1982.....	6
4.2.	Période visée et documents établissant la résidence et les allocations.....	6
4.2.1.	<i>Règlement administratif du Sénat</i> et autres lignes directrices en matière d'indemnités.....	6
4.2.2.	Éligibilité des frais de subsistance.....	8
4.2.3.	Dépenses remboursables (kilométrage, hébergement, indemnité quotidienne).....	10
4.3.	Observations et conclusions sur les documents régissant la résidence et les allocations.....	12
5.	Évaluation du lieu de la résidence principale du sénateur Brazeau.....	13
5.1.	Déclarations et réclamations du sénateur Brazeau.....	13
5.2.	Détermination de la résidence principale.....	14
5.2.1.	« Indicateurs » de résidence principale du sénateur Brazeau.....	14
5.2.2.	Déplacements du sénateur Brazeau.....	15
6.	Évaluation des réclamations du sénateur Brazeau concernant ses déplacements.....	21
6.1.	Nature des demandes de remboursement portant sur des déplacements entre Maniwaki et Ottawa/Gatineau.....	21
6.2.	Fréquence des déplacements.....	21
6.3.	Demandes que le Comité permanent doit interpréter et dont il doit déterminer le bien-fondé.....	22
Annexe 1 – Récapitulatif - Emplacements du sénateur Brazeau		



Deloitte LLP
800 - 100, rue Queen
Ottawa ON K1P 5T8
Canada

Tél. : 613-751-5378
Télec. : 613-563-2244
www.deloitte.ca

Le 7 mai 2013

Sénatrice Elizabeth Marshall
Présidente, Sous-comité sur les indemnités de subsistance
Le Sénat du Canada
Édifices du Parlement
Ottawa ON K1A 0A4

Objet : Détermination des résidences principale et secondaire du sénateur Brazeau

Cher sénatrice Marshall,

Veuillez trouver ci-joint notre rapport exposant les résultats de notre examen. Nos constatations sont fondées sur les procédures réalisées telles que décrites à la section 1.2 du présent rapport et sont soumises à l'étendue, les limites de l'étendue et aux limitations énoncées à la section 3 du présent rapport.

Si vous avez des questions ou préoccupations, n'hésitez pas à me contacter au 613-751-5378.

Veuillez agréer l'assurance de nos sentiments les plus distingués,

A handwritten signature in blue ink that reads "Deloitte LLP".

Gary Timm, CA-EJC, CFE
Associé, Conseils financiers
Deloitte LLP

Alan Stewart, CA-EJC
Associé, Conseils financiers
Deloitte LLP

c. c. Sénateur Gérald Comeau
Sénateur Larry W. Campbell

1. Contexte

1.1. Contexte

Le Sénat du Canada reconnaît que les déplacements font partie intégrante des fonctions parlementaires des sénateurs. Ces fonctions parlementaires sont généralement exercées à Ottawa, et les sénateurs doivent se déplacer entre leur résidence principale et Ottawa afin d'assister aux séances du Sénat et aux réunions de divers comités. Les sénateurs assument également ces fonctions parlementaires dans leur région et, de temps à autre, ils peuvent être appelés à se rendre ailleurs au Canada et dans le monde, au service du Sénat. Les sénateurs dont la résidence principale se trouve à plus de 100 kilomètres d'Ottawa sont en situation de déplacement lors de l'exercice de leurs fonctions parlementaires dans la région de la capitale nationale (« RCN ») et ont droit au remboursement de leurs frais de subsistance. Les sénateurs peuvent demander à se faire rembourser leurs frais de bureau et de déplacement conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada* ainsi qu'aux règles et politiques internes du Sénat.

Pour donner suite aux reportages selon lesquels le sénateur Patrick Brazeau (« sénateur Brazeau ») avait réclamé une allocation de subsistance dans la RCN, le Sénat a constitué, le 22 novembre 2012, un sous-comité bipartisan, composé de trois membres et présidé par le sénateur Marshall, qu'il a chargé d'enquêter sur toutes les questions portant sur les indemnités de subsistance dans la RCN réclamées par le sénateur Brazeau et d'en faire rapport.

1.2. Mandat

Deloitte LLP (« Deloitte ») a été retenu par le Sénat du Canada (« Sénat ») pour examiner les demandes de remboursement des frais de subsistance du sénateur Brazeau, incluant une évaluation du statut des résidences principale et secondaire.

Le sous-comité sénatorial a demandé plus précisément à Deloitte d'analyser, en toute impartialité, les demandes de remboursement concernant des frais de déplacement et les demandes d'indemnités de subsistance présentées par le sénateur Brazeau et d'en évaluer le bien-fondé, et de faire savoir si le sénateur devait rembourser des sommes au receveur général en cas de réclamations injustifiées. Deloitte a été chargé en particulier :

- de revoir les demandes de remboursement liées à des déplacements et leurs justificatifs,
- pour les demandes liées à des déplacements en provenance et à destination de la résidence principale, d'évaluer et d'établir si les déplacements se sont effectivement produits ou ont pu se produire,
- d'établir où se trouve la résidence principale du sénateur Brazeau,
- de classer les demandes de remboursement en :
 - demandes justifiées compte tenu des pratiques du Sénat,
 - demandes pour lesquelles le sénateur devra rembourser le receveur général,
 - demandes que le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration (« le Comité permanent ») devra interpréter et sur lesquelles il devra se prononcer.

La période visée par notre mandat va du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012. Les demandes de remboursement que le sénateur Brazeau a présentées avant et après cette période n'ont pas été examinées.

2. Résumé des constatations

2.1. Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les allocations des sénateurs

1. Les sénateurs dont la « résidence principale » se trouve à plus de 100 kilomètres de la RCN qui se rendent dans la région pour exercer leurs fonctions parlementaires ont le droit de se faire rembourser leurs frais de déplacement et de subsistance.
2. La terminologie utilisée pour les différentes résidences mentionnées ou discutées dans les règlements et les lignes directrices pertinents manque de clarté. Les termes suivants sont utilisés sans être clairement définis : résidence principale, résidence secondaire, résidence dans la RCN, résidence dans la province. En outre, l'expression « résidence déclarée » n'est pas définie.
3. Les règlements et lignes directrices applicables pendant la période visée ne comportent aucun critère d'établissement d'une résidence principale. Nous n'avons donc pu évaluer si la résidence principale déclarée par le sénateur Brazeau répond aux exigences des règlements et lignes directrices existants.

2.2. Évaluation de l'emplacement de la résidence principale du sénateur Brazeau

1. Selon les documents fournis, il semblerait que le sénateur Brazeau ait passé environ 81 % de son temps à Ottawa (pour des travaux liés au Sénat ou autres) pendant la période visée. Le sénateur Brazeau a déclaré que, lorsqu'il se trouve à Ottawa, il se consacre à des travaux liés au Sénat, qu'ils soient attestés ou non, cinq jours par semaine. Le sénateur Brazeau a passé 57 nuits à sa résidence principale et effectué 13 allers-retours confirmés dans la journée au cours des 549 jours qui constituent la période étudiée, comme le montre en détail le tableau ci-après que nous avons préparé.

Tableau 1 : Emplacement du sénateur Brazeau

Emplacement du sénateur Brazeau en fin de journée	Nombre de jours	Pourcentage
Ottawa – Travaux liés au Sénat	77 ¹	14 %
Ailleurs – Travaux liés au Sénat	9	2 %
Total – Travaux liés au Sénat	86	16 %
Ottawa – Activités non attestées	317	58 %
Ottawa – Veille ou lendemain de travaux liés au Sénat	50	9 %
Résidence principale déclarée (plus 13 allers-retours dans la journée identifiés)	57	10 %
Ailleurs – Activités non attestées	12	2 %
Lieu inconnu	27	5 %
Total	549	100 %

2. Nous avons déterminé que les 28 déplacements entre Maniwaki et Ottawa/Gatineau pendant la période visée pour lesquels le sénateur Brazeau a demandé un remboursement ont eu lieu ou ont pu avoir lieu.
3. Nous avons établi un cas, où le sénateur Brazeau a présenté des demandes de remboursement de frais de déplacement pour la somme de 144,97 \$, qui devrait faire l'objet d'une interprétation par le sous-comité et dont ce dernier devrait déterminer le bien-fondé. Il s'agit de demandes consécutives de remboursement de frais de déplacements consécutifs entre la résidence principale déclarée du sénateur Brazeau et Ottawa, mais pour lesquelles nous ne disposons d'aucun document attestant de travaux liés au Sénat pendant la période où le sénateur Brazeau était à Ottawa. Nous nous interrogeons sur l'admissibilité de ces dépenses en l'absence de tels documents.

¹ Ne comprend pas les douze jours mentionnés dans un courriel reçu le 25 avril 2013 concernant les dates auxquelles le sénateur Brazeau aurait eu accès à la salle d'exercice du Sénat, comme indiqué au point 5.2.2.1 du présent document sous « Renseignements provenant de la salle d'exercice du Sénat ».

3. Étendue et limitations de l'examen

3.1. Étendue de l'examen

Pour mener à bien notre examen, nous avons :

- 1) examiné les documents réunis par le Groupe de planification stratégique et de vérification interne du Sénat, à savoir :
 - a) les déclarations de qualification,
 - b) les déclarations de résidences principale et secondaire,
 - c) le bail d'habitation pour la résidence secondaire déclarée (dans la RCN),
 - d) les demandes de remboursement de frais de subsistance,
 - e) un calendrier des déplacements – données financières,
 - f) un rapport sur les dépenses de voyage (système des 64 points de déplacement),
 - g) les demandes de remboursement des frais de déplacement,
 - h) les déclarations annuelles de voyageurs désignés et enfants à charge,
 - i) les factures détaillées de frais de téléphone cellulaire,
 - j) les rapports de présence et justificatifs des congés de maladie,
 - k) les relevés de cartes de crédit institutionnelles AMEX.
- 2) examiné les documents fournis par le sénateur Brazeau, notamment :
 - a) pour le compte bancaire n° 1 – relevés pour la période allant du 1^{er} avril 2011 au 14 août 2012,
 - b) pour le compte bancaire n° 2 – relevés détaillés des opérations pour la période allant du 13 avril 2012 au 30 septembre 2012 et
 - c) déclaration d'impôt sur le revenu personnel pour 2011.
- 3) discuté avec les personnes suivantes ou les avons interrogées :
 - a) le sénateur Patrick Brazeau,
 - b) l'avocat personnel du sénateur Brazeau,
 - c) Jill Anne Joseph, directrice de la Vérification interne et de la planification stratégique au Sénat,
 - d) Nicole Proulx, directrice des Finances, et Bonnie Marga, contrôleur, Sénat.

3.2. Limites de l'étendue

Notre examen est fondé sur la documentation disponible réunie au cours de notre travail, et les entrevues ont été menées comme indiqué dans la section ci-dessus Étendue de l'examen. Si nous recevons des renseignements supplémentaires, il se pourrait que nous devions modifier nos constatations.

3.3. Limitations

Nous nous réservons le droit de revoir le présent rapport, sans y être tenus, si nous l'estimons nécessaire à la lumière de tout renseignement dont nous prendrions connaissance après coup.

3.3.1. Les procédures ne constituent pas un audit d'états financiers

Un audit vise généralement à fournir l'assurance raisonnable qu'un état financier est exempt d'inexactitudes importantes; tandis qu'un examen juricomptable utilise des techniques comptables et d'enquête pour analyser les problèmes et questions soulevés.

Deloitte n'a pas été engagé pour effectuer un audit, examen ou compilation de données financières dans le but d'exprimer une opinion sur des données rétrospectives selon les normes de l'Institut canadien des comptables agréés (« ICCA »). Par conséquent, Deloitte n'exprime aucune opinion ou assurance que ce soit. Les modalités d'examen juricomptable entreprises sont conformes avec les Normes d'exercice des missions de juricomptabilité (en vigueur depuis le 1er mars 2007) établies par l'Alliance pour l'excellence en juricomptabilité pour le compte de l'ICCA.

4. Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les indemnités de subsistance des sénateurs

4.1. Lois constitutionnelles du Canada, de 1867 à 1982

Aux termes de la Constitution (art. 23), un sénateur doit posséder diverses qualifications, notamment :

[...]

3. Il devra posséder, pour son propre usage et bénéfice, comme propriétaire en droit ou en équité, des terres ou tenements tenus en franc et commun socage, — ou être en bonne saisine ou possession, pour son propre usage et bénéfice, de terres ou tenements tenus en franc-alleu ou en roture dans la province pour laquelle il est nommé, de la valeur de quatre mille piastres en sus de toutes rentes, dettes, charges, hypothèques et redevances qui peuvent être attachées, dues et payables sur ces immeubles ou auxquelles ils peuvent être affectés;

[...]

5. Il devra être domicilié dans la province pour laquelle il est nommé;
6. En ce qui concerne la province de Québec, il devra être domicilié ou posséder sa qualification foncière dans le collège électoral dont la représentation lui est assignée.

Dans cet article, le paragraphe (5) ne définit aucunement la résidence, mais le paragraphe (3) précise que le sénateur devra posséder des terres dans la province, de telle sorte que la résidence doit signifier plus que le simple fait d'être propriétaire ou locataire d'un logement dans la province. Deloitte n'a pas été chargé de revoir l'obligation de posséder des terres dans la province.

Étant donné que les sénateurs doivent être à Ottawa à différents moments de l'année pour exercer leurs fonctions au Sénat, jusqu'ici le Sénat a toujours prévu de rembourser les dépenses qu'ils engagent à Ottawa, dans certaines circonstances.

4.2. Période visée et documents établissant la résidence et les allocations

Notre examen a porté sur la période allant du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012. Les sénateurs ont droit au remboursement de certaines dépenses et à des allocations conformément au *Règlement administratif du Sénat*.

4.2.1. Règlement administratif du Sénat et autres lignes directrices en matière d'indemnités

On nous a fourni deux versions du *Règlement administratif du Sénat*, que nous avons analysées, la première en vigueur du 16 juin 2009 au 4 juin 2012, et la seconde en vigueur depuis le 5 juin 2012.

Les deux versions comprennent la préface suivante :

Le *Règlement administratif du Sénat* régit la pratique administrative du Sénat. Il complète le Règlement du Sénat, qui concerne la procédure du Sénat, et jouit d'une autorité égale. Codification détaillée des principes et des règles de base qui régissent l'administration interne du Sénat ainsi que la répartition et l'utilisation des ressources, le *Règlement administratif* contribue à la saine gestion publique.

Le *Règlement administratif* est régi par le droit législatif qui s'applique au Sénat, en particulier les Lois constitutionnelles de 1867 et 1982, la *Loi sur le Parlement du Canada*, la *Loi sur les allocations de retraite des parlementaires* et la *Loi sur les relations de travail au Parlement*.

Le *Règlement administratif du Sénat* est complété par les politiques, les lignes directrices, les avis, les directives, les formulaires et les pratiques adoptées ou mises en oeuvre par le Sénat, le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration ainsi que le greffier du Sénat.

Le Comité de la régie interne est chargé de l'application du *Règlement administratif* et conseille les sénateurs et l'administration du Sénat quant à son interprétation.

Au cours de la période visée, le *Règlement administratif du Sénat* a subi un changement important qui a influé sur notre analyse. Ce changement, en date du 5 juin 2012, portait sur la politique régissant les déplacements des sénateurs, qui remplaçait l'ancien chapitre 4:03 intitulé Avantages et frais relatifs aux déplacements.

D'autres renseignements sur les avantages des sénateurs se trouvent dans les documents suivants :

- Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs (révisées le 26 novembre 2009),
- Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN (révisées le 17 juin 2010),
- Guide des ressources pour les sénateurs, partie IV (déplacements) (révisé le 30 novembre 2010).

Contexte

Chapitre 4 :03 – Dans les Avantages et frais relatifs aux déplacements du *Règlement administratif du Sénat* se trouvait le paragraphe suivant sur les dépenses remboursables :

10. Nul ne peut faire payer ou rembourser par le Sénat des dépenses engagées dans le cadre du présent chapitre, sauf si ces dépenses ont réellement été engagées et sont raisonnables et autorisées et qu'elles font l'objet d'une indemnité ou sont étayées par des reçus ou autres pièces justificatives.

La Politique régissant les déplacements des sénateurs (entrée en vigueur le 5 juin 2012) fournit un contexte qu'il est bon de répéter ici :

2.1.1 Conformément à la présente politique, les déplacements font partie intégrante des fonctions parlementaires des sénateurs. Les fonctions parlementaires sont généralement exercées à Ottawa et les sénateurs doivent se déplacer afin d'assister aux séances du Sénat et aux réunions de divers comités. Les sénateurs assument également ces fonctions parlementaires dans leur région et, de temps à autre, ils peuvent être appelés à se rendre ailleurs au Canada et dans le monde, au service du Sénat.

2.1.2 De même, conformément à la présente politique, il est reconnu que les fonctions parlementaires exercées par un sénateur peuvent amener celui-ci à se séparer de sa

famille fréquemment et pendant de longues périodes. Dans ce contexte, des déplacements sont prévus dans le cadre de la politique en vue de réunir les familles, ce qui contribue de façon importante à la santé et au bien-être des sénateurs et de leur famille.

2.1.3 Toutefois, la dépense de fonds publics pour les besoins des déplacements constitue une question délicate; il faut donc faire preuve d'un jugement solide au moment de prendre des décisions en la matière. Il faudra prendre des décisions pour engager des dépenses en vue des déplacements en tenant pleinement compte de la nécessité, de la fréquence, du coût et de l'objet de ces déplacements en lien avec l'exercice des fonctions parlementaires d'un sénateur.

4.2.2. Éligibilité des frais de subsistance

Sont indiqués ci-après les diverses exigences en matière de résidence et les documents précisant les déclarations à présenter et les dépenses remboursables.

	Source	Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
Résidence			
Région de la capitale nationale (« RCN »)	RAS 4:03 (1) Politique régissant les déplacements des sénateurs	La colline du Parlement et la région qui l'entoure dans un rayon de 100 kilomètres.	La région qui entoure la colline du Parlement dans un rayon de 100 kilomètres.
Résidence principale	Politique régissant les déplacements des sénateurs		« Résidence principale » s'entend d'une résidence désignée par le sénateur comme sa première résidence et qui est située dans la province ou le territoire que représente le sénateur.
Résidence dans la capitale nationale	RAS 1:03 (1-9)	Résidence établie par un sénateur à une distance d'au plus 100 kilomètres de la colline du Parlement et qui n'est pas sa résidence provinciale.	Résidence établie par un sénateur à une distance d'au plus 100 kilomètres de la colline du Parlement et qui n'est pas sa résidence provinciale
Résidence provinciale	RAS 1:03 (1-10)	La résidence d'un sénateur dans la province ou le territoire qu'il a été désigné pour représenter.	La résidence d'un sénateur dans la province ou le territoire qu'il a été désigné pour représenter.
Critères d'éligibilité pour réclamation de frais de subsistance			
Voyage	RAS 4:03 (14) Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.4.1	Le sénateur dont la résidence provinciale est située à plus de 100 kilomètres de la colline du Parlement et qui se trouve dans un rayon de 100 kilomètres de la colline pour s'acquitter de ses fonctions parlementaires, est considéré comme étant en voyage dans la région de la capitale nationale et a donc droit au remboursement de ses frais de subsistance dans la RCN.	Les voyageurs sont considérés comme étant en situation de déplacement lorsqu'ils effectuent un déplacement sénatorial qui les amène à s'éloigner d'au moins 100 km de leur résidence principale. Dans un tel cas, les frais de déplacement sont imputés au système des 64 points de déplacement.
Frais de subsistance dans la RCN	Guide des ressources pour les sénateurs, IV. Déplacements, 2.8	Les sénateurs qui viennent à Ottawa pour s'acquitter de leurs fonctions parlementaires et dont la résidence principale est située à plus de 100 kilomètres d'Ottawa sont considérés comme étant en voyage dans la région de la	

Source	Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
	capitale nationale et ont donc droit au remboursement de leurs frais de subsistance. Seuls les sénateurs peuvent demander le remboursement des frais de subsistance.	
Admissibilité et déclaration de résidence principale	<p>Pour demander le remboursement des frais de subsistance dans la région de la capitale nationale (région dans un rayon de 100 kilomètres de la colline du Parlement), le sénateur doit fournir au greffier du Sénat une déclaration à jour dans laquelle il désigne une résidence principale dans la province ou le territoire qu'il représente.</p> <p>Les sénateurs qui viennent à Ottawa pour s'acquitter de leurs fonctions parlementaires et dont la résidence principale est située à plus de 100 kilomètres d'Ottawa sont considérés comme étant en voyage dans la région de la capitale nationale et ont donc droit au remboursement de leurs frais de subsistance. Ces lignes directrices ne s'appliquent qu'aux sénateurs et qu'aux dépenses de ces derniers.</p>	Afin de pouvoir demander le remboursement des frais de subsistance engagés dans la RCN, un sénateur doit présenter une <i>Déclaration de résidences principale et secondaire</i> tous les ans ainsi que toute la documentation requise. Le sénateur est responsable d'informer immédiatement la division des Finances de tout changement aux informations à l'égard des résidences et de modifier sa déclaration en conséquence.
Frais de subsistance remboursables		
Frais de subsistance dans la RCN	<p>Le sénateur en voyage dans la région de la capitale nationale a le droit de demander, au titre des frais d'hébergement :</p> <p>a) soit le remboursement des frais d'hôtel ou autre logement commercial engagés par lui qui sont étayés par des reçus, jusqu'à concurrence du plafond quotidien fixé par règlement financier;</p> <p>b) soit le remboursement des frais de location d'un logement locatif engagés par lui qui sont étayés par des reçus;</p> <p>c) soit à une indemnité pour tout logement privé qu'il utilise, selon le montant fixé par règlement financier.</p>	<p>Les sénateurs dont la résidence principale se trouve à plus de 100 kilomètres de la RCN sont en situation de déplacement lors de l'exercice de leurs fonctions parlementaires dans la région et se verront rembourser leurs frais de subsistance. Le montant total du remboursement par exercice ne doit pas dépasser le montant maximal établi par le Comité.</p> <p>Étant donné la nature fréquente et relativement longue des visites des sénateurs dans la RCN, les dispositions relatives aux frais de subsistance diffèrent quelque peu de celles prévues dans d'autres situations de déplacement. En outre, les frais de subsistance engagés dans la RCN sont financés à partir d'un budget distinct réservé à cette fin et ne sont donc pas visés par le système de points.</p>

4.2.3. Dépenses remboursables (kilométrage, hébergement, indemnité quotidienne)

Sont indiquées ci-après les dépenses remboursables pendant la période étudiée.

Kilométrage

Les lignes directrices et la politique régissant les déplacements des sénateurs précisent que le montant remboursable en cas de transport en automobile se calcule au taux de 55 cents par kilomètre, taux demeuré inchangé pendant toute la période visée.

Hébergement et indemnité quotidienne

Sont précisées ci-après les dispositions en matière d'hébergement et les indemnités quotidiennes.

	Source	Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
Hébergement commercial dans la RCN	Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.3	Le sénateur admissible qui est en déplacement dans la RCN peut être remboursé pour les frais d'hébergement à l'hôtel, au motel ou dans un autre établissement commercial dans la RCN jusqu'à concurrence du maximum établi par nuitée (plus taxes) sur présentation de reçus. Le taux figure au chapitre 6:01 du <i>Règlement administratif du Sénat</i> ou à l'annexe A des <i>Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs</i> .	Les frais d'hébergement commercial (hôtel, motel, maison de chambres ou autre auberge commerciale) peuvent être remboursés jusqu'à concurrence du montant maximal par nuitée établi par le Comité.
Logement locatif dans la RCN	Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.3	Le sénateur qui loue une résidence secondaire dans la RCN peut obtenir le remboursement du loyer en fournissant une copie du bail et une preuve de paiement de ce loyer. Le sénateur doit soumettre le formulaire de la <i>Déclaration de résidences principale et secondaire</i> sur une base annuelle (au début de chaque année financière) afin d'attester : <ul style="list-style-type: none"> • que le locateur n'est pas un « membre de la famille » selon la définition contenue dans le Règlement administratif du Sénat (chapitre 1:03, section 1); • que le bail de location ne favorise pas ses intérêts personnels ou ceux d'un « membre de la famille »; • que ni lui ni les « membres de la famille » n'ont d'intérêt dans une société de personnes ou une société privée qui est partie au bail de location aux termes duquel la société de personnes ou la société privée reçoit avantage. 	Un sénateur peut louer un logement dans la RCN et se voir rembourser le loyer mensuel sur présentation d'une copie du bail et d'une preuve de paiement. Le sénateur doit attester ce qui suit dans le formulaire de <i>Déclaration de résidences principale et secondaire</i> : <ul style="list-style-type: none"> • le bailleur n'est pas un « membre de la famille », conformément à la définition qui en est donnée dans le Règlement administratif du Sénat; • le bail ne doit en aucun temps servir les intérêts personnels du sénateur ou de ceux du « membre de sa famille »; • aucun sénateur ni « membre de sa famille » ne doit avoir d'intérêt dans un partenariat ou une entreprise privée dont les intervenants ont signé un bail aux termes duquel ils réalisent des profits. <p>Les sénateurs qui partagent un logement et dont le nom ne figure pas sur le bail doivent présenter, au lieu d'une copie du bail, une explication écrite de l'entente de location de même qu'une preuve de paiement (les copies de chèques ne sont pas acceptées comme preuve de paiement).</p>

Source		Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
Possession d'une résidence secondaire dans la RCN	<p>Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN</p> <p>Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.3</p>	<p>Le sénateur qui possède une résidence secondaire dans la RCN peut obtenir le remboursement des frais d'hébergement au tarif accordé pour un hébergement privé selon le chapitre 6:01 du <i>Règlement administratif du Sénat</i> ou les <i>Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs</i> pour chaque jour où la résidence est disponible pour l'usage du sénateur et pourvu que pendant cette période, celle-ci ne soit pas louée à une autre personne ou ne fasse pas l'objet d'une réclamation à titre de dépense par un autre sénateur.</p> <p>Le sénateur doit fournir une preuve de propriété avec le formulaire de la <i>Déclaration de résidences principale et secondaire</i> sur une base annuelle (au début de chaque année financière).</p>	<p>Un sénateur qui possède une résidence secondaire dans la RCN peut se voir verser une indemnité pour un logement privé au taux fixé par le Comité pour chaque journée où celui-ci peut être occupé par le sénateur, et à condition que pendant cette période, ce logement ne soit pas loué à une autre personne ou qu'il ne fasse pas l'objet d'une demande de remboursement présentée par un autre sénateur. Un relevé de taxes municipales sert à établir la preuve de propriété d'une résidence secondaire. Le Bureau du légiste examinera et évaluera tout autre document.</p>
Indemnités de repas et faux frais accessoires	<p>Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN</p> <p>Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.4</p>	<p>Les sénateurs en déplacement à Ottawa pourront se faire rembourser, au taux quotidien établi par le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration lequel suit le taux établi par le Secrétariat du Conseil du Trésor pour les indemnités de repas et de faux frais des fonctionnaires en déplacement. Les indemnités de repas et de faux frais figurent au chapitre 6:01 du <i>Règlement administratif du Sénat</i> ou à l'annexe A des <i>Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs</i>.</p> <p>Les indemnités quotidiennes réclamées le jour de l'arrivée à Ottawa et le jour du départ seront imputées au système des 64 points, plutôt qu'au budget des frais de subsistance.</p>	<p>Les frais de repas et les frais accessoires doivent être remboursés selon les indemnités prévues par le Comité pour ces frais.</p> <p>Les sénateurs peuvent demander le remboursement des frais de repas engagés en situation de déplacement, mais ne doivent se faire rembourser que les frais de repas pour lesquels un montant provenant d'une autre source financée par des fonds publics n'avait pas été prévu.</p>

Le montant prévu par jour pour un logement privé dans la RCN au cours de la période visée était au départ de 28 \$, puis a été augmenté à 29,28 \$ le 15 décembre 2011. Le montant prévu par jour pour les repas et les faux frais correspondait au montant approuvé par le Secrétariat du Conseil du Trésor, soit de 86,35 \$ à 88,60 \$ pour la période visée.

Maximum des frais de subsistance remboursables

Les lignes directrices relatives aux frais de subsistance des sénateurs dans la RCN précisent que le montant maximal pouvant être remboursé s'établit comme suit :

Le montant maximum remboursable au sénateur pour chaque année financière en vertu des présentes lignes directrices s'élève à 20 000 \$. Les dépenses excédant le plafond de ce montant peuvent cependant être portées à la portion du compte de frais divers du budget de dépenses de bureau et de recherche des sénateurs.

Les comptes rendus des décisions du Comité de la régie interne, des budgets et de l'administration confirment qu'il est possible de dépasser le plafond de 20 000 \$ par an et que ce dépassement, à concurrence de 5 000 \$ par an, serait imputé à la portion du compte de frais divers du budget de

recherche et de bureau du sénateur, de telle sorte que le montant remboursable est plafonné à 25 000 \$ par an. La politique régissant les déplacements du 5 juin 2012 établit le maximum remboursable à 22 000 \$ par an à compter du 1^{er} avril 2012. Nous avons supposé que c'était le premier plafond de 20 000 \$ qui s'appliquait à la période étudiée.

4.3. Observations et conclusions sur les documents régissant la résidence et les allocations

- Les sénateurs dont la « résidence principale » se trouve à plus de 100 kilomètres de la RCN qui se rendent dans la région pour exercer leurs fonctions parlementaires ont le droit de se faire rembourser leurs frais de déplacement et de subsistance.
- La terminologie utilisée pour les différentes résidences mentionnées ou discutées dans les lignes directrices et règlements pertinents manque de clarté. Les termes suivants sont utilisés sans être clairement définis : résidence principale, résidence secondaire, résidence dans la RCN, résidence dans la province. En outre, l'expression « résidence déclarée » n'est pas définie.
- Les règlements et lignes directrices applicables pendant la période visée ne comportent aucun critère d'établissement d'une résidence principale. Nous n'avons donc pu évaluer si la résidence principale déclarée par le sénateur Brazeau répond bien aux exigences des règlements et lignes directrices existants.

5. Évaluation du lieu de la résidence principale du sénateur Brazeau

5.1. Déclarations et réclamations du sénateur Brazeau

Le sénateur Brazeau a présenté les déclarations suivantes concernant ses résidences principale et secondaire pendant la période visée.

Tableau 2 : Récapitulatif des déclarations du sénateur Brazeau concernant ses résidences principale et secondaire²

Date des déclarations	Période visée	Résidence principale	Résidence secondaire (dans la RCN)
3 mars 2011	1 ^{er} avril 2011 – 31 mars 2012	Maniwaki, Québec	Aucune résidence secondaire indiquée
11 avril 2011	1 ^{er} avril 2011 – 31 mars 2012	Maniwaki, Québec	Gatineau, Québec (nom du propriétaire et copie du bail fournis)
14 mars 2012	1 ^{er} avril 2012 – 31 mars 2013	Maniwaki, Québec	Gatineau, Québec (nom du propriétaire et copie du bail fournis)

Nous comprenons que le sénateur Brazeau a préparé la déclaration du 11 avril 2011 après avoir signé un bail de 27 mois concernant la propriété de Gatineau le 25 mars 2011, pour la période allant du 28 mars 2011 au 30 juin 2013.

Les demandes suivantes de remboursement de frais de déplacement et d'hébergement et les demandes d'indemnités quotidiennes, concernant des frais de subsistance dans la RCN, ont été présentées au cours de la période visée.

² Pour des raisons de confidentialité, seul l'emplacement de la municipalité, ville ou village est inclus dans le tableau. L'information de localisation détaillée était incluse dans les formulaires de déclaration.

Tableau 3 : Récapitulatif des frais de subsistance du sénateur Brazeau dans la RCN

Catégorie de dépenses	Du 1 ^{er} avril 2011 au 31 Mar 2012	Du 1 ^{er} avril 2012 au 30 Sep. 2013	Total
Nombre de demandes présentées	29	14	43
Logement privé	21,233 \$	10,500 \$	31,733 \$
Repas et faux frais (indemnité quotidienne)	0 \$	0 \$	0 \$
Kilométrage	1,936 \$	950 \$	2,886 \$
Total	23,169 \$	11,450 \$	34,619 \$

Les frais de déplacement dont le sénateur Brazeau réclame le remboursement représentent des frais liés à une résidence privée dans la RCN (location de la propriété de Gatineau) et au nombre de kilomètres parcourus entre sa résidence principale déclarée de Maniwaki et sa résidence d'Ottawa/Gatineau.

5.2. Détermination de la résidence principale

La seule définition d'une résidence principale dans la documentation que nous avons examinée se trouve dans la Politique régissant les déplacements des sénateurs entrée en vigueur le 5 juin 2012. La voici :

« résidence principale » s'entend d'une résidence désignée par le sénateur comme sa première résidence et qui est située dans la province ou le territoire que représente le sénateur.

Comme nous l'avons déjà dit, le règlement et les lignes directrices qui s'appliquaient pendant la période étudiée ne mentionnent aucun critère permettant de déterminer ce que constitue une résidence principale. Par conséquent, nous n'avons pu établir la qualité de résidence principale du logement déclaré par le sénateur Brazeau à la lumière du règlement et des lignes directrices existants.

Pour justifier de leur résidence principale, les sénateurs ont dû fournir au Comité permanent les renseignements suivants :

1. copie du permis de conduire,
2. copie de la carte d'assurance maladie provinciale,
3. des renseignements pertinents provenant de la déclaration de revenus provinciale fournissant des renseignements fiscaux relevant de la province,
4. une déclaration signée attestant le lieu où le sénateur vote.

Nous avons compris que le Comité permanent a convenu que, si un sénateur répondait à ces quatre « indicateurs », appuyés par des justificatifs des déplacements, il était censé avoir été interrogé et le dossier était classé étant donné qu'il était censé avoir apporté les preuves confirmant sa résidence principale.

5.2.1. « Indicateurs » de résidence principale du sénateur Brazeau

Nous avons examiné les copies des documents fournis par le sénateur Brazeau, décrits ci-après.

Tableau 4 : « Indicateurs » de résidence principale du sénateur Brazeau

Indicateur	Concluant ou non
Permis de conduire	Concluant – adresse à Maniwaki, bien que différente de la résidence principale déclarée
Carte d'assurance maladie	Concluant – mais les cartes d'assurance maladie du Québec ne portent pas d'adresse
Déclaration de revenus	Concluant
Déclaration signée - lieu de vote	Concluant – Maniwaki semble située dans ces deux circonscriptions

Le sénateur Brazeau semble avoir répondu aux quatre critères utilisés par le Comité permanent pour établir la résidence principale des sénateurs.

5.2.2. Déplacements du sénateur Brazeau

En plus de ces « indicateurs », nous avons réuni et analysé des renseignements susceptibles de nous aider à établir le lieu de la résidence principale du sénateur. Nous avons cherché à établir où le sénateur Brazeau résidait pendant la période visée, soit du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012, c'est-à-dire 549 jours.

5.2.2.1 Documents consultés

Registre des présences du Sénat

Le Registre des présences du Sénat fournit la liste des jours de séance du Sénat, et nous a indiqué les journées où le sénateur Brazeau a participé aux travaux du Sénat ou à des engagements publics, ainsi que les jours où le sénateur Brazeau a participé à des réunions de comités sénatoriaux.

Demandes de remboursement de frais de déplacement

Nous avons aussi analysé les demandes de remboursement de frais de déplacement du sénateur Brazeau, car elles fournissent des renseignements sur les jours pour lesquels celui-ci a réclamé des indemnités quotidiennes pour exercer ses fonctions au Sénat. Le sénateur a indiqué que des indemnités quotidiennes n'ont été réclamées que lorsque les travaux du Sénat se déroulaient ailleurs qu'à Ottawa. Au cours de la période visée, le sénateur Brazeau n'a jamais réclamé d'indemnité quotidienne pour participer à des travaux du Sénat se déroulant à Ottawa, ni autrement.

Factures de téléphone cellulaire

Des factures de téléphone cellulaire ont été fournies pour la période visée. Le sénateur Brazeau a confirmé qu'il était la seule personne à avoir utilisé le téléphone pour les appels indiqués dans les documents reçus, à quelques exceptions près. Ces données indiquent le lieu, la date et l'heure des appels effectués ou reçus, ce qui nous renseigne sur l'emplacement du sénateur Brazeau.

Renseignements bancaires

Des renseignements sur deux comptes bancaires ont été fournis. Pour le premier, les relevés ont été fournis pour la période allant du 1^{er} avril 2011 au 14 août 2012, date à laquelle le compte semble avoir été fermé. Les relevés précisent l'emplacement des opérations par carte de débit.

Pour le second compte, les relevés ont été fournis pour la période allant du 13 avril 2012 (date à laquelle le compte semble avoir été ouvert) au 30 septembre 2012. Ils n'indiquent pas l'emplacement précis des opérations par carte de débit, mais nous avons pu établir l'emplacement de la majorité des opérations en fonction de renseignements accessibles à tous (comme le lieu de certains magasins et entreprises).

Le sénateur Brazeau a confirmé que, à quelques exceptions près, il était le seul à avoir utilisé les cartes bancaires visées par les documents reçus.

Relevés de carte de crédit

Le Sénat a fourni des relevés d'opérations de carte de crédit pour la carte institutionnelle Amex que le sénateur Brazeau a utilisée pour des déplacements liés à ses activités au Sénat. Ces documents fournissent des renseignements sur le lieu et la date de certaines opérations, ce qui nous a renseignés sur l'emplacement du sénateur Brazeau.

Nous n'avons reçu aucun autre renseignement sur les cartes de crédit. Les données sur les comptes bancaires analysés faisaient référence à divers paiements de carte de crédit, et le sénateur Brazeau a indiqué que, au cours de la période visée, il n'avait pas d'autres cartes de crédit que celle délivrée par le Sénat.

Chasse et pêche

Le sénateur Brazeau a fourni un rapport de l'*Association Chasse et Pêche de la Désert*, située dans la région de Maniwaki. S'y trouvent les dates et les heures auxquelles il a entré sur le territoire de chasse et de pêche. Il nous a également indiqué qu'il partait souvent chasser ou pêcher pour plusieurs jours dans des secteurs où il ne pouvait utiliser son téléphone cellulaire. Des documents indiquant la présence du sénateur Brazeau sur le territoire de chasse et de pêche appuient les dires de ce dernier, puisqu'aucune opération (bancaire ou téléphonique) n'a été enregistrée pendant un maximum de trois jours.

Renseignements provenant de la salle d'exercice du Sénat

Lors de notre entretien, le sénateur Brazeau a mentionné que la salle d'exercice du Sénat pouvait fournir des renseignements supplémentaires concernant ses travaux liés au Sénat pour la période allant de janvier à mars 2012, époque à laquelle il s'est entraîné en vue d'un match de boxe tenu à des fins caritatives. Le 17 avril 2013, nous avons demandé à l'avocat du sénateur Brazeau de nous autoriser à nous adresser directement à la salle d'exercice pour obtenir les renseignements voulus. Le 25 avril 2013, nous avons reçu un courriel du bureau du sénateur Brazeau indiquant qu'il avait eu accès à la salle d'exercice du Sénat douze jours différents au cours du mois de janvier 2012. En date du présent rapport, nous n'avons pas reçu l'autorisation de nous adresser directement à la salle d'exercice.

Nous n'avons pas mis à jour notre évaluation à la lumière des renseignements fournis. Ces derniers auraient pour effet d'augmenter le nombre de jours indiqués sous « Ottawa – Travaux liés au Sénat » de douze, diminué le nombre de jours indiqués sous « Ottawa – activités non attestées » de onze et abaissé le nombre de jours indiqués sous « lieu inconnu » de un.

5.2.2.2 Emplacement confirmé, probable ou non confirmé

Pour chacune des 549 journées de la période étudiée, nous avons également établi, en nous appuyant sur les renseignements disponibles, si l'emplacement était confirmé, probable ou non confirmé.

Tableau 5 : Évaluation de l'emplacement

	Nombre de jours
Confirmé	484
Probable	33
Non confirmé	32
Total	549

Emplacement confirmé (484 jours, 88 % du temps)

Nous avons estimé que l'emplacement était confirmé lorsque des renseignements obtenus d'un tiers (appels téléphoniques effectués ou reçus, opérations par carte de débit) indiquaient où se trouvait le sénateur Brazeau cette journée-là.

Emplacement probable (33 jours, 6 % du temps)

Nous avons estimé que l'emplacement du sénateur Brazeau était probable lorsque les renseignements analysés donnaient raisonnablement à penser que le sénateur se trouvait dans un endroit particulier, mais qu'aucune information provenant d'un tiers (appels téléphoniques ou opérations par carte de crédit) n'indiquait où se trouvait le sénateur Brazeau cette journée-là. Il s'agissait notamment :

1. des jours pour lesquels l'emplacement du sénateur Brazeau était confirmée dans la région d'Ottawa/Gatineau la veille ou le jour suivant, mais pour lesquels aucun autre renseignement n'indiquait qu'il se trouvait ailleurs;
2. des jours pour lesquels l'emplacement du sénateur Brazeau était confirmée dans le secteur de Maniwaki la veille ou le jour suivant, mais pour lesquels des renseignements provenant de l'organisme de pêche et de chasse indiquaient qu'il était entré sur le territoire en question.

Emplacement non confirmé (32 jours, 6 % du temps)

Nous avons estimé que l'emplacement du sénateur Brazeau n'était pas confirmé les jours pour lesquels nous ne disposions d'aucun document l'attestant. Nous avons demandé au sénateur Brazeau s'il existait d'autres sources de documents pour établir son emplacement ces jours-là, mais en vain.

En bref, comme l'emplacement du sénateur Brazeau est soit confirmé soit considéré comme probable pour 94 % de la période étudiée, nous sommes confiants que notre analyse fournit une représentation exacte du profil des déplacements et de l'emplacement du sénateur pendant cette période.

5.2.2.3 Récapitulatif de l'emplacement et des déplacements du sénateur Brazeau

En nous appuyant sur les renseignements fournis, nous avons préparé des tableaux illustrant les données sur l'emplacement du sénateur d'avril 2011 à septembre 2012. Ces renseignements nous ont permis d'établir où se trouvait le sénateur Brazeau chaque jour. Cette analyse, présentée à l'annexe 1 du présent rapport et résumée ci-après, représente notre estimation de l'endroit où se trouvait le sénateur Brazeau à la fin de chaque journée.

Tableau 6 : Récapitulatif de l'emplacement du sénateur Brazeau

Emplacement du sénateur Brazeau à la fin de la journée	Nombre de jours	Pourcentage
Ottawa – Travaux liés au Sénat	77 ³	14 %
Ailleurs – Travaux liés au Sénat	9	2 %
Total – Travaux liés au Sénat	86	16 %
Ottawa – Activités non attestées	317	58%
Ottawa – Veille ou lendemain de travaux liés au Sénat	50	9%
Résidence principale déclarée (plus 13 allers-retours dans la journée identifiés)	57	10 %
Ailleurs – Activités non attestées	12	2 %
Lieu inconnu	27	5 %
Total	549	100 %

Nous avons également présenté ci-après la même analyse, mais sur base mensuelle pour chacune des catégories, ce qui fournit des renseignements supplémentaires sur les tendances, les profils et le caractère saisonnier que peuvent avoir les déplacements du sénateur Brazeau.

³ Ne comprend pas les douze jours mentionnés dans un courriel reçu le 25 avril 2013 concernant les dates auxquelles le sénateur Brazeau aurait eu accès à la salle d'exercice du Sénat, comme indiqué au point 5.2.2.1 du présent document sous « Renseignements provenant de la salle d'exercice du Sénat ».

Tableau 7 : Emplacements du sénateur Brazeau selon le mois

Période	Ottawa, travaux liés au Sénat	Ailleurs, travaux liés au Sénat	Ottawa, veille ou lendemain de travaux liés au Sénat	Ottawa, activités non attestées	Résidence principale	Ailleurs, activités non attestées	Lieu inconnu	Total	Résidence principale (aller-retour dans la journée)*
avr 2011	1	0	2	23	0	4	0	30	2
mai 2011	0	1	0	25	1	4	0	31	2
juin 2011	9	0	8	9	2	2	0	30	1
juil 2011	1	2	1	19	6	0	2	31	0
août 2011	1	3	1	13	8	0	5	31	0
sept 2011	3	0	2	21	4	0	0	30	0
oct 2011	7	0	4	17	3	0	0	31	1
nov 2011	10	0	3	10	5	0	2	30	0
déc 2011	7	0	5	19	0	0	0	31	0
janv 2012	1	0	1	22	1	1	5	31	1
févr 2012	8	2	4	13	2	0	0	29	0
mars 2012	10	0	7	14	0	0	0	31	0
avr 2012	6	0	5	16	1	0	2	30	0
mai 2012	10	1	5	8	3	0	4	31	2
juin 2012	0	0	0	25	5	0	0	30	3
juil 2012	0	0	0	18	8	0	5	31	0
août 2012	0	0	0	28	1	1	1	31	0
sept 2012	3	0	2	17	7	0	1	30	1
Total	77	9	50	317	57	12	27	549	13

* Les allers-retours dans la journée n'entrent pas dans les totaux mensuels.

La majorité du temps

Selon notre analyse, le sénateur Brazeau se trouvait à Ottawa 443 jours sur les 549 qui ont constitué la période que nous avons examinée, ce qui représente environ 81 % du temps, à savoir :

- 76 jours (14 %) pour des travaux liés au Sénat, attestés par des documents;
- 50 jours (9 %) soit immédiatement avant ou après des travaux du Sénat;
- 317 jours (58 %) à Ottawa, pour des raisons inconnues.

Le sénateur Brazeau a fait savoir que, lorsqu'il se trouve à Ottawa, il se consacre cinq jours par semaine à des travaux liés au Sénat, que ceux-ci soient attestés par des documents ou pas.

Résidence principale déclarée

Les documents fournis indiquaient que le sénateur Brazeau se trouvait dans sa résidence principale déclarée (à Maniwaki) 57 des 549 jours (soit 10 %) constituant la période visée. Nous avons également établi que le sénateur a fait l'aller-retour entre Ottawa et sa résidence principale déclarée dans la journée, et ce à treize reprises (soit 2 % du temps).

Le sénateur Brazeau a indiqué qu'il se rendait d'habitude dans sa résidence principale déclarée à Maniwaki plusieurs fois par mois et y restait de quelques heures à plusieurs jours. La distance entre Ottawa/Gatineau et Maniwaki étant relativement courte, il se peut que notre analyse n'ait pas identifié de tous les séjours brefs du sénateur Brazeau dans sa résidence principale déclarée. Nous n'avons pas constaté de visites à Maniwaki du sénateur Brazeau en décembre 2011 et en mars 2012. Autrement, notre analyse semble indiquer que le sénateur Brazeau s'est rendu dans sa résidence principale déclarée de manière assez régulière pendant la période analysée, soit au moins un jour et au plus huit jours par mois (incluant les aller-retours dans la même journée).

Autres emplacements

Le sénateur Brazeau a séjourné hors de la région d'Ottawa/Gatineau et de Maniwaki pendant 12 jours, dont 9 qu'il a passés à Montréal.

Lieu inconnu

Nous n'avons pu établir où se trouvait le sénateur Brazeau pour 27 des jours de la période. Nous lui avons demandé des renseignements supplémentaires pour confirmer ses allées et venues, mais il n'a pas été en mesure de nous les fournir pour ces jours particuliers.

6. Évaluation des réclamations du sénateur Brazeau concernant ses déplacements

6.1. Nature des demandes de remboursement portant sur des déplacements entre Maniwaki et Ottawa/Gatineau

La majorité des déplacements pour lesquels le sénateur Brazeau demande un remboursement sont des allers-retours entre Maniwaki et Ottawa. Ces réclamations ne portent que sur le kilométrage et ne contiennent aucune demande d'indemnité quotidienne pour les repas et les faux frais.

Les réclamations portent une seule date de déplacement entre la résidence principale déclarée du sénateur à Maniwaki et Ottawa/Gatineau. Selon notre examen, il est arrivé que le déplacement ait eu lieu la veille ou le lendemain de la date indiquée. La période peut également varier entre un aller-retour au cours de la même journée à un séjour de plusieurs nuits dans la résidence principale déclarée.

En outre, le sénateur Brazeau n'a pas demandé de remboursement pour tous ses déplacements entre Maniwaki et Ottawa/Gatineau. Par exemple, la demande T64-21928 concerne un déplacement d'Ottawa à Maniwaki le 13 avril 2012. Les opérations appuyant ce déplacement confirment que le sénateur se trouvait à Maniwaki le 14 avril 2012. La demande suivante, la T64-21932, concerne un déplacement de Maniwaki à Ottawa le 23 avril 2012. Les opérations appuyant ce déplacement confirment que le sénateur se trouvait dans la région de Maniwaki le 23 avril 2012. Des documents attestent que le sénateur Brazeau se trouvait dans la région d'Ottawa/Gatineau entre le 15 et le 21 avril 2012, ce qui confirme ses dires, à savoir qu'il se déplace entre Maniwaki et Ottawa/Gatineau sans forcément demander le remboursement de ses frais de déplacement au Sénat. En tout, nous avons identifié 25 déplacements entre Maniwaki et Ottawa/Gatineau sans demande de remboursement soumise au Sénat.

6.2. Fréquence des déplacements

Nous avons cherché à établir si les déplacements du sénateur Brazeau entre sa résidence principale déclarée et Ottawa/Gatineau pour lesquels il a présenté une demande de remboursement se sont produits ou ont pu se produire. Notre évaluation est récapitulée ci-après :

Tableau 8 : Évaluation de la probabilité des déplacements

	N ^{bre} de déplacements
Déplacements dans la région de Maniwaki confirmés	11
Déplacements non confirmés, sans opération la veille	8
Déplacements non confirmés – Autres	9
Total	28

Déplacements et confirmation de l'emplacement dans la région de Maniwaki

Nous avons confirmé que le sénateur Brazeau se trouvait dans la région de Maniwaki pour 11 des 28 déplacements entre Ottawa/Gatineau et Maniwaki pour lesquels il a présenté une demande de remboursement.

Déplacements non confirmés

Nous n'avons pas été en mesure de confirmer que le sénateur Brazeau se trouvait dans le secteur de Maniwaki pendant 17 des 28 déplacements pour lesquelles il demande un remboursement de frais de déplacement entre Ottawa/Gatineau et Maniwaki.

Sur ces 17 déplacements, huit ont été mentionnés comme ayant eu lieu un lundi alors que la veille, soit le dimanche, le sénateur Brazeau n'avait fait aucune opération bancaire ni ne s'était servi de son téléphone. Étant donné la distance relativement courte entre Ottawa/Gatineau et Maniwaki, il est possible que le sénateur se soit rendu à Maniwaki sans avoir à acheter d'essence, d'épicerie ou d'autres articles ni n'ait utilisé son téléphone cellulaire. Pour ces huit déplacements, rien n'indique que le sénateur se trouvait à un endroit qui éliminerait véritablement toute possibilité qu'il se soit rendu à Maniwaki.

Pour les neuf derniers déplacements, nous avons relevé aucune opération (bancaires ou téléphoniques) indiquant que le sénateur Brazeau se trouvait dans la région de Maniwaki. Une fois encore, compte tenu de la courte distance entre les deux villes, il est possible que le sénateur se soit rendu à Maniwaki (y compris pour la journée) sans faire d'achats ni utiliser son téléphone cellulaire. Pour ces neuf déplacements, rien n'indique que le sénateur se trouvait à un endroit qui éliminerait véritablement toute possibilité qu'il se soit rendu à Maniwaki.

Conclusion

Pour récapituler, nous avons établi que tous les déplacements entre Ottawa/Gatineau et Maniwaki pour lesquels le sénateur Brazeau demandait à se faire rembourser ses frais se sont produits ou ont pu se produire.

6.3. Demandes que le Comité permanent doit interpréter et dont il doit déterminer le bien-fondé

Nous avons identifié une période où le sénateur Brazeau a présenté des demandes consécutives de remboursement de frais de déplacements entre sa résidence principale et Ottawa (aller-retour), mais pour lesquelles nous ne disposons d'aucun document attestant de travaux liés au Sénat lorsque le sénateur Brazeau se retrouve à Ottawa.

La politique prévoit le remboursement des déplacements (aller-retour) qu'effectuent les sénateurs entre leur résidence principale et la RCN pour assister aux travaux du Sénat. Or, le sénateur Brazeau s'est fait rembourser des frais de déplacement entre Ottawa et sa résidence principale déclarée (aller-retour) sans travaux attestés liés au Sénat.

Comme nous l'avons déjà mentionné, le sénateur Brazeau a déclaré que, lorsqu'il se trouve à Ottawa, il se consacre à des travaux liés au Sénat, qu'ils soient attestés ou non, cinq jours par semaine. Malgré l'explication du sénateur sur les travaux liés au Sénat non attestés, nous avons estimé que les demandes de remboursement suivantes étaient sujettes à interprétation et que le sous-comité devait en déterminer le bien-fondé en raison de l'absence de documents attestant les travaux du Sénat.

Demandes T64-15839 et T64-15841 : 144,97 \$

Demande T64-15839 portant sur un déplacement de Maniwaki à Ottawa pour « se consacrer à des travaux liés au Sénat et à des questions administratives » [traduction], pour la somme de 72,48 \$ (133 km au taux de 0,545 \$ le km).

Demande T64-15841 portant sur un déplacement d'Ottawa à Maniwaki « après avoir effectué des travaux administratifs concernant le Sénat » [traduction], pour la somme de 72,49 \$ (133 km à raison de 0,545 \$ le km).

Annexe 1 – Récapitulatif - Emplacements du sénateur Brazeau

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-avr-11	ven							
02-avr-11	sam							
03-avr-11	dim							
04-avr-11	lun							
05-avr-11	mar							
06-avr-11	mer							
07-avr-11	jeu							
08-avr-11	ven							
09-avr-11	sam							
10-avr-11	dim							
11-avr-11	lun							
12-avr-11	mar							
13-avr-11	mer							
14-avr-11	jeu							
15-avr-11	ven							
16-avr-11	sam							
17-avr-11	dim							
18-avr-11	lun							
19-avr-11	mar							
20-avr-11	mer							
21-avr-11	jeu							
22-avr-11	ven							
23-avr-11	sam							
24-avr-11	dim							
25-avr-11	lun							
26-avr-11	mar							
27-avr-11	mer							
28-avr-11	jeu							
29-avr-11	ven							
30-avr-11	sam							
		1	25	0	2	0	4	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-mai-11	dim							
02-mai-11	lun							
03-mai-11	mar							
04-mai-11	mer							
05-mai-11	jeu							
06-mai-11	ven							
07-mai-11	sam							
08-mai-11	dim							
09-mai-11	lun							
10-mai-11	mar							
11-mai-11	mer							
12-mai-11	jeu							
13-mai-11	ven							
14-mai-11	sam							
15-mai-11	dim							
16-mai-11	lun							
17-mai-11	mar							
18-mai-11	mer							
19-mai-11	jeu							
20-mai-11	ven							
21-mai-11	sam							
22-mai-11	dim							
23-mai-11	lun							
24-mai-11	mar							
25-mai-11	mer							
26-mai-11	jeu							
27-mai-11	ven							
28-mai-11	sam							
29-mai-11	dim							
30-mai-11	lun							
31-mai-11	mar							
		0	25	1	2	1	4	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-juin-11	mer							
02-juin-11	jeu							
03-juin-11	ven							
04-juin-11	sam							
05-juin-11	dim							
06-juin-11	lun							
07-juin-11	mar							
08-juin-11	mer							
09-juin-11	jeu							
10-juin-11	ven							
11-juin-11	sam							
12-juin-11	dim							
13-juin-11	lun							
14-juin-11	mar							
15-juin-11	mer							
16-juin-11	jeu							
17-juin-11	ven							
18-juin-11	sam							
19-juin-11	dim							
20-juin-11	lun							
21-juin-11	mar							
22-juin-11	mer							
23-juin-11	jeu							
24-juin-11	ven							
25-juin-11	sam							
26-juin-11	dim							
27-juin-11	lun							
28-juin-11	mar							
29-juin-11	mer							
30-juin-11	jeu							
		9	17	2	1	0	2	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-juil-11	ven		Confirmé					
02-juil-11	sam		Confirmé					
03-juil-11	dim		Probable					
04-juil-11	lun		Confirmé					
05-juil-11	mar		Confirmé					
06-juil-11	mer					Confirmé		
07-juil-11	jeu							
08-juil-11	ven	Confirmé						
09-juil-11	sam		Confirmé					
10-juil-11	dim		Confirmé					
11-juil-11	lun		Confirmé					
12-juil-11	mar		Confirmé					
13-juil-11	mer		Confirmé					
14-juil-11	jeu		Confirmé					
15-juil-11	ven		Confirmé					
16-juil-11	sam			Confirmé				
17-juil-11	dim			Confirmé				
18-juil-11	lun			Confirmé				
19-juil-11	mar		Confirmé					
20-juil-11	mer		Confirmé					
21-juil-11	jeu		Confirmé					
22-juil-11	ven		Confirmé					
23-juil-11	sam							Non confirmé
24-juil-11	dim							Non confirmé
25-juil-11	lun		Confirmé					
26-juil-11	mar		Confirmé					
27-juil-11	mer		Confirmé					
28-juil-11	jeu		Confirmé					
29-juil-11	ven			Confirmé				
30-juil-11	sam			Probable				
31-juil-11	dim			Probable				
		1	20	6	0	2	0	2

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-août-11	lun							
02-août-11	mar							
03-août-11	mer							
04-août-11	jeu							
05-août-11	ven							
06-août-11	sam							
07-août-11	dim							
08-août-11	lun							
09-août-11	mar							
10-août-11	mer							
11-août-11	jeu							
12-août-11	ven							
13-août-11	sam							
14-août-11	dim							
15-août-11	lun							
16-août-11	mar							
17-août-11	mer							
18-août-11	jeu							
19-août-11	ven							
20-août-11	sam							
21-août-11	dim							
22-août-11	lun							
23-août-11	mar							
24-août-11	mer							
25-août-11	jeu							
26-août-11	ven							
27-août-11	sam							
28-août-11	dim							
29-août-11	lun							
30-août-11	mar							
31-août-11	mer							
		1	14	8	0	3	0	5

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-sept-11	jeu		Confirmé					
02-sept-11	ven		Confirmé					
03-sept-11	sam		Confirmé					
04-sept-11	dim		Probable					
05-sept-11	lun		Confirmé					
06-sept-11	mar		Confirmé					
07-sept-11	mer		Confirmé					
08-sept-11	jeu		Confirmé					
09-sept-11	ven		Confirmé					
10-sept-11	sam			Confirmé				
11-sept-11	dim		Confirmé					
12-sept-11	lun		Confirmé					
13-sept-11	mar		Confirmé					
14-sept-11	mer		Confirmé					
15-sept-11	jeu		Confirmé					
16-sept-11	ven		Confirmé					
17-sept-11	sam		Confirmé					
18-sept-11	dim		Confirmé					
19-sept-11	lun		Confirmé					
20-sept-11	mar		Confirmé					
21-sept-11	mer		Confirmé					
22-sept-11	jeu		Confirmé					
23-sept-11	ven			Confirmé				
24-sept-11	sam			Probable				
25-sept-11	dim			Confirmé				
26-sept-11	lun		Confirmé					
27-sept-11	mar	Confirmé						
28-sept-11	mer	Confirmé						
29-sept-11	jeu	Confirmé						
30-sept-11	ven		Confirmé					
		3	23	4	0	0	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-oct-11	sam							
02-oct-11	dim							
03-oct-11	lun							
04-oct-11	mar							
05-oct-11	mer							
06-oct-11	jeu							
07-oct-11	ven							
08-oct-11	sam							
09-oct-11	dim							
10-oct-11	lun							
11-oct-11	mar							
12-oct-11	mer							
13-oct-11	jeu							
14-oct-11	ven							
15-oct-11	sam							
16-oct-11	dim							
17-oct-11	lun							
18-oct-11	mar							
19-oct-11	mer							
20-oct-11	jeu							
21-oct-11	ven							
22-oct-11	sam							
23-oct-11	dim							
24-oct-11	lun							
25-oct-11	mar							
26-oct-11	mer							
27-oct-11	jeu							
28-oct-11	ven							
29-oct-11	sam							
30-oct-11	dim							
31-oct-11	lun							
		7	21	3	1	0	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-nov-11	mar		Confirmé					
02-nov-11	mer		Confirmé					
03-nov-11	jeu			Confirmé				
04-nov-11	ven			Non confirmé				
05-nov-11	sam			Non confirmé				
06-nov-11	dim							
07-nov-11	lun		Confirmé					
08-nov-11	mar		Confirmé					
09-nov-11	mer		Confirmé					
10-nov-11	jeu		Confirmé					
11-nov-11	ven		Confirmé					
12-nov-11	sam		Confirmé					
13-nov-11	dim							Non confirmé
14-nov-11	lun							Non confirmé
15-nov-11	mar	Confirmé						
16-nov-11	mer	Confirmé						
17-nov-11	jeu	Confirmé						
18-nov-11	ven			Confirmé				
19-nov-11	sam		Confirmé					
20-nov-11	dim		Confirmé					
21-nov-11	lun	Confirmé						
22-nov-11	mar	Confirmé						
23-nov-11	mer	Confirmé						
24-nov-11	jeu	Confirmé						
25-nov-11	ven		Confirmé					
26-nov-11	sam		Confirmé					
27-nov-11	dim		Probable					
28-nov-11	lun	Confirmé						
29-nov-11	mar	Confirmé						
30-nov-11	mer	Confirmé						
		10	13	5	0	0	0	2

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-déc-11	jeu							
02-déc-11	ven							
03-déc-11	sam							
04-déc-11	dim							
05-déc-11	lun							
06-déc-11	mar							
07-déc-11	mer							
08-déc-11	jeu							
09-déc-11	ven							
10-déc-11	sam							
11-déc-11	dim							
12-déc-11	lun							
13-déc-11	mar							
14-déc-11	mer							
15-déc-11	jeu							
16-déc-11	ven							
17-déc-11	sam							
18-déc-11	dim							
19-déc-11	lun							
20-déc-11	mar							
21-déc-11	mer							
22-déc-11	jeu							
23-déc-11	ven							
24-déc-11	sam							
25-déc-11	dim							
26-déc-11	lun							
27-déc-11	mar							
28-déc-11	mer							
29-déc-11	jeu							
30-déc-11	ven							
31-déc-11	sam							
		7	24	0	0	0	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-janv-12	dim							Non confirmé
02-janv-12	lun							Non confirmé
03-janv-12	mar						Confirmé	
04-janv-12	mer			Confirmé				
05-janv-12	jeu		Confirmé					
06-janv-12	ven		Confirmé					
07-janv-12	sam		Confirmé					
08-janv-12	dim		Probable					
09-janv-12	lun		Confirmé					
10-janv-12	mar		Confirmé					
11-janv-12	mer		Confirmé					
12-janv-12	jeu		Confirmé					
13-janv-12	ven		Confirmé					
14-janv-12	sam		Confirmé					
15-janv-12	dim		Probable					
16-janv-12	lun		Confirmé					
17-janv-12	mar		Confirmé		Probable			
18-janv-12	mer		Confirmé					
19-janv-12	jeu		Confirmé					
20-janv-12	ven		Confirmé					
21-janv-12	sam		Probable					
22-janv-12	dim		Confirmé					
23-janv-12	lun		Confirmé					
24-janv-12	mar		Confirmé					
25-janv-12	mer		Confirmé					
26-janv-12	jeu		Confirmé					
27-janv-12	ven							Non confirmé
28-janv-12	sam							Non confirmé
29-janv-12	dim							Non confirmé
30-janv-12	lun		Confirmé					
31-janv-12	mar	Confirmé						
		1	23	1	1	0	1	5

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-févr-12	mer							
02-févr-12	jeu							
03-févr-12	ven							
04-févr-12	sam							
05-févr-12	dim							
06-févr-12	lun							
07-févr-12	mar							
08-févr-12	mer							
09-févr-12	jeu							
10-févr-12	ven							
11-févr-12	sam							
12-févr-12	dim							
13-févr-12	lun							
14-févr-12	mar							
15-févr-12	mer							
16-févr-12	jeu							
17-févr-12	ven							
18-févr-12	sam							
19-févr-12	dim							
20-févr-12	lun							
21-févr-12	mar							
22-févr-12	mer							
23-févr-12	jeu							
24-févr-12	ven							
25-févr-12	sam							
26-févr-12	dim							
27-févr-12	lun							
28-févr-12	mar							
29-févr-12	mer							
		8	17	2	0	2	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-mars-12	jeu	Confirmé						
02-mars-12	ven		Confirmé					
03-mars-12	sam		Confirmé					
04-mars-12	dim		Probable					
05-mars-12	lun	Confirmé						
06-mars-12	mar	Confirmé						
07-mars-12	mer		Confirmé					
08-mars-12	jeu		Confirmé					
09-mars-12	ven		Confirmé					
10-mars-12	sam		Confirmé					
11-mars-12	dim		Probable					
12-mars-12	lun	Confirmé						
13-mars-12	mar	Confirmé						
14-mars-12	mer	Confirmé						
15-mars-12	jeu	Confirmé						
16-mars-12	ven		Confirmé					
17-mars-12	sam		Confirmé					
18-mars-12	dim		Confirmé					
19-mars-12	lun		Confirmé					
20-mars-12	mar		Confirmé					
21-mars-12	mer		Confirmé					
22-mars-12	jeu		Confirmé					
23-mars-12	ven		Confirmé					
24-mars-12	sam		Confirmé					
25-mars-12	dim		Confirmé					
26-mars-12	lun		Confirmé					
27-mars-12	mar	Confirmé						
28-mars-12	mer	Confirmé						
29-mars-12	jeu	Confirmé						
30-mars-12	ven		Confirmé					
31-mars-12	sam		Confirmé					
		10	21	0	0	0	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-avr-12	dim							
02-avr-12	lun							
03-avr-12	mar							
04-avr-12	mer							
05-avr-12	jeu							
06-avr-12	ven							
07-avr-12	sam							
08-avr-12	dim							
09-avr-12	lun							
10-avr-12	mar							
11-avr-12	mer							
12-avr-12	jeu							
13-avr-12	ven							
14-avr-12	sam							
15-avr-12	dim							
16-avr-12	lun							
17-avr-12	mar							
18-avr-12	mer							
19-avr-12	jeu							
20-avr-12	ven							
21-avr-12	sam							
21-avr-12	sam							
23-avr-12	lun							
24-avr-12	mar							
25-avr-12	mer							
26-avr-12	jeu							
27-avr-12	ven							
28-avr-12	sam							
29-avr-12	dim							
30-avr-12	lun							
		6	21	1	0	0	0	2

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

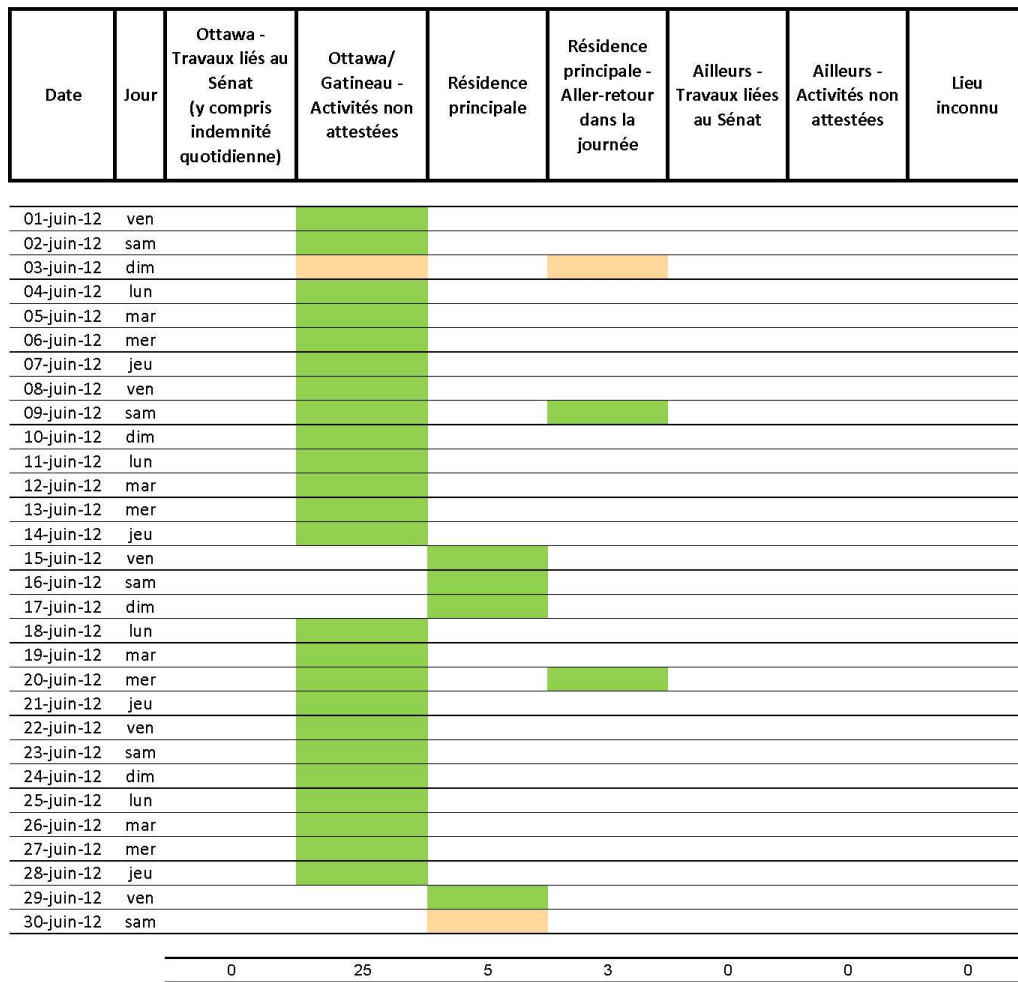
Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-mai-12	mar	Confirmé						
02-mai-12	mer	Confirmé						
03-mai-12	jeu	Confirmé						
04-mai-12	ven		Confirmé					
05-mai-12	sam							Non confirmé
06-mai-12	dim							Non confirmé
07-mai-12	lun	Confirmé						
08-mai-12	mar	Confirmé						
09-mai-12	mer	Confirmé						
10-mai-12	jeu	Confirmé						
11-mai-12	ven		Confirmé					
12-mai-12	sam			Confirmé				
13-mai-12	dim		Confirmé					
14-mai-12	lun	Confirmé			Confirmé			
15-mai-12	mar	Confirmé						
16-mai-12	mer	Confirmé						
17-mai-12	jeu	Confirmé						
18-mai-12	ven		Confirmé					
19-mai-12	sam							
20-mai-12	dim							Non confirmé
21-mai-12	lun							Non confirmé
22-mai-12	mar					Confirmé		
23-mai-12	mer		Confirmé					
24-mai-12	jeu		Confirmé					
25-mai-12	ven		Confirmé					
26-mai-12	sam			Confirmé				
27-mai-12	dim			Confirmé				
28-mai-12	lun		Confirmé					
29-mai-12	mar				Confirmé			
30-mai-12	mer		Confirmé					
31-mai-12	jeu		Confirmé					
		10	13	3	2	1	0	4

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012



Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-juil-12	dim				Probable			
02-juil-12	lun				Confirmé			
03-juil-12	mar				Confirmé			
04-juil-12	mer				Confirmé			
05-juil-12	jeu		Confirmé					
06-juil-12	ven		Confirmé					
07-juil-12	sam		Confirmé					
08-juil-12	dim		Confirmé					
09-juil-12	lun		Confirmé					
10-juil-12	mar		Confirmé					
11-juil-12	mer		Confirmé					
12-juil-12	jeu		Confirmé					
13-juil-12	ven		Confirmé					
14-juil-12	sam							Non confirmé
15-juil-12	dim							Non confirmé
16-juil-12	lun		Confirmé					
17-juil-12	mar		Confirmé					
18-juil-12	mer				Confirmé			
19-juil-12	jeu				Confirmé			
20-juil-12	ven				Confirmé			
21-juil-12	sam		Confirmé					
22-juil-12	dim		Confirmé					
23-juil-12	lun		Confirmé					
24-juil-12	mar		Confirmé					
25-juil-12	mer		Confirmé					
26-juil-12	jeu		Confirmé					
27-juil-12	ven		Confirmé					
28-juil-12	sam				Confirmé			
29-juil-12	dim							Non confirmé
30-juil-12	lun							Non confirmé
31-juil-12	mar							Non confirmé
		0	18	8	0	0	0	5

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-août-12	mer							
02-août-12	jeu							
03-août-12	ven							
04-août-12	sam							
05-août-12	dim							
06-août-12	lun							
07-août-12	mar							
08-août-12	mer							
09-août-12	jeu							
10-août-12	ven							
11-août-12	sam							
12-août-12	dim							
13-août-12	lun							
14-août-12	mar							
15-août-12	mer							
16-août-12	jeu							
17-août-12	ven							
18-août-12	sam							
19-août-12	dim							
20-août-12	lun							
21-août-12	mar							
22-août-12	mer							
23-août-12	jeu							
24-août-12	ven							
25-août-12	sam							
26-août-12	dim							
27-août-12	lun							
28-août-12	mar							
29-août-12	mer							
30-août-12	jeu							
31-août-12	ven							
		0	28	1	0	0	1	1

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Patrick Brazeau

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-sept-12	sam							
02-sept-12	dim							
03-sept-12	lun							
04-sept-12	mar							
05-sept-12	mer							
06-sept-12	jeu							
07-sept-12	ven							
08-sept-12	sam							
09-sept-12	dim							
10-sept-12	lun							
11-sept-12	mar							
12-sept-12	mer							
13-sept-12	jeu							
14-sept-12	ven							
15-sept-12	sam							
16-sept-12	dim							
17-sept-12	lun							
18-sept-12	mar							
19-sept-12	mer							
20-sept-12	jeu							
21-sept-12	ven							
22-sept-12	sam							
23-sept-12	dim							
24-sept-12	lun							
25-sept-12	mar							
26-sept-12	mer							
27-sept-12	jeu							
28-sept-12	ven							
29-sept-12	sam							
30-sept-12	dim							
		3	19	7	1	0	0	1
Total - Toute la période		77	367	57	13	9	12	27

www.deloitte.ca

Deloitte, l'un des cabinets de services professionnels les plus importants au Canada, offre des services dans les domaines de la certification, de la fiscalité, de la consultation et des conseils financiers. Deloitte LLP, société à responsabilité limitée constituée en vertu des lois de l'Ontario, est le cabinet membre canadien de Deloitte Touche Tohmatsu Limited. Au Québec, Deloitte exerce ses activités sous l'appellation Deloitte s.e.n.c.r.l., une société à responsabilité limitée constituée en vertu des lois du Québec.

Deloitte désigne une ou plusieurs entités parmi Deloitte Touche Tohmatsu Limited, société fermée à responsabilité limitée par garanties du Royaume-Uni, ainsi que son réseau de cabinets membres dont chacun constitue une entité juridique distincte et indépendante. Pour obtenir une description détaillée de la structure juridique de Deloitte Touche Tohmatsu Limited et de ses sociétés membres, voir www.deloitte.com/ca/apropos.

© Deloitte LLP et ses sociétés affiliées.

APPENDIX “C”
(see p. 2245)

Thursday, May 9, 2013

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to present its

TWENTY-FOURTH REPORT

On November 22, 2012, your Committee created a Subcommittee on Living Allowances to investigate media reports with respect to Senator Brazeau’s living allowances in the National Capital Region (NCR); to inquire into and report on all matters relating to living allowances in the NCR; and, as of December 6, 2012, to investigate media reports with respect to Senator Mac Harb’s living allowances in the NCR.

Your Subcommittee began its examination of Senator Harb’s living allowance claims with an internal review of all Senate policy instruments relating to Senators’ living and travel expenses. In keeping with its concurrent review of Senator Brazeau’s claims, your Subcommittee determined that the period of review be established as April 2011 to September 30, 2012. Documents relating to Senator Harb’s living and travel expense claims for this period of review were obtained by your Subcommittee.

Given the Subcommittee’s experience in conducting one claims review internally, internal analysis was not undertaken for Senator Harb’s claims. Rather, a contract was issued on January 3, 2013, for an examination of all claims and related documents for Senator Harb, dating back to April 2011.

Deloitte was asked to review the travel claims and supporting documentation to determine whether the travel occurred or could have occurred; to categorize the claims as appropriate, subject to reimbursement to the Receiver General, or subject to consideration and determination by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration; as well as to assess where the primary residence was located for Senator Harb. Deloitte conducted an examination of Senator Harb’s claims, for which their report is attached as an Appendix. Deloitte’s examination provides analyses of the claims and, using a variety of sources, the accountants were able to confirm with a high degree of accuracy Senator Harb’s locations during the period of review, that is from April 1, 2011 to September 30, 2012. This information is fundamental to our determination of Senator Harb’s primary residence.

In its report, Deloitte noted that, prior to the adoption of the *Senators’ Travel Policy* on June 5, 2012, a definition of primary residence did not appear in Senate policy instruments. Deloitte further noted that, “The regulations and guidelines applicable during the period of our review do not include criteria for determining primary residence.” Given this, Deloitte reported that they were “not able to assess the status of the primary residence declared by Senator Harb against existing regulations and guidelines.” However, they did conclude that all of the trips between the Senator’s respective primary and secondary residence “did take place or could have taken place.”

ANNEXE « C »
(voir p. 2245)

Le jeudi 9 mai 2013

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l’administration a l’honneur de présenter son

VINGT-QUATRIÈME RAPPORT

Le 22 novembre 2012, votre comité a créé un sous-comité sur l’indemnité de subsistance afin de faire enquête sur les reportages des médias concernant l’indemnité de subsistance dans la région de la capitale nationale (RCN) réclamée par le sénateur Brazeau; de faire enquête et rapport sur toutes les questions liées à l’indemnité de subsistance dans la RCN; et, le 6 décembre 2012, de faire enquête sur les reportages des médias concernant l’indemnité de subsistance dans la RCN versée au sénateur Mac Harb.

Votre Sous-comité a entamé son examen concernant les demandes d’indemnité de subsistance du sénateur Harb par un examen interne de tous les instruments de politique du Sénat sur l’indemnité de subsistance et les frais de déplacement des sénateurs. Dans le cadre de l’examen des demandes de remboursement du sénateur Brazeau, votre Sous-comité a déterminé que la période étudiée s’étendrait d’avril 2011 au 30 septembre 2012. Le Sous-comité a obtenu des documents sur les demandes de remboursement de frais de déplacement et d’indemnité de subsistance du sénateur Harb.

Compte tenu de son expérience avec une enquête interne de demandes de remboursement, le Sous-comité n’a pas entrepris d’analyser les demandes de remboursement du sénateur Harb. Il a plutôt confié à contrat, le 3 janvier 2013, l’examen des demandes de remboursement et documents connexes du sénateur Harb à partir d’avril 2011.

Le cabinet Deloitte a été chargé d’examiner les demandes de remboursement de frais de déplacement et les pièces justificatives afin de déterminer si les déplacements en question avaient eu lieu ou avaient pu avoir lieu; si les demandes étaient justifiées, si le sénateur devait rembourser le receveur général ou si le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l’administration devait trancher; ainsi que d’établir où se trouve la résidence principale du sénateur Harb. Deloitte a effectué un examen des demandes de remboursement du sénateur Harb, et son rapport est fourni en annexe. L’examen de Deloitte a produit une analyse des demandes de remboursement et, à partir de sources variées, Deloitte a pu confirmer avec un degré élevé de précision les emplacements du sénateur Harb au cours de la période étudiée, soit du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012. Cette information nous est essentielle pour déterminer la résidence principale du sénateur Harb.

Dans son rapport, Deloitte souligne qu’avant l’adoption de la *Politique sur les déplacements des sénateurs*, le 5 juin 2012, aucun instrument de politique du Sénat ne définissait la résidence principale. En outre, il précise que « les règlements et lignes directrices applicables pendant la période visée ne comportent aucun critère d’établissement d’une résidence principale ». De plus, Deloitte signale qu’il n’a « pas pu évaluer si la résidence principale déclarée par le sénateur Harb répond bien aux exigences des règlements et lignes directrices existants ». Il a tout de même conclu que tous les déplacements entre les résidences principale et secondaire « ont eu lieu ou ont pu avoir lieu ».

Your Committee acknowledges Deloitte's observation regarding the absence of criteria for determining primary residence. It is nonetheless our conclusion that the Primary and Secondary Residence Declaration form in force during the scope of these investigations and signed by Senator Harb is amply clear, as is the purpose and intent of the guidelines (as of June 2012, policy) to reimburse living expenses. In summary, the Declaration requires Senators to affirm whether their *primary* residence is "within 100 kilometres from Parliament Hill" or is "more than 100 kilometres from Parliament Hill." The purpose and intent of the policy instrument is to allow Senators, who do not have their home within 100 kilometres of Parliament Hill and would not be in Ottawa if it were not for the fact that they are Senators who must attend Senate business, to not incur additional costs for accommodations while in Ottawa to attend Senate business. To claim living expenses in the NCR, any residence owned or rented by a Senator must be a *secondary* residence, not the place where he or she ordinarily lives, for use by the Senator while in the NCR for Senate business. Your Subcommittee considers this language to be unambiguous and, plainly, if a Senator resides primarily in the NCR, he or she should not be claiming living expenses for the NCR.

Deloitte's reports have been very helpful to our determination of the appropriateness of the living expense claims filed. Senator Harb was found to have spent approximately 21 percent of 549 days at his declared primary residence of Westmeath, with two additional identified day trips. Additionally, Senator Harb was found to use his Ottawa address for several official purposes, and his travel patterns were consistently Ottawa-Westmeath-Ottawa, denoting that Ottawa was his default or primary location.

It is therefore the conclusion of this Committee that, based on the evidence presented in the examination report, Senator Harb's level of presence at his declared primary residence does not support such a declaration. It is contrary to the meaning of the word "primary" and to the purpose and intent of the provision of living allowance in the NCR.

Your Committee therefore recommends:

1. That Senator Harb be ordered to reimburse the Receiver General for Canada for any living and related mileage expenses reimbursed to him by the Senate of Canada for the period from April 1, 2011 to date with interest at prime rate plus one percent;
2. That an internal investigation of Senator Harb's travel patterns and living expense claims be extended to the period prior to April 1, 2011; and
3. That expense claims submitted for reimbursement by Senator Harb be overseen by the Subcommittee on Agenda and Procedure of the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration, from the date of the adoption of this report for a period not less than one year.

Votre comité reconnaît l'observation de Deloitte concernant l'absence de critère de détermination de la résidence principale. Néanmoins, il estime que la Déclaration de résidences principale et secondaire en usage pendant la période sous enquête et signée par le sénateur Harb est amplement claire comme le sont aussi le but et l'objet des lignes directrices (une « politique » à partir de juin 2012) sur le remboursement des frais de subsistance. En résumé, la Déclaration oblige les sénateurs à affirmer que leur résidence *principale* « se trouve dans un rayon de 100 kilomètres de la Colline du Parlement » ou « à plus de 100 kilomètres de la Colline du Parlement ». La politique a pour but et objet d'éviter aux sénateurs dont la résidence se trouve à plus de 100 kilomètres de la Colline du Parlement et qui n'auraient pas affaire à Ottawa s'ils n'étaient pas sénateurs, de supporter des frais de logement additionnels à Ottawa pour participer aux travaux du Sénat. Pour qu'un sénateur puisse demander l'indemnité de subsistance dans la RCN, la résidence qu'il possède ou qu'il loue doit être une résidence *secondaire*, non celle où il habite d'ordinaire, mais celle qu'il occupe lorsqu'il se trouve dans la RCN dans l'exercice de ses fonctions de sénateur. Le Sous-comité estime qu'il n'y a là aucune ambiguïté et qu'un sénateur qui réside principalement dans la RCN n'a clairement pas droit à l'indemnité de subsistance dans la RCN.

Les rapports de Deloitte nous ont été d'une grande utilité lorsque nous avons évalué le bien-fondé des demandes d'indemnité de subsistance. Il a été établi que le sénateur Harb avait passé environ 21 % des 549 jours à sa résidence principale déclarée de Westmeath, dont deux allers-retours dans la journée identifiés. En outre, il a été établi que le sénateur Harb utilisait son adresse à Ottawa à des fins officielles diverses et que ses déplacements habituels consistaient essentiellement en des allers-retours Ottawa-Westmeath-Ottawa, preuve qu'Ottawa était le lieu de sa résidence principale ou par défaut.

Votre comité conclut donc qu'à la lumière des éléments de preuve présentés dans le rapport d'examen, la présence du sénateur Harb à sa résidence principale déclarée n'appuie pas sa déclaration. Il est contraire au sens du mot « principal » ainsi qu'à la raison d'être de l'indemnité de subsistance dans la RCN.

Par conséquent, votre comité recommande:

1. Que l'on ordonne au sénateur Harb de rembourser au receveur général du Canada les indemnités de subsistance et frais de déplacements connexes qui lui ont été versées par le Sénat du Canada au cours de la période du 1^{er} avril 2011 à ce jour, majorés d'intérêts calculés au taux préférentiel plus 1 %;
2. Que l'on fasse une enquête interne sur les habitudes de déplacement et les demandes d'indemnité de subsistance du sénateur Harb avant le 1^{er} avril 2011;
3. Que les demandes de remboursement de sénateur Harb soient surveillées par le Sous-comité du programme et de la procédure du Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration, pendant au moins un an à compter de la date d'adoption du présent rapport.

Your Committee would like to thank the members of the Subcommittee on Living Allowances in the NCR, Senators Marshall, Comeau and Campbell for their work on this examination.

Respectfully submitted,

Votre comité aimerait remercier les membres du Sous-comité sur l'indemnité de subsistance dans la RCN, les sénateurs Marshall, Comeau, et Campbell pour leur travail sur cette examen

Respectueusement soumis,

Le président,

DAVID TKACHUK

Chair

Deloitte.

Examination of Senator
Harb's Primary and
Secondary Residence
Status

The Senate of Canada



May 2013

Table of contents

1.	Background.....	1
1.1.	Background.....	1
1.2.	Retainer.....	1
2.	Summary of findings.....	2
2.1.	Framework and guidelines related to Senators' residency and allowances.....	2
2.2.	Assessment of Senator Harb's Primary Residence Location.....	2
3.	Scope, Limitations in Scope and Restrictions.....	4
3.1.	Scope.....	4
3.2.	Limitations in Scope.....	5
3.3.	Restrictions.....	5
3.3.1.	Procedures Do Not Constitute an Audit of Financial Statements.....	5
4.	Framework and guidelines related to Senators' residency and living allowances.....	6
4.1.	Constitution of Canada Acts 1867 to 1982.....	6
4.2.	Period of Examination and Relevant Framework of Residency and Allowances.....	6
4.2.1.	<i>Senate Administrative Rules</i> and Other Guidelines on Allowances.....	6
4.2.2.	Eligibility for Allowances.....	8
4.2.3.	Allowed Costs (Mileage, Accommodation, Per Diem).....	9
4.3.	Observations and Findings on Framework for Residency and Allowances.....	11
5.	Assessment of Senator Harb's Primary Residence Location.....	12
5.1.	Declarations and Claims Made by the Senator Harb.....	12
5.2.	Considerations of Primary Residency.....	13
5.2.1.	Senator Harb's Primary Residence "Indicators".....	13
5.2.2.	Senator Harb's Travel Patterns.....	14
6.	Assessment of Senator Harb's Travel Expense Claims.....	19
6.1.	Nature of Cobden/Westmeath-Ottawa claims.....	19
6.2.	Occurrence of travel.....	19
6.3.	Claims subject to interpretation and determination by the Standing Committee of Internal Economy.....	20
Schedule 1 Summary of Senator Harb's Location		



Deloitte LLP
800 - 100 Queen Street
Ottawa ON K1P 5T8
Canada

Tel: 613-751-5378
Fax: 613-563-2244
www.deloitte.ca

May 7, 2013

Senator Elizabeth Marshall
Chair, Subcommittee on Living Allowances
The Senate of Canada
Parliament Buildings
Ottawa ON K1A 0A4

Dear Senator Marshall,

Subject: Review of Senator Harb's Primary and Secondary Residence Status

Attached is our report setting out the findings from our review. Our findings are based on procedures completed as described in section 1.2 of this report and are subject to the scope, limitations in scope and restrictions as set out in section 3 of this report.

Should you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me at 613-751-5378.

Yours very truly,

A handwritten signature in blue ink that reads "Deloitte LLP".

Gary Timm, CA-IFA, CFE
Partner, Financial Advisory
Deloitte LLP

Alan Stewart, CA-IFA
Partner, Financial Advisory
Deloitte LLP

c: Senator Gérald Comeau
Senator Larry W. Campbell

1. Background

1.1. Background

The Senate of Canada recognizes that travel is a necessary component of senators' parliamentary functions. Parliamentary functions are typically carried out in Ottawa and senators must travel to and from their primary residences in order to attend Senate sittings and committee meetings. Parliamentary functions are also carried out in senators' regions and, from time-to-time, senators may be required to travel to other locations, both within Canada and internationally, in the service of the Senate. Senators who come to Ottawa to carry out their parliamentary functions and who are more than 100 kilometres from their primary residence when in Ottawa are on travel status in the National Capital Region ("NCR") and are entitled to be reimbursed for living expenses in the NCR. Senators claim their office and travel expenses in compliance with the *Parliament of Canada Act* and internal rules and policies of the Senate.

Following media reports with respect to a Senator's claims for a living allowance in the NCR, the Senate appointed a bipartisan subcommittee on November 22, 2012, comprised of three members and chaired by Senator Marshall, to inquire into and report on all matters relating to living allowances in the NCR related to a Senator. Furthermore, and also as a result of media reports, the subcommittee agreed on December 6, 2012 to expand their inquiry and investigation to include Senator Mac Harb's ("Senator Harb") payments related to living allowances in the NCR.

1.2. Retainer

Deloitte LLP ("Deloitte") was retained by the Senate of Canada ("Senate") in order to undertake an examination of Senator Harb's living allowance expense claims, including an assessment of his primary and secondary residency status.

Specifically, Deloitte has been asked by the Senate subcommittee to complete an independent third party examination and assessment of the appropriateness of Senator Harb's travel and living allowance expense claims and to report on any funds that may be owing to the Receiver General as a result of inappropriate claims, if any. More specifically, we have been asked to undertake the following:

- Examination of the travel claims and supporting documentation,
- For claims related to travel to/from a primary residence, assess and determine whether this occurred or could have occurred,
- Assess where the primary residence is located for Senator Harb, and
- Categorize the claims as either:
 - Appropriate in keeping with Senate practice,
 - Subject to reimbursement to the Receiver General, or
 - Subject to interpretation and determination by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration ("Standing Committee").

The examination period for this engagement is from April 1, 2011 to September 30, 2012. Earlier and subsequent claims by Senator Harb have not been included in this examination.

2. Summary of findings

2.1. Framework and guidelines related to Senators' residency and allowances

1. Senators, whose "primary residence" is located more than 100 kilometres from the NCR, are entitled to a reimbursement of travel expenses, and a reimbursement of living expenses, while in the NCR for Senate business.
2. There is a lack of clarity in the terminology used for the different residences mentioned or discussed in the applicable regulations and guidelines. The following terms are used without being clearly defined: primary residence, secondary residence, NCR residence, provincial residence. In addition, the term registered residence is not defined.
3. The regulations and guidelines applicable during the period of our examination do not include criteria for determining "primary residence". As such, we are not able to assess the status of the primary residence declared by Senator Harb against existing regulations and guidelines.

2.2. Assessment of Senator Harb's Primary Residence Location

1. Based on the documentation provided, it appears that Senator Harb spent approximately 62% (340 nights) of his time in Ottawa (for Senate business or other) during the period of our examination. Senator Harb spent approximately 21% of the days at his primary residence. We have set out a breakdown of our assessment in the table below.

Table 1: Summary of Senator Harb's Location

End of Day Location of Senator Harb	Number of Days	%
Ottawa – Senate Business	188	34%
Other locations – Senate Business	5	1%
Total Senate Business	193	35%
Ottawa – activity undocumented	103	19%
Ottawa – day before or after Senate Business	49	9%
Declared Primary Residence (plus 2 identified day trips)	118	21%
Other locations – activity undocumented	70	13%
Unknown	16	3%
Total	549	100%

2. We have assessed that the seventy-two (72) claimed trips between Cobden/Westmeath and Ottawa by Senator Harb during the period of examination did take place or could have taken place.
3. We identified two travel periods where a potential issue regarding \$625.68 in claimed travel expenses is to be subject to interpretation and determination by the sub-committee. The identified issue relates to consecutive travel claims for travel from Ottawa to Senator Harb's declared primary residence, but for which there was no documented Senate business while Senator Harb was in Ottawa. We question the eligibility of expenses related to travel to Ottawa when no Senate business is documented.

3. Scope, Limitations in Scope and Restrictions

3.1. Scope

As part of our examination, we performed the following:

- 1) We examined the documentation compiled by the Senate Internal Audit and Strategic Planning group. This documentation included the following:
 - a) Declarations of qualification,
 - b) Declarations of primary and secondary residences,
 - c) Living expense claims,
 - d) Financial travel calendar,
 - e) Travel expense report (64 points travel system),
 - f) Travel expense claims,
 - g) Cellular phone detailed invoices,
 - h) Attendance reports and sick leave documentation, and
- 2) We examined the documentation provided by Senator Harb. This documentation included the following:
 - a) Cellular telephone statements for period March 17, 2011 to September 7, 2012,
 - b) Bank account #1 account history reports, for the period of May 11, 2011 to October 11, 2012,
 - c) American Express statements for period March 21, 2012 to October 20, 2012, and yearly summary report, all transactions, for the 2011 calendar year,
 - d) VISA #1 statements for period August 2, 2012 to September 25, 2012,
 - e) VISA #2 statements for period October 20, 2011 to March 19, 2012,
 - f) Mastercard statements for period April 1, 2011 to December 26, 2011,
 - g) Access to review his personal income tax return for 2011, and
 - h) Personal property documentation including property tax documents, mortgage statements, property assessment documents.

- 3) We had discussions or conducted interviews with the following individuals:
- a) Senator Mac Harb,
 - b) Senator Harb's external counsel,
 - c) Jill Anne Joseph, Director Internal Audit and Strategic Planning, Senate of Canada, and
 - d) Nicole Proulx, Director of Finance, and Bonnie Marga, DCFO/Comptroller, Senate of Canada.

3.2. Limitations in Scope

Our examination was based on available documentation collected in the course of our examination and the interviews we conducted as set out under the "Scope" section above. To the extent that we receive additional information, our findings herein may require revisions.

3.3. Restrictions

We reserve the right, but will be under no obligation, to review this report, and if we consider it necessary, to revise our report in light of any information, which becomes known to us after the date of this report.

3.3.1. Procedures Do Not Constitute an Audit of Financial Statements

An audit is generally performed with the objective of providing reasonable assurance that financial statements are free from material error whereas a forensic examination utilizes accounting and investigative techniques to provide an analysis related to issues and questions that have arisen.

Deloitte was not engaged to, and did not perform a financial statement audit, review or compilation for the purpose of expressing an opinion on historical financial statements in accordance with standards established by the Canadian Institute of Chartered Accountants ("CICA"). Accordingly, Deloitte does not express such an opinion or any form of assurance. The forensic examination procedures undertaken were consistent with the "Standard Practices for Investigative and Forensic Accounting Engagements" (effective date March 1, 2007) developed by the Alliance for Excellence in Investigative and Forensic Accounting ("IFA Alliance") on behalf of the CICA.

4. Framework and guidelines related to Senators' residency and living allowances

4.1. Constitution of Canada Acts 1867 to 1982

Under the Constitution (S.23), there are various qualifications to be a Senator, including:

...

(3) He shall be legally or equitably seised as of Freehold for his own Use and Benefit of Lands or Tenements held in Free and Common Socage, or seised or possessed for his own Use and Benefit of Lands or Tenements held in Franc-alieu or in Roture, within the Province for which he is appointed, of the Value of Four thousand Dollars, over and above all Rents, Dues, Debts, Charges, Mortgages, and Incumbrances due or payable out of or charged on or affecting the same; (emphasis added)

...

(5) He shall be resident in the Province for which he is appointed;

(6) In the Case of Quebec he shall have his Real Property Qualification in the Electoral Division for which he is appointed, or shall be resident in that Division.

No definition of residency for S.23 (5) is provided, although we note that since there is a separate requirement to hold property in the province (S.23 (3)), a qualification of residency must mean more than simply owning or renting a property in the province. Deloitte was not asked to review the requirement to hold property in the province.

Recognizing that Senators are required to be in Ottawa at various points throughout the year to conduct Senate business, provision has historically been made for Senators' expenses in Ottawa to be paid for by the Senate, in certain circumstances.

4.2. Period of Examination and Relevant Framework of Residency and Allowances

Our examination encompasses a period from April 1, 2011 to September 30, 2012. The various expense reimbursements and allowances to which Senators are entitled are paid in accordance with the *Senate Administrative Rules* ("SARs").

4.2.1. Senate Administrative Rules and Other Guidelines on Allowances

We have been provided with, and reviewed, two versions of the SARs, the first version being in force from June 16, 2009 to June 4, 2012, and the second version being in force since June 5, 2012.

Both versions of the SARs include the following preface:

The *Senate Administrative Rules* govern Senate administrative practice. They complement and are of equal authority to the *Rules of the Senate*, which govern Senate procedure. In the interests of good governance, the administrative rules codify comprehensively the fundamental principles and rules governing the internal administration of the Senate and its allocation and use of resources.

The *Senate Administrative Rules* are subject to statute law that applies to the Senate. Of particular note are the *Constitution Acts, 1867 and 1982*, the *Parliament of Canada Act*, the *Members of Parliament Retiring Allowances Act* and the *Parliamentary Employment and Staff Relations Act*.

The *Senate Administrative Rules* are supplemented by policies, guidelines, opinion, directives, forms and practices adopted or implemented by the Senate, the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration and the Clerk of the Senate.

The Internal Economy Committee is responsible for the administration of the *Senate Administrative Rules* and for giving guidance on their interpretation to Senators and the Senate Administration.

During the period of our examination, one significant change was made to the SARs that has bearing on our analysis. The change was made effective June 5, 2012 to introduce the Senators' Travel Policy, which effectively replaced the previous SARs Section 4.03 Travel Entitlements and Expenses.

In addition, further information about the entitlements is found in:

- Senators' Travel Guidelines (revised November 26, 2009),
- Senators' Living Expenses in the NCR Guidelines (revised June 17, 2010), and
- Senators' Resource Guide Section IV Travel (revised November 30, 2010).

Context

Chapter 4.03 – Travel Entitlements and Expenses of the SARs included the following regarding allowed costs:

10. No person shall cause the Senate to pay or reimburse a cost under this chapter unless the cost was actually incurred, reasonable and authorized, and is either an allowance or is supported by a receipt or other documentation.

The Travel Policy (effective June 5, 2012) provides context that is useful to repeat here:

2.1.1 This policy recognizes that travel is a necessary component of senators' parliamentary functions. Parliamentary functions are typically carried out in Ottawa and senators must travel to and from their primary residences in order to attend Senate sittings and committee meetings. Parliamentary functions are also carried out in senators' regions and, from time-to-time, senators may be required to travel to other locations, both within Canada and internationally, in the service of the Senate.

2.1.2 This policy also recognizes that a senator's parliamentary functions can result in frequent and lengthy periods of separation from family. In that context, the policy provides for family-reunion travel as an important contributor to the health and well-being of senators and their families.

2.1.3 However, spending public funds on travel is a sensitive matter and sound judgement must be exercised when travel-related decisions are made. It is expected that decisions to incur travel expenditures will be made with due regard to the need, frequency, cost, and purpose as it relates to a senator's parliamentary functions.

4.2.2. Eligibility for Allowances

The various sources of residency requirements and the frameworks within which declarations and related expense claims can be made are discussed below.

	Source	April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
Residency			
National Capital Region ("NCR")	SARs 4:03 (1) Senators' Travel Policy	Parliament Hill and the area within 100 km of it.	The area within 100km of Parliament Hill.
Primary Residence	Senators' Travel Policy		The residence identified by the senator as his/her main residence and is situated in the province or territory represented by the senator.
National Capital Residence	SARs 1:03 (1-9)	A residence established by a Senator within 100 kilometres of Parliament Hill that is not the Senator's provincial residence.	A residence established by a Senator within 100 kilometres of Parliament Hill that is not the Senator's provincial residence.
Provincial Residence	SARs 1:03 (1-10)	A Senator's residence in the province or territory for which the Senator is appointed.	A Senator's residence in the province or territory for which the Senator is appointed.
Eligibility to claim living expenses			
Travel Status	SARs 4:03 (14) Senators' Travel Policy 2.4.1	A Senator whose provincial residence in the province or territory the Senator represents is more than 100 kilometres from Parliament Hill, and who is within 100 kilometres of Parliament Hill for the purpose of carrying out the Senator's parliamentary functions is on travel status in the National Capital Region in the NCR and are entitled to be reimbursed for living expenses in the NCR under this entitlement.	Travellers shall be considered to be on travel status when they are undertaking Senate-related travel that takes them at least 100 km away from their primary residence. In such cases, travel expenses are charged to the 64-point travel system.
Living Expenses in the NCR	Senators' Resource Guide IV Travel s2.8	Senators who come to Ottawa to carry out their parliamentary functions and who are more than 100 kilometres from their primary residence when in Ottawa are on travel status in the NCR and are entitled to be reimbursed for living expenses in the NCR. Only senators may claim under this entitlement.	
Eligibility and Primary Residence Declaration	Senators' Living Expenses in the NCR Guidelines (similar provision included in Senators' Resource Guide IV Travel s2.8) Senators' Travel Policy 2.11.2	In order to claim living expenses in the National Capital Region (area within 100 kilometres of Parliament Hill), a senator must file with the Clerk, and keep up to date, a declaration designating a primary residence in the province or territory represented by the senator. Senators who come to Ottawa to carry out their parliamentary functions, and who are more than 100 kilometres from their registered residence, are on travel status in Ottawa and are entitled to	In order to claim living expenses in the NCR, a senator shall file, on an annual basis, a <i>Declaration of Primary and Secondary Residences</i> as well as the required documentation. Senators are responsible to notify immediately the Finance Division of any changes in the status of their residences and to amend the declaration accordingly.

Source		April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
		be reimbursed for the expenses incurred by them that are allowed under these terms and conditions. These guidelines apply to senators only and to expenses incurred by a senator only.	
Claimable living expenses			
Living Expenses in the NCR	SARs 4:03 (14-15) Senators' Travel Policy 2.11	A Senator on travel status in the National Capital Region is entitled to claim the following in respect of accommodation expenses: (a) reimbursement for the receipted cost of hotel or other commercial accommodation incurred by the Senator, up to the maximum daily amount set by finance rule; (b) reimbursement for the receipted cost of rented or leased accommodation incurred by the Senator; or (c) an allowance in respect of private accommodation used by the Senator in an amount set by finance rule.	Senators who are more than 100 kilometres from their primary residence when they come to the NCR to carry out their parliamentary functions are on travel status and shall be reimbursed for living expenses. The total reimbursement per fiscal year shall not exceed the maximum established by the Committee. Given the frequent and relatively long-term nature of senators' visits to the NCR, the provisions for living expenses differ somewhat from those allowed under other travel circumstances. Furthermore, living expenses incurred in the NCR are funded from a separate budget set aside for this purpose and are therefore exempt from the point system.

4.2.3. Allowed Costs (Mileage, Accommodation, Per Diem)

The costs allowed during the period of our examination were as follows:

Mileage

The Travel Guidelines and the Travel Policy provide that, when the mode of transportation is by automobile, a claim for distance travelled shall be calculated at 55 cents per kilometre. This rate remained constant throughout the period of our examination.

Accommodation and Per Diem

The provisions for accommodation and per diem expenses are discussed below

Source		April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
Commercial Accommodation in the NCR	Living Expenses in NCR Guidelines Senators' Travel Policy 2.11.3	A senator on travel status in the NCR will be reimbursed for hotel, motel, rooming or other commercial innkeeper expenses in the NCR, up to the maximum amount set per night (plus applicable taxes) upon provision of receipts. The rate is set out in chapter 6:01 of the <i>Senate Administrative Rules</i> or in the <i>Senators' Travel Guidelines</i> , Appendix A.	The cost of commercial accommodation (hotel, motel, rooming house or other commercial innkeeper) may be reimbursed to the maximum amount per night established by the Committee.

Source		April 1, 2011 to June 4, 2012	June 5, 2012 to September 30, 2012
Rented or leased accommodation in the NCR	<p>Living Expenses in NCR Guidelines</p> <p>Senators' Travel Policy 2.11.3</p>	<p>A senator, who rents or leases an accommodation in the NCR, will be reimbursed for the rent by providing a copy of the lease and proof of payment.</p> <p>The senator is required to submit a <i>Declaration of Primary and Secondary Residences form</i> on a yearly basis (at the beginning of each fiscal year) to attest that:</p> <ul style="list-style-type: none"> the lessor is not a "family member" as defined in the Senate Administrative Rules (chapter 1:03, section 1); the lease will not further the private interests of the senator or those of his or her "family member"; and no senator or his/her "family member" shall have an interest in a partnership or private corporation that is a party to such lease under which the partnership or corporation receives a benefit. 	<p>A senator may lease accommodation in the NCR and be reimbursed for the monthly rent upon submission of a copy of the lease and proof of payment. The senator shall attest on the annual <i>Declaration of Primary and Secondary Residences form</i> that:</p> <ul style="list-style-type: none"> the lessor is not a "family member" as defined in the Senate Administrative Rules; the lease will not further the private interests of the senator or those of his or her "family member"; and no senator or his or her "family member" shall have an interest in a partnership or private corporation that is a party to such lease under which the partnership or corporation receives a benefit. <p>Senators who share an apartment where the lease is not in their name shall submit, in lieu of a copy of the lease, a written explanation of the rental arrangement and proof of payment (copies of cheques are not accepted as proof of payment).</p>
Ownership of a secondary residence in the NCR	<p>Living Expenses in NCR Guidelines</p> <p>Senators' Travel Policy 2.11.3</p>	<p>A senator who owns a secondary residence in the NCR may be reimbursed for accommodation expenses at the rate set out in chapter 6:01 of the <i>Senate Administrative Rules</i> or in the <i>Senators' Travel Guidelines</i> for each day such residence is available for the senator's occupancy, and providing that during such time it is not rented to another person or claimed as an expense by another senator.</p> <p>The senator is required to submit a proof of ownership of that secondary residence with the <i>Declaration of Primary and Secondary Residences form</i> on a yearly basis (at the beginning of each fiscal year).</p>	<p>A senator who owns a secondary residence in the NCR may be reimbursed an allowance for private accommodation at a rate set by the Committee for each day such residence is available for the senator's occupancy, and providing that during such time it is not rented to another person or claimed as an expense by another senator. Proof of ownership is defined as a municipal tax statement. Other documents will need to be reviewed by the Law Clerk's office.</p>
Meals and Incidental Expenses	<p>Living Expenses in NCR Guidelines</p> <p>Senators' Travel Policy 2.11.4</p>	<p>Senators on travel status in Ottawa will be reimbursed at the per diem rates set by the Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration which follows the rates set by Treasury Board Secretariat meal allowance and incidental expenses incurred by public servants on travel status. These allowances are included in chapter 6:01 of the <i>Senate Administrative Rules</i> or in the <i>Senators' Travel Guidelines</i>, Appendix A.</p> <p>Per diems claimed for both the day of arrival and departure from Ottawa will be charged to the 64-point travel system rather than to the Living Expenses budget.</p>	<p>Meal and incidental expenses shall be reimbursed on the basis of allowance rates established by the Committee.</p> <p>Senators may claim for meals incurred while on travel status but shall only claim for those meals for which there was no provision from another source paid for from public funds.</p>

The daily rate for Private Accommodation in the NCR during the period of our examination was initially \$28.00, which was increased on December 15, 2011 to \$29.28. The daily rate for meals and incidental expenses was equal to the rate approved by the Treasury Board Secretariat, ranging from \$86.35 to \$88.60 during the period of our examination.

Living Allowance Maximum

The Senators' Living Expenses in the NCR Guidelines provided that a maximum reimbursement amount was set as follows:

The maximum total amount that can be reimbursed to each senator for the fiscal year under these guidelines is \$20,000. Expenditures above this limit may however be charged to the Miscellaneous Expenditures Account portion of the Senator's Research and Office Expense Budget.

The *Internal Economy, Budgets and Administration Records of Decisions* provides confirmation that expenditures could be allowed to exceed the \$20,000 per annum limit, and any such amount, to a maximum of \$5,000 per annum, would be charged to the "Miscellaneous Expenditures Account" portion of the Senators' Research and Office Expense Budget, resulting in a maximum reimbursement amount of \$25,000 per annum. The June 5, 2012 Travel Policy provides for the maximum reimbursement amount at \$22,000 per annum effective April 1, 2012. We have assumed therefore that the previous \$20,000 maximum was applicable to the period of our examination period.

4.3. Observations and Findings on Framework for Residency and Allowances

- Senators, whose "primary residence" is located more than 100 kilometres from the NCR, are entitled to a reimbursement of travel expenses, and a reimbursement of living expenses, while in the NCR for Senate business.
- There is a lack of clarity in the terminology used for the different residences mentioned or discussed in the applicable regulations and guidelines. The following terms are used without being clearly defined: primary residence, secondary residence, NCR residence, provincial residence. In addition, the term registered residence is not defined.
- The regulations and guidelines applicable during the period of our examination do not include criteria for determining "primary residence". As such, we are not able to assess the status of the primary residence declared by Senator Harb against existing regulations and guidelines.

5. Assessment of Senator Harb's Primary Residence Location

5.1. Declarations and Claims Made by the Senator Harb

The following declarations were made by Senator Harb regarding his primary and secondary residences during the period of our examination:

Table 2: Summary of Senator Harb's Primary and Secondary Residence Declarations¹

Date of Senator's Declaration	Period Covered	Primary Residence	Secondary Residence (in the NCR)
March 10, 2011	April 1, 2011 to March 31, 2012	Cobden, Ontario	Ottawa, Ontario (proof enclosed)
June 3, 2011	April 1, 2011 to March 31, 2012	Westmeath, Ontario	Ottawa, Ontario (proof enclosed)
March 14, 2012	April 1, 2012 to March 31, 2013	Westmeath, Ontario	Ottawa, Ontario (proof enclosed)

We understand the June 3, 2011 declaration was prepared by Senator Harb as a result of acquiring the Westmeath property and disposing of the Cobden property.

The following claims for reimbursement of travel, accommodation and per diems, in respect of living allowances in the NCR were made during the period of our examination:

Table 3: Summary of Senator Harb's Living Allowances in the NCR

Category of Travel Expenditure	April 1, 2011 to March 31, 2012	September 30, 2012	Total
Number of claims submitted	56	26	82
Private accommodation	\$10,386 (366 days)	\$5,358 (183 days)	\$15,744
Meals and incidentals (per diem)	\$11,025	\$4,885	\$15,910
Vehicle mileage	\$7,914 (50 return trips)	\$3,488 (22 return trips)	\$11,402
Total	\$29,325	\$13,731	\$43,056

¹ Due to privacy concerns, only the city, town or village location has been included in the table. The detailed location information was included in the declaration forms.

Senator Harb's travel expense claims consist of claims for private accommodation in the NCR (for a property he owns in Ottawa), meal and incidental per diem allowances while on Senate business in Ottawa, and vehicle mileage for travel between his declared primary residence (Cobden property or Westmeath property) and Ottawa.

5.2. Considerations of Primary Residency

The only definition of primary residency in the documentation we reviewed is found in the Senators' Travel Policy which came into force on June 5, 2012. It is defined therein as:

"the residence identified by the senator as his/her main residence and is situated in the province or territory represented by the senator"

As previously mentioned, the regulations and guidelines applicable during the period of our examination do not include criteria for determining "primary residence". As such, we are not able to assess the status of the primary residence declared by Senator Harb against existing regulations and guidelines.

In order to establish primary residence for all Senators, the Standing Committee requested that Senators submit the following information:

1. Copy of driver's license,
2. Copy of provincial health card,
3. Relevant information from personal income tax return providing provincial tax information, and
4. A signed statement indicating where they vote.

We understand that the Standing Committee agreed that if a senator met all four "indicators", supported by travel documentation, they were deemed to have been interviewed and that no further work was completed as they were deemed to have met the primary residence test.

5.2.1. Senator Harb's Primary Residence "Indicators"

We have reviewed copies of the information provided by Senator Harb, which we have summarized in the following table.

Table 4: Senator Harb's Primary Residence "Indicators"

Indicator	Indicator Met / Not Met
Driver's license	Not Met – not address of declared primary residence
Provincial Health Card	Not Met – not address of declared primary residence
Income Tax Return	Not Met – not address of declared primary residence
Signed Statement re: voting	Insufficient information provided to determine whether Senator Harb is registered to vote in the same area as declared primary residence

Senator Harb has not met at least three (3) of the four (4) indicators used by Standing Committee to determine whether senators have met the primary residence test. Senator Harb indicated that since he is most frequently in Ottawa during the week, that the Ottawa property address is used for mailing purposes.

5.2.2. Senator Harb's Travel Patterns

In addition to the primary residence "indicators", we have collected and reviewed other information which could help in the determination of the location of Senator Harb's primary residence. The information was reviewed in order to establish where Senator Harb was located during the period of our examination, consisting of the 549 days from April 1, 2011 to September 30, 2012.

5.2.2.1 Documents Relied Upon

Senate Attendance Register

The Senate Attendance Register provided a list of days when the Senate was sitting, the attendance record of Senator Harb for Senate business and public business, as well as they days when Senator Harb attended Senate committee meetings.

Travel Claims

Senator Harb's travel claims were reviewed as they provide information on the days for which per diem amounts were claimed by Senator Harb for Senate business. Senator Harb confirmed that per diem amounts are only claimed while on Senate business in Ottawa as well as while on Senate business in other locations as identified in the travel claims.

Cellular Telephone

Cellular telephone invoices were received for the period of our examination. Senator Harb confirmed that he was the only person using the telephone related to the documents received. These records provide information as to the location, date and time of specific telephone calls made or received, providing insight as to the location of Senator Harb.

Credit Card Statements

Credit card statements for four (4) different accounts were received for the period of our examination. Senator Harb confirmed that he was the only person using the credit cards for the statements that were provided. Credit card statements for one of the accounts were not provided for a period during which Senator Harb indicated that the card was used by a third party and thus would not help in establishing a location for him. These records provide information as to the location and date of specific transactions, providing insight at to the location of Senator Harb.

Bank Statements

Bank statements for one account were received for the period of our examination. As the statements did not generally provide information regarding the location of Senator Harb, due to the limited number debit card transactions and a lack of information on the location of transactions, we have not incorporated bank statement transactions into our analysis

5.2.2.2 Location Confirmed, Likely or Unconfirmed

For each of the 549 days in the period under examination, based on the available information, we also assessed whether the location determination was confirmed, likely, or unconfirmed as set out below.

Table 5: Status of Location Assessment

	Number of Days
Confirmed	395
Likely	123
Unconfirmed	31
Total	549

Location Confirmed (395 days, 72%)

An assessment of location as confirmed was based on third party information (i.e. a telephone call made or received, or credit card transactions) indicating the location of Senator Harb on a specific day.

Location Likely (123 days, 22%)

Senator Harb's location was identified as likely when the information reviewed appeared to reasonably place him in a specific location, but that no third party information (i.e. telephone call or credit card transaction) can support this assessment. More specifically, this includes the following situations

1. Days for which Senator Harb has claimed a per diem for senate work while in Ottawa (not on Senate sitting days), but for which no other transactions or information would indicate he was in a different location.
2. Days where Senator Harb has indicated, based on his review of his agenda, that he was in a specific location, typically either Ottawa or Westmeath. Senator Harb's agenda is written in pencil and has deletions, additions, and changes. As such, we did not identify the location as confirmed based solely on information obtained from Senator Harb's agenda.

Location Unconfirmed (31 days, 6%)

Senator Harb's location was identified as unconfirmed for days where we have not received any documentation that would support his location. We have treated as unconfirmed instances where a travel claim was submitted by Senator Harb indicating that he travelled to his declared primary residence, but for which no other supporting documentation or indicator was identified.

In summary, as we have Senator Harb's location either confirmed or considered likely for 94% of the period under examination, we are confident that our analysis is an accurate picture of Senator Harb's travel patterns and location during the period.

5.2.2.3 Summary of Senator Harb's Location and Travel Patterns

Based on the information available, we prepared graphic summaries of the locational indicators from April 2011 to September 2012. This information enabled us to perform a determination of Senator Harb's location on a daily basis. This analysis, presented at Schedule 1 to this report and summarized below, represents our assessment of the location of Senator Harb at the end of the day.

Table 6: Summary of Senator Harb's Location

End of Day Location of Senator Harb	Number of Days	%
Ottawa – Senate Business	188	34%
Other locations – Senate Business	5	1%
Total Identified Senate Business	193	35%
Ottawa – activity undocumented	103	19%
Ottawa – day before or after Senate Business	49	9%
Declared Primary Residence (plus 2 identified day trips)	118	21%
Other locations – activity undocumented	70	13%
Unknown	16	3%
Total	549	100%

In addition, we have presented below the same assessment on a monthly basis for each category. This provides additional information regarding potential trends, patterns and seasonality of Senator Harb's travels.

Table 7: Monthly Detail of Senator Harb's Location

Period	Ottawa Senate Business	Other location Senate Business	Ottawa, before/after Senate Business	Ottawa, activity undocumented	Primary Residence	Other location, activity undocumented	Unknown	Total	Primary Residence (Day Trips)*
Apr-11	3	0	3	9	3	12	0	30	0
May-11	8	0	5	4	3	11	0	31	0
Jun-11	16	0	5	2	5	0	2	30	0
Jul-11	3	0	0	9	19	0	0	31	1
Aug-11	13	0	2	5	11	0	0	31	0
Sep-11	11	0	3	6	10	0	0	30	0
Oct-11	12	0	5	7	7	0	0	31	0
Nov-11	11	0	4	8	7	0	0	30	0
Dec-11	4	0	1	19	6	1	0	31	0
Jan-12	8	0	3	7	4	6	3	31	0
Feb-12	16	0	4	5	4	0	0	29	0
Mar-12	16	5	1	2	4	2	1	31	0
Apr-12	16	0	2	1	3	3	5	30	1
May-12	14	0	1	3	4	6	3	31	0
Jun-12	15	0	2	1	4	8	0	30	0
Jul-12	5	0	3	3	9	11	0	31	0
Aug-12	4	0	3	7	10	5	2	31	0
Sep-12	13	0	2	5	5	5	0	30	0
Total	188	5	49	103	118	70	16	549	2

* Day trips not included in monthly totals

Senate Business and Ottawa

Based on our analysis, we estimate that Senator Harb was in Ottawa for 340 of the 549 days during the period of our examination, or approximately 62% of the period under examination, of which:

- 188 days (34%) were for documented Senate business;
- 49 days (9%) were either immediately before or after Senate business; and
- 103 days (19%) were in Ottawa, the nature of which is unknown.

Declared Primary Residence

Based on our analysis, we have assessed that Senator Harb was at his declared primary residence (Cobden property or Westmeath property) for 118 (21%) for the 549 days during the period of our examination. In addition, we have identified two days where Senator Harb travelled from Ottawa to his declared primary residence but in one returned to Ottawa on the same day, and on the second instance Senator Harb traveled to another destination.

Senator Harb indicated that he typically visits his declared primary residence as least once a week and typically stays one or two nights at the property. Based on our analysis, it appears that Senator Harb visited his declared primary residence regularly, with a minimum of three (3) days and a maximum of nineteen (19) days per month spent at the property during the period of our examination.

Other Locations – Activity Undocumented

Sixty-seven (67) of the seventy (70) days assessed as other locations not for Senate business were in locations outside of Canada. Fifty (50) of these days were not confirmed, but rated only as "likely" due to a lack of supporting transactions, as discussed previously. There were only a few transactions on Senator Harb's credit cards during the international travel. Senator Harb has indicated that he was away during these periods, rather than being in Ottawa or at his declared primary residence.

Unknown

We have not been able to determine a location for sixteen (16) days. We asked Senator Harb for additional information but he was not able to confirm his location on those specific days.

6. Assessment of Senator Harb's Travel Expense Claims

6.1. Nature of Cobden/Westmeath-Ottawa claims

Most of the travel claims submitted by Senator Harb were on the basis of Ottawa to Cobden/Westmeath, rather than for trips going to Ottawa for Senate business.

The travel claims indicate a single date for travel from Ottawa to the declared primary residence and back to Ottawa. Actual travel dates may be the day before and/or after the reported date. Period of travel could vary from a return trip within the day to a multi-night stay at the declared primary residence.

Senator Harb indicated that he would technically be entitled to per diem amounts on the travel days but due to the relatively short travel distance to his declared primary residence, he has not claimed per diem related to this travel, rather he only claimed per diems on days when he was in Ottawa on Senate business.

In addition, Senator Harb indicated that he would only claim for a "reasonable" number of trips from Ottawa to the declared primary residence, typically four (4) per month. In other words, Senator Harb indicated that some trips to declared primary residence were not claimed. Senator Harb's claim is supported by the documentation reviewed as we have identified eighteen (18) confirmed trips to his declared primary residence which were not specifically claimed.

6.2. Occurrence of travel

We have reviewed Senator Harb's claims related to travel from his declared primary residence and Ottawa to assess whether these trips occurred or could have occurred. A summary of our assessment is in the following table:

Table 8: Likelihood of Travel Assessment

	Number of Trips
Trips with confirmed location in Cobden/Westmeath area	57
Unconfirmed trips with no transaction on previous or following day	11
Unconfirmed trips – other	4
Total	72

Trips with confirmed location in Cobden/Westmeath area

We have confirmed that Senator Harb was located in the Cobden/Westmeath area for fifty-seven (57) of the seventy-two (72) trips claimed between Ottawa and Cobden/Westmeath.

Unconfirmed trips

We have not been able to confirm that Senator Harb was located in the Cobden/Westmeath area for fifteen (15) of the seventy-two (72) trips claimed between Ottawa and Cobden/Westmeath.

Of these, eleven (11) trips were claimed where no transactions (financial or telephone) have been recorded for Senator Harb on either the reported travel date, or the previous and/or following day. Given the relatively short travel distance between Ottawa and Cobden/Westmeath, it is possible that Senator Harb travelled to Cobden/Westmeath without a need to buy gas, groceries or other purchases at stores, or using his cellular telephone. For these eleven (11) trips, there is no information that would indicate that Senator Harb was in a location that would effectively eliminate any chance that he travelled to Cobden/Westmeath.

For the final four (4) trips, we also have not identified transactions (financial or telephone) indicating that Senator Harb was located in the Cobden/Westmeath area, but for which we have identified transactions in the Ottawa area. Again, given the relatively short travel distance between Ottawa and Cobden/Westmeath, it is possible that Senator Harb travelled to Cobden/Westmeath (including day trips) without making purchases at stores or using his cell phone. For these four (4) trips, there is no information that would indicate that Senator Harb was in a location that would effectively eliminate any chance that he travelled to Cobden/Westmeath.

Senator Harb indicated that on some travel to his declared primary residence, he would not need to buy gas or groceries and, as such, there would not be any transactions supporting his location. Based on a review of available information, there is also no conflicting indicators that would indicate that Senator Harb was in a different location.

Conclusion

Overall, we have assessed that all of trips between Cobden/Westmeath and Ottawa claimed by Senator Harb did take place or could have taken place.

6.3. Claims subject to interpretation and determination by the Standing Committee of Internal Economy

We identified two periods where Senator Harb submitted consecutive travel claims for travel from Ottawa to his declared primary residence and back to Ottawa, but for which there was no documented Senate business while Senator Harb was in Ottawa.

The policy allows for travel from the primary residence to the NCR to attend Senate business and return travel to the primary residence. As previously mentioned, Senator Harb's claims were prepared in reverse, namely from the NCR to the declared primary residence and back to the NCR. The result is that Senator Harb has received payment for travelling from his declared primary residence to Ottawa and returning to his primary residence with no documented Senate business.

Senator Harb indicated that Senate Finance never questioned his method of completing travel claims such as requesting additional detail on the reason of the travel, or requesting justification for Senate business while in the NCR. Due to the lack of documented Senate business, we have identified the following six (6) claims to be subject of interpretation and determination by the sub-committee.

Instance #1 – Claims T64-16023 and T164024 - \$158.40

Claim T64-16023 relates to April 23, 2011 travel from Ottawa to Cobden returning to Ottawa with reason identified as "live in Ott, live in Cobden, work in Ottawa & per diem", including \$66.60 related to Cobden to Ottawa return portion of travel.

Claim T164024 relates to April 29, 2011 travel from Ottawa to Cobden returning to Ottawa with reason identified as "live in Ott, live in Cobden, work in Ottawa", including \$66.60 related to Ottawa to Cobden portion of travel.

We have not identified any documented Senate business in Ottawa from April 23, 2011 to April 29, 2011. The associated claimed travel amount is \$133.20.

Instance #2 – Claims T64-20896, T64-20895, T64-20894 and T64-20893

Claim T64-20896 relates to December 17, 2011 travel from Ottawa to Westmeath returning to Ottawa with reason identified as "Residence – work in Ottawa", including \$82.08 related to Westmeath to Ottawa return portion of travel.

Claim T64-20895 relates to December 19, 2011 travel from Ottawa to Westmeath returning to Ottawa with reason identified as "Residence – work in Ottawa", in the amount of \$164.16.

Claim T64-20894 relates to December 23, 2011 travel from Ottawa to Westmeath returning to Ottawa with reason identified as "Residence – work in Ottawa", in the amount of \$164.16.

Claim T64-20893 relates to December 28, 2011 travel from Ottawa to Westmeath returning to Ottawa with reason identified as "Residence – work in Ottawa", including \$82.08 related to Ottawa to Westmeath portion of travel.

We have not identified any documented Senate business in Ottawa from December 17, 2011 to December 28, 2011. The associated claimed travel amount is \$492.48.

Schedule 1

Summary of Senator Harb's Location

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Apr-11	Fri			Confirmed				
02-Apr-11	Sat		Confirmed					
03-Apr-11	Sun						Likely	
04-Apr-11	Mon						Likely	
05-Apr-11	Tue						Likely	
06-Apr-11	Wed						Likely	
07-Apr-11	Thu						Likely	
08-Apr-11	Fri						Likely	
09-Apr-11	Sat						Likely	
10-Apr-11	Sun						Likely	
11-Apr-11	Mon						Likely	
12-Apr-11	Tue						Likely	
13-Apr-11	Wed						Likely	
14-Apr-11	Thu						Confirmed	
15-Apr-11	Fri			Confirmed				
16-Apr-11	Sat	Confirmed						
17-Apr-11	Sun		Confirmed					
18-Apr-11	Mon	Confirmed						
19-Apr-11	Tue		Confirmed					
20-Apr-11	Wed		Confirmed					
21-Apr-11	Thu	Confirmed						
22-Apr-11	Fri			Confirmed				
23-Apr-11	Sat		Confirmed					
24-Apr-11	Sun		Confirmed					
25-Apr-11	Mon		Confirmed					
26-Apr-11	Tue		Confirmed					
27-Apr-11	Wed		Confirmed					
28-Apr-11	Thu		Confirmed					
29-Apr-11	Fri		Confirmed					
30-Apr-11	Sat		Confirmed					
		3	12	3	0	0	12	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
Likely
Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-May-11	Sun		Confirmed					
02-May-11	Mon	Confirmed						
03-May-11	Tue	Confirmed						
04-May-11	Wed		Confirmed					
05-May-11	Thu	Confirmed						
06-May-11	Fri			Confirmed				
07-May-11	Sat		Confirmed					
08-May-11	Sun		Confirmed					
09-May-11	Mon	Confirmed						
10-May-11	Tue			Likely				
11-May-11	Wed	Confirmed						
12-May-11	Thu		Confirmed					
13-May-11	Fri						Likely	
14-May-11	Sat						Likely	
15-May-11	Sun						Likely	
16-May-11	Mon						Likely	
17-May-11	Tue						Likely	
18-May-11	Wed						Likely	
19-May-11	Thu						Likely	
20-May-11	Fri		Confirmed					
21-May-11	Sat						Likely	
22-May-11	Sun						Likely	
23-May-11	Mon						Likely	
24-May-11	Tue						Likely	
25-May-11	Wed		Confirmed					
26-May-11	Thu		Confirmed					
27-May-11	Fri			Confirmed				
28-May-11	Sat		Confirmed					
29-May-11	Sun	Confirmed						
30-May-11	Mon	Confirmed						
31-May-11	Tue	Confirmed						
		8	9	3	0	0	11	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jun-11	Wed	Confirmed						
02-Jun-11	Thu	Confirmed						
03-Jun-11	Fri	Confirmed						
04-Jun-11	Sat			Confirmed				
05-Jun-11	Sun		Confirmed					
06-Jun-11	Mon	Confirmed						
07-Jun-11	Tue	Confirmed						
08-Jun-11	Wed	Confirmed						
09-Jun-11	Thu	Confirmed						
10-Jun-11	Fri			Confirmed				
11-Jun-11	Sat			Confirmed				
12-Jun-11	Sun		Confirmed					
13-Jun-11	Mon	Confirmed						
14-Jun-11	Tue	Confirmed						
15-Jun-11	Wed	Confirmed						
16-Jun-11	Thu	Confirmed						
17-Jun-11	Fri			Confirmed				
18-Jun-11	Sat		Confirmed					
19-Jun-11	Sun		Confirmed					
20-Jun-11	Mon	Confirmed						
21-Jun-11	Tue	Confirmed						
22-Jun-11	Wed	Confirmed						
23-Jun-11	Thu	Confirmed						
24-Jun-11	Fri			Unconfirmed				
25-Jun-11	Sat							Unconfirmed
26-Jun-11	Sun							Unconfirmed
27-Jun-11	Mon		Confirmed					
28-Jun-11	Tue		Confirmed					
29-Jun-11	Wed	Confirmed						
30-Jun-11	Thu		Confirmed					
		16	7	5	0	0	0	2

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
Likely
Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jul-11	Fri							
02-Jul-11	Sat							
03-Jul-11	Sun							
04-Jul-11	Mon							
05-Jul-11	Tue							
06-Jul-11	Wed							
07-Jul-11	Thu							
08-Jul-11	Fri							
09-Jul-11	Sat							
10-Jul-11	Sun							
11-Jul-11	Mon							
12-Jul-11	Tue							
13-Jul-11	Wed							
14-Jul-11	Thu							
15-Jul-11	Fri							
16-Jul-11	Sat							
17-Jul-11	Sun							
18-Jul-11	Mon							
19-Jul-11	Tue							
20-Jul-11	Wed							
21-Jul-11	Thu							
22-Jul-11	Fri							
23-Jul-11	Sat							
24-Jul-11	Sun							
25-Jul-11	Mon							
26-Jul-11	Tue							
27-Jul-11	Wed							
28-Jul-11	Thu							
29-Jul-11	Fri							
30-Jul-11	Sat							
31-Jul-11	Sun							
		3	9	19	1	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
Likely
Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Aug-11	Mon							
02-Aug-11	Tue							
03-Aug-11	Wed							
04-Aug-11	Thu							
05-Aug-11	Fri							
06-Aug-11	Sat							
07-Aug-11	Sun							
08-Aug-11	Mon							
09-Aug-11	Tue							
10-Aug-11	Wed							
11-Aug-11	Thu							
12-Aug-11	Fri							
13-Aug-11	Sat							
14-Aug-11	Sun							
15-Aug-11	Mon							
16-Aug-11	Tue							
17-Aug-11	Wed							
18-Aug-11	Thu							
19-Aug-11	Fri							
20-Aug-11	Sat							
21-Aug-11	Sun							
22-Aug-11	Mon							
23-Aug-11	Tue							
24-Aug-11	Wed							
25-Aug-11	Thu							
26-Aug-11	Fri							
27-Aug-11	Sat							
28-Aug-11	Sun							
29-Aug-11	Mon							
30-Aug-11	Tue							
31-Aug-11	Wed							
		13	7	11	0	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
Likely
Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Sep-11	Thu			Confirmed				
02-Sep-11	Fri		Confirmed					
03-Sep-11	Sat			Confirmed				
04-Sep-11	Sun			Likely				
05-Sep-11	Mon			Likely				
06-Sep-11	Tue	Confirmed						
07-Sep-11	Wed	Confirmed						
08-Sep-11	Thu	Confirmed						
09-Sep-11	Fri			Likely				
10-Sep-11	Sat		Confirmed					
11-Sep-11	Sun		Confirmed					
12-Sep-11	Mon		Confirmed					
13-Sep-11	Tue	Confirmed						
14-Sep-11	Wed	Confirmed						
15-Sep-11	Thu			Confirmed				
16-Sep-11	Fri		Confirmed					
17-Sep-11	Sat			Confirmed				
18-Sep-11	Sun		Confirmed					
19-Sep-11	Mon	Likely						
20-Sep-11	Tue	Confirmed						
21-Sep-11	Wed	Confirmed						
22-Sep-11	Thu			Confirmed				
23-Sep-11	Fri		Confirmed					
24-Sep-11	Sat			Confirmed				
25-Sep-11	Sun		Confirmed					
26-Sep-11	Mon	Confirmed						
27-Sep-11	Tue	Confirmed						
28-Sep-11	Wed	Confirmed						
29-Sep-11	Thu			Confirmed				
30-Sep-11	Fri		Confirmed					
		11	9	10	0	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

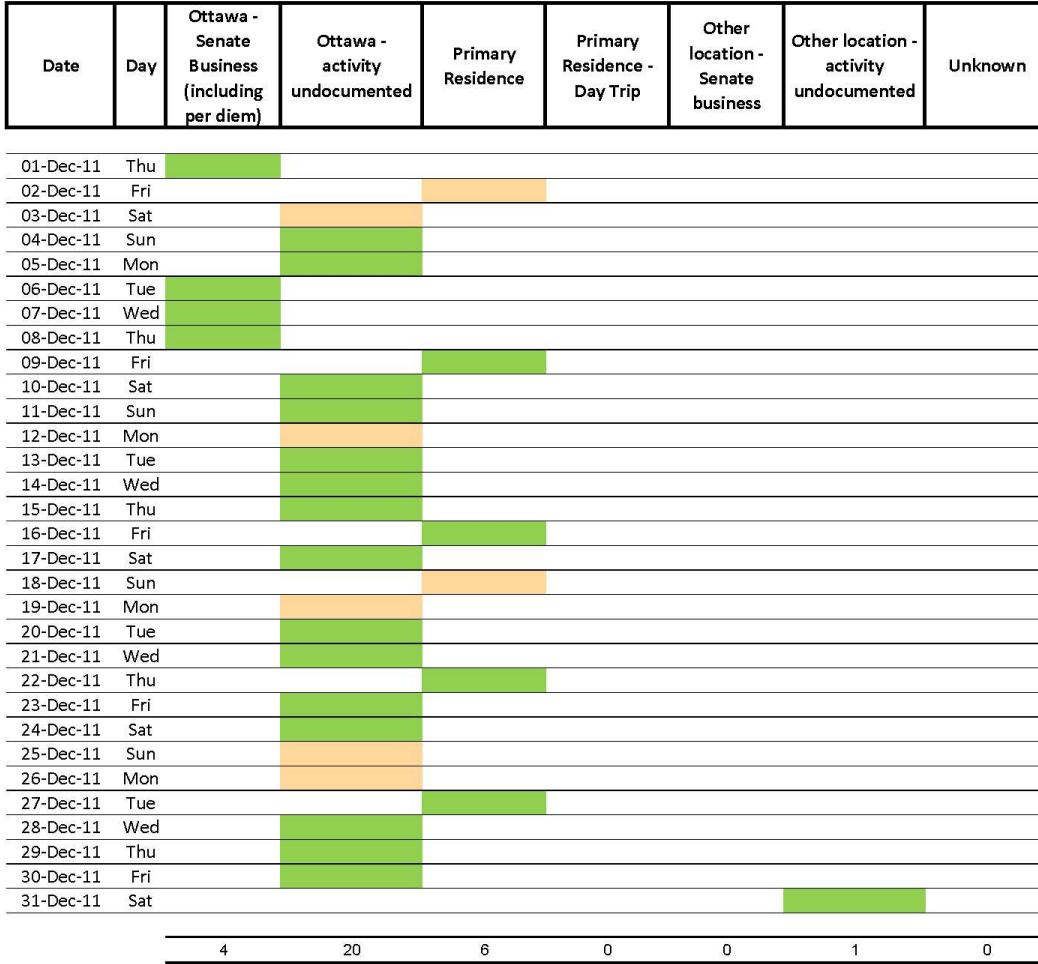
Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Oct-11	Sat		Confirmed					
02-Oct-11	Sun		Confirmed					
03-Oct-11	Mon	Confirmed						
04-Oct-11	Tue	Confirmed						
05-Oct-11	Wed	Confirmed						
06-Oct-11	Thu	Confirmed						
07-Oct-11	Fri			Confirmed				
08-Oct-11	Sat			Likely				
09-Oct-11	Sun			Likely				
10-Oct-11	Mon		Likely					
11-Oct-11	Tue		Confirmed					
12-Oct-11	Wed	Confirmed						
13-Oct-11	Thu	Confirmed						
14-Oct-11	Fri			Confirmed				
15-Oct-11	Sat			Confirmed				
16-Oct-11	Sun		Confirmed					
17-Oct-11	Mon		Confirmed					
18-Oct-11	Tue	Confirmed						
19-Oct-11	Wed	Confirmed						
20-Oct-11	Thu	Confirmed						
21-Oct-11	Fri			Confirmed				
22-Oct-11	Sat		Confirmed					
23-Oct-11	Sun		Confirmed					
24-Oct-11	Mon		Confirmed					
25-Oct-11	Tue	Confirmed						
26-Oct-11	Wed	Confirmed						
27-Oct-11	Thu	Confirmed						
28-Oct-11	Fri			Confirmed				
29-Oct-11	Sat		Confirmed					
30-Oct-11	Sun		Confirmed					
31-Oct-11	Mon		Likely					
		12	12	7	0	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Nov-11	Tue	Confirmed						
02-Nov-11	Wed	Confirmed						
03-Nov-11	Thu			Confirmed				
04-Nov-11	Fri		Confirmed					
05-Nov-11	Sat		Confirmed					
06-Nov-11	Sun			Confirmed				
07-Nov-11	Mon		Confirmed					
08-Nov-11	Tue	Confirmed						
09-Nov-11	Wed	Confirmed						
10-Nov-11	Thu	Confirmed						
11-Nov-11	Fri			Confirmed				
12-Nov-11	Sat		Confirmed					
13-Nov-11	Sun		Confirmed					
14-Nov-11	Mon		Confirmed					
15-Nov-11	Tue	Confirmed						
16-Nov-11	Wed	Confirmed						
17-Nov-11	Thu			Confirmed				
18-Nov-11	Fri		Confirmed					
19-Nov-11	Sat		Confirmed					
20-Nov-11	Sun		Confirmed					
21-Nov-11	Mon		Confirmed					
22-Nov-11	Tue	Confirmed						
23-Nov-11	Wed	Confirmed						
24-Nov-11	Thu	Confirmed						
25-Nov-11	Fri	Confirmed						
26-Nov-11	Sat			Confirmed				
27-Nov-11	Sun			Likely				
28-Nov-11	Mon			Likely				
29-Nov-11	Tue		Confirmed					
30-Nov-11	Wed		Confirmed					
		11	12	7	0	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012



The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
Likely
Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jan-12	Sun		Confirmed					
02-Jan-12	Mon			Confirmed				
03-Jan-12	Tue		Confirmed					
04-Jan-12	Wed		Likely					
05-Jan-12	Thu		Likely					
06-Jan-12	Fri		Confirmed					
07-Jan-12	Sat						Confirmed	
08-Jan-12	Sun						Likely	
09-Jan-12	Mon						Likely	
10-Jan-12	Tue						Likely	
11-Jan-12	Wed						Likely	
12-Jan-12	Thu						Likely	
13-Jan-12	Fri	Confirmed						
14-Jan-12	Sat		Confirmed					
15-Jan-12	Sun			Confirmed				
16-Jan-12	Mon		Confirmed					
17-Jan-12	Tue	Confirmed						
18-Jan-12	Wed	Likely						
19-Jan-12	Thu	Confirmed						
20-Jan-12	Fri			Confirmed				
21-Jan-12	Sat		Likely					
22-Jan-12	Sun		Confirmed					
23-Jan-12	Mon	Confirmed						
24-Jan-12	Tue	Confirmed						
25-Jan-12	Wed							Unconfirmed
26-Jan-12	Thu							Unconfirmed
27-Jan-12	Fri							Unconfirmed
28-Jan-12	Sat		Confirmed					
29-Jan-12	Sun			Confirmed				
30-Jan-12	Mon	Confirmed						
31-Jan-12	Tue	Confirmed						
		8	10	4	0	0	6	3

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Feb-12	Wed	Confirmed						
02-Feb-12	Thu	Confirmed						
03-Feb-12	Fri			Confirmed				
04-Feb-12	Sat		Confirmed					
05-Feb-12	Sun	Confirmed						
06-Feb-12	Mon	Confirmed						
07-Feb-12	Tue	Confirmed						
08-Feb-12	Wed	Confirmed						
09-Feb-12	Thu			Confirmed				
10-Feb-12	Fri		Confirmed					
11-Feb-12	Sat		Likely					
12-Feb-12	Sun		Likely					
13-Feb-12	Mon	Confirmed						
14-Feb-12	Tue	Confirmed						
15-Feb-12	Wed	Confirmed						
16-Feb-12	Thu			Confirmed				
17-Feb-12	Fri		Confirmed					
18-Feb-12	Sat		Likely					
19-Feb-12	Sun		Confirmed					
20-Feb-12	Mon	Confirmed						
21-Feb-12	Tue	Confirmed						
22-Feb-12	Wed	Confirmed						
23-Feb-12	Thu	Likely						
24-Feb-12	Fri			Confirmed				
25-Feb-12	Sat		Confirmed					
26-Feb-12	Sun		Confirmed					
27-Feb-12	Mon	Confirmed						
28-Feb-12	Tue	Confirmed						
29-Feb-12	Wed	Confirmed						
		16	9	4	0	0	0	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Mar-12	Thu	Confirmed						
02-Mar-12	Fri	Confirmed						
03-Mar-12	Sat			Confirmed				
04-Mar-12	Sun	Confirmed						
05-Mar-12	Mon	Confirmed						
06-Mar-12	Tue	Confirmed						
07-Mar-12	Wed	Confirmed						
08-Mar-12	Thu	Confirmed						
09-Mar-12	Fri			Confirmed				
10-Mar-12	Sat					Confirmed		
11-Mar-12	Sun		Confirmed					
12-Mar-12	Mon	Confirmed						
13-Mar-12	Tue	Confirmed						
14-Mar-12	Wed	Confirmed						
15-Mar-12	Thu					Confirmed		
16-Mar-12	Fri					Likely		
17-Mar-12	Sat			Confirmed				
18-Mar-12	Sun						Likely	
19-Mar-12	Mon						Confirmed	
20-Mar-12	Tue	Confirmed						
21-Mar-12	Wed	Likely						
22-Mar-12	Thu	Confirmed						
23-Mar-12	Fri	Confirmed						
24-Mar-12	Sat			Unconfirmed				
25-Mar-12	Sun							Unconfirmed
26-Mar-12	Mon	Confirmed						
27-Mar-12	Tue	Confirmed						
28-Mar-12	Wed					Confirmed		
29-Mar-12	Thu					Confirmed		
30-Mar-12	Fri		Likely					
31-Mar-12	Sat		Likely					
		16	3	4	0	5	2	1

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Apr-12	Sun		Likely					
02-Apr-12	Mon	Confirmed						
03-Apr-12	Tue	Confirmed						
04-Apr-12	Wed	Confirmed						
05-Apr-12	Thu	Confirmed						
06-Apr-12	Fri	Likely						
07-Apr-12	Sat			Unconfirmed				
08-Apr-12	Sun							Unconfirmed
09-Apr-12	Mon							Unconfirmed
10-Apr-12	Tue	Likely						
11-Apr-12	Wed	Confirmed						
12-Apr-12	Thu						Likely	
13-Apr-12	Fri							
14-Apr-12	Sat		Confirmed					
15-Apr-12	Sun			Unconfirmed				
16-Apr-12	Mon							Unconfirmed
17-Apr-12	Tue							Unconfirmed
18-Apr-12	Wed	Confirmed						
19-Apr-12	Thu	Likely						
20-Apr-12	Fri	Confirmed						
21-Apr-12	Sat				Confirmed		Confirmed	
22-Apr-12	Sun		Likely					
23-Apr-12	Mon							Unconfirmed
24-Apr-12	Tue	Confirmed						
25-Apr-12	Wed	Confirmed						
26-Apr-12	Thu	Confirmed						
27-Apr-12	Fri			Unconfirmed				
28-Apr-12	Sat							Unconfirmed
29-Apr-12	Sun							Unconfirmed
30-Apr-12	Mon							Unconfirmed
		16	3	3	1	0	3	5

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-May-12	Tue	Confirmed						
02-May-12	Wed	Confirmed						
03-May-12	Thu	Confirmed						
04-May-12	Fri			Unconfirmed				
05-May-12	Sat			Unconfirmed				
06-May-12	Sun							Unconfirmed
07-May-12	Mon	Unconfirmed						
08-May-12	Tue	Confirmed						
09-May-12	Wed	Confirmed						
10-May-12	Thu	Confirmed						
11-May-12	Fri	Confirmed						
12-May-12	Sat			Unconfirmed				
13-May-12	Sun							Unconfirmed
14-May-12	Mon	Confirmed						
15-May-12	Tue	Confirmed						
16-May-12	Wed	Confirmed						
17-May-12	Thu	Confirmed						
18-May-12	Fri		Likely					
19-May-12	Sat	Confirmed						
20-May-12	Sun			Unconfirmed				
21-May-12	Mon							Unconfirmed
22-May-12	Tue	Confirmed						
23-May-12	Wed	Confirmed						
24-May-12	Thu						Likely	
25-May-12	Fri						Confirmed	
26-May-12	Sat						Confirmed	
27-May-12	Sun						Likely	
28-May-12	Mon						Confirmed	
29-May-12	Tue						Confirmed	
30-May-12	Wed	Confirmed						
31-May-12	Thu	Confirmed						
		14	4	4	0	0	6	3

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jun-12	Fri	Confirmed						
02-Jun-12	Sat	Likely						
03-Jun-12	Sun			Unconfirmed				
04-Jun-12	Mon	Confirmed						
05-Jun-12	Tue	Confirmed						
06-Jun-12	Wed	Confirmed						
07-Jun-12	Thu			Confirmed				
08-Jun-12	Fri			Likely				
09-Jun-12	Sat		Likely					
10-Jun-12	Sun		Likely					
11-Jun-12	Mon	Confirmed						
12-Jun-12	Tue	Confirmed						
13-Jun-12	Wed	Confirmed						
14-Jun-12	Thu	Confirmed						
15-Jun-12	Fri	Likely						
16-Jun-12	Sat			Confirmed				
17-Jun-12	Sun		Likely					
18-Jun-12	Mon	Confirmed						
19-Jun-12	Tue	Confirmed						
20-Jun-12	Wed	Confirmed						
21-Jun-12	Thu	Confirmed						
22-Jun-12	Fri	Confirmed						
23-Jun-12	Sat						Confirmed	
24-Jun-12	Sun						Confirmed	
25-Jun-12	Mon						Likely	
26-Jun-12	Tue						Likely	
27-Jun-12	Wed						Likely	
28-Jun-12	Thu						Likely	
29-Jun-12	Fri						Likely	
30-Jun-12	Sat						Confirmed	
		15	3	4	0	0	8	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Jul-12	Sun		Confirmed					
02-Jul-12	Mon			Confirmed				
03-Jul-12	Tue	Confirmed						
04-Jul-12	Wed		Confirmed					
05-Jul-12	Thu						Confirmed	
06-Jul-12	Fri						Confirmed	
07-Jul-12	Sat						Likely	
08-Jul-12	Sun						Likely	
09-Jul-12	Mon						Likely	
10-Jul-12	Tue						Likely	
11-Jul-12	Wed						Likely	
12-Jul-12	Thu						Confirmed	
13-Jul-12	Fri						Likely	
14-Jul-12	Sat						Likely	
15-Jul-12	Sun						Likely	
16-Jul-12	Mon			Confirmed				
17-Jul-12	Tue			Likely				
18-Jul-12	Wed	Confirmed		Likely				
19-Jul-12	Thu	Confirmed						
20-Jul-12	Fri			Confirmed				
21-Jul-12	Sat		Likely					
22-Jul-12	Sun			Likely				
23-Jul-12	Mon		Confirmed					
24-Jul-12	Tue			Likely				
25-Jul-12	Wed	Confirmed						
26-Jul-12	Thu	Likely						
27-Jul-12	Fri			Confirmed				
28-Jul-12	Sat			Likely				
29-Jul-12	Sun		Likely					
30-Jul-12	Mon	Confirmed						
31-Jul-12	Tue		Likely					
		5	6	9	0	0	11	0

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Aug-12	Wed			Confirmed				
02-Aug-12	Thu						Confirmed	
03-Aug-12	Fri						Confirmed	
04-Aug-12	Sat						Confirmed	
05-Aug-12	Sun						Confirmed	
06-Aug-12	Mon						Likely	
07-Aug-12	Tue	Likely						
08-Aug-12	Wed		Confirmed					
09-Aug-12	Thu		Likely					
10-Aug-12	Fri			Confirmed				
11-Aug-12	Sat			Likely				
12-Aug-12	Sun			Likely				
13-Aug-12	Mon			Confirmed				
14-Aug-12	Tue	Confirmed						
15-Aug-12	Wed	Likely						
16-Aug-12	Thu		Likely					
17-Aug-12	Fri		Confirmed					
18-Aug-12	Sat			Unconfirmed				
19-Aug-12	Sun							Unconfirmed
20-Aug-12	Mon							Unconfirmed
21-Aug-12	Tue		Confirmed					
22-Aug-12	Wed	Confirmed						
23-Aug-12	Thu			Confirmed				
24-Aug-12	Fri			Confirmed				
25-Aug-12	Sat		Likely					
26-Aug-12	Sun		Likely					
27-Aug-12	Mon			Confirmed				
28-Aug-12	Tue		Confirmed					
29-Aug-12	Wed		Likely					
30-Aug-12	Thu		Confirmed					
31-Aug-12	Fri			Likely				
		4	10	10	0	0	5	2

The Senate of Canada
Summary of the Location of Senator Mac Harb
For the Period April 1, 2011 to September 30, 2012

Confirmed
 Likely
 Unconfirmed

Date	Day	Ottawa - Senate Business (including per diem)	Ottawa - activity undocumented	Primary Residence	Primary Residence - Day Trip	Other location - Senate business	Other location - activity undocumented	Unknown
01-Sep-12	Sat			Confirmed				
02-Sep-12	Sun		Confirmed					
03-Sep-12	Mon		Likely					
04-Sep-12	Tue	Confirmed						
05-Sep-12	Wed	Confirmed						
06-Sep-12	Thu				Likely			
07-Sep-12	Fri		Likely					
08-Sep-12	Sat		Confirmed					
09-Sep-12	Sun						Likely	
10-Sep-12	Mon						Likely	
11-Sep-12	Tue						Likely	
12-Sep-12	Wed						Likely	
13-Sep-12	Thu						Likely	
14-Sep-12	Fri		Confirmed					
15-Sep-12	Sat			Confirmed				
16-Sep-12	Sun	Confirmed						
17-Sep-12	Mon	Confirmed						
18-Sep-12	Tue	Confirmed						
19-Sep-12	Wed	Likely						
20-Sep-12	Thu	Likely						
21-Sep-12	Fri	Likely						
22-Sep-12	Sat			Confirmed				
23-Sep-12	Sun		Confirmed					
24-Sep-12	Mon	Confirmed						
25-Sep-12	Tue	Likely						
26-Sep-12	Wed	Confirmed						
27-Sep-12	Thu	Confirmed						
28-Sep-12	Fri	Confirmed						
29-Sep-12	Sat			Confirmed				
30-Sep-12	Sun		Confirmed					
		13	7	5	0	0	5	0
Total for Entire Period		188	152	118	2	5	70	16

www.deloitte.ca

Deloitte, one of Canada's leading professional services firms, provides audit, tax, consulting, and financial advisory services. Deloitte LLP, an Ontario limited liability partnership, is the Canadian member firm of Deloitte Touche Tohmatsu Limited. Deloitte operates in Quebec as Deloitte s.e.n.c.r.l., a Quebec limited liability partnership.

Deloitte refers to one or more of Deloitte Touche Tohmatsu Limited, a UK private company limited by guarantee, and its network of member firms, each of which is a legally separate and independent entity. Please see www.deloitte.com/about for a detailed description of the legal structure of Deloitte Touche Tohmatsu Limited and its member firms.

© Deloitte LLP and affiliated entities.

Deloitte.

Examen du statut des
résidences principale et
secondaire du sénateur
Harb*

Le Sénat du Canada



Mai 2013

*Désistement : Traduction du document original intitulé *Examination of Senator Harb's Primary and Secondary Residence Status*. En cas de désaccord sur l'interprétation, le document original fait foi.

Table des matières

1.	Contexte.....	1
1.1.	Contexte.....	1
1.2.	Mandat.....	1
2.	Résumé des constatations.....	3
2.1.	Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les allocations des sénateurs.....	3
2.2.	Évaluation de l'emplacement de la résidence principale du sénateur Harb.....	3
3.	Étendue et limitation de l'examen.....	5
3.1.	Étendue de l'examen.....	5
3.2.	Limites de l'étendue.....	6
3.3.	Limitations.....	6
3.3.1.	Les procédures ne constituent pas un audit d'états financiers.....	6
4.	Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les indemnités de subsistance des sénateurs.....	7
4.1.	Lois constitutionnelles du Canada, de 1867 à 1982.....	7
4.2.	Période visée et documents établissant la résidence et les allocations.....	7
4.2.1.	<i>Règlement administratif du Sénat</i> et autres lignes directrices en matière d'indemnités.....	7
4.2.2.	Éligibilité des frais de subsistance.....	9
4.2.3.	Dépenses remboursables (kilométrage, hébergement, indemnité quotidienne).....	11
4.3.	Observations et conclusions sur les documents régissant la résidence et les allocations.....	13
5.	Évaluation du lieu de la résidence principale du sénateur Harb.....	14
5.1.	Déclarations et réclamations de sénateur Harb.....	14
5.2.	Détermination de la résidence principale.....	15
5.2.1.	« Indicateurs » de résidence principale du sénateur Harb.....	16
5.2.2.	Déplacements du sénateur Harb.....	16
6.	Évaluation des réclamations du sénateur Harb concernant ses déplacements.....	21
6.1.	Nature des demandes de remboursement portant sur des déplacements entre Cobden/Westmeath et Ottawa.....	21
6.2.	Fréquence des déplacements.....	21
6.3.	Demandes que le Comité permanent de la régie interne doit interpréter et dont il doit déterminer le bien-fondé.....	22

Annexe 1 – Récapitulatif – Emplacements du sénateur Harb



Deloitte LLP
800 - 100, rue Queen
Ottawa ON K1P 5T8
Canada

Tél. : 613-751-5378
Télec. : 613-563-2244
www.deloitte.ca

Le 7 mai 2013

Sénatrice Elizabeth Marshall
Présidente, Sous-comité sur les indemnités de subsistance
Le Sénat du Canada
Édifices du Parlement
Ottawa ON K1A 0A4

Objet : Détermination des résidences principale et secondaire du sénateur Harb

Cher sénatrice Marshall,

Veuillez trouver ci-joint notre rapport exposant les résultats de notre examen. Nos constatations sont fondées sur les procédures réalisées telles que décrites à la section 1.2 du présent rapport et sont soumises à l'étendue, les limites de l'étendue et aux limitations énoncées à la section 3 du présent rapport.

Si vous avez des questions ou préoccupations, n'hésitez pas à me contacter au 613-751-5378.

Veuillez agréer l'assurance de nos sentiments les plus distingués,

A handwritten signature in blue ink that reads "Deloitte LLP".

Gary Timm, CA-EJC, CFE
Associé, Conseils financiers
Deloitte LLP

Alan Stewart, CA-EJC
Associé, Conseils financiers
Deloitte LLP

c. c. Sénateur Gérald Comeau
Sénateur Larry W. Campbell

1. Contexte

1.1. Contexte

Le Sénat du Canada reconnaît que les déplacements font partie intégrante des fonctions parlementaires des sénateurs. Ces fonctions parlementaires sont généralement exercées à Ottawa et les sénateurs doivent se déplacer entre leur résidence principale et Ottawa afin d'assister aux séances du Sénat et aux réunions de divers comités. Les sénateurs assument également ces fonctions parlementaires dans leur région et, de temps à autre, ils peuvent être appelés à se rendre ailleurs au Canada et dans le monde, au service du Sénat. Les sénateurs dont la résidence principale se trouve à plus de 100 kilomètres d'Ottawa sont en situation de déplacement lors de l'exercice de leurs fonctions parlementaires dans la région de la capitale nationale (« RCN ») et ont droit au remboursement de leurs frais de subsistance. Les sénateurs peuvent demander à se faire rembourser leurs frais de bureau et de déplacement conformément à la *Loi sur le Parlement du Canada* ainsi qu'aux règles et politiques internes du Sénat.

Pour donner suite aux reportages selon lesquels un sénateur avait réclamé une allocation de subsistance dans la RCN, le Sénat a constitué, le 22 novembre 2012, un sous-comité bipartisan, composé de trois membres et présidé par le sénateur Marshall, qu'il a chargé d'enquêter sur toutes les questions portant sur les indemnités de subsistance dans la RCN réclamées par le sénateur et d'en faire rapport. Par ailleurs, toujours à la suite des reportages, le sous-comité a convenu, le 6 décembre 2012, d'étendre son enquête aux versements faits au sénateur Mac Harb (le « sénateur Harb ») au titre de son allocation de subsistance dans la RCN.

1.2. Mandat

Deloitte LLP (« Deloitte ») a été retenu par le Sénat du Canada (« Sénat ») pour examiner les demandes de remboursement des frais de subsistance du sénateur Harb, incluant une évaluation du statut des résidences principale et secondaire.

Le sous-comité sénatorial a demandé plus précisément à Deloitte d'analyser, en toute impartialité, les demandes de remboursement concernant des frais de déplacement et les demandes d'indemnités de subsistance présentées par le sénateur Harb et d'en évaluer le bien-fondé, et de faire savoir si le sénateur devait rembourser des sommes au receveur général en cas de réclamations injustifiées. Deloitte a été chargé en particulier :

- de revoir les demandes de remboursement liées à des déplacements et leurs justificatifs,
- pour les demandes liées à des déplacements en provenance et à destination de la résidence principale, d'évaluer et d'établir si les déplacements se sont effectivement produits ou ont pu se produire,
- d'établir où se trouve la résidence principale du sénateur Harb,
- de classer les demandes de remboursement en :
 - demandes justifiées compte tenu des pratiques du Sénat,
 - demandes pour lesquelles le sénateur devra rembourser le receveur général,
 - demandes que le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration (« le Comité permanent ») devra interpréter et sur lesquelles il devra se prononcer.

La période visée par notre mandat va du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012. Les demandes de remboursement que le sénateur Harb a présentées avant et après cette période n'ont pas été examinées.

2. Résumé des constatations

2.1. Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les allocations des sénateurs

1. Les sénateurs dont la « résidence principale » se trouve à plus de 100 kilomètres de la RCN qui se rendent dans la région pour exercer leurs fonctions parlementaires ont le droit de se faire rembourser leurs frais de déplacement et de subsistance.
2. La terminologie utilisée pour les différentes résidences mentionnées ou discutées dans les lignes directrices et règlements pertinents manque de clarté. Les termes suivants sont utilisés sans être clairement définis : résidence principale, résidence secondaire, résidence dans la RCN, résidence dans la province. En outre, l'expression « résidence déclarée » n'est pas définie.
3. Les règlements et lignes directrices applicables pendant la période visée ne comportent aucun critère d'établissement d'une résidence principale. Nous n'avons donc pu évaluer si la résidence principale déclarée par le sénateur Harb répond bien aux exigences des règlements et lignes directrices existants.

2.2. Évaluation de l'emplacement de la résidence principale du sénateur Harb

1. Selon les documents fournis, il semblerait que le sénateur Harb ait passé environ 62 % de son temps (340 nuits) à Ottawa (pour des travaux liés au Sénat ou autre) pendant la période visée. Le sénateur a aussi passé environ 21 % de ces jours dans sa résidence principale, comme le montre en détail le tableau ci-après que nous avons préparé.

Tableau 1 : Emplacement du sénateur Harb

Emplacement du sénateur Harb en fin de journée	Nombre de jours	Pourcentage
Ottawa – Travaux liés au Sénat	188	34 %
Ailleurs – Travaux liés au Sénat	5	1 %
Total – Travaux liés au Sénat	193	35 %
Ottawa – Activités non attestées	103	19 %
Ottawa – Veille ou lendemain de travaux liés au Sénat	49	9 %
Résidence principale déclarée (plus 2 allers-retours dans la journée identifiés)	118	21 %
Ailleurs – Activités non attestées	70	13 %
Lieu inconnu	16	3 %
Total	549	100 %

2. Nous avons déterminé que les 72 déplacements entre Cobden/Westmeath et Ottawa pendant la période visée pour lesquels le sénateur Harb a demandé un remboursement ont eu lieu ou ont pu avoir lieu.
3. Nous avons identifié deux périodes de déplacement, où le sénateur Harb a présenté des demandes de remboursement de frais de déplacement pour la somme de 625,68 \$, qui devraient faire l'objet d'une interprétation par le sous-comité et dont ce dernier devrait déterminer le bien fondé. Il s'agit de demandes consécutives de remboursement de frais de déplacement pour des déplacements entre Ottawa et la résidence principale déclarée du sénateur Harb, mais pour lesquelles nous ne disposons d'aucun document attestant de travaux liés au Sénat lorsque le sénateur Harb se retrouve à Ottawa. Nous nous interrogeons sur l'admissibilité de ces dépenses en l'absence de tels documents.

3. Étendue et limitation de l'examen

3.1. Étendue de l'examen

Pour mener à bien notre examen, nous avons :

- 1) examiné les documents réunis par le Groupe de planification stratégique et de vérification interne du Sénat, à savoir :
 - a) les déclarations de qualification,
 - b) les déclarations de résidences principale et secondaire,
 - c) les demandes de remboursement de frais de subsistance,
 - d) un calendrier des déplacements – données financières,
 - e) un rapport sur les dépenses de voyage (système des 64 points de déplacement),
 - f) les demandes de remboursement des frais de déplacement,
 - g) les factures détaillées de frais de téléphone cellulaire,
 - h) les rapports de présence et justificatifs des congés de maladie.
- 2) examiné les documents fournis par le sénateur Harb, notamment :
 - a) relevés de téléphone cellulaire pour la période du 17 mars 2011 au 7 septembre 2012,
 - b) pour le compte bancaire n° 1 – relevés pour la période allant du 11 mai 2011 au 11 octobre 2012,
 - c) relevés de compte American Express pour la période du 21 mars au 20 octobre 2012, et rapport sommaire annuel, toutes les transactions, pour l'année civile 2011,
 - d) pour le compte VISA n° 1, relevés pour la période du 2 août au 25 septembre 2012,
 - e) pour le compte VISA n° 2, relevés pour la période du 20 octobre 2011 au 19 mars 2012,
 - f) pour le compte Mastercard, relevés pour la période du 1^{er} avril au 26 décembre 2011,
 - g) déclaration d'impôt sur le revenu personnel pour 2011,
 - h) documentation sur les biens personnels, y compris les documents d'impôt foncier, les états de compte de prêt hypothécaire et les documents d'évaluation foncière.
- 3) discuté avec les personnes suivantes ou les avons interrogées :
 - a) le sénateur Mac Harb,
 - b) l'avocat personnel du sénateur Harb,

- c) Jill Anne Joseph, directrice de la Vérification interne et de la planification stratégique au Sénat,
- d) Nicole Proulx, directrice des Finances, et Bonnie Marga, contrôleur, Sénat.

3.2. Limites de l'étendue

Notre examen est fondé sur la documentation disponible réunie au cours de notre travail, et les entrevues ont été menées comme indiqué dans la section ci-dessus, Étendue de l'examen. Si nous recevons des renseignements supplémentaires, il se pourrait que nous devions modifier nos constatations.

3.3. Limitations

Nous nous réservons le droit de revoir le présent rapport, sans y être tenus, si nous l'estimons nécessaire à la lumière de tout renseignement dont nous prendrions connaissance après coup.

3.3.1. Les procédures ne constituent pas un audit d'états financiers

Un audit vise généralement à fournir l'assurance raisonnable qu'un état financier est exempt d'inexactitudes importantes; tandis qu'un examen juricomptable utilise des techniques comptables et d'enquête pour analyser les problèmes et questions soulevés.

Deloitte n'a pas été engagé pour effectuer un audit, examen ou compilation de données financières dans le but d'exprimer une opinion sur des données rétrospectives selon les normes de l'Institut canadien des comptables agréés (« ICCA »). Par conséquent, Deloitte n'exprime aucune opinion ou assurance que ce soit. Les modalités d'examen juricomptable entreprises sont conformes avec les Normes d'exercice des missions de juricomptabilité (en vigueur depuis le 1er mars 2007) établies par l'Alliance pour l'excellence en juricomptabilité pour le compte de l'ICCA.

4. Règlements et lignes directrices régissant la résidence et les indemnités de subsistance des sénateurs

4.1. Lois constitutionnelles du Canada, de 1867 à 1982

Aux termes de la Constitution (art. 23), un sénateur doit posséder diverses qualifications, notamment :

[...]

3. Il devra posséder, pour son propre usage et bénéfice, comme propriétaire en droit ou en équité, des terres ou tenements tenus en franc et commun socage, — ou être en bonne saisine ou possession, pour son propre usage et bénéfice, de terres ou tenements tenus en franc-alleu ou en roture dans la province pour laquelle il est nommé, de la valeur de quatre mille piastres en sus de toutes rentes, dettes, charges, hypothèques et redevances qui peuvent être attachées, dues et payables sur ces immeubles ou auxquelles ils peuvent être affectés;

[...]

5. Il devra être domicilié dans la province pour laquelle il est nommé;
6. En ce qui concerne la province de Québec, il devra être domicilié ou posséder sa qualification foncière dans le collège électoral dont la représentation lui est assignée.

Dans cet article, le paragraphe (5) ne définit aucunement la résidence, mais le paragraphe (3) précise que le sénateur devra posséder des terres dans la province, de telle sorte que la résidence doit signifier plus que le simple fait d'être propriétaire ou locataire d'un logement dans la province. Deloitte n'a pas été chargé de revoir l'obligation de posséder des terres dans la province.

Étant donné que les sénateurs doivent être à Ottawa à différents moments de l'année pour exercer leurs fonctions au Sénat, jusqu'ici le Sénat a toujours prévu de rembourser les dépenses qu'ils engagent à Ottawa, dans certaines circonstances.

4.2. Période visée et documents établissant la résidence et les allocations

Notre examen a porté sur la période allant du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012. Les sénateurs ont droit au remboursement de certaines dépenses et à des allocations conformément au *Règlement administratif du Sénat*.

4.2.1. Règlement administratif du Sénat et autres lignes directrices en matière d'indemnités

On nous a fourni deux versions du *Règlement administratif du Sénat*, que nous avons analysées, la première en vigueur du 16 juin 2009 au 4 juin 2012, et la seconde en vigueur depuis le 5 juin 2012.

Les deux versions comprennent la préface suivante :

Le Règlement administratif du Sénat régit la pratique administrative du Sénat. Il complète le Règlement du Sénat, qui concerne la procédure du Sénat, et jouit d'une autorité égale. Codification détaillée des principes et des règles de base qui régissent l'administration interne du Sénat ainsi que la répartition et l'utilisation des ressources, le *Règlement administratif* contribue à la saine gestion publique.

Le Règlement administratif est régi par le droit législatif qui s'applique au Sénat, en particulier les Lois constitutionnelles de 1867 et 1982, la *Loi sur le Parlement du Canada*, la *Loi sur les allocations de retraite des parlementaires* et la *Loi sur les relations de travail au Parlement*.

Le Règlement administratif du Sénat est complété par les politiques, les lignes directrices, les avis, les directives, les formulaires et les pratiques adoptées ou mises en œuvre par le Sénat, le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration ainsi que le greffier du Sénat.

Le Comité de la régie interne est chargé de l'application du *Règlement administratif* et conseille les sénateurs et l'administration du Sénat quant à son interprétation.

Au cours de la période visée, le *Règlement administratif du Sénat* a subi un changement important qui a influé sur notre analyse. Ce changement, en date du 5 juin 2012, portait sur la politique régissant les déplacements des sénateurs, qui remplaçait l'ancien chapitre 4:03 intitulé Avantages et frais relatifs aux déplacements.

D'autres renseignements sur les avantages des sénateurs se trouvent dans les documents suivants :

- Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs (révisées le 26 novembre 2009),
- Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN (révisées le 17 juin 2010),
- Guide des ressources pour les sénateurs, partie IV (déplacements) (révisé le 30 novembre 2010).

Contexte

Chapitre 4:03 – Dans les Avantages et frais relatifs aux déplacements du *Règlement administratif du Sénat* se trouvait le paragraphe suivant sur les dépenses remboursables :

10. Nul ne peut faire payer ou rembourser par le Sénat des dépenses engagées dans le cadre du présent chapitre, sauf si ces dépenses ont réellement été engagées et sont raisonnables et autorisées et qu'elles font l'objet d'une indemnité ou sont étayées par des reçus ou autres pièces justificatives.

La Politique régissant les déplacements des sénateurs (entrée en vigueur le 5 juin 2012) fournit un contexte qu'il est bon de répéter ici :

2.1.1 Conformément à la présente politique, les déplacements font partie intégrante des fonctions parlementaires des sénateurs. Les fonctions parlementaires sont généralement exercées à Ottawa et les sénateurs doivent se déplacer afin d'assister aux séances du Sénat et aux réunions de divers comités. Les sénateurs assument également ces fonctions parlementaires dans leur région et, de temps à autre, ils peuvent être appelés à se rendre ailleurs au Canada et dans le monde, au service du Sénat.

2.1.2 De même, conformément à la présente politique, il est reconnu que les fonctions parlementaires exercées par un sénateur peuvent amener celui-ci à se séparer de sa

famille fréquemment et pendant de longues périodes. Dans ce contexte, des déplacements sont prévus dans le cadre de la politique en vue de réunir les familles, ce qui contribue de façon importante à la santé et au bien-être des sénateurs et de leur famille.

2.1.3 Toutefois, la dépense de fonds publics pour les besoins des déplacements constitue une question délicate; il faut donc faire preuve d'un jugement solide au moment de prendre des décisions en la matière. Il faudra prendre des décisions pour engager des dépenses en vue des déplacements en tenant pleinement compte de la nécessité, de la fréquence, du coût et de l'objet de ces déplacements en lien avec l'exercice des fonctions parlementaires d'un sénateur.

4.2.2. Éligibilité des frais de subsistance

Sont indiqués ci-après les diverses exigences en matière de résidence et les documents précisant les déclarations à présenter et les dépenses remboursables.

Source	Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
Résidence		
Région de la capitale nationale (« RCN »)	RAS 4:03 (1) Politique régissant les déplacements des sénateurs	La colline du Parlement et la région qui l'entoure dans un rayon de 100 kilomètres.
Résidence principale	Politique régissant les déplacements des sénateurs	« Résidence principale » s'entend d'une résidence désignée par le sénateur comme sa première résidence et qui est située dans la province ou le territoire que représente le sénateur.
Résidence dans la capitale nationale	RAS 1:03 (1-9)	Résidence établie par un sénateur à une distance d'au plus 100 kilomètres de la colline du Parlement et qui n'est pas sa résidence provinciale.
Résidence provinciale	RAS 1:03 (1-10)	Résidence établie par un sénateur à une distance d'au plus 100 kilomètres de la colline du Parlement et qui n'est pas sa résidence provinciale.
Résidence provinciale	RAS 1:03 (1-10)	La résidence d'un sénateur dans la province ou le territoire qu'il a été désigné pour représenter.
Résidence provinciale	RAS 1:03 (1-10)	La résidence d'un sénateur dans la province ou le territoire qu'il a été désigné pour représenter.
Critères d'éligibilité pour réclamation de frais de subsistance		
Voyage	RAS 4:03 (14) Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.4.1	Le sénateur dont la résidence provinciale est située à plus de 100 kilomètres de la colline du Parlement et qui se trouve dans un rayon de 100 kilomètres de la colline pour s'acquitter de ses fonctions parlementaires, est considéré comme étant en voyage dans la région de la capitale nationale et a donc droit au remboursement de ses frais de subsistance dans la RCN.
Frais de subsistance dans la RCN	Guide des ressources pour les sénateurs, IV. Déplacements, 2.8	Les voyageurs sont considérés comme étant en situation de déplacement lorsqu'ils effectuent un déplacement sénatorial qui les amène à s'éloigner d'au moins 100 kilomètres de leur résidence principale. Dans un tel cas, les frais de déplacement sont imputés au système des 64 points de déplacement.
Frais de subsistance dans la RCN	Guide des ressources pour les sénateurs, IV. Déplacements, 2.8	Les sénateurs qui viennent à Ottawa pour s'acquitter de leurs fonctions parlementaires et dont la résidence principale est située à plus de 100 kilomètres d'Ottawa sont considérés comme étant en voyage dans la région de la capitale nationale et ont donc droit

Source	Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
	au remboursement de leurs frais de subsistance. Seuls les sénateurs peuvent demander le remboursement des frais de subsistance.	
Admissibilité et déclaration de résidence principale	<p>Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN</p> <p>(disposition analogue dans le Guide des ressources pour les sénateurs, IV, Déplacements, 2.8)</p> <p>Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.2.1</p>	<p>Pour demander le remboursement des frais de subsistance dans la région de la capitale nationale (région dans un rayon de 100 kilomètres de la colline du Parlement), le sénateur doit fournir au greffier du Sénat une déclaration à jour dans laquelle il désigne une résidence principale dans la province ou le territoire qu'il représente.</p> <p>Les sénateurs qui viennent à Ottawa pour s'acquitter de leurs fonctions parlementaires et dont la résidence principale est située à plus de 100 kilomètres d'Ottawa sont considérés comme étant en voyage dans la région de la capitale nationale et ont donc droit au remboursement de leurs frais de subsistance. Ces lignes directrices ne s'appliquent qu'aux sénateurs et qu'aux dépenses de ces derniers.</p>
Frais de subsistance remboursables		
Frais de subsistance dans la RCN	<p>RAS 4:03 (14-15)</p> <p>Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11</p> <p>Le sénateur en voyage dans la région de la capitale nationale a le droit de demander, au titre des frais d'hébergement :</p> <p>a) soit le remboursement des frais d'hôtel ou autre logement commercial engagés par lui qui sont étayés par des reçus, jusqu'à concurrence du plafond quotidien fixé par règlement financier;</p> <p>b) soit le remboursement des frais de location d'un logement locatif engagés par lui qui sont étayés par des reçus;</p> <p>c) soit à une indemnité pour tout logement privé qu'il utilise, selon le montant fixé par règlement financier.</p>	<p>Les sénateurs dont la résidence principale se trouve à plus de 100 kilomètres de la RCN sont en situation de déplacement lors de l'exercice de leurs fonctions parlementaires dans la région et se verront rembourser leurs frais de subsistance. Le montant total du remboursement par exercice ne doit pas dépasser le montant maximal établi par le Comité.</p> <p>Étant donné la nature fréquente et relativement longue des visites des sénateurs dans la RCN, les dispositions relatives aux frais de subsistance diffèrent quelque peu de celles prévues dans d'autres situations de déplacement. En outre, les frais de subsistance engagés dans la RCN sont financés à partir d'un budget distinct réservé à cette fin et ne sont donc pas visés par le système de points.</p>

4.2.3. Dépenses remboursables (kilométrage, hébergement, indemnité quotidienne)

Sont indiquées ci-après les dépenses remboursables pendant la période étudiée.

Kilométrage

Les lignes directrices et la politique régissant les déplacements des sénateurs précisent que le montant remboursable en cas de transport en automobile se calcule au taux de 55 cents par kilomètre, taux demeuré inchangé pendant toute la période visée.

Hébergement et indemnité quotidienne

Sont précisées ci-après les dispositions en matière d'hébergement et les indemnités quotidiennes.

	Source	Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
Hébergement commercial dans la RCN	Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.3	Le sénateur admissible qui est en déplacement dans la RCN peut être remboursé pour les frais d'hébergement à l'hôtel, au motel ou dans un autre établissement commercial dans la RCN jusqu'à concurrence du maximum établi par nuitée (plus taxes) sur présentation de reçus. Le taux figure au chapitre 6:01 du <i>Règlement administratif du Sénat</i> ou à l'annexe A des <i>Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs</i> .	Les frais d'hébergement commercial (hôtel, motel, maison de chambres ou autre auberge commerciale) peuvent être remboursés jusqu'à concurrence du montant maximal par nuitée établi par le Comité.
Logement locatif dans la RCN	Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.3	Le sénateur qui loue une résidence secondaire dans la RCN peut obtenir le remboursement du loyer en fournissant une copie du bail et une preuve de paiement de ce loyer. Le sénateur doit soumettre le formulaire de la <i>Déclaration de résidences principale et secondaire</i> sur une base annuelle (au début de chaque année financière) afin d'attester : <ul style="list-style-type: none"> • que le locateur n'est pas un « membre de la famille » selon la définition contenue dans le <i>Règlement administratif du Sénat</i> (chapitre 1:03, section 1); • que le bail de location ne favorise pas ses intérêts personnels ou ceux d'un « membre de la famille »; • que ni lui ni les « membres de la famille » n'ont d'intérêt dans une société de personnes ou une société privée qui est partie au bail de location aux termes duquel la société de personnes ou la société privée reçoit avantage. 	Un sénateur peut louer un logement dans la RCN et se voir rembourser le loyer mensuel sur présentation d'une copie du bail et d'une preuve de paiement. Le sénateur doit attester ce qui suit dans le formulaire de <i>Déclaration de résidences principale et secondaire</i> : <ul style="list-style-type: none"> • le bailleur n'est pas un « membre de la famille », conformément à la définition qui en est donnée dans le <i>Règlement administratif du Sénat</i>; • le bail ne doit en aucun temps servir les intérêts personnels du sénateur ou de ceux du « membre de sa famille »; • aucun sénateur ni « membre de sa famille » ne doit avoir d'intérêt dans un partenariat ou une entreprise privée dont les intervenants ont signé un bail aux termes duquel ils réalisent des profits. <p>Les sénateurs qui partagent un logement et dont le nom ne figure pas sur le bail doivent présenter, au lieu d'une copie du bail, une explication écrite de l'entente de location de même qu'une preuve de paiement (les copies de chèques ne sont pas acceptées comme preuve de paiement).</p>

	Source	Du 1 ^{er} avril 2011 au 4 juin 2012	Du 5 juin au 30 septembre 2012
Possession d'une résidence secondaire dans la RCN	<p>Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN</p> <p>Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.3</p>	<p>Le sénateur qui possède une résidence secondaire dans la RCN peut obtenir le remboursement des frais d'hébergement au tarif accordé pour un hébergement privé selon le chapitre 6:01 du <i>Règlement administratif du Sénat ou les Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs</i> pour chaque jour où la résidence est disponible pour l'usage du sénateur et pourvu que pendant cette période, celle-ci ne soit pas louée à une autre personne ou ne fasse pas l'objet d'une réclamation à titre de dépense par un autre sénateur.</p> <p>Le sénateur doit fournir une preuve de propriété avec le formulaire de la <i>Déclaration de résidences principale et secondaire</i> sur une base annuelle (au début de chaque année financière).</p>	<p>Un sénateur qui possède une résidence secondaire dans la RCN peut se voir verser une indemnité pour un logement privé au taux fixé par le Comité pour chaque journée où celui-ci peut être occupé par le sénateur, et à condition que pendant cette période, ce logement ne soit pas loué à une autre personne ou qu'il ne fasse pas l'objet d'une demande de remboursement présentée par un autre sénateur. Un relevé de taxes municipales sert à établir la preuve de propriété d'une résidence secondaire. Le Bureau du légiste examinera et évaluera tout autre document.</p>
Indemnités de repas et faux frais accessoires	<p>Lignes directrices sur les frais de subsistance des sénateurs dans la RCN</p> <p>Politique régissant les déplacements des sénateurs, 2.11.4</p>	<p>Les sénateurs en déplacement à Ottawa pourront se faire rembourser, au taux quotidien établi par le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l'administration lequel suit le taux établi par le Secrétariat du Conseil du Trésor pour les indemnités de repas et de faux frais des fonctionnaires en déplacement. Les indemnités de repas et de faux frais figurent au chapitre 6:01 du <i>Règlement administratif du Sénat</i> ou à l'annexe A des <i>Lignes directrices régissant les déplacements des sénateurs</i>.</p> <p>Les indemnités quotidiennes réclamées le jour de l'arrivée à Ottawa et le jour du départ seront imputées au système des 64 points, plutôt qu'au budget des frais de subsistance.</p>	<p>Les frais de repas et les frais accessoires doivent être remboursés selon les indemnités prévues par le Comité pour ces frais.</p> <p>Les sénateurs peuvent demander le remboursement des frais de repas engagés en situation de déplacement, mais ne doivent se faire rembourser que les frais de repas pour lesquels un montant provenant d'une autre source financée par des fonds publics n'avait pas été prévu.</p>

Le montant prévu par jour pour un logement privé dans la RCN au cours de la période visée était au départ de 28 \$, puis a été augmenté à 29,28 \$ le 15 décembre 2011. Le montant prévu par jour pour les repas et les faux frais correspondait au montant approuvé par le Secrétariat du Conseil du Trésor, soit de 86,35 \$ à 88,60 \$ pour la période visée.

Maximum des frais de subsistance remboursables

Les lignes directrices relatives aux frais de subsistance des sénateurs dans la RCN précisent que le montant maximal pouvant être remboursé s'établit comme suit :

Le montant maximum remboursable au sénateur pour chaque année financière en vertu des présentes lignes directrices s'élève à 20 000 \$. Les dépenses excédant le plafond de ce montant peuvent cependant être portées à la portion du compte de frais divers du budget de dépenses de bureau et de recherche des sénateurs.

Les comptes rendus des décisions du Comité de la régie interne, des budgets et de l'administration confirment qu'il est possible de dépasser le plafond de 20 000 \$ par an et que ce dépassement, à concurrence de 5 000 \$ par an, serait imputé à la portion du compte de frais divers du budget de

recherche et de bureau du sénateur, de telle sorte que le montant remboursable est plafonné à 25 000 \$ par an. La politique régissant les déplacements du 5 juin 2012 établit le maximum remboursable à 22 000 \$ par an à compter du 1^{er} avril 2012. Nous avons supposé que c'était le premier plafond de 20 000 \$ qui s'appliquait à la période étudiée.

4.3. Observations et conclusions sur les documents régissant la résidence et les allocations

- Les sénateurs dont la « résidence principale » se trouve à plus de 100 kilomètres de la RCN qui se rendent dans la région pour exercer leurs fonctions parlementaires ont le droit de se faire rembourser leurs frais de déplacement et de subsistance.
- La terminologie utilisée pour les différentes résidences mentionnées ou discutées dans les lignes directrices et règlements pertinents manque de clarté. Les termes suivants sont utilisés sans être clairement définis : résidence principale, résidence secondaire, résidence dans la RCN, résidence dans la province. En outre, l'expression « résidence déclarée » n'est pas définie.
- Les règlements et lignes directrices applicables pendant la période visée ne comportent aucun critère d'établissement d'une résidence principale. Nous n'avons donc pu évaluer si la résidence principale déclarée par le sénateur Harb répond bien aux exigences des règlements et lignes directrices existants.

5. Évaluation du lieu de la résidence principale du sénateur Harb

5.1. Déclarations et réclamations de sénateur Harb

Le sénateur Harb a présenté les déclarations suivantes concernant ses résidences principale et secondaire pendant la période visée :

Tableau 2 : Récapitulatif des déclarations du sénateur Harb concernant ses résidences principale et secondaire¹

Date des déclarations	Période visée	Résidence principale	Résidence secondaire (dans la RCN)
10 mars 2011	1 ^{er} avril 2011 – 31 mars 2012	Cobden, Ontario	Ottawa, Ontario (preuve fournie)
3 juin 2011	1 ^{er} avril 2011 – 31 mars 2012	Westmeath, Ontario	Ottawa, Ontario (preuve fournie)
14 mars 2012	1 ^{er} avril 2011 – 31 mars 2013	Westmeath, Ontario	Ottawa, Ontario (preuve fournie)

Nous comprenons que le sénateur Harb a préparé la déclaration du 3 juin 2011 après s'être porté acquéreur de la propriété de Westmeath et avoir vendu la propriété de Cobden.

Les demandes suivantes de remboursement de frais de déplacement et d'hébergement et les demandes d'indemnités quotidiennes, concernant des frais de subsistance dans la RCN, ont été présentées au cours de la période visée.

¹ Pour des raisons de confidentialité, seul l'emplacement de la municipalité, ville ou village est inclus dans le tableau. L'information de localisation détaillée était incluse dans les formulaires de déclaration.

Tableau 3 : Récapitulatif des frais de subsistance du sénateur Harb dans la RCN

Catégorie de dépenses	Du 1 ^{er} avril 2011 au 31 mars 2012	30 septembre 2012	Total
Nombre de demandes présentées	56	26	82
Logement privé	10,386 \$ (366 jours)	5,358 \$ (183 jours)	15,744 \$
Repas et faux frais (indemnité quotidienne)	11,025 \$	4,885 \$	15,910 \$
Kilométrage	7,914 \$ (50 allers-retours)	3,488 \$ (22 allers-retours)	11,402 \$
Total	29,325 \$	13,731 \$	43,056 \$

Les frais de déplacement dont le sénateur Harb réclame le remboursement représentent des frais liés à une résidence privée dans la RCN (sa propriété à Ottawa), à des indemnités quotidiennes pour les repas et les faux frais accessoires pour exercer ses fonctions au Sénat, à Ottawa, et au nombre de kilomètres parcourus entre sa résidence principale déclarée (propriété de Cobden ou de Westmeath) et Ottawa.

5.2. Détermination de la résidence principale

La seule définition d'une résidence principale dans la documentation que nous avons examinée se trouve dans la Politique régissant les déplacements des sénateurs entrée en vigueur le 5 juin 2012. La voici :

« résidence principale » s'entend d'une résidence désignée par le sénateur comme sa première résidence et qui est située dans la province ou le territoire que représente le sénateur.

Comme nous l'avons déjà dit, le règlement et les lignes directrices qui s'appliquaient pendant la période étudiée ne mentionnent aucun critère permettant de déterminer ce que constitue une résidence principale. Par conséquent, nous n'avons pu établir la qualité de résidence principale du logement déclaré par le sénateur Harb à la lumière du règlement et des lignes directrices existants.

Pour justifier leur résidence principale, les sénateurs ont dû fournir au Comité permanent les renseignements suivants :

1. copie du permis de conduire,
2. copie de la carte d'assurance-maladie provinciale,
3. des renseignements pertinents provenant de la déclaration de revenus provinciale fournissant des renseignements fiscaux relevant de la province,
4. une déclaration signée attestant le lieu où le sénateur vote.

Nous avons compris que le Comité permanent a convenu que, si un sénateur répondait à ces quatre « indicateurs », appuyés par des justificatifs des déplacements, il était censé avoir été interrogé et que le dossier était classé étant donné qu'il était censé avoir apporté les preuves confirmant sa résidence principale.

5.2.1. « Indicateurs » de résidence principale du sénateur Harb

Nous avons examiné les copies des documents fournis par le sénateur Harb, décrits ci-après.

Tableau 4 : « Indicateurs » de résidence principale du sénateur Harb

Indicateur	Concluant ou non
Permis de conduire	Non concluant – il ne s'agit pas de l'adresse de la résidence principale déclarée
Carte d'assurance-maladie	Non concluant – il ne s'agit pas de l'adresse de la résidence principale déclarée
Déclaration de revenus	Non concluant – il ne s'agit pas de l'adresse de la résidence principale déclarée
Déclaration signée - lieu de vote	Renseignements insuffisants pour déterminer si le sénateur Harb est inscrit comme électeur dans la région où se trouve sa résidence principale déclarée

Le sénateur Harb ne satisfait pas à au moins trois des quatre critères utilisés par le Comité permanent pour établir la résidence principale. Le sénateur Harb a indiqué que, parce qu'il se trouve le plus souvent à Ottawa pendant la semaine, il utilise l'adresse de la propriété d'Ottawa pour son courrier.

5.2.2. Déplacements du sénateur Harb

En plus de ces « indicateurs », nous avons réuni et analysé des renseignements susceptibles de nous aider à établir le lieu de la résidence principale du sénateur Harb. Nous avons cherché à établir où le sénateur Harb résidait pendant la période visée, soit du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012, c'est-à-dire 549 jours.

5.2.2.1 Documents consultés

Registre des présences du Sénat

Le Registre des présences du Sénat fournit la liste des jours de séance du Sénat, et nous a indiqué les journées où le sénateur Harb a participé aux travaux du Sénat et à des engagements publics, ainsi que les jours où le sénateur Harb a participé à des réunions de comités sénatoriaux.

Demandes de remboursement de frais de déplacement

Nous avons aussi analysé les demandes de remboursement de frais de déplacement du sénateur Harb, car elles fournissent des renseignements sur les jours pour lesquels celui-ci a réclamé des indemnités quotidiennes pour exercer ses fonctions au Sénat. Le sénateur a indiqué que des indemnités quotidiennes n'ont été réclamées que pour participer à des travaux liés au Sénat à Ottawa et à d'autres endroits indiqués dans les demandes de remboursement.

Factures de téléphone cellulaire

Des factures de téléphone cellulaire ont été fournies pour la période visée. Le sénateur Harb a confirmé qu'il était la seule personne à avoir utilisé le téléphone pour les appels indiqués dans les documents reçus. Ces données indiquent le lieu, la date et l'heure des appels effectués ou reçus, ce qui nous renseigne sur l'emplacement du sénateur Harb.

Relevés de carte de crédit

Des relevés de compte pour quatre cartes de crédit ont été fournis pour la période étudiée. Le sénateur Harb a confirmé qu'il était la seule personne à avoir utilisé les cartes de crédit en question pour les relevés qui nous ont été fournis. Pour l'une de ces cartes, il nous manque les relevés couvrant une période au cours de laquelle, selon le sénateur Harb, la carte a été utilisée par une autre personne; nous n'aurions donc pas pu établir l'emplacement du sénateur à ce moment. Les relevés fournissent des renseignements sur le lieu et la date de certaines opérations, ce qui nous a renseignés sur l'emplacement du sénateur Harb.

Relevés bancaires

Des relevés d'opérations pour un compte bancaire ont été fournis pour la période visée. Comme les relevés ne fournissaient pas d'information sur l'emplacement du sénateur Harb, en raison du nombre limité de paiements par carte de débit et de l'absence de renseignements sur l'origine des opérations, nous n'avons pas tenu compte des opérations bancaires dans notre analyse.

5.2.2.2 Emplacement confirmé, probable ou non confirmé

Pour chacune des 549 journées de la période étudiée, nous avons également établi, en nous appuyant sur les renseignements disponibles, si l'emplacement était confirmé, probable ou non confirmé.

Tableau 5 : Évaluation de l'emplacement

	Nom bre de jours
Confirmé	395
Probable	123
Non confirmé	31
Total	549

Emplacement confirmé (395 jours, 72 % du temps)

Nous avons estimé que l'emplacement était confirmé lorsque des renseignements provenant d'un tiers (appels téléphoniques effectués ou reçus, opérations par carte de crédit) indiquaient où se trouvait le sénateur Harb cette journée-là.

Emplacement probable (123 jours, 22 % du temps)

Nous avons estimé que l'emplacement du sénateur Harb était probable lorsque les renseignements analysés donnaient raisonnablement à penser que le sénateur se trouvait dans un endroit particulier, mais qu'aucune information provenant d'un tiers (appels téléphoniques ou opérations par carte de crédit) n'indiquait où se trouvait le sénateur Harb cette journée-là. Il s'agissait notamment :

1. des jours pour lesquels le sénateur Harb avait demandé une indemnité quotidienne pour des travaux liés au Sénat à Ottawa (des jours où le Sénat ne siégeait pas), mais pour lesquels aucun autre renseignement n'indiquait qu'il se trouvait ailleurs.
2. des jours pour lesquels le sénateur Harb avait indiqué, dans l'agenda que nous avons examiné, qu'il se trouvait à un endroit précis, généralement à Ottawa ou à Westmeath. Le sénateur Harb tient un agenda manuscrit dans lequel on peut voir que de nombreux éléments ont été effacés, ajoutés ou modifiés. Ainsi, nous n'avons pas établi qu'un emplacement était confirmé uniquement sur la foi de son agenda.

Emplacement non confirmé (31 jours, 6 % du temps)

Nous avons estimé que l'emplacement du sénateur Harb n'était pas confirmé les jours pour lesquels nous ne disposions d'aucun document l'attestant. Nous avons conclu à des emplacements non confirmés

lorsque le sénateur Harb a présenté une demande de remboursement indiquant qu'il s'était rendu à sa résidence principale déclarée, sans que d'autre document justificatif ou « indicateur » soit identifié

En bref, comme l'emplacement du sénateur Harb est soit confirmé soit considéré probable pour 94 % de la période visée, nous sommes confiants que notre analyse fournit une représentation exacte du profil des déplacements et de l'emplacement du sénateur pendant cette période.

5.2.2.3 Récapitulatif de l'emplacement et des déplacements du sénateur Harb

En nous appuyant sur les renseignements fournis, nous avons préparé des tableaux illustrant les données sur l'emplacement du sénateur d'avril 2011 à septembre 2012. Ces renseignements nous ont permis d'établir où se trouvait le sénateur Harb chaque jour. Cette analyse, présentée à l'annexe 1 du présent rapport et résumée ci-après, représente notre estimation de l'endroit où se trouvait le sénateur Harb à la fin de chaque journée.

Tableau 6 : Récapitulatif de l'emplacement du sénateur Harb

Emplacement du sénateur Harb à la fin de la journée	Nombre de jours	Pourcentage
Ottawa – Travaux liés au Sénat	188	34 %
Ailleurs – Travaux liés au Sénat	5	1 %
Total – Travaux liés au Sénat	193	35 %
Ottawa – Activités non attestées	103	19 %
Ottawa – Veille ou lendemain de travaux liés au Sénat	49	9 %
Résidence principale déclarée (plus 2 allers-retours dans la journée identifiés)	118	21 %
Ailleurs – Activités non attestées	70	13 %
Lieu inconnu	16	3 %
Total	549	100 %

Nous avons également présenté ci-après la même analyse, mais sur base mensuelle pour chacune des catégories, ce qui fournit des renseignements supplémentaires sur les tendances, les profils et le caractère saisonnier que peuvent avoir les déplacements du sénateur Harb.

Tableau 7 : Emplacements du sénateur Harb selon le mois

Période	Ottawa, travaux liés au Sénat	Ailleurs, travaux liés au Sénat	Ottawa, veille ou lendemain de travaux liés au Sénat	Ottawa, activités non attestées	Résidence principale	Ailleurs, activités non attestées	Lieu inconnu	Total	Résidence principale (aller-retour dans la journée)*
avr-11	3	0	3	9	3	12	0	30	0
mai-11	8	0	5	4	3	11	0	31	0
juin-11	16	0	5	2	5	0	2	30	0
juil-11	3	0	0	9	19	0	0	31	1
août-11	13	0	2	5	11	0	0	31	0
sept-11	11	0	3	6	10	0	0	30	0
oct-11	12	0	5	7	7	0	0	31	0
nov-11	11	0	4	8	7	0	0	30	0
déc-11	4	0	1	19	6	1	0	31	0
janv-12	8	0	3	7	4	6	3	31	0
févr-12	16	0	4	5	4	0	0	29	0
mars-12	16	5	1	2	4	2	1	31	0
avr-12	16	0	2	1	3	3	5	30	1
mai-12	14	0	1	3	4	6	3	31	0
juin-12	15	0	2	1	4	8	0	30	0
juil-12	5	0	3	3	9	11	0	31	0
août-12	4	0	3	7	10	5	2	31	0
sept-12	13	0	2	5	5	5	0	30	0
Total	188	5	49	103	118	70	16	549	2

* Les allers-retours dans la journée n'entrent pas dans les totaux mensuels

Travaux liés au Sénat et Ottawa

Selon notre analyse, nous avons estimé que le sénateur Harb se trouvait à Ottawa 340 jours sur les 549 qui ont constitué la période que nous avons examinée, ce qui représente environ 62 % du temps, à savoir :

- 188 jours (34 %) pour des travaux liés au Sénat, attestés par des documents;
- 49 jours (9 %) soit immédiatement avant ou après des travaux liés au Sénat;
- 103 jours (19 %) à Ottawa, pour des raisons inconnues.

Résidence principale déclarée

Selon notre analyse, nous avons estimé que le sénateur Harb se trouvait dans sa résidence principale déclarée (propriété de Cobden ou de Westmeath) 118 des 549 jours (soit 21 %) constituant la période visée. Nous avons également relevé deux cas où le sénateur s'est rendu à sa résidence principale déclarée en partance d'Ottawa. Dans un premier cas, il s'agissait d'un aller-retour dans la journée et dans le second cas, d'un déplacement à destination d'un autre endroit.

Le sénateur Harb a indiqué qu'il se rendait à sa résidence principale déclarée au moins une fois par semaine, pour une ou deux nuits généralement. Selon notre analyse, le sénateur Harb s'est rendu régulièrement à sa résidence principale déclarée et y a passé de 3 à 19 jours par mois au cours de la période visée.

Autres emplacements – Activités non attestées

Pour 67 des 70 jours de la période visée, le sénateur a séjourné à d'autres endroits pour des activités non liées aux travaux du Sénat à l'extérieur du Canada. Son emplacement pour 50 de ces jours n'a pas

été confirmé, mais a été considéré comme « probable », faute de pièces justificatives comme nous l'avons déjà indiqué. Les opérations portées aux comptes de carte de crédit du sénateur durant ses séjours à l'étranger sont peu nombreuses. Pour ces périodes, le sénateur Harb a indiqué qu'il se trouvait à l'extérieur et non à Ottawa ou à sa résidence principale déclarée.

Lieu inconnu

Nous n'avons pu établir où se trouvait le sénateur Harb pour 16 jours de la période. Nous lui avons demandé des renseignements supplémentaires, mais il n'a pas été en mesure de nous confirmer où il se trouvait ces jours-là.

6. Évaluation des réclamations du sénateur Harb concernant ses déplacements

6.1. Nature des demandes de remboursement portant sur des déplacements entre Cobden/Westmeath et Ottawa

La majorité des déplacements pour lesquels le sénateur Harb demande un remboursement porte sur des allers-retours entre Ottawa et Cobden/Westmeath, plutôt que des déplacements vers Ottawa pour s'acquitter de travaux liés au Sénat.

Les demandes de remboursement ne font état que d'une seule date pour l'aller-retour entre Ottawa et la résidence principale déclarée, mais il peut s'agir de la veille ou du lendemain de la date indiquée. En ce qui a trait à la période du déplacement, elle varie d'un aller-retour pendant la même journée jusqu'à un séjour de plusieurs nuits à la résidence principale déclarée.

Le sénateur Harb a indiqué que, techniquement, il avait droit à une indemnité quotidienne les jours où il devait se déplacer, mais qu'en raison de la distance relativement courte à parcourir pour se rendre à sa résidence principale déclarée, il n'avait pas demandé d'indemnité quotidienne pour ses déplacements, mais plutôt seulement pour les jours où il avait séjourné à Ottawa pour s'acquitter de travaux liés au Sénat.

De plus, le sénateur Harb a indiqué qu'il ne présentait des demandes de remboursement que pour un nombre « raisonnable » de déplacements entre Ottawa et sa résidence principale déclarée, habituellement quatre par mois. Ainsi, le sénateur Harb a déclaré que pour certains déplacements à sa résidence principale déclarée, il n'avait fait aucune réclamation. L'explication du sénateur Harb est confirmée par les documents fournis; en effet, nous avons confirmé 18 déplacements à la résidence principale déclarée pour lesquels aucune demande de remboursement n'a été soumise.

6.2. Fréquence des déplacements

Nous avons cherché à établir si les déplacements du sénateur Harb entre sa résidence principale déclarée et Ottawa pour lesquels il a présenté une demande de remboursement se sont produits ou ont pu se produire. Notre évaluation est récapitulée ci-après :

Tableau 8 : Évaluation de la probabilité des déplacements

	N ^{bre} de déplacements
Déplacements dans la région de Cobden/Westmeath confirmés	57
Déplacements non confirmés, sans opération la veille ou le lendemain	11
Déplacements non confirmés – Autres	4
Total	72

Déplacements et confirmation de l'emplacement dans la région de Cobden/Westmeath

Nous avons confirmé que le sénateur Harb se trouvait dans la région de Cobden/Westmeath pour 57 des 72 déplacements entre Ottawa et Cobden/Westmeath pour lesquels il a présenté une demande de remboursement.

Déplacements non confirmés

Nous n'avons pas été en mesure de confirmer que le sénateur Harb se trouvait dans le secteur de Cobden/Westmeath pour 15 des 72 déplacements entre Ottawa et Cobden/Westmeath pour lesquels il a présenté une demande de remboursement.

Sur ces 15 déplacements, 11 ont fait l'objet d'une demande de remboursement qui n'était étayée par aucune opération (financière ou téléphonique) enregistrée au nom du sénateur Harb à la date du déplacement indiquée, ou encore la veille ou le lendemain. Étant donné la distance relativement courte entre Ottawa et Cobden/Westmeath, il est possible que le sénateur Harb se soit rendu à Cobden/Westmeath sans avoir à acheter d'essence, d'épicerie ou d'autres articles ni n'ait utilisé son téléphone cellulaire. Pour ces 11 déplacements, rien n'indique que le sénateur se trouvait à un endroit qui éliminerait véritablement toute possibilité qu'il se soit rendu à Cobden/Westmeath.

Pour les quatre autres déplacements, nous n'avons relevé aucune opération (financière ou téléphonique) indiquant que le sénateur Harb se trouvait dans la région de Cobden/Westmeath; les opérations relevées renvoient à la région d'Ottawa. Une fois encore, compte tenu de la courte distance entre les deux villes, il est possible que le sénateur se soit rendu à Cobden/Westmeath (y compris pour la journée) sans faire d'achats ou utiliser son téléphone cellulaire. Pour ces quatre déplacements, rien n'indique que le sénateur se trouvait à un endroit qui éliminerait véritablement toute possibilité qu'il se soit rendu à Cobden/Westmeath.

Le sénateur Harb a expliqué que pour certains déplacements à sa résidence principale déclarée, il n'avait pas besoin d'acheter d'essence ou d'épicerie, c'est pourquoi aucune opération ne venait appuyer son emplacement. Notre examen de l'information disponible révèle qu'aucun critère contradictoire ne permet d'établir que le sénateur Harb se trouvait à un autre endroit.

Conclusion

Pour récapituler, nous avons établi que tous les déplacements entre Cobden/Westmeath et Ottawa pour lesquels le sénateur Harb a fait une demande de remboursement se sont produits ou ont pu se produire.

6.3. Demandes que le Comité permanent de la régie interne doit interpréter et dont il doit déterminer le bien-fondé

Nous avons identifié deux périodes pour lesquelles le sénateur Harb a présenté des demandes consécutives de remboursement de frais de déplacement entre sa résidence principale et Ottawa (aller-retour), mais pour lesquelles nous ne disposons d'aucun document attestant de travaux liés au Sénat lorsque le sénateur Harb se retrouve à Ottawa.

La politique prévoit le remboursement des déplacements (aller-retour) qu'effectuent les sénateurs entre leur résidence principale et la RCN pour participer à des travaux liés au Sénat. Comme nous l'avons dit, les réclamations du sénateur Harb étaient à l'inverse, c'est-à-dire qu'elles concernaient des allers-retours entre la RCN et sa résidence principale déclarée. Or, le sénateur Harb s'est fait rembourser des frais de déplacement entre Ottawa et sa résidence principale déclarée (aller-retour) sans travaux liés au Sénat attestés.

Le sénateur Harb a expliqué que les Finances du Sénat n'ont jamais mis en doute sa façon de remplir ses demandes de remboursement, en lui demandant, par exemple, de fournir des renseignements supplémentaires sur le motif de ses déplacements ou de justifier les travaux liés au Sénat accomplis à Ottawa. En l'absence de documents attestant de travaux liés au Sénat, nous avons estimé que les six demandes de remboursement suivantes étaient sujettes à interprétation et que le sous-comité devait en déterminer le bien-fondé.

Cas n° 1 – Demandes de remboursement T64-16023 et T164024 – 158,40 \$

La demande de remboursement T64-16023 concerne un aller-retour, le 23 avril 2011, entre Ottawa et Cobden justifié ainsi : « habite à Ottawa, habite à Cobden, travaille à Ottawa, indemnité quotidienne » [traduction], incluant 66,60 \$ pour la portion du retour de Cobden à Ottawa.

La demande de remboursement T164024 porte sur un aller-retour, le 29 avril 2011, entre Ottawa et Cobden justifié ainsi : « habite à Ottawa, habite à Cobden, travaille à Ottawa » [traduction], incluant 66,60 \$ pour la portion du voyage d'Ottawa à Cobden.

Nous n'avons obtenu aucun document attestant de travaux liés au Sénat à Ottawa pendant la période du 23 au 29 avril 2011. Le montant total des remboursements demandés s'élève à 133,20 \$.

Cas n° 2 – Demandes de remboursement T64-20896, T64-20895, T64-20894 et T64-20893

La demande de remboursement T64-20896 porte sur un aller-retour, le 17 décembre 2011, entre Ottawa et Westmeath justifié ainsi : « résidence – travail à Ottawa » [traduction], incluant 82,08 \$ pour la portion du retour de Westmeath à Ottawa.

La demande de remboursement T64-20895 porte sur un aller-retour, le 19 décembre 2011, entre Ottawa et Westmeath justifié ainsi : « résidence – travail à Ottawa » [traduction]. La somme demandée s'élève à 164,16 \$.

La demande de remboursement T64-20894 porte sur un aller-retour, le 23 décembre 2011, entre Ottawa et Westmeath justifié ainsi : « résidence – travail à Ottawa » [traduction]. La somme demandée s'élève à 164,16 \$.

La demande de remboursement T64-20893 porte sur un aller-retour, le 28 décembre 2011, entre Ottawa et Westmeath, justifié ainsi : « résidence – travail à Ottawa » [traduction], incluant 82,08 \$ pour la portion du voyage d'Ottawa à Westmeath.

Nous n'avons trouvé aucun document attestant de travaux liés au Sénat à Ottawa pendant la période du 17 au 28 décembre 2011. Le montant total des remboursements demandés s'élève 492,48 \$.

Annexe 1 – Récapitulatif – Emplacements du sénateur Harb

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-avr-11	ven			Confirmé				
02-avr-11	sam		Confirmé					
03-avr-11	dim						Probable	
04-avr-11	lun						Probable	
05-avr-11	mar						Probable	
06-avr-11	mer						Probable	
07-avr-11	jeu						Probable	
08-avr-11	ven						Probable	
09-avr-11	sam						Probable	
10-avr-11	dim						Probable	
11-avr-11	lun						Probable	
12-avr-11	mar						Probable	
13-avr-11	mer						Probable	
14-avr-11	jeu						Confirmé	
15-avr-11	ven			Confirmé				
16-avr-11	sam	Confirmé						
17-avr-11	dim		Confirmé					
18-avr-11	lun	Confirmé						
19-avr-11	mar		Confirmé					
20-avr-11	mer		Confirmé					
21-avr-11	jeu	Confirmé						
22-avr-11	ven			Confirmé				
23-avr-11	sam		Confirmé					
24-avr-11	dim		Confirmé					
25-avr-11	lun		Confirmé					
26-avr-11	mar		Confirmé					
27-avr-11	mer		Confirmé					
28-avr-11	jeu		Confirmé					
29-avr-11	ven		Confirmé					
30-avr-11	sam		Confirmé					
		3	12	3	0	0	12	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-mai-11	dim							
02-mai-11	lun							
03-mai-11	mar							
04-mai-11	mer							
05-mai-11	jeu							
06-mai-11	ven							
07-mai-11	sam							
08-mai-11	dim							
09-mai-11	lun							
10-mai-11	mar							
11-mai-11	mer							
12-mai-11	jeu							
13-mai-11	ven							
14-mai-11	sam							
15-mai-11	dim							
16-mai-11	lun							
17-mai-11	mar							
18-mai-11	mer							
19-mai-11	jeu							
20-mai-11	ven							
21-mai-11	sam							
22-mai-11	dim							
23-mai-11	lun							
24-mai-11	mar							
25-mai-11	mer							
26-mai-11	jeu							
27-mai-11	ven							
28-mai-11	sam							
29-mai-11	dim							
30-mai-11	lun							
31-mai-11	mar							
		8	9	3	0	0	11	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012



Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-juil-11	ven							
02-juil-11	sam							
03-juil-11	dim							
04-juil-11	lun							
05-juil-11	mar							
06-juil-11	mer							
07-juil-11	jeu							
08-juil-11	ven							
09-juil-11	sam							
10-juil-11	dim							
11-juil-11	lun							
12-juil-11	mar							
13-juil-11	mer							
14-juil-11	jeu							
15-juil-11	ven							
16-juil-11	sam							
17-juil-11	dim							
18-juil-11	lun							
19-juil-11	mar							
20-juil-11	mer							
21-juil-11	jeu							
22-juil-11	ven							
23-juil-11	sam							
24-juil-11	dim							
25-juil-11	lun							
26-juil-11	mar							
27-juil-11	mer							
28-juil-11	jeu							
29-juil-11	ven							
30-juil-11	sam							
31-juil-11	dim							
		3	9	19	1	0	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-août-11	lun		Confirmé					
02-août-11	mar	Confirmé						
03-août-11	mer	Confirmé						
04-août-11	jeu			Confirmé				
05-août-11	ven		Confirmé					
06-août-11	sam		Confirmé					
07-août-11	dim			Confirmé				
08-août-11	lun	Confirmé						
09-août-11	mar	Confirmé						
10-août-11	mer			Confirmé				
11-août-11	jeu	Confirmé						
12-août-11	ven		Confirmé					
13-août-11	sam			Confirmé				
14-août-11	dim		Confirmé					
15-août-11	lun			Confirmé				
16-août-11	mar	Confirmé						
17-août-11	mer	Confirmé						
18-août-11	jeu			Confirmé				
19-août-11	ven		Confirmé					
20-août-11	sam			Confirmé				
21-août-11	dim			Confirmé				
22-août-11	lun	Confirmé						
23-août-11	mar	Confirmé						
24-août-11	mer			Confirmé				
25-août-11	jeu	Confirmé						
26-août-11	ven			Confirmé				
27-août-11	sam		Confirmé					
28-août-11	dim			Confirmé				
29-août-11	lun	Confirmé						
30-août-11	mar	Confirmé						
31-août-11	mer	Confirmé						
		13	7	11	0	0	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-sept-11	jeu							
02-sept-11	ven							
03-sept-11	sam							
04-sept-11	dim							
05-sept-11	lun							
06-sept-11	mar							
07-sept-11	mer							
08-sept-11	jeu							
09-sept-11	ven							
10-sept-11	sam							
11-sept-11	dim							
12-sept-11	lun							
13-sept-11	mar							
14-sept-11	mer							
15-sept-11	jeu							
16-sept-11	ven							
17-sept-11	sam							
18-sept-11	dim							
19-sept-11	lun							
20-sept-11	mar							
21-sept-11	mer							
22-sept-11	jeu							
23-sept-11	ven							
24-sept-11	sam							
25-sept-11	dim							
26-sept-11	lun							
27-sept-11	mar							
28-sept-11	mer							
29-sept-11	jeu							
30-sept-11	ven							
		11	9	10	0	0	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-oct-11	sam		Confirmé					
02-oct-11	dim		Confirmé					
03-oct-11	lun	Confirmé						
04-oct-11	mar	Confirmé						
05-oct-11	mer	Confirmé						
06-oct-11	jeu	Confirmé						
07-oct-11	ven				Confirmé			
08-oct-11	sam				Probable			
09-oct-11	dim				Probable			
10-oct-11	lun		Probable					
11-oct-11	mar		Confirmé					
12-oct-11	mer	Confirmé						
13-oct-11	jeu	Confirmé						
14-oct-11	ven				Confirmé			
15-oct-11	sam				Confirmé			
16-oct-11	dim		Confirmé					
17-oct-11	lun		Confirmé					
18-oct-11	mar	Confirmé						
19-oct-11	mer	Confirmé						
20-oct-11	jeu	Confirmé						
21-oct-11	ven				Confirmé			
22-oct-11	sam		Confirmé					
23-oct-11	dim		Confirmé					
24-oct-11	lun		Confirmé					
25-oct-11	mar	Confirmé						
26-oct-11	mer	Confirmé						
27-oct-11	jeu	Confirmé						
28-oct-11	ven				Confirmé			
29-oct-11	sam		Confirmé					
30-oct-11	dim		Confirmé					
31-oct-11	lun		Probable					
		12	12	7	0	0	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012



Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-nov-11	mar	■						
02-nov-11	mer	■						
03-nov-11	jeu				■			
04-nov-11	ven		■					
05-nov-11	sam		■					
06-nov-11	dim			■				
07-nov-11	lun		■					
08-nov-11	mar	■						
09-nov-11	mer	■						
10-nov-11	jeu	■						
11-nov-11	ven			■				
12-nov-11	sam		■					
13-nov-11	dim		■					
14-nov-11	lun		■					
15-nov-11	mar	■						
16-nov-11	mer	■						
17-nov-11	jeu			■				
18-nov-11	ven		■					
19-nov-11	sam		■					
20-nov-11	dim		■					
21-nov-11	lun		■					
22-nov-11	mar	■						
23-nov-11	mer	■						
24-nov-11	jeu	■						
25-nov-11	ven	■						
26-nov-11	sam			■				
27-nov-11	dim			■				
28-nov-11	lun			■				
29-nov-11	mar		■					
30-nov-11	mer		■					
		11	12	7	0	0	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-déc-11	jeu	Confirmé						
02-déc-11	ven			Probable				
03-déc-11	sam		Probable					
04-déc-11	dim		Confirmé					
05-déc-11	lun		Confirmé					
06-déc-11	mar	Confirmé						
07-déc-11	mer	Confirmé						
08-déc-11	jeu	Confirmé						
09-déc-11	ven			Confirmé				
10-déc-11	sam		Confirmé					
11-déc-11	dim		Confirmé					
12-déc-11	lun		Probable					
13-déc-11	mar		Confirmé					
14-déc-11	mer		Confirmé					
15-déc-11	jeu		Confirmé					
16-déc-11	ven			Confirmé				
17-déc-11	sam		Confirmé					
18-déc-11	dim			Probable				
19-déc-11	lun		Probable					
20-déc-11	mar		Confirmé					
21-déc-11	mer		Confirmé					
22-déc-11	jeu			Confirmé				
23-déc-11	ven		Confirmé					
24-déc-11	sam		Confirmé					
25-déc-11	dim		Probable					
26-déc-11	lun		Probable					
27-déc-11	mar			Confirmé				
28-déc-11	mer		Confirmé					
29-déc-11	jeu		Confirmé					
30-déc-11	ven		Confirmé					
31-déc-11	sam						Confirmé	

4 20 6 0 0 1 0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-janv-12	dim							
02-janv-12	lun							
03-janv-12	mar							
04-janv-12	mer							
05-janv-12	jeu							
06-janv-12	ven							
07-janv-12	sam							
08-janv-12	dim							
09-janv-12	lun							
10-janv-12	mar							
11-janv-12	mer							
12-janv-12	jeu							
13-janv-12	ven							
14-janv-12	sam							
15-janv-12	dim							
16-janv-12	lun							
17-janv-12	mar							
18-janv-12	mer							
19-janv-12	jeu							
20-janv-12	ven							
21-janv-12	sam							
22-janv-12	dim							
23-janv-12	lun							
24-janv-12	mar							
25-janv-12	mer							
26-janv-12	jeu							
27-janv-12	ven							
28-janv-12	sam							
29-janv-12	dim							
30-janv-12	lun							
31-janv-12	mar							
		8	10	4	0	0	6	3

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-févr-12	mer	Confirmé						
02-févr-12	jeu	Confirmé						
03-févr-12	ven			Confirmé				
04-févr-12	sam		Confirmé					
05-févr-12	dim	Confirmé						
06-févr-12	lun	Confirmé						
07-févr-12	mar	Confirmé						
08-févr-12	mer	Confirmé						
09-févr-12	jeu			Confirmé				
10-févr-12	ven		Confirmé					
11-févr-12	sam		Probable					
12-févr-12	dim		Probable					
13-févr-12	lun	Confirmé						
14-févr-12	mar	Confirmé						
15-févr-12	mer	Confirmé						
16-févr-12	jeu			Confirmé				
17-févr-12	ven		Confirmé					
18-févr-12	sam		Probable					
19-févr-12	dim		Confirmé					
20-févr-12	lun	Confirmé						
21-févr-12	mar	Confirmé						
22-févr-12	mer	Confirmé						
23-févr-12	jeu	Probable						
24-févr-12	ven			Confirmé				
25-févr-12	sam		Confirmé					
26-févr-12	dim		Confirmé					
27-févr-12	lun	Confirmé						
28-févr-12	mar	Confirmé						
29-févr-12	mer	Confirmé						
		16	9	4	0	0	0	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012



Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-mars-12	jeu	■						
02-mars-12	ven	■						
03-mars-12	sam			■				
04-mars-12	dim	■						
05-mars-12	lun	■						
06-mars-12	mar	■						
07-mars-12	mer	■						
08-mars-12	jeu	■						
09-mars-12	ven			■				
10-mars-12	sam					■		
11-mars-12	dim		■					
12-mars-12	lun	■						
13-mars-12	mar	■						
14-mars-12	mer	■						
15-mars-12	jeu					■		
16-mars-12	ven					■		
17-mars-12	sam			■				
18-mars-12	dim						■	
19-mars-12	lun						■	
20-mars-12	mar	■						
21-mars-12	mer	■						
22-mars-12	jeu	■						
23-mars-12	ven	■						
24-mars-12	sam			■				
25-mars-12	dim							■
26-mars-12	lun	■						
27-mars-12	mar	■						
28-mars-12	mer					■		
29-mars-12	jeu					■		
30-mars-12	ven		■					
31-mars-12	sam		■					
		16	3	4	0	5	2	1

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012



Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012



Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-mai-12	mar	Confir­mé						
02-mai-12	mer	Confir­mé						
03-mai-12	jeu	Confir­mé						
04-mai-12	ven			Non confir­mé				
05-mai-12	sam			Non confir­mé				
06-mai-12	dim							Non confir­mé
07-mai-12	lun	Non confir­mé						
08-mai-12	mar	Confir­mé						
09-mai-12	mer	Confir­mé						
10-mai-12	jeu	Confir­mé						
11-mai-12	ven	Confir­mé						
12-mai-12	sam			Non confir­mé				
13-mai-12	dim							Non confir­mé
14-mai-12	lun	Confir­mé						
15-mai-12	mar	Confir­mé						
16-mai-12	mer	Confir­mé						
17-mai-12	jeu	Confir­mé						
18-mai-12	ven		Probable					
19-mai-12	sam		Confir­mé					
20-mai-12	dim			Non confir­mé				
21-mai-12	lun							Non confir­mé
22-mai-12	mar		Confir­mé					
23-mai-12	mer		Confir­mé					
24-mai-12	jeu						Probable	
25-mai-12	ven						Confir­mé	
26-mai-12	sam						Confir­mé	
27-mai-12	dim						Probable	
28-mai-12	lun						Confir­mé	
29-mai-12	mar						Confir­mé	
30-mai-12	mer	Confir­mé						
31-mai-12	jeu	Confir­mé						
		14	4	4	0	0	6	3

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirqué
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-juin-12	ven	Confirqué						
02-juin-12	sam	Probable						
03-juin-12	dim			Non confirmé				
04-juin-12	lun	Confirqué						
05-juin-12	mar	Confirqué						
06-juin-12	mer	Confirqué						
07-juin-12	jeu			Confirqué				
08-juin-12	ven			Probable				
09-juin-12	sam		Probable					
10-juin-12	dim		Probable					
11-juin-12	lun	Confirqué						
12-juin-12	mar	Confirqué						
13-juin-12	mer	Confirqué						
14-juin-12	jeu	Confirqué						
15-juin-12	ven	Probable						
16-juin-12	sam			Confirqué				
17-juin-12	dim		Probable					
18-juin-12	lun	Confirqué						
19-juin-12	mar	Confirqué						
20-juin-12	mer	Confirqué						
21-juin-12	jeu	Confirqué						
22-juin-12	ven	Confirqué						
23-juin-12	sam						Confirqué	
24-juin-12	dim						Confirqué	
25-juin-12	lun						Probable	
26-juin-12	mar						Probable	
27-juin-12	mer						Probable	
28-juin-12	jeu						Probable	
29-juin-12	ven						Probable	
30-juin-12	sam						Confirqué	
		15	3	4	0	0	8	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-juil-12	dim							
02-juil-12	lun							
03-juil-12	mar							
04-juil-12	mer							
05-juil-12	jeu							
06-juil-12	ven							
07-juil-12	sam							
08-juil-12	dim							
09-juil-12	lun							
10-juil-12	mar							
11-juil-12	mer							
12-juil-12	jeu							
13-juil-12	ven							
14-juil-12	sam							
15-juil-12	dim							
16-juil-12	lun							
17-juil-12	mar							
18-juil-12	mer							
19-juil-12	jeu							
20-juil-12	ven							
21-juil-12	sam							
22-juil-12	dim							
23-juil-12	lun							
24-juil-12	mar							
25-juil-12	mer							
26-juil-12	jeu							
27-juil-12	ven							
28-juil-12	sam							
29-juil-12	dim							
30-juil-12	lun							
31-juil-12	mar							
		5	6	9	0	0	11	0

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012

Confirmé
Probable
Non confirmé

Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-août-12	mer			Confirmé				
02-août-12	jeu						Confirmé	
03-août-12	ven						Confirmé	
04-août-12	sam						Confirmé	
05-août-12	dim						Confirmé	
06-août-12	lun						Probable	
07-août-12	mar	Probable						
08-août-12	mer		Confirmé					
09-août-12	jeu		Probable					
10-août-12	ven			Confirmé				
11-août-12	sam			Probable				
12-août-12	dim			Confirmé				
13-août-12	lun			Confirmé				
14-août-12	mar	Confirmé						
15-août-12	mer	Probable						
16-août-12	jeu		Probable					
17-août-12	ven		Confirmé					
18-août-12	sam			Non confirmé				
19-août-12	dim							Non confirmé
20-août-12	lun							Non confirmé
21-août-12	mar		Confirmé					
22-août-12	mer	Confirmé						
23-août-12	jeu			Confirmé				
24-août-12	ven			Confirmé				
25-août-12	sam		Probable					
26-août-12	dim		Probable					
27-août-12	lun			Confirmé				
28-août-12	mar		Confirmé					
29-août-12	mer		Probable					
30-août-12	jeu		Confirmé					
31-août-12	ven			Probable				
		4	10	10	0	0	5	2

Le Sénat du Canada

Emplacement du sénateur Mac Harb

Récapitulatif pour la période du 1^{er} avril 2011 au 30 septembre 2012



Date	Jour	Ottawa - Travaux liés au Sénat (y compris indemnité quotidienne)	Ottawa/ Gatineau - Activités non attestées	Résidence principale	Résidence principale - Aller-retour dans la journée	Ailleurs - Travaux liés au Sénat	Ailleurs - Activités non attestées	Lieu inconnu
01-sept-12	sam				Confirmed			
02-sept-12	dim		Confirmed					
03-sept-12	lun		Probable					
04-sept-12	mar	Confirmed						
05-sept-12	mer	Confirmed						
06-sept-12	jeu				Probable			
07-sept-12	ven		Probable					
08-sept-12	sam		Confirmed					
09-sept-12	dim						Probable	
10-sept-12	lun						Probable	
11-sept-12	mar						Probable	
12-sept-12	mer						Probable	
13-sept-12	jeu						Probable	
14-sept-12	ven		Confirmed					
15-sept-12	sam				Confirmed			
16-sept-12	dim	Confirmed						
17-sept-12	lun	Confirmed						
18-sept-12	mar	Confirmed						
19-sept-12	mer	Probable						
20-sept-12	jeu	Probable						
21-sept-12	ven	Probable						
22-sept-12	sam				Confirmed			
23-sept-12	dim		Confirmed					
24-sept-12	lun	Confirmed						
25-sept-12	mar	Probable						
26-sept-12	mer	Confirmed						
27-sept-12	jeu	Confirmed						
28-sept-12	ven	Confirmed						
29-sept-12	sam				Confirmed			
30-sept-12	dim		Confirmed					
		13	7	5	0	0	5	0

Total pour toute la période	188	152	118	2	5	70	16
------------------------------------	------------	------------	------------	----------	----------	-----------	-----------

www.deloitte.ca

Deloitte, l'un des cabinets de services professionnels les plus importants au Canada, offre des services dans les domaines de la certification, de la fiscalité, de la consultation et des conseils financiers. Deloitte LLP, société à responsabilité limitée constituée en vertu des lois de l'Ontario, est le cabinet membre canadien de Deloitte Touche Tohmatsu Limited. Au Québec, Deloitte exerce ses activités sous l'appellation Deloitte s.e.n.c.r.l., une société à responsabilité limitée constituée en vertu des lois du Québec.

Deloitte désigne une ou plusieurs entités parmi Deloitte Touche Tohmatsu Limited, société fermée à responsabilité limitée par garanties du Royaume-Uni, ainsi que son réseau de cabinets membres dont chacun constitue une entité juridique distincte et indépendante. Pour obtenir une description détaillée de la structure juridique de Deloitte Touche Tohmatsu Limited et de ses sociétés membres, voir www.deloitte.com/ca/apropos.

© Deloitte LLP et ses sociétés affiliées.

APPENDIX “D”
(see p. 2246)

Thursday, May 9, 2013

The Standing Committee on Internal Economy, Budgets and Administration has the honour to present its

TWENTY-FIFTH REPORT

On February 28, 2013, the Internal Economy Committee presented a report concerning the payment of allowances to senators whose primary residence is more than 100 kilometers from Parliament Hill. In order to improve stewardship of Senate operations with respect to primary and secondary declarations, your Committee made the following recommendations which were agreed to by the Senate:

- (a) That accompanying their primary residence declaration each senator furnish a driver’s licence, a health card and the relevant page of their income tax form each and every time the declaration is signed. This declaration is signed annually for the purpose of claiming living expenses in the NCR;
- (b) That the Internal Economy Committee instruct management to standardize terminology in the Senate’s policy instruments; and
- (c) That the *Senators’ Travel Policy* be reviewed to comply with primary residence declarations.

Following the adoption by the Senate of its report, your Committee has reviewed all policies and guidelines relating to senators’ travel with the aim of improving internal controls and risk mitigation, and increasing transparency and public understanding of the Senate and its work.

Your Committee now makes the following recommendations:

1. That section 4 of Chapter 1:02 of the *Senate Administrative Rules* which states: “Senators act on their personal honour and Senators are presumed to have acted honourably in carrying out their administrative functions unless and until the Senate or the Internal Economy Committee determines otherwise”, be deleted.
2. That in order to harmonize the residence terminology in Senate policy instruments, the *Senate Administrative Rules* be amended by replacing the existing definitions “National Capital residence” and “provincial residence” with the definitions “National Capital accommodation” and “provincial residence” set out in Appendix “A” to this Report, and that your Committee amend the *Senators’ Travel Policy* to replace its existing residence terminology with the terminology being proposed for the *Senate Administrative Rules*. The revised terminology is for financial and administrative purposes only.

ANNEXE « D »
(voir p.2246)

Le jeudi 9 mai 2013

Le Comité permanent de la régie interne, des budgets et de l’administration a l’honneur de présenter son

VINGT-CINQUIÈME RAPPORT

Le 28 février 2013, le Comité de la régie interne a présenté un rapport sur le paiement d’indemnités aux sénateurs dont la résidence principale est située à plus de 100 kilomètres de la Colline du Parlement. Afin d’améliorer l’intendance des opérations du Sénat relativement aux déclarations de résidences principale et secondaire, votre comité a présenté les recommandations suivantes, qui ont été acceptées par le Sénat:

- a) Que chaque sénateur joigne à sa déclaration de résidence principale une copie de son permis de conduire, de sa carte d’assurance-maladie et de la page pertinente de sa déclaration de revenus toutes les fois qu’il signe une déclaration de résidence. Les sénateurs doivent signer cette déclaration chaque année pour pouvoir réclamer le remboursement des frais de subsistance dans la RCN.
- b) Que le Comité de la régie interne donne instruction à la direction d’uniformiser la terminologie dans les politiques du Sénat.
- c) Que la *Politique régissant les déplacements des sénateurs* soit revue pour tenir compte des exigences relatives aux déclarations de résidence principale.

Après l’adoption de son rapport par le Sénat, votre comité a revu toutes les politiques et lignes directrices concernant les déplacements des sénateurs dans le but d’améliorer les contrôles internes, d’atténuer les risques, d’accroître la transparence et de sensibiliser davantage le public au Sénat et à ses travaux.

Votre comité présente aujourd’hui les recommandations suivantes:

1. Que le paragraphe 4 du chapitre 1:02 du *Règlement administratif du Sénat* qui stipule: « Les actes du sénateur engagent son honneur personnel et celui-ci est réputé avoir agi honorablement dans l’exercice de ses fonctions administratives tant que le Sénat ou le Comité de la régie interne n’en décide pas autrement. » soit supprimée.
2. Que, dans le but d’uniformiser la terminologie relative aux résidences dans les politiques du Sénat, le *Règlement administratif du Sénat* soit modifié par le remplacement des définitions « résidence dans la capitale nationale » et « résidence provinciale » par les définitions « logement dans la capitale nationale » et « résidence provinciale » figurant à l’annexe « A » du présent rapport, et que votre Comité modifie la *Politique régissant les déplacements des sénateurs* en conséquence pour utiliser la terminologie relative aux résidences proposée pour le *Règlement administratif du Sénat*. La terminologie révisée vise uniquement les fins financières et administratives.

3. That in order to more effectively assess compliance of travel claims with policy, travellers be required to provide the specific purpose for each trip. Although names of participants at a meeting or event need not to be disclosed, they should be kept for audit purposes.
4. That travellers be required to maintain a road travel log for all mileage claims and that such claims and supporting road travel logs be subject to regular audits.
5. That travellers be required to provide receipts when seeking reimbursement of taxi expenses, regardless of the cost and that Senate policies be amended accordingly.
6. That, with respect to reimbursement of per diems under the Living Allowances in the NCR budget when on travel status within the National Capital Region, eligible travellers be entitled to claim such per diems for days when the Senate sits, when attending Senate Committee meetings, or Senate and National Caucus meetings and up to twenty additional days when working on Senate-related business.
7. That the 64-point travel system be amended to provide a maximum of 52 points for regular Senate business travel (between a senator's province/territory of appointment and the National Capital Region), Senate business travel within a senator's province/territory, and, up to a maximum of 4 points for travel to New York (for United Nations business only) and Washington, D.C.; and that a limit of 12 points be established for regional and national travel on Senate business.
8. That the selection of a senator's designated traveller be restricted to the senator's spouse or partner, with the exception of senators who occupy the Leader of the Government or of the Opposition positions; and that travel provisions be amended to indicate that the designated traveller must be travelling with the senator or for the purpose of joining the senator.
9. That the Senate Administration be required to provide monthly reports on travel patterns to the Steering Committee.
10. That, for reporting and point calculation purposes, the categories of travel be amended as follows: "*Regular Senate Business Travel*" (travel between the senator's province/territory of appointment and the National Capital Region) and "*Other Senate Business Travel*" (all other categories of travel: provincial/territorial; regional; national and international).
11. That the use of the 64-point travel system by senators for international travel be limited to travel to New York (for United Nations business only) and Washington, D.C. up to a maximum of four points per fiscal year.
3. Que, dans le but de mieux évaluer la mesure dans laquelle les demandes de remboursement des frais de déplacement sont conformes aux politiques, les voyageurs soient tenus d'indiquer l'objectif précis de chaque déplacement. Même si les noms des personnes participant à une réunion ou à une activité n'ont pas à être divulgués, ces noms doivent néanmoins être conservés à des fins de vérification.
4. Que les voyageurs aient l'obligation de tenir un registre de leurs déplacements routiers pour toutes les réclamations des coûts du kilométrage et que ces réclamations et registres soient soumis à des vérifications périodiques.
5. Que les voyageurs soient tenus de produire des reçus lorsqu'ils demandent le remboursement de frais de taxi, peu importe les coûts, et que les politiques du Sénat soient modifiées en conséquence.
6. Que, en ce qui concerne le remboursement des indemnités quotidiennes au titre des frais de subsistance dans la RCN lorsqu'ils sont en déplacement dans la région de la capitale nationale, les voyageurs admissibles puissent réclamer ces indemnités pour les jours où le Sénat siège, les jours où ils assistent à des réunions des comités sénatoriaux, des caucus du Sénat et des caucus nationaux et jusqu'à concurrence de vingt jours additionnels pour l'exécution de travaux liés au Sénat.
7. Que le système des 64 points de déplacement soit modifié pour prévoir un maximum de 52 points pour les déplacements liés aux travaux courants du Sénat (entre la province ou le territoire que représente un sénateur et la région de la capitale nationale), les déplacements liés aux travaux du Sénat dans la province ou le territoire que représente le sénateur, et, jusqu'à concurrence de 4 points, pour les déplacements à New York (pour des travaux liés aux Nations Unies seulement) et à Washington, D.C.; et qu'une limite de 12 points soit établie pour les déplacements liés aux travaux du Sénat aux niveaux régional et national.
8. Que seul le conjoint ou le partenaire d'un sénateur puisse être nommé à titre de voyageur désigné, sauf dans le cas des sénateurs qui occupent les postes de leader du gouvernement ou de leader de l'opposition, et que les dispositions sur les voyages soient modifiées de manière à indiquer que le voyageur désigné doit accompagner le sénateur ou effectuer le déplacement en vue de le rejoindre.
9. Que l'Administration du Sénat soit tenue de présenter au comité directeur des rapports mensuels sur les habitudes de déplacement.
10. Que, aux fins de la reddition de comptes et du calcul des points, les catégories de déplacement soient modifiées comme suit: « *Déplacement pour les travaux courants du Sénat* » (déplacement entre la province ou le territoire de résidence et la région de la capitale nationale); et « *Autres déplacements pour les travaux du Sénat* » (toutes les autres catégories de déplacements: dans les provinces ou les territoires, au pays et à l'étranger).
11. Que l'utilisation, par les sénateurs, du système des 64 points de déplacement pour des voyages à l'étranger soit limitée aux voyages à New York (pour des affaires concernant les Nations Unies seulement) et à Washington, D.C., jusqu'à concurrence de quatre points par exercice.

12. That the Internal Economy Committee be authorized make necessary consequential amendments to all existing policies and guidelines and to designate the dates that the above recommendations shall take effect and communicate them to senators.

Respectfully submitted,

12. Que le Comité de la régie interne soit autorisé à apporter les modifications corrélatives nécessaires à toutes les politiques et lignes directrices existantes et qu'il soit également autorisé à déterminer les dates d'entrée en vigueur des recommandations présentées ci-dessus et à en informer les sénateurs.

Respectueusement soumis,

Le président,

DAVID TKACHUK

Chair

APPENDIX A

DEFINITIONS

<p>“National Capital accommodation” means accommodation within 100 kilometres of Parliament Hill that is not a Senator’s provincial residence and that the Senator occupies in order to attend to his or her parliamentary functions in Ottawa.</p>

<p>“provincial residence” means the home of a Senator that the Senator has identified to the Senate for administrative purposes as his or her principal home within the province or territory for which he or she is appointed.</p>
--

APPENDIX A

DEFINITIONS

<p>« logement dans la capitale nationale » Logement situé dans un rayon de 100 kilomètres de la Colline du Parlement qui n’est pas la résidence provinciale du sénateur et que le sénateur occupe pour pouvoir s’acquitter de ses fonctions parlementaires à Ottawa.</p>

<p>« résidence provinciale » Foyer d’un sénateur que le sénateur a identifié au Sénat à des fins administratives comme son foyer principal dans la province ou le territoire qu’il ou elle représente.</p>
